

8716

Queen Tirumalāmbā S N.....

# Varadambikaparinayacampū

[ *Romance of the Wedding of Princess Varadāmbikā* ]

EDITED WITH AN INTRODUCTION

BY

LAKSHMAN SARUP M. A; D. Phil. ( Oxon. )

Officier d' Academie ( France ),

Head of the Sanskrit Department, Vice-Principal of  
the Oriental College, Professor of Sanskrit  
Literature at the University of the  
Panjab, Lahore.

With a commentary in Sanskrit by Mahamahopa-  
dhyaya Giridhar Sharma Chaturveda, Principal  
Sanskrit College, Jaipur.

AND

Haridatta Sharma, Panchatirtha, Principal  
Sanskrit College, Agra.

Sa8C  
TIR

MOTI LAL BANARSI DASS

PUBLISHERS & BOOKSELLERS

Said Mitha Bazar, Lahore.

Printed by Shauli Lal Jain Manager at the Bombay Sanskrit Press,  
Said Nitha Bazar, Lahore.

8716.

# वरदाम्बिकापरिणयचम्पूः

विजयनगराख्यप्रख्यातचरमहिन्दुस्वतन्त्रराज्याधिपति-  
महाराजाधिराजाऽच्युतरायमहाराज्या  
श्रीतिरुमलाम्बया  
प्रणीता

पञ्जनदीये विश्वविद्यालये संस्कृताचार्यैः संस्कृतविभागा-  
ध्यक्षे लक्ष्मणस्वरूप एम्. ए. (पंजाब); डी. फिल.  
(ऑक्सफोर्ड); आफिसर एकेडिमी (फ्रांस)  
इत्येवैः सम्पादिता

जयपुरीये संस्कृतमहाविद्यालये प्रधानाध्यापकैर्महामहोपा-  
ध्यायगिरिधरशर्मचतुर्वेदैः, आगरास्वसंस्कृतमहा-  
विद्यालये प्रधानाध्यापकैः पञ्चवीर्यहरिदत्तशर्माभिश्च  
विरचितया संस्कृतटीकयोपेता

सा च

लवपुरीयपञ्चासिसंस्कृतपुस्तकालयाध्यक्षैः

मोतीलाल बनारसीदास

इत्येवैः स्वीये "मुम्बई संस्कृत" इत्याख्ये मुद्रणालये  
सम्मुद्रय प्रकाशिता

Sos8C  
TIR

प्रकाशक—

सुन्दरलाल जैन

पंजाब संस्कृत पुस्तकालय,  
लैरमिहा, छाहरा ।

( अस्य ग्रन्थस्य सर्वेभिर्धरास्वादीकृतः )  
गुरुवं ह्यन्यथैवम् ।

मुद्रक—

शान्तिशाल जैन

गुरुवं संस्कृत प्रेस,  
लैरमिहा, छाहरा, छाहरा ।

## Table of Contents

1.	Dedication.	
2.	Introduction.	I-34
	<i>a.</i> Discovery of Romance.	1-2
	<i>b.</i> Women poets and playwrights.	2-4
	<i>c.</i> A Royal Romance.	4
	<i>d.</i> Synopsis of the story.	4-9
	<i>e.</i> Date of the Campā.	9-10
	<i>f.</i> The Authoress.	10-14
	<i>g.</i> Style and Language.	14-17
	<i>h.</i> Rhetorical Embellishments.	17-30
	<i>i.</i> Metres.	30-34
	<i>j.</i> Acknowledgment of obligation.	34
3.	Text of the Romance.	1-182
	Lunar race	1-7
	Birth of Budha	5
	"    " Purāravas	5
	"    " Yayāti	6
	Turvasu	6
	King Timma	7
	Birth of Īsvara	7
	King Nṛsimha	8-19
	Kingdom of King Nṛsimha	19-23
	Arrival of King Nṛsimha at Vidyāpuri	24
	March towards Vijaya	24
	Description of Tundira country	25-34

Description of Cola country	34
"    " the Kaveri	35-42
"    " the King of Cola country	43
Cola King's preparation for battle	44
Cola King's march for battle	45
Description of warriors	46-50
"    " the sound of Kettle-drum	52-54
"    " the dust raised by the armies	55-56
"    " the battle-field	60-61
"    " the arms of warriors.	63
"    " the battle	64-66
Nṛsiṃha's attack	67
Capture of the Cola King	68
Entrance into Cola Kingdom	69-70
Description of ocean	71-77
"    " the bridge at Rameśvara	77
Siege of Raṅgapattana	80
Capture of forts	81-82
Capture and release of Suratrana	83
Description of Vidyāpuri	83-84
"    " the Kingdom of Nṛsiṃhadeva	85
Marriage with Ombamāmbā	86
Birth of Achyutarāya	88
Education of the prince	91
Death of Nṛsiṃha	92
Description of the youth of Acyutarāya	93
"    " his body	94-101
"    " his horse	105-110
Sports of the horse	113-116
Praise of the King	117-120

Description of the garden	121-126
Temple of Gauri	127
Description of the Princess	128
In the garden	132-134
The Princess in meditation	134-139
Report of the Vidūṣaka	140-141
Condition of the King	43
Love-sick state of the Princess	143-145
Wedding of the Princess	147
Description of the spring season	152-153
Gardener's report	154-155
In the Park	156-157
Chat of women	159
Plucking of flowers	160-164
Lake	165
Water-sports	166-169
Evening	170-173
Rising of the moon	174
Birth of heir-apparent	175-176
Childhood	177
Auto-biography of the authoress	179-180
Praise of Ācūṭarsya	181-182



**to**  
**The Hon'ble Mr. Justice Bakshi**  
**Tek Chand M. A; LL. B., Judge**  
**of the Lahore High Court**  
**of Judicature, as a**  
**humble mark of**  
**respect and**  
**admiration**





## INTRODUCTION

### *Discovery of the Romance.*

I was on a tour in Southern India in 1924. I visited Tanjore and happened to see a manuscript of the *Varadambikapariṇayacampū* in the Royal Collection of old manuscripts. As a loan of the ms. could not be secured, a Devanāgarī transcript was prepared for my use. The *Campū* was hitherto unpublished. It was the work of a learned lady. Its fortunate discovery was announced at the Fourth<sup>1</sup> Oriental Conference, held at Allahabad in 1926. I read a paper, entitled 'Tirumalamba's *Ambikapariṇaya* at the Fifth<sup>2</sup> Indian Oriental Conference, held at Lahore in 1928. It contained a brief description of its contents and discussed among other things its style, its language and its historical importance. It was my desire to prepare its *editio princeps*. I, therefore, made a wide search for more mss. But eight year's constant efforts failed to bring forth any other ms; or even give the slightest information about the existence of any other ms. I was anxious that the work may not be lost for ever, so I edited it, and published it for the first time in the Oriental College<sup>3</sup> magazine, Lahore. At my

1. A Newly Discovered Prose Romance. See Proceedings, Vol. pp. 181-183.
2. Proceedings of the Fifth Indian Oriental Conference, Vol. i, pp. 590-602.
3. May, 1932.

suggestion, its first Hindi translation was prepared by M. M. Pt. Giridhara Śarma, Principal Sanskrit College, Jaipur and Pt. Puruṣottama Śarma of the Mayo-Chief's College Ajmer, and was included in the Samsāra Sahitya Ratnamālā Series<sup>1</sup>, Lahore. Its original Sanskrit text is rather difficult and is not easily intelligible without the aid of a commentary. Much use therefore could not be made of my edition of the text of 1932. An edition of the text with a Sanskrit commentary was therefore felt to be a desideratum. The present edition is intended to supply this long-felt need.

### Women poets and playwrights

From time immemorial, women have taken an active part in the literary activity of India. The status of woman in ancient India was very high. There was, therefore, not the slightest objection to her participation in the domain of literature. Poetry and drama did not constitute a close preserve of man. She was thought to be good enough to receive and was actually allowed to receive even a part of the revelation, preserved in sacred scriptures.<sup>2</sup> The seers i. e. authors of more than twenty hymns in the R̥gve-

1. No. 2.

2. The true significance of this fact can be realized by a comparative study of the sacred scriptures of Islam and Christianity. In both these religions, the worthy recipient of revelation could be a male only. Both in the Bible and the Qoran, not a single hymn is attributed to any woman

da—the earliest literary monument of the Aryan race and the most sacred scripture of the Hindus—are women. The names of women-authors of these sacred hymns could have been easily effaced by men-priests, the custodians of the sacred heritage but were preserved by them and handed down from generation to generation, by means of an oral tradition, lasting through a millennium or even a longer period. Not only in the sacred but even in the secular classical Sanskrit Literature, women figure prominently as poets and playwrights. Unstinted praise has been bestowed on them by eminent Sanskrit men-writers. Popular anthologies of Sanskrit poetry include stanzas, attributed to women. The following poetesses among others attained eminence :—

Sita, Vijaya, Subhadra, Prabhudevi, Vikaṣanī-tambā, Jaghanacapālā, Indolekhā, Muralā, Murikā, Bhavadēvi, Abhīrasmakamakṣī, Madhuravāpi, Rāmabhadrāmbā. Their poetry was an object of admiration even by the critics. Some of the lyrics composed by these poetesses are an impassioned expression of the inmost desires, sentiments and emotions of the human heart. Their poems are exquisite literary works of art. They are like statues chiselled by the cunning hands of master sculptors. It is, therefore, a matter of great regret that not a single complete poem or play by any of these poetesses<sup>1</sup> has survived. I was, therefore, gratified to find that the present Campū

---

1. The poem of Rāmabhadrāmbā has been recently discovered and published.

the Emperor Moon. Moon had a son called Budha, whose son was Pururavas. Pururavas married Urvaśī. Their son was Āyu. Āyu obtained as his son Nahuṣa, the performer of a hundred sacrifices. Yayāti was the son of Nahuṣa, and Yayāti's son was Turvaṣu. In course of time, king Timma was born in this dynasty. He married a queen named Devakī. Their son was Īvara, who was married to Bukkamambā. In course of time, their son was born and named Nṛsiṃha.

Nṛsiṃha set out on a tour of world conquest. First of all, he proceeded in the eastern direction. Then he turned to the south, and reached the country of Colas. Having crossed the river Kaverī, the king encamped on its right bank. As soon as he was in the enemy country, he issued an order prohibiting his soldiers from molesting the inhabitants of the land. The Cola king advanced with his fourfold army and attacked with great vehemence. The dreadful battle was fought for a long time when the army of Nṛsiṃha began to fall back. Seeing his troops losing heart, the king mounted a huge elephant, and rushed at the enemy with an irresistible force. He recognised the Cola king in the midst of the battle-field and engaged him in a single combat. In the fearful duel which ensued, Nṛsiṃha hurled his flaming spear with such tremendous force that his adversary fell down from his elephant. He jumped down himself and captured the Cola king alive. The Cola army was prostrate with consternation. Panic-stricken, it fled in confusion with

dismay. Nṛsiṃha was crowned with victory. In a triumphant procession, he entered the capital of the enemy.

Hethu proceeded towards Rameśvara and saw the ocean. On the sea-shore, he heard the mythological stories of gods and demons and exploits of heroes of bygone ages, like Sagara, Rama etc. He worshipped God Rameśvara.

Having vanquished all the kings of that country, he came to Śrīraṅgaṇa, built a bridge over the river and besieged the town. The king Mahāvīra submitted, fell at his feet with all his queens, and placed his kingdom at his disposal. He was reinstated. The king of Maruṇa fled as soon as Nṛsiṃha approached his territory. Then he captured the famous fort Mahādurga and adored the God Gokarna, and made rich gifts to the Brāhmaṇas. He was weighed in gold, the gold being distributed among the priests.

Followed by innumerable chiefs, he marched towards the north and defeated the Kambojas, Valhikas, Tukṣhas, and Suratrāṇa.<sup>1</sup> He captured Suratrāṇa, but took pity on him and set him free. He then returned to his capital Vijayanagara with untold wealth and ruled over the whole of India, from Rameśvara to the Himalayas.

He married Ombamāmbā, daughter of Ramāmbā of the solar dynasty. A son was born in course of time. The prince was named Acyutarāya, after the God Acyuta. Nṛsiṃha died when Acyutarāya was quite

---

1. It probably stands for Sultan.

grown up.

Acyutarāya ascended the throne after his father's death. Once he saw a beautiful girl in a temple and fell in love with her. It was love at first sight. He was surprised to behold this paragon of beauty. The sight held him spellbound. He was fixed as it were on the ground. He became rooted to the spot. He stood as if he had lost all consciousness, as if paralysed by a sudden attack of irresistible love, and absolutely lost as if in a trance of contemplation. His mind suspended its function. All his senses ceased to operate as it were. The girl was a princess, named Varadāmbikā of the solar dynasty. She had gone to the temple to worship Gauri. She was equally wonder-struck at the sight of the king. The princess was in deep meditation. When she opened her eyes, she saw the king, all of a sudden like the god of love incarnate. The adoration of the deity was left unfinished. Her slender frame trembled like a wind-tossed creeper. She took a step or two backwards and stood gazing at the king. She fully opened her large eyes and saw before her the king, the prince-charming of her dreams, an incarnation of vernal splendour, the very embodiment of love. To support herself, she put her hand on the jewelled pillar of the temple, as if she wanted to hold up her failing heart. Her eyes forgot to wink in their joy. Her hair stood on their end. Drops of perspiration made their appearance. Her glances were eloquent with love. She was thrilled to the bone and deeply wounded with

the shafts of Cupid.

Both were in an identical state. Their love was reciprocal. They stood motionless like statues. Their eyes were fixed on each other. They forgot everything else. Consciousness seemed to have deserted them. Life itself seemed to have departed from them.

The Prime Minister now arrived and demanded an audience with the king, on some urgent affairs of the state. The king was annoyed but could not refuse the request of his minister. The king reluctantly departed, delaying his departure as long as he could.

Meanwhile the Princess went home. In her love-sickness, she refused to speak to her female friends. She would not even look on her attendant maids. She did not wait on her elders. She failed to worship the family deity. Her lute lay unstrung. The fawn failed to hear her sweet voice. The gazelle was not fed. The peacock lost his dance. The dolls remained locked. The pair of swans was ignored. The parrot missed his daily lesson. The bath-room maid waited for her in vain. The hair-dresser was disappointed. Toilette was neglected. All duties were forgotten. She sat absorbed in contemplation of the king. She felt an unbearable torture in her heart. She rolled on a flower bed but her love-enflamed limbs found no relief. All the servants were alarmed. All her friends were distressed.

One day she was pressed hard by her friends and

had to confess her love. She implored them to do something for her. They began to deliberate and devise plans when a lady-in-waiting appeared and announced that an embassy had arrived from king Acyutarāya, to seek her hand, and that her brothers had agreed to the proposal. Princess must be ready at once as the auspicious ceremony was to be performed that very day. On hearing these sweet words, her friends eagerly precipitated themselves. Acyutarāya arrived with great pomp and show and was married to the princess. Varadāmbika became the chief queen.

In course of time, a son was born to them. He was named Veṅkaṭadri as he was obtained through the favour of God Veṅkaṭadriśvara. He was a promising prince and was made heir-apparent by the king, although he was quite young. With this, the romance comes to an end.

### Date of the Campū.

It is clear that the Campū must have been written during the reign of Emperor Acyutarāya. Acyutarāya was crowned emperor in 1529, vide Kalahasti inscription No. 157 of Epigraphic Reports 1924. The Campū therefore, must have been written after 1529. The story of the Campū comes to an end with the installation of Cīn Veṅkaṭadri, the son of Emperor Acyutarāya as heir-apparent. We do not know as to when that event took place. The poet Rajanātha states, in his poem entitled *Acyutarāyibhyudayam* (stanza 352), that when Acyutarāya was crowned



emperor, his son Cin Veṅkaṭādrī was old enough to be made heir-apparent. He, however, does not say whether the son was actually made heir-apparent at the time of, or soon after, the coronation of Acyutarāya. Rajanātha's statement that Cin Veṅkaṭādrī was old enough to be made heir-apparent at the installation of Emperor Acyutarāya does not agree with the story of the present Campū. According to Tirumalambā, Acyutarāya was already emperor when he married Varadambikā. The fruit of this marriage was Cin Veṅkaṭādrī who therefore could not be old enough, as stated by Rajanātha, to be made heir-apparent at or soon after the coronation of Acyutarāya. The installation of Cin Veṅkaṭādrī as heir-apparent must have taken place at least ten or twelve years after the coronation of Acyutarāya and as Acyutarāya was crowned in 1529, the Campū could not have been written, say, before 1540. As Acyutarāya reigned up to the year 1542 and the Campū was written when Acyutarāya was actually on the throne, the date of the Campū must be before the last regnal year of Acyutarāya. Its composition should, therefore, be assigned to a period from 1540 to 1542.

#### **The Authoress.**

Tirumalambā, the authoress of the Campū, was a queen of Emperor Achyutarāya. There are several records of Emperor Achyutarāya at the Viṭṭhal temple at Hampi. One of them has preserved an account of a gift of 'Savarṇameru'—'a mountain of gold' by the Emperor. It is commemorated in a verse,

composed by Voduva Tirumalamba. In my opinion, the authoress of the commemorative verse is identical with the authoress of the Campū. This identification is supported by a critical study of the colophon of the present Campū.

The Phrase that Tirumalamba was.....राजविद्या-  
च्युतरायसार्धेनैमिषेयसर्वस्वविरासमुवा 'the confidante and the  
be-all and the end-all of the deepest love of Emperor  
Achyutarāya' shows that she was a queen of the  
Emperor. This is further proved by independent  
external evidence. A Telugu poem *Vijayavitasamu* or  
*Subhadrāparisāyam* mentions Tirumalamba as a queen  
of Achyutarāya. There can therefore be no doubt that  
the authoress of the present Campū was a queen of  
Emperor Achyutarāya.

It is fortunate that unlike other Sanskrit poets and  
playwrights, the authoress does not disdain to give  
some information about herself. The concluding part  
of the present campū has preserved some interesting  
particulars of the various achievements of the authoress.  
As the epilogue is not only interesting but also  
important, it is here translated in full.

"The beauty of Tirumalamba's natural genius was  
embellished by her constant and critical appreciation  
and profound study of wonderful poems, plays,  
poetics, Purāṇas and Vedas. She had a remarkable  
memory and could fully retain and repeat things after  
hearing them but once only. Her beautiful literary  
compositions were bright with striking flashes of  
genius. She could write on all subjects and in all

languages. Her works were like nectar to the ears of poets, eminent scholars and masters of the highest art. They were veritable cows (sources) of plenty for milking coveted, numerous and desirable fruits for those who needed them. She was the confidante and the be-all and the end-all of the deepest love of Emperor Acutarāya, well-versed in all the sciences. Her heart was chastened and subdued by the performance of righteous deeds. Her favours were great and unfeigned. Her lotus-like hands were skilful in making constant gifts and in writing all scripts. Her voice, melodious like the notes of a cuckoo, swelled with the sweetness of the Pañcama note of the lute, when played by the tips of the nails of the tremulous-eyed wife of Viṣṇu. She produced the conviction of being an incarnation of the beautiful wife of the lotus-seated god, descended on earth, for the pastime of sport. Her good fortune and prosperity were augmented by benedictions of eminent Brāhmanas at the great Vajapeya, Paundarika, and Sarva-tomukha sacrifices, performed by numerous priests, held in high esteem in different countries. And she always patronised poets and their families.

May this Campū-Kāvya, entitled Varadāmbikā-pariṣayam, "wedding of Varadāmbikā", composed by her, endure as long as the moon and stars."

This colophon shows that Tirumalāmbā was a genius. Her accomplishments were manifold. She was an excellent musician. She was well versed in grammar, rhetoric, metres and diction. She had

studied epics, poetry, drama and philosophy. She was a polyglot. She knew several languages. She could write many scripts. She was a generous patron of scholars, and poets. She was deeply religious. She patronised learned priests. She performed numerous sacrifices. She was liberal in her gifts and made rich endowments to temples and other religious institutions. She cultivated the society of scholars. Her taste was refined. She was delighted in the company of the cultured.

She must have been very beautiful to produce the conviction of being an incarnation of the Goddess of Beauty. She had in any case fascinated Emperor Achyutargya. She was a repository of his most intimate confidence. She was the most beloved object of his affection.

The present *Romance* shows that she had a high-soaring fancy. Her imagination was vivid and richly endowed. Some of her descriptions are exquisite. There is a delicate humour in her pen-pictures. Notwithstanding the rolling compounds and resonant series of epithets, a subtle feminine charm pervades her whole work like the fragrance of sweet-peas. Her literary performance is a work of art. Her point of view is original and fresh. The intellectual quality of her romance is high. She was a highly educated and cultured lady of letters and she wrote for the highly cultured and educated circles. Her romance cannot be appreciated by the ignorant and the barbarian. No other queen of that epoch or of any other

epoch could have composed a work in a classical language. Both in Asia and Europe, Tirumalamba was the most scholarly queen of her age.

### Style and language.

The present work belongs to the *genre* of literature called Campū. It is defined "mixed" i. e. written both in prose and verse by Agni-purāṇa<sup>1</sup>, Dandī<sup>2</sup>, and Viśvanātha<sup>3</sup>. This definition is slightly modified by Hemacandra<sup>4</sup>. According to him, it consists of prose and verse and the text is divided into acts or chapters. Hemacandra's modification has not been universally followed as there are several well-recognised Campūs which do not divide the text in acts or chapters and which do not contain any division at all. This kind of literature is well-known in India from ancient times. The Jātakas in Pālī and Jātakamaṭa, Pañcatantra, Hitopadeśa etc. in Sanskrit are written both in prose and verse. The definition of a Campū will, therefore, be applicable to works like Pañcatantra etc. but they are technically not called Campūs. We must, therefore, distinguish a Campū from other works, also written both in prose and verse. If we take into consideration works like Pañcatantra etc. we find that verse has a predominating character. The most important thought or idea is express-

1. मिश्रं चम्पूरेति कथत प्रकीर्णमिति च द्विषा ।  
अस्यै चैवाभिनेयं च प्रकीर्णं सकललोकोक्तिभिः ॥ *Agalparāṇa*.
2. गद्यपद्यमयी काचिच्चम्पूरेत्यभिधीयते । Dandī.
3. गद्यपद्यमयं काव्यं चम्पूरेत्यभिधीयते । Viśvanātha.
4. गद्यपद्यमयी साक्षा सोपद्रुता चम्पूः । Hemacandra.

ed in verse and the prose portion often serves the purpose of explanation or illustration. In a Campū, on the other hand, verse has not the predominating character. The story is partly in prose and partly in verse; neither prose nor verse being of any special importance. Both are equally important. In a Campū, the verse is not a peg on which the prose portion is hung but serves the purpose of a woof in which the prose is a warp. Further, prose in works like Pañcatantra etc., is simple and easy. It is written in the style which is technically called Vaidarbhi, whereas the prose of a Campū follows the Gauḍī Riti. It is full of long and rolling compounds. Its style is artificial and elaborate. The story in a Campū is relatively short. The slender stream of the narrative is often lost, like the Sarasvatī, in the sands of descriptions. The thin thread of the story in a Campū is often broken by long descriptions which are of irrelevant character but which afford an opportunity to make a display of the poet's ingenuity, scholarship, fancy, equivocation and hyperbole. Sense is sacrificed to the sound. The prose of the Campū is modelled on the prose of Subandhu, Baṇa and Daṇḍin.

In the present Campū, the authoress has shown a remarkable mastery of Sanskrit language. She must have committed several lexica to memory. From her descriptions, we can piece together an exhaustive list of all the synonyms of a word which exist in Sanskrit language. For examples, synonyms of a lotus, sword etc. are found in the present Campū.

Her style is vigorous and bears the character technically called *oja*, i. e. her phrases abound in compounds, express strength and not sweetness and softness. The present work contains the longest compound which is to be found in Sanskrit literature—

निरन्तरान्धकारितदिगन्तरकन्दलदमन्दसुधारसविन्दुसान्द्रतरघनाघन-  
बृन्दसन्देहकरस्यन्दमानमकरन्दविन्दुचन्द्रतरमाकन्दतरुकुलतश्चकल्पसूदुल-  
सिकताजातजटिलमूलतलमरुकरमिलदलधुलधुलयकलितरमणीयपानीय-  
शालिकाशालिकाकरारविन्दगलन्तिकगलदलालवद्वगटलघनसारकस्तूरिकाति-  
शौरभमेदुरलघुतरमधुरशीतलतरसलिलधारानिराकरिष्णुनदीयविमलविलोचन-  
मयूखरेखापसारितपिपासायासपथिकलोकात् P. 32.

Had the entire work been written in prose, full of such long and rolling compounds, the patience of a reader would have been soon exhausted. In Kadambari and Harṣacarita, for instance, a reader has to face a series of sonorous compounds of awe-inspiring majesty. The result is that it requires an extraordinary patience on the part of the reader to wade through even a few pages. Alliterations often degenerate into mere gingles. Tautology of words overloaded with epithets, heaped on epithets, often becomes repugnant. The prose in these works has been compared to "Indian wood where all progress is rendered impossible by the undergrowth until the traveller cuts out a path for himself, where even then he has to reckon with malicious wild bores in the shape of unknown words that affright him." In the case of the present work, however, the intermingling of prose with poetry serves to lighten the burden of a reader. The monotony of of prose sentences, full of resonant arrangement of

words and phrases, is broken and dullness is to some extent relieved. Prose leads to verse and verse to prose. The quick succession of prose to verse and vice versa is like a round of travel among the hills. In a moment one must climb up, in the next climb down. This upward and downward motion affords variety. It provides, so to say, landing places and makes a journey across the jungle of a Campa convenient and comfortable.

### Rhetorical embellishments.

The present work, however, is embellished with various ornaments of Poetry.

Some of them are illustrated below :—

(1) Anuprāsa or 'alliteration' is defined—

सकृद्वर्तुर्विन्यासमनुप्रासं प्रचक्षते—भामहः

वर्णसाम्यमनुप्रासः —मम्मटः

अनुप्रासः शब्दसाम्यं वैषम्येऽपि स्वरस्य यद्—विश्वनाथः

Examples—

तवैव योऽस्या धरणीन्द्रचन्द्र ।

गुणान्ववायानुगुणा पुरन्ध्री ।

अनुप्रासेऽथ प्रणयेन वास्या

गृहाण पाणिं किमदो बिलम्बः ॥ P. 141 No. 120.

"O moon among the lords of the world ! The maiden, of equal qualities and descent is worthy of you only. Accept her hand through love or favour. Why alas ! this delay ?"

Here is an alliteration of ए in this verse.

नेतपटेनो वाहमेकं नराप्राद्

विचिप्यामादृषोऽत्रि दन्तेन मिन्दद् ।



विध्यन्मूर्ध्वं विम्रमेणैव वीरो

वेगोद्विज्जितं नालिकेरं कुठार्या ॥ P. 65. No. 39.

"With the tip of its trunk, a lordly elephant hurled a horse up and ripped it open with its tusk, whilst it was still in the air. Thus it shone like a hero, who sportively tears open, with an axe, a cocoanut, which he had beforehand thrown up with force and which was still in the air."

Here is an alliteration of *v* in the verse. It is a similarity of a consonant notwithstanding a dissimilarity of a vowel.

(2) अर्थान्तरन्यास or 'corroboration' is defined—

ज्ञेयः सोऽर्थान्तरन्यासः वस्तु प्रस्तुत्य किञ्चन ।

तत्साधनसमर्थस्य न्यासो योऽन्यस्य वस्तुनः— दण्डी  
उपन्यसनमन्यस्य यदर्थस्योदितवृत्ते ।

ज्ञेयः सोऽर्थान्तरन्यासः पूर्वार्थानुगतो यथा— भामहः

सामान्यं वा विशेषो वा तदन्येन समर्थ्यते ।

यत्तु सोऽर्थान्तरन्यासः साधर्म्येणैतरेण वा—मम्मटः

सामान्यं वा विशेषेण विशेषस्तेन वा यदि

कार्यं च कारणेनेदं कार्येण च समर्थ्यते ।

साधर्म्येणैतरेणार्थान्तरन्यासोऽष्टधा ततः— विश्वनाथः

Examples—

गृहीतमात्रे युधि चोलभूषे कृपानिधिः श्रीनरसिंहदेवः ।

स तं न्येषत् समरास्त्रसेनां सतां प्रसादः सहजो न रोषः ॥

P. 69. No. 47.

"No sooner the Cola-king was made captive in the battle, than the kind-hearted and noble lord Narasimha stopped his own army from continuing the fight. Graciousness indeed and not wrath is innate to the good."

Here the statement, namely the King Narasimha-deva stopped unnecessary slaughter, after he had seized the Cola King in the battle, is corroborated by a general proposition viz. that graciousness and not wrath is innate to the noble.

कयाचिवाकुञ्चितमुक्तरासस्ततः प्रसूनान्यवितरीर्य पूर्वम् ।

वदपि पद्मादिषु साजुतापस्तीक्रानुपगं हि तनोत्युपेक्षा ॥ P. 162.

No. 148.

"A tree, having withheld its flowers from a certain lady, when she pulled its branch, showered them forth subsequently, as if in remorse, when she let it go. Verily, indifference intensifies love."

Here a statement, viz that when a lady pulled down a bough, the tree withhold its flower but when she let it go, the tree being remorseful, it were, showered blossoms, is supported by a general proposition that indifference intensifies love.

Utprekṣā or 'Poetical fancy' is defined as—

अन्यर्थे हि यदा वृत्तिवैतनस्येतरस्य वा ।

अन्ययोर्हंप्रत्यये यत्र तामुपेक्षां विदुर्यया—दृष्टी

अविवक्षितसामान्या विविचीपमया सह ।

अतद्गुणक्रियायोगादुपेक्षातिशयान्विता—भामहः

भवेत्सम्भावनोपेक्षा प्रकृतस्य समेन यत्—गम्मदः

भवेत्सम्भावनोपेक्षा—विरचनाथः

Examples—

मधुप्रतापादितमन्युरेक्ष-

स्पर्न्दा मधुधरधुना विमाति ।

स्वदागमानन्दविशेषशंसि-

भुजापरिस्त्रन्दमिच्छोद्गन्ती ॥ P. 156. No. 135.

"The bees, having produced a tremor in the Manyurekhā trees, the radiant beauty of the spring season is feeling the throbbing of arms, which is a sure indication that the joy of your arrival is near at hand."

Here an object is imagined under the character of something else.

Upamā or 'Simile' is defined as—

यथाकथं चित्सादृश्यं यत्रोद्भूतं प्रतीयते ।

उपमा नाम सा—

दण्डी

विरुद्धनोपमानेन देशकालक्रियादिभिः ।

उपमेयस्य यत्साम्यं शुण्ठिलेन धोपमा— भामहः

साधर्म्यमुपमा भेदे—

मम्मटः

साम्यं वाच्यमवैधर्म्यं वाक्यैकत्वे उपमा द्वयोः—विरचनाथः

Examples—

दुग्धाम्बुपशितहरीव तुषारभानु-

मर्थं नवीनमनसा सुहृदेरिवोक्तिः ।

प्रत्यद्मुखस्य यमिनः प्रतिमेव वीधम्

प्रासूत भारयमहितं सुतमोम्बमाम्बा ॥ P. 87. No. 61

"As the moon rose out of the waves of the milk-ocean, as the faultless poetry of a noble poet brings forth new meaning, as the genius of a self-controlled man, absorbed in meditation, produces enlightenment, so did Ombamāmbā give birth to a son, great in good fortune."

Ombamāmbā is compared to the waves of a milk-ocean, to the faultless poetry of a good poet, to the genius of a self-controlled pious man, while the newborn baby is compared to the moon, the original sense and the inborn intuition.

सुदुः सरोवारिषु केलिलोत्ता-

निमग्नान्मच्चनमाचरन्ती ।

बलाहकान्तःपरिहरयमाना

सौदामिनीबाजनि चमलाक्षी ॥ P. 168. No. 152.

"Enjoying the graceful sport of again and again plunging in and emerging out of the waters of the lake, the lady of the unsteady eyes was half revealed and half concealed like a streak of lightning in a cloud."

Her similes are apt, striking and original. On a hackneyed theme like a sunset, she can produce a new comparison.

अपरभिरितरङ्गोरातपच्छायसे-  
हृदितमलिनवर्णैरधितस्यांशुमाक्षी ।

कवलितदिनधेनोः कण्ठरङ्गेन रङ्गं

विद्युमरनिजगदैः रमध्रुवं प्रोथमाक्षीद् ॥ P. 171. No. 156

"The setting sun was the snout of a hyena in the form of the western mountain, marked with (the stripes of) green (yellow) and black spots in the form of patches of sunshine and shade. This snout was red with the blood of the throat of the cow in the form of the day which it (i.e. the hyena) had devoured and the spreading rays of the sun were the long hair of its moustache."

Her description of the battle is realistic and very vividly painted. It appears that she must have been herself a witness of battles. The king was accompanied by his queens and other women when he went to war. This is also mentioned

by Julius<sup>1</sup>. Her description of Varadāmbikā's slender waist is refreshingly original.

“परचक्रमखिलमाकम्भं नियतमन्योन्यामिलयितान्मूनाभोगसमुज्जलो-  
रारोहवक्षोद्वयोरन्तरा किमिति न शून्यता मध्यमुनि विद्योतताम्” P.137-38

Her description of Cupid as a gardener planting a two-bladed amour-seed in the form of a bee in the watery basin of a lotus shows a romantic imagination.

उर्ध्वदक्षमिताम्यनववितर्तं पक्षद्वयं बन्धुरं

विभ्राणो रसिकोऽबिरान्मधुकरो यद्गर्ममम्भोरुहः ।

निलं फालयता द्विपत्रितमहो ऽप्यारबोजं निजं

तन्प्रायः सरसालवालवक्षये पुष्पेपुष्पा रोपितम् ॥

P. 151. No. 131.

Her comparison of bees to messengers of love of pairs in the form of trees and creepers is an example of her high-soaring fancy.

“In palaces in the form of young gardens, swarms of bees, proficient in instrumental music, (vāda) in the form of their continuous and sweet humming-sounds, appeared to be the messengers, passing to and fro, and mutually commissioned to carry messages of couples, in the form of creepers and trees, fully reciprocating each other's affection, as evinced by clusters of sprouting and tender leaves.”

P. 151-152.

Her description of the morning and evening shade of a tree shows her keen observation.

स्थितां पुरस्तादतिदूर एव

कमेण च सस्य वरां प्रपन्नाम् ।

शेदा नदोदामेव सातुराग-

इद्धावां तरुः क्रोडगडामतानीत् ॥ P.163-4. No. 146

"just as a bride-groom embraces a new bride, who stands at a distance from him at first and approaches him gradually, even so did the tree press to its bosom the shadow that stood away from it at first and approached by and by."

Parisamkhyā or 'special mention' is defined as—

प्रभादप्रभतो वापि कथितस्तु नो भवेत्

तादृगन्यव्यपेक्षे इद्धाब्द आर्योऽयं तदा

परिचक्षया—

विरचनायः

It is an affirmative statement with an expressed or implied exclusion of a thing similar to but other than the object mentioned.

Examples—

मङ्गस्तरङ्गमासिनि, परापांभिलायः मुकुटिन्वरासिनि, सन्मार्गद्वानं चन्द्रमणि, दिव्यशतकमरद्वन्द्वि, पद्मपानः पतङ्गेषु etc. P. 19-22.

"There were waves (*bhaṅgaḥ*) in the ocean but there were no humiliations (*bhaṅgaḥ*) (for the people); there was a yearning for the highest meaning (*parārtha*) in the highest poetry, but there was no yearning for another's wealth (*parārtha*); the moon only passed by (*laṅghanam*) by the constellation Orion (*sanmārga*), but there was no transgression (*laṅghanam*) of righteousness; there was a series of irregular metres (*Viṣama-vṛtta*) but there was no occasion of bad conduct (*Viṣama-vṛtta*); birds only shed their feathers (*pakṣapataḥ*) but there was no partiality (*pakṣapataḥ*)" etc.

Yamaka or 'Repetition' is defined as—

अव्ययेतव्यपेतात्मा या वृत्तिर्वर्णसंहतेः ।  
 यमकं तच्च पादानामादिमध्यान्तगोचरम्—दण्डी  
 तुल्यधुतीनां भिन्नानामभिधेयैः परस्परम् ।  
 प्रसादि स्वाभिधानं च यमकं कृतिनां मतम् ॥  
 प्रतीतशब्दमोजस्वि सुखिलष्टपदसंधि च ।  
 प्रसादि स्वाभिधानं च यमकं कृतिनां मतम्—भागदः  
 अर्थे सत्यसंभिन्नानां वर्णानां सा पुनः ध्रुतिः ।

यमकम्—

मम्मटः

सत्यर्थे पृथग्गर्भायाः स्वरव्यञ्जनसंहतेः ।

कमेण तेनेदावृत्तिर्यमकम्—

विश्वनाथः

आवृत्तिं वर्णसंपातगोचरं यमकं विदुः । (कुवलयानन्दकारिका 4.6.)

Examples—

तेने तुलापूरुपदानपूर्वं तेनेह नानाविधदानजातम् ।

संक्षेपे भवन् यद्यपि सुदमलक्षः स स्थूलतत्त्वोपि विहापितेषु ॥

P. 82. No. 52.

"Here he bestowed manifold numerous gifts. He also gave away gold, equal in weight to a man, in a balance ( i. e. his own weight ). Although in a battle, he could hit the most difficult target, he was munificent in making gifts."

Here the repetition of तेने and लक्ष—words of similar sound but of divergent meaning—constitutes the figure of speech. This figure is a repetition of words or part of words of similar sound but of divergent meaning.

Rūpaka or 'metaphor' is defined as—

उपमेय तिरोभूतभेदा रूपकमुच्यते—

दण्डी

उपमानेन यत्तत्त्वमुपमेयस्य रूप्यते—

भामहः

गुणानां समतां दृष्ट्वा रूपकं नाम तद्विदुः ।

तद्रूपकमभेदो य उपमानोपमेययोः—

मम्मटः

सुरासं स्पृष्टायेषाद्विषये निरपह्ने —

विरचनायः

Example—

अरविन्दबन्धुकुहविन्दपिधाने

चरतेन बालशशिना म्यपनीते ।

शुद्धं वियन्मघवर्नालकरद्वय—

इलितं यथा वनमदश्यत सन्ध्या ॥ P. 178 No. 158.

"Twilight looked like a heap of saffron, fallen from the sapphire box of the sky, when the ill-mannered boy of the moon had taken away the ruby-case, in the form of the sun."

The sun is described as a ruby-case, the moon as an ill-mannered boy, the sky as a sapphire-box and the twilight as a heap of saffron.

Virodha or 'antithesis' is defined as—

विरुद्धानां पदार्थानां यत्र संसर्गदर्शनम् ।

विरोपदर्शनायैव च विरोधः स्मृतो यथा— दण्डी

गुणस्य वा क्रियाया वा विरुद्धान्यक्रियाभिधा ।

या विधेयाभिधानाय विरोधं तं विदुर्बुधाः— मामहः

विरोधः सोऽविरोधेऽपि विरुद्धत्वेन यद्वचः— सम्मतः

जातिवर्तुर्भिर्वात्सार्थगुणो गुणादिभिसिभिः

क्रिया क्रियाद्रव्याभ्यां यद् द्रव्यं द्रव्येण वा मिश्रः

विरुद्धमिदं भासत विरोधोऽसौ दशाकृतिः— विश्वनाथः

EXAMPLES—

वितस्ततरनारिषासेषि विनृम्मितप्रतापः, वितरणोज्ज्वलवृत्तिरप्यदित-  
रणोज्ज्वलवृत्तिः, अजनार्दनोऽप्यनन्तमोगाधयः etc. P. 18-19.

Here is an apparent union of antithetical objects. How could one having streams of water be described as hot, or how could one who is not Viṣṇu be described as resting on Śeṣanāga etc. The antithesis



is however apparent only and not real. The object of the poet is to show the distinction between them. The apparent contradiction can be reconciled by translating the passage in another way, e.g. 'he had a shining sword and proved his valour. His character was glorious on account of the gifts that he made and his record was glorious on the battle field. He did not harass people and he was the source of pleasures without end.'

*Sleṣa* or 'paronomasia' is defined as

श्लिष्टमिष्टमनेकार्पमेकहृत्ताम्रितं च च—	दण्डी
उपमानेन यत्तत्त्वमुपमेयस्य साध्यते ।	
गुणकियाभ्यां नाम्ना च श्लिष्टं तदभिधीयते—	भामहः
वाच्यभेदेन भिन्ना यद् गुणपद्मावणस्पृशः ।	
श्लिष्यन्ति शब्दाः श्लेषोऽसावक्षरादिभिरष्टया—	मम्मटः
श्लिष्टैः पदैरेककार्याभिधाने श्लेष उच्यते—	विश्वनाथः
श्लेषः सर्वान् पुष्पाति प्रायो यकोक्तिषु त्रियम् ।	
भिन्नं द्विधा स्वभावोक्तिर्वैकौक्तिरिति शब्दमयम् ॥	

कुवलयानन्दकरिका 1.62.

#### EXAMPLES—

प्रह्लादमानसहितो नखरात्युदम-

विकान्तिरधमकृतोद्दिरव्यदानः ।

यस्मिन्सहस्रहृन्नतानुसरज्यश्री-

निष्कण्टकं वसुमती निखिलामतानीत् ॥

P. 8-9. No. 12.

Here epithets have double significance. They apply to the king Nṛsiṃha, and to Nṛsiṃha, the man-lion incarnation of Viṣṇu as well. "The king was the recipient of the cheerful allegiance of his subjects. He was kind to his friends and cruel to his foes. He bestowed incessant gifts of gold (on the Brahmanas ).

He won the goddess of victory, which followed his extremely handsome person. He freed the entire earth from the thorns of enemies."

The same epithets when applied to the man-lion should be translated as follows :—"Nṛsiṃha, the man-lion incarnation of Viṣṇu, was the greatest desire of the heart of Prahlaḍa. He proved his valour with his dreadful claws, killed Hiranyakaśipu without an effort and thus made the entire earth free from oppression."

सम्प्रलभं पुष्पवतीति वात—

इयाधूनपक्षवच्छाशितचेष्टितेन ।

मा मां स्पर्शेति सहैव निवारयन्ती

वासन्ति कामलिभियोपगता न क्षन्ति ॥

P. 163. No. 144.

"Another, being afraid of the bees, did not approach the jasmine creeper, whose tender sprouts were shaken by the breeze and who thus prohibited her with the graceful movement of her hand, as it were, saying, 'do not touch me. I am in my menses [laden with flowers]".

Here the word 'पुष्पवती' means 'flowery' and also 'a menstruating female'. This figure of speech enhances the beauty in all equivocations. The word or phrase has a natural meaning as well as the equivocal meaning.

Sahokti or 'connected description' is defined as—

सहोक्तिः सहभावस्य वचनं गुणकर्मणाम्—दृष्टी

दृश्यकाले द्विये यत्र वस्तुद्वयमाश्रये ।

पदेनैकेन कथ्येते सहोक्तिः सा मतां यथा— भामहः

सा सहोक्तिः सद्धार्यस्य बलादेकं द्विवाचकम्—मम्मटः

सद्धार्यस्य बलादेकं यत्र स्याद्वाचकं द्वयोः ।

सा सहोक्तिर्मूलभूतातिशयोक्तिर्यदा भवेत् ॥—विरवमायः

Examples—

उक्ताधैः सममधुरस्रवाः प्रसिद्धि

प्राप्तीदन् सह महता मनोभिरासाः ।

आशीभिस्सममुदगुर्मुदङ्गनादाः

काराभिस्सममगलन् कलिप्रकाराः ॥ P. 88 No. 63.

"Festivals were celebrated with merriment. Quarters rejoiced together with the hearts of the great. Instrumental music of tabors resounded together with benedictions. Manifestations of the Iron-age disappeared together with prison-houses."

Here the use of conjunctive words सह and सम bring about a connection in the description.

Svabhāvavokti or "natural description" is defined as—

मानावस्थे पदार्थानां रूपं याच्नादिभिरती ।

स्वभावोक्तिश्च जतिधेय्याया सात्त्विकतिर्यथा — दण्डी

स्वभावोक्तिरलङ्कार इति केचित्प्रचक्षते ।

अर्थस्य तदवस्थायं स्वभावोऽभिहितो यथा— भामहः

स्वभावोक्तिस्तु हिम्मादेः स्वकियारूपवर्णनम् । विरवमायः

स्वभावोक्तिः स्वभावस्य जात्यादिस्थस्य वर्णनम्

( कुल्लयानन्दचरित्रा १६० )

Examples—

हस्तेन हस्तमवदृश्य रदौ रदाभ्यां

उपत्य निष्ठुरदतिःपुरितस्फुलिङ्गम् ।

पण्डानिनादमुच्यते करिणोः तदीयो

अण्डाहवकनचमस्तरणं व्यपताम् ॥ P. 68. No. 44

"With its trunk, each pulled at the trunk of the other. With its tusk, each struck at the tusk of the other, so that on account of hard strokes, sparks flew forth. Thus the elephants of the two kings, jingling with the tinkle of tiny bells, proclaimed, in a wonderful manner, the progress of the fierce combat."

The description of the battle between the two elephants is inherent in the actions of the fighters. It is a faithful and not a hyperbolic description of the inherent nature and characteristic features etc. of the object described.

Sanskrit poetry is full of descriptions of the charm of a woman but descriptions of the man's physical beauty are rare. There are three poems (stotras) only, named (i) Viṣṇupādadikēśanta-varṇana (ii) Śivapādadikēśantavarṇana and (iii) Śivakēśādipādsanta-varṇana by Saṅkarscarya, which in the guise of panegyrics, addressed to deities, really describe a man's feet, thighs, waist, navel, chest, shoulders, neck, mouth, eyes, forehead and hair. The stotras contain, however description of a man by a man but the present work contains, what nowhere exists in the vast Sanskrit literature, a description of a man by a woman. Queen Tirumalāmbā has painted in words for us a portrait of her husband Emperor Acyutarāya. I have translated the whole of this description in English in my paper entitled "The queen poetess of Vijayanagara."\* The description is full of original similes, remarkable

1. Festschrift für M. Winternitz zum Siezigsten Geburtstag.

fancies and constitutes an important contribution to Sanskrit literature.

### Metres

The authoress has used a large number of metres. The following is their short description :—

आर्या— is not a metre of syllables. It is defined as

यस्याः प्रथमे पादे द्वादशमात्रास्तथा तृतीयेऽपि ।

अष्टादश द्वितीये चतुर्थके पञ्चदश आर्या ॥

It belongs to the class of metres wherein each foot is regulated by the number of मात्राs or prosodial instants. The four quarters contain respectively 12, 18, 12 and 15 moras.

Examples—No. 151

अनुष्टुप् (also called श्लोक) is defined as श्लोके पद्यं  
गुरु त्रयं तर्पत्र लघु पञ्चमम् । द्विचतुःपादयोर्द्वयं सप्तमं दीर्घमन्ययोः ॥

..... ~ ~ ~ ~ ~

Examples :—Nos. 7, 27, 55, 78, 74, 84, 90, 92, 108, 114.

इन्द्रवज्रा—contains eleven syllables in each quarter and is defined as इत्यादिन्द्रवज्रा यदि तौ जगौ गः ।

Scheme— — ~ , — — ~ , ~ — ~ , — — ।

Examples :—Nos. 2, 6, 41, 49, 62, 139, 148.

उपेन्द्रवज्रा is very similar to Indravajra and is defined as उपेन्द्रवज्रा जगतास्ततो गौ । Its scheme is the following:

~ — ~ , — — ~ , ~ — ~ , — — ।

Examples—Nos. 15, 37, 47, 58, 72, 97, 102, 120, 122, 145.

उपजाति— is defined as इत्यादिन्द्रवज्रा यदि तौ जगौ गः । उपेन्द्रवज्रा जगतास्ततो गौ । अनन्ततैरीरितस्तद्वमात्रो पादो यदीयायुः ।

पञ्चातयस्ताः । इत्थं किलान्यास्वपि मिथितासु स्मरन्ति जातिष्विदमेव नाम ।

It is a mixture of one or more Padas of इन्द्रवज्रा with one or more foot of उपेन्द्रवजा ( It contains 11 syllables in each quarter ) For scheme, see Indra-varja and Upendravajra.

Examples—Nos. 1, 4, 8, 11, 12, 20, 21, 34, 43, 46, 50, 53, 57, 67, 68, 78, 96, 98, 107, 110, 111, 116, 117, 125, 126, 127, 134, 136, 138, 140, 142, 143, 146, 147, 149, 150, 152, 153, 154, 162, 166, 168, 170.

रथोद्धता—also contains eleven syllables. Def. एतदाविह रथोद्धता लगी । Scheme,— $\sim$ —,  $\sim \sim \sim$ , — $\sim$ —,  $\sim$ —

Example—No. 65.

शास्तिनी—Def. मासौ गो वेच्छास्तिनी वेदलोकेः—11 syllables. Scheme, — — —, — $\sim$ —, — $\sim$ —, — —

Examples—Nos. 32, 36, 39.

स्वागता—Def. स्वागतेति रनमाद्गुरुगुग्मम् It has also eleven syllables. Scheme. — $\sim$ —,  $\sim \sim \sim$ , — $\sim$ —, — —

Examples—Nos. 5, 48, 59, 82, 99, 157, 159, 167.

द्वतविलम्बित—has 12 syllables in each quarter and is defined as द्वतविलम्बितमाह नमो भरो । Its scheme is :

$\sim \sim \sim$ , — $\sim$ —, — $\sim$ —, — $\sim$ —

Examples—Nos. 35, 174.

औपच्छन्दसिक—It is also called पुष्पितामा

बदन्त्यपरवषट्कारं वैतानीयं विपश्चितः ।

पुष्पितामामिधं केचिदौपच्छन्दसिकं तथा ॥

For scheme, examples etc. see पुष्पितामा ।

पुष्पितामा It is also called औपच्छन्दसिक । Def. अयुजि नयुगेफले मकरो युजि च नजी अरजाश्च पुष्पितामा ।

Odd padas contain 12 syllables each. Scheme ~ ~ ~ , ~ ~ ~ , ~ ~ ~ , ~ ~ ~

Even padas contain 13 syllables each. Scheme ~ ~ ~ , ~ ~ ~ , ~ ~ ~ , ~ ~ ~

This is अर्धसमस्त. Examples—Nos. 10, 62, 66, 86, 100, 141, 160, 164, 161.

वरास्य—Def. जतो दु वरास्यमुदीरितं जरी । 12 syllables. Scheme. ~ ~ , ~ ~ , ~ ~ , ~ ~

Examples—Nos. 3, 9, 16, 54.

कनईस is defined as सजसा सगौ च कथितः कनईसः It is a metro of 13 syllables. Its scheme is the following:

~ ~ , ~ ~ , ~ ~ , ~ ~ , ~ ~ , ~ ~

Example—No. 158.

मञ्जुभाषिणी—Def. सजसा जगौ भवति मञ्जुभाषिणी —13 syllables. Scheme ~ ~ , ~ ~ , ~ ~ , ~ ~ , ~ ~

Examples—83, 105.

प्रद्विषी—Def. अयासाभिर्मनजराः प्रद्विषीयम् । 13 syllables. Scheme ~ ~ , ~ ~ , ~ ~ , ~ ~ , ~ ~

Examples—Nos. 42, 63.

वसन्ततिलका—Def. उहा वसन्ततिलका तमजा जगौ मः । 14 syllables. Scheme. ~ ~ , ~ ~ , ~ ~ , ~ ~ , ~ ~

Examples—Nos 13, 18, 19, 22, 33, 44, 51, 61, 64, 71, 81, 87, 109, 112, 115, 119, 128, 129, 130, 132, 133, 137, 144, 163, 165, 169

मालिनी—Def. ननमययुनेयं मालिनी भोगिलोकेः । 15 syllables. Scheme ~ ~ , ~ ~ , ~ ~ , ~ ~ , ~ ~

Examples—Nos. 38, 85, 91, 93, 103, 106, 156.

पृष्ठी—: is defined जतो जगयला वदुमदयतिव पृष्ठी मुहः । 16 syllables. Scheme: ~ ~ , ~ ~ , ~ ~ , ~ ~ , ~ ~ , ~ ~

Example—No. 80.

मन्दकान्ता—Def. मन्दकान्ता खलविपद्गैर्भौ नतौ ताद् गुरु  
चैत् । 17 syllables. Scheme — — —, — — —, — — —, — — —,  
— — —, — — —

Example—No. 17.

नकुंडक—Def. हृयदराभिर्नजौ भजजला गुरुनकुंडकम्. 17 syllables.  
Scheme — — —, — — —, — — —, — — —, — — —, — — —.

Examples—Nos. 26, 45.

शिखरिणी—Def. रसै रदैरिद्वन्ना समनसमला गः शिखरिणी—  
17 Syllables. Scheme, — — —, — — —, — — —, — — —, — — —,  
— — —

Examples—Nos. 23, 40, 113.

शार्ङ्गलविकीर्तित—Def. स्यांश्चैर्यदि मः सजौ एततगाः शार्ङ्गलवि-  
कीर्तितम् । 19 syllables. Scheme, — — —, — — —, — — —, — — —,  
— — —, — — —, — — —

Examples—Nos. 14, 24, 29, 30, 31, 69, 77, 88, 89,  
94, 95, 101, 104, 121, 123, 124, 131, 171, 172, 173.

सम्भरा—Def. सम्भर्यानां त्रयेण त्रिमुनेरतिपुता सम्भरा कीर्तिदेयम्  
21 syllables. Scheme. — — —, — — —, — — —, — — —, — — —,  
— — —, — — —

Example—No. 56.

विद्योगिनी—Def. विद्यमे ससजा गुरुः समे समरा लोऽप्य गुरुविद्यो-  
गिनी ।

Odd pādas—10 syllables. Scheme — — —, — — —, — — —,  
— — —, — — —

Even pādas—11 syllables. Scheme — — —, — — —, — — —,  
— — —, — — —

This is also called सुन्दरी । This is an अर्धसमस्त ।

Example—No. 79.



हरिणीप्लुता—Def. सयुगात्सलधूषिषमे गुह्युंजि नभौ च मरो  
 हरिणीप्लुता Scheme—Odd Pādas ~ ~-, ~ ~-, ~ ~-, ~-  
 Even Pādas ~ ~ ~, ~ ~ ~, ~ ~ ~, ~-~

Example—No. 75.

### Acknowledgment of obligation.

It is my pleasant duty to put on record my sincere thanks to the Hon'ble Mr. Justice Bakshi Tek Chand M. A ; L.L. B., of the Lahore High Court of judicature, for the interest he has taken in the present publication. I am indebted to all my predecessors who have worked in the field, particularly to L. H. Gray's *Vāsavadat-ṭā*. I have to thank my old pupil, Jagdish Shastri, M. A, M.O. L., for correcting proofs and for translating my English Introduction into Sanskrit.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> My old pupil Shrish Chandra Datta has prepared an English translation of the *Campū*. This was submitted as a thesis for a part of the M A. Ex. in Skt. of the P. U.

## CONTENTS

(१) समर्पणम्		कावेरीवर्णनम्	३५-४२
(१) भूमिका	१-२२	चोलदेशभूपवर्णनम्	४३
(क) चम्पूवसुपलब्धिः	१	चोलभूपस्य युद्धोद्योगः	४४
(ख) स्त्रीणां काव्यनाटकप्रणेतृत्वम्	२	चोलभूपस्य युद्धाय प्रस्थानम्	४५
(ग) राजकीया चम्पूः	२-३	योद्धृवर्णनम्	४६-५०
(घ) कथासारः	३-४	युद्धारम्भवर्णनम्	५१
(ङ) चम्पूनिर्माणकालः	४-६	निष्ठाणशब्दवर्णनम्	५२-५४
(च) कविपरिचयः	६-८	दैन्यात्पधूलिवर्णनम्	५५-५६
(छ) रीतिः	८-१०	दुस्तुल्युद्धवर्णनम्	५७
(ज) काव्यालङ्कारत्रयः	१०-१७	रेणुवर्णनम्	५७
(झ) छन्दोसि	१७-२२	अतिघोरसमरवर्णनम्	५८-५९
(ञ) धर्मवादः	२२	समराङ्गणवर्णनम्	६०-६१
(२) चम्पूकाव्यम्	१-१८-२	समरवर्णनम्	६२
चन्द्रवंशवर्णनम्	१-७	अनेकपाथोद्यववर्णनम्	६३
शुषोद्धवः	५	समरवर्णनम्	६४-६६
शुक्लवोजनिः	५	नरसिंहस्याकमणम्	६७
भयातेरुत्पत्तिः	६	चोलराजप्रदणम्	६८
दुर्बलः	६	चोलराजधानीप्रवेशः	६९-७०
तिग्मभूषः	७	समुद्रवर्णनम्	७१-७४
ईश्वरोद्धवः	७	धीरामेश्वरसेतुवर्णनम्	७५
नृसिंहराजवर्णनम्	८-११	धीरामेश्वरपूजनम्	७६
नृसिंहराज्यवर्णनम्	११-१३	धीरराज्यसमावरणम्	८०
नृसिंहराजस्य विद्यापुरीप्राप्तिः	२४	दुर्गजालप्रदणम्	८१-८२
विजयप्रस्थानम्	२४	सुरत्राणमोचनम्	८३
दुर्गदीरदेशवर्णनम्	२५-३३	विद्यापुरीवर्णनम्	८३-८४
चोलदेशवर्णनम्	३४	नृसिंहदेवस्य परित्रावर्णनम्	८५

श्रीम्वाम्बापरिणयः	८६	विदूषकवचनानि	१४०-१४१
सुतोत्पत्तिः	८७	राजदशावर्णनम्	१४२
पुत्रजन्मवर्णनम्	८८	राजकन्यादशावर्णनम्	१४३-१४५
कुमारदर्शनम्	८९	राजकन्यामरुदनम्	१४६
कुमारवर्णनम्	९०	राजकन्यापरिणयः	१४७
कुमारस्य विशाच्ययनम्	९१	मधुमासवर्णनम्	१५२-१५३
नरसिंहस्य स्तर्गारोहणम्	९२	वद्यानपालिकाविदेदनम्	१५४-१५५
अच्युतदेवनवयौवनवर्णनम्	९३	उपवनविहारः	१५६-१५७
अहवर्णनम्	९४-१०४	पुण्यावचयवर्णनम्	१५८
हमवर्णनम्	१०५-११०	युवतिजनास्त्रापाः	१५९
अश्वारोहवर्णनम्	११२	पुण्यावचयः	१६०-१६४
अश्वकीडावर्णनम्	११३-११६	कासारवर्णनम्	१६५
राजरत्नतिः	११७-१२०	जलकैलिवर्णनम्	१६६-१६९
वद्यानवर्णनम्	१२१-१२६	सन्ध्यावर्णनम्	१७०-१७३
भवानीभवनवर्णनम्	१२७	धन्वोदयः	१७४
राजकन्यावर्णनम्	१२८	वरदाम्बिकागर्भः	१७५-१७६
राजकन्यादर्शनम्	१२९-१३०	शैशववर्णनम्	१७७
राजकन्यादशा	१३१	मौवराज्यवर्णनम्	१७८
राजकन्याकटाक्षवर्णनम्	१३२	कविपरिचयः	१७९-१८०
पद्मप्राप्तिः	१३३	अच्युतपद्मप्रशस्तिः	१८१-१८२
राजकन्याचिन्तनम्	१३४-१३५		

श्रीमति लवपुरशोभिनि पाञ्चनदन्यायमन्दिरे महितम् ।  
न्यायाधिपपदमसुलभमभिभूयतामुदारचरितानाम् ॥  
'एस्. ए. एल् एल्. पी.' इति विरुदजुषां विमलशेमुपीमाजाम् ।  
सकलहितार्थपराणां श्रीवल्शोटेकचन्दनवराणाम् ॥  
करकमलयोश्चमत्कृतिसाराभिनयार्थसार्यसंकलिता ।  
सादरमेवा शम्पूः साह्यादमुपायनीक्रियते ॥



## भूमिका

सम्पूर्णमुपलब्धिः ।

चतुर्विंशत्यधिकेद्येन विरातिशततमे स्तिथीयसंवत्सरे मतोऽहं सचिण्डेयान् ।  
 तत्र तज्जोरपुरे जीर्णमेकं वरदाम्बिकापरिणयक्षाम करसिद्धितं ग्रन्थं राजकीये  
 पुराणहस्तलिखितपुस्तकानां सङ्ग्रहेऽप्यगच्छम् । अस्य च ग्रन्थस्यानुवन्धा-  
 नायापिगमो दुष्कर इति देवनागण्यां लिप्यामस्य प्रतिलेखो मत्कृते कारितो-  
 ऽभूत् । ग्रन्थोऽयमद्यावप्यप्रकाशित एवासीत् । प्रवेशी चास्य विदुषी । अथ  
 च यहविद्याधिकेद्येन विरातिशततमे स्तिथीयसंवत्सरे प्रयागे समायोजिताया  
 भारतीयप्राच्यसमित्याहचतुर्थेऽधिबैरोमेऽस्योपलब्धिर्नमोदयैष्यत, अष्टा-  
 विंशत्यधिकेद्येन विरातिशततमे स्तिथीयसंवत्सरे भारतीयप्राच्यसमित्या लव-  
 पुरीये पञ्चमेऽधिबैरोमे मया 'तिरुमलाम्बाया अम्बिकापरिणयचम्पू' इति नामक्ये  
 लेखोऽप्यपठ्यत । तत्र च संक्षेपतो बस्तुनिर्देशमाभाविबेचनैतिहासिकपटना-  
 समालोचनानि निरादिरयन्त । अथाहं सम्पूर्णमिमे ग्रन्थं सम्पिपादयिषु-  
 रन्यानपि वरदाम्बिकापरिणयस्य हस्तलिखितग्रन्थानन्वेषयितुं श्रयतिषि ।  
 इत्येवमष्टवर्षावधि महति प्रयासे वैपत्यसुरगतवति, सत्सुरलम्पत्यास्य ग्रन्थ-  
 रत्नस्य भास्वि लोपमपाधिकेऽपुत्रं वसुरीयप्राच्यमहाविद्यालयस्य पत्रिकायां  
 ग्रन्थमेतन् प्राकाशयम् । मदनुरोपमगूरीकृत्य चास्य हिन्दीभाषानुवादस्तत्रमवाद्भि-  
 र्महामहोपाध्यायविहदभाग्मिर्जगपुत्रीये संस्कृतमहाविद्यालये प्रचानाप्यापकेः  
 श्रीगिरिपदस्यार्जनद्रुवेदेः, सज्जमरीये 'म्योचीफ' इत्याख्ये राजकीये महाविद्या-  
 लयेऽप्यापकेः पदितपुङ्गवोत्तमशर्ममिष्य लवपुरात् प्रवरन्त्यां संपार-  
 षादित्वात्तमात्तयां प्रकाशितोऽभूत् । मूलग्रन्थस्य भाषा दुस्तदा  
 रीकान्ते दुरधिगमा । अतः सटीकस्य मूलग्रन्थस्य प्रकाशो बहुभ्यो दिव-  
 सेभ्योऽपेक्षित आसीत् । बहुकालोत्तन्नाम्बेनामपेक्षां मनसि कृत्यायं सटीके  
 ग्रन्थो मया प्राकाश्यं नीतः ।

### श्रीर्षा काव्यनाटकप्रणेतृत्वम् ।

आरम्भादेव भारतीयसाहित्यपरम्परायां स्त्रियो दर्शितादरा अभिगत-  
महितपदा अप्रतिविद्यगतयच्च दृश्यन्ते । काव्ये नाटके च ॥ केवलं पुरुषाणामेव  
स्त्रीयामप्यधिकृतिरभूत् । वेदेष्वपि लब्धप्रवेशाः स्त्रियो विभाव्यन्ते । आर्याणां प्रा-  
थमिके साहित्यग्रन्थे दिन्दूनाञ्च विशेषादरणीये धर्मग्रन्थे ऋग्वेदे विंशत्यधिकानां  
सूक्तानामृषयः स्त्रियस्सन्ति । अस्य समाग्रायस्य गोप्तार ऋषय आर्षां सूक्तप्रणो-  
धीणां नामाम्यवाकरिष्यन्, परमेतैर्निगदेन वंशाद्दंशान्तरमासा नामान्य-  
परिमेषकालात् सुखितानि । ॥ केवलं श्रुतिस्मृतिग्रन्थेष्वेव स्त्रीणां प्रवेशो-  
ऽभूत्, दृश्येण ग्रन्थेषु चाप्येतासां गतिर्निराशैव । संस्कृतमुभा-  
यितावलीप्येतासां भूयांसि पद्यरत्नान्वुद्धृतानि वर्तन्ते । तत्रैवा मुख्यतया  
निर्दिश्यन्ते—

सीता, विजया, सुभद्रा, प्रभुदेवी, विकटनितम्बा, जघनचपला, इन्दु-  
लेखा, सुरता, सुरिका, भवदेवी, अभिरामकामाक्षी, मधुरवाणी, राममद्राम्बा ।  
वैकुण्ठाक्षी कविता आचिता । सा च प्रायो मानवद्वयस्य भावान्  
साधु स्फुटयति । साहित्यकलाप्रदर्शिनी चेयं कविता पाषाणकलाकोविदैः  
शिविपत्नी रचिता मूर्तिरिव । परं सेदास्पदमिदं यत्स्त्रीप्रणीतमेकमपि काव्यं  
नाटकं वा सम्पूर्णं नोपलभ्यते । महाकाव्यं हर्षोवसरो यदिच चम्पूः स्त्रीनि-  
र्मिता सम्पूर्णा आधिगता । स्त्रीनिर्मिता चेयमेव केवला चम्पूः ।

### राजकीया चम्पूः ।

चम्पूरियं राजकीयेतीदमप्यस्या महत्त्वम् । ‘ राजकीया ’  
इत्युक्तेऽर्थद्वयमवगम्यते । (१) अस्या निर्मात्री विजयनगरस्य राज्ञी महिषी  
(२) कथा चेयं विजयनगराधिपतेरन्युत्तरायस्य तन्महिष्या परदाम्बिका-  
याश्च परिणयविषयिणी । नेयं केवलं कल्पनात्मिका निराधारा च । कियौश्चिदं-

१ इन्द्रात्मकिङ्किणनघर्मयोस्सम्बन्धाजोघनादस्य सखस्य वैशिष्ट्यं  
प्रतीयते । उभयोर्धर्मयोस्तादात्मकतौर आशयः पुरुषा पृथातन् ।  
साइथल्लुराणयोर्नैकोपि मन्त्रः स्त्रीप्रणीतो विद्यते ।

२ राममद्राम्बायाः काव्यं नातिधिरादेवाधिगतं सम्पादितम् ।

सोऽस्या ऐतिहासिको विजयनगरराजकुलस्य भूपद्व्या इतिवृत्तं नः प्रदर्शयति ।  
चोलदेशस्य कावेरी युद्धादीनाञ्च वर्णनं सात्त्वलिकस्थानविशेषपरिस्थिति-  
ज्ञानायाम् ।

वरदाम्बिका, यस्याः परिणयोऽच्युतरायेण सहात्र वर्णितः, सलग-  
क्षितीशितुरात्मजासीदिति राजनायकेकलितेऽच्युतरायाभ्युदय उक्तम् ।  
अत्र प्रकृतोऽयं सङ्घट्टितः—

महत्तरे मानवलोकाशासितुर्मनोऽनुकूला महिषीपदे तदा ।  
कृताभिप्रेका सलगक्षितीशितुर्वरात्मजासीद्वरदाश्रिता वधूः ।

### कथासारः

आसीद्वेषपीपतिर्नाम वृषतिः । तस्य पुत्र इति सुतो बभूव ।  
तदीयः पुत्रः सुदरवाः, सुदरवस उर्वरायां जात आयुः । आयुषः शताश्वमेध-  
कर्ता नहुषः । तस्य ययातिः । ययातेस्तुर्वभुः । तुर्वभुषो तिम्रभूपोऽभूत् ।  
स श्वेकीमुद्ग्रेष्वरे श्रुतं लेभे । ईरवणे शुक्लाम्बामुपयान्य वृषिहनामानं  
कुमारं हृषदे ।

वृषिहो विजयाय प्रतस्थे । प्राचीमायां विजित्य दक्षिणदिशि चोलदेशा-  
नयासीत् । कावेरी तीर्त्वा तस्या दक्षिणकूलभागे वरुधिनी निवेशयामास ।  
शत्रुदेशं प्राप्य तद्देशीयजनप्रमथनात्स्वसेनां निवर्तयामास । चतुरङ्गवत्सल-  
चोलभूपालो युद्धाय यद्वादो बभूव । प्रवृत्ते च महति सम्पराये भीतं  
स्वसेन्यं विलोक्य वृषिहो महान्तं हस्तिनमादशारातिमभ्यगात् । समराङ्गणे  
चोलैन्द्रं विलोक्याब्रुवाव । तत्रोभयोर्युद्धे प्रवृत्ते वृषिहदेवः कुन्तप्रहारेण  
हस्तिपृष्ठाच्युतं चोलैन्द्रं स्ववमनि गजपृष्ठादपतोर्य जीवप्राहं  
जप्राह । शत्रुचतुर्भुजस्तदानीं तत्रास । राजा च विजयोदयविजृम्भित-  
हर्षसम्प्रमया वरुधिण्या प्रवृत्तमानः शत्रुराजधानीं प्रविशेत् ।

रामेश्वराभिमुखं गत्वा समुद्रं ददर्श । समुद्रतटे रामवपरादीनां वीराणां  
देवदानवादीनामाद्भुताद्भुतानि कर्माणि गृह्यन् रामेश्वरं वन्दे ।

अथ पराजित्यानेकान् तपत्रान् नृपान् समुद्रस्य स्थिरे जले धेनुं  
निर्माय श्रीरङ्गपट्टणामिषां पुरीमावस्थि । तदधीश्वरो महावीरस्त्वपत्य-

कलत्रादिभिस्समागत्य पादयोर्निपत्यात्मनो मृत्यन्तराभावमुद्योतयन् राज्यं नृसिंहसादकरोत् । कृपाविष्टमनास्तु नृसिंहस्तं तत्र पुरि स्थापयित्वा दुर्मजरादि-  
महादुर्गजातं मतरद्भयमिधं च दुर्गमप्रहीत् । ततश्च मोक्षार्थं नत्वा तुला-  
पुरुषदानपूर्वं नानाविधदानजातं तेने ।

अनेकमहीनायानुगम्यमान उत्तरं दिशं प्रवृत्त्ये । तत्र काम्बोजवाहलीक  
तुङ्गखारादिभिः सह पराजित्य सुरप्राणमनुग्रहधियाऽमुञ्चत् । ततश्च  
विविधविभवव्यापृतो निजराजधानीं विद्यापुरीं प्रतिनिवृत्तासितौरादिमादि-  
रविहृतमुमहाशासनो धरित्रो पातयामास ।

ततश्च दिवसकरकुलोत्तंरां रामाम्बायुतामोम्बमाम्बां परिणीय तस्यामप्यु-  
त्तप्रसादावच्युतनामानं पुत्रमेकं लेभे । यौवनमाख्यति प्याच्युतरायै  
नृसिंहदेव- सुरसख्यमभज्जत् । स्वर्गते पितर्यच्युतरायः सिंहासनमादरोह ।

एकदोषमगतो भवान्यायतने कामपि रमणीयां बाष्पां ददर्श । निर्वर्ण्य  
मुचिरं च राजन्यो विस्मयविधेयतया निमग्निस्त द्रव, निममित इव, निरभिश  
इव, निरर्गलरागाभियोगनिम्न द्रव निश्चलस्थानशील इव, निरवधिकानन्दम-  
नुसन्धान इव निरुद्धमनोवृत्तिः, निस्पृहीभवदिन्द्रियैव च यो निर्निमेष-  
वीक्षणः क्षणमतिष्ठत् ।

सापि रविकुलतल्लामभूता नात्रा वरदाम्बिका गौरीपूजायै तत्र समागता  
भ्यातावसाने च समुन्मीलितलोचना विप्रह्वन्तमिवानङ्गं तममिवोद्यासमाप्त-  
कियैव पवनान्दोलितललेष कम्पमानगात्रललितका किञ्चिदपस्रत्य निर्निमेषं  
बसन्तावतारमिव स पुनः पुनश्चक्षुर्भ्यां पिबन्ती स्वात्मनोऽप्यप्रभवन्ती  
चित्तमिव मणित्तम्भमवलम्बितवती । हर्षरससन्दोहेन चिरमनिमेषतया  
स्थितैरभिव्यज्यमानानुरागरससान्द्रैरेकरससंविधानैरवलोकनैरितस्ततः श्वेति-  
मानं विकिरन्ती कुसुमशरशरव्यतामयासीत् ।

परस्परविसोक्तिसमनन्तरमेव व्यत्यस्तचित्ताविव विस्मृतनिमेषौ  
विवर्जितनिखिलव्यापायौ, व्यत्याससंपृक्ताविव, परिहृतनैतन्याविव तालुभा-  
वभूताम् ।



ततश्च प्रधानमन्त्री तत्रागत्य राज्यकार्याय विदूषकमुखेन राजानं  
विज्ञापयामास । विदूषकनिवेदितामनात्यस्य विज्ञापनामाकर्ष्यानिच्छन्नपि  
भूपतिरवलितुं कथमपि समर्त्तानहत् ।

राजकन्यापि निजाचारमगात् । आगत्य भवनम् अनाभाषमाणा  
सखीजनम्, अनवेक्षमाणा परिचारिकावर्गम्, अशुभ्रमाणा गुरुन्,  
अवन्दमाना कलशोदयकुलदैवतम्, अगच्छयन्ती घण्टाम्, अनालापयन्ती  
सारङ्गात्, अनुलापयन्ती हरिणीम्, अनर्त्तयन्ती बहिणम्, अनुद्राहयन्ती  
कृत्रिमपुष्पिकाम्, असंबोजयन्ती हंसमिधुनम्, अनप्यापयन्ती राजक्रीरम्,  
दिसर्जितमञ्जना, शैरन्ध्रकानुरोषदविरतकैरयत्मीकरणविचारा, चिकल-  
सकलरम्भारिका, विमुखीकृताखिलसखीजना, विरमृतागुरुभ्यापारा, तमेव  
निष्प्रायन्ती, आवेदितहृदयत्वाभातिशया भेतसि महतीं चिन्तामतानीत् ।

अथ सखीभिस्सामुपेधमनुबभ्रमाणा सास्त्रीनतया गोपीवने तस्य  
विष्णुमरापतेर्दर्शनात्प्रमृति कर्म किमपि किञ्चिदुवचति स्म, चान्वल्यमिदं  
धारयितुमहं न पारयामि, समुचितमितः परं भवतीभिरेव निवारणीय-  
मिति निधयमुशीरयन्ती शैरन्ध्रीभिः समं सत्वरमभिवर्त्तमानं सौविदल्लं  
कमप्यदासीत् । आपृष्टश्च स प्रहृष्टमना विस्फुल्लितः—“यद्वन्नभवती  
प्रार्थयमानायाच्युतमहाराजाय दत्ता, भवती प्रसाधयितुमेतः सपुरन्ध्रयः  
शैरन्ध्रयः प्रेषिताः, तदन्नभवती सत्वरमुत्तुङ्गं प्रसाधनाय” इति ।

तदनु मेदिनीपतिः अत्रलाचरणसमुत्थितविविधालङ्कारव्यङ्ग्यैः  
सम्बन्धिगृहं समासाद्य राजकन्यां विधिनोपयम्यामुष्यै पद्मभिषेकमदिपौ-  
पदमदात् ।

अथ तयोः कालात् कुमारोऽजायत, जनिवेदक्यादिरिति संज्ञितोऽभूत् ।  
अनन्तरमच्युतमहीमहेन्द्रो कल्प एव समुल्लसदवापारयानुभावमत्युदारं  
कुमारमालोक्य शुभंयुनि दिने दिदेश सारवतं युवराजपदम् ।

### चम्पूनिर्माणकालः ।

चम्पूरिषं नूनमच्युतराजराज्यसमस्तविवेकैव । अच्युतराजस्य राज्या-

भिषेक एकोनत्रिंशदधिकपञ्चदशशततमे सिंघीयसंवत्सरेऽभूदिति कतदस्तिशिला-  
लेखतो ज्ञायते । एतस्मात्कालादनन्तरमेव चम्पूनिर्माणकाल इति सिद्धम् ।  
सार्वभौमाच्युतरायपुत्रस्य चिनवेङ्कटाद्रियौवराज्याभिषेकपर्यवसाना कथेयम् ।  
चिनवेङ्कटाद्रियौवराज्याभिषेकसमयो न कचिदपि लभ्यते । अच्युतरायभ्यु-  
दये ( ३५२ श्लोके ) राजनाथेनोक्तम्—अच्युतरायस्य राज्याभिषेके तस्मिन्-  
चिनवेङ्कटाद्रियौवराज्याहं आसीदिति । परमच्युतरायस्य राज्याभिषेके  
तदनन्तरं वा चिनवेङ्कटाद्रियौवराज्यं लेभ इति तु राजनाथेन न कचिदप्युक्तम् ।  
अच्युतरायराज्याभिषेकसमये चिनवेङ्कटाद्रियौवराज्याहं आसीदिति राजनाथो-  
क्तिरेतच्चम्बन्तर्गतश्रुतेन न सङ्गच्छते । तिरुमलाम्बाकथानकानुसारेण तु वरदा-  
म्बिकापरिणयप्रागेवाच्युतरायस्य राज्याभिषेकः सिध्यति, परिणयानन्तरम्  
द्युनोत्पत्तिरिति । एवञ्च पूर्वोक्ता राजनाथोक्तिर्न कथमपि संषटते । अच्युत-  
रायस्य सिंहासनारोहणादशवर्षानन्तरं द्वादशवर्षानन्तरम्वा चिनवेङ्कटाद्रि-  
यौवराज्यपदलाभस्सम्भविषुमर्हति । अच्युतरायराज्याभिषेकश्चैकोनत्रिंशद-  
धिकपञ्चदशशततमे सिंघीयसंवत्सरेऽभूदिति चम्पूनिर्माणकालश्चत्वारिंशदधिक-  
पञ्चदशशततमाह्वर्षादनन्तरमेव न प्राक् । यतः सिंघीयसंवत्सरस्य द्विचत्वारिंश-  
दुत्तरपञ्चदशशतावध्यच्युतरायस्य राज्यमभूत्, यतश्च भुवं शासत्येवा-  
च्युतराये चम्पूरिषं निरमीयत, अतश्चम्पूनिर्माणकालोऽच्युतरायराज्यान्त-  
समयात्प्रागेव । तदित्यं सिंघीयसंवत्सरस्य चत्वारिंशदुत्तरपञ्चदशशततम-  
द्विचत्वारिंशदधिकपञ्चदशशततमवर्षयोर्मध्य एव चम्पूनिर्माणमभूदिति दिक् ।

कविपरिचयः ।

चम्पूकर्त्री तिरुमलाम्बा चाच्युतरायस्य राज्ञौ महिषी यभूव । हाम्पे-  
नात्रि नगरे विट्ठलमन्दिरेऽच्युतरायस्य भूयसां ताम्रपट्टानाम्मध्य एकतमे  
पदेऽच्युतरायकृतं सुवर्णमेरुदानमुद्रितमस्ति । प्रशस्तिरचेयं बोद्धव्यातिरुम-  
लाम्बाया श्लोकैरुपनिबद्धा । इयं तिरुमलाम्बाैव चम्पूनिर्मात्री । अत्र चम्पू-  
संहतिवाक्यानि प्रमाणाणि ।

तत्र 'राजाधिराजाच्युतरायसार्वभौमप्रेमसर्वस्वविश्वासभुवा' इति पदं तिरु-  
मलाम्बाया अच्युतरायमादिपीत्वे प्रमाणम् । चाक्षप्रमाणमपीममेवार्थं विराद-

यति । तैलगूणापाया रचिते विजयवितसमुनाञ्चि सुमद्रापरिणयापरपर्याये  
ग्रन्थेऽपि तिरुमलाम्बाऽच्युतरायमहिष्येचेत्युक्तम् ।

एतत्तु महामोदकरं यदनयेतरकविसमं स्वोदन्तो ॥ निगूहितः । ग्रन्थ-  
समाप्तिप्रकरणेऽनया स्वकलानिरोधस्फुटीकरणे नानादरोऽस्यादतः । अयञ्च  
ग्रन्थावसानगतः कविपरिचयो न केवलं भूयः कौतुकमातनोति, अपि तु रचयिभ्या  
महान्तं महिमानमपि स्फुटमुद्धोषयति, स चात्रोदाघ्रयते—

इत्येकवाराकर्णनमात्ररहाव्यारितमव्यकाभ्यनाटकालङ्कारपुराणागमरहस्य-  
सारस्यानुबन्धसमिन्धानस्याभाविकप्रतिभानुभाषया विद्याविशेषनिरूपविद्व-  
द्वरसकलकविकुलश्रवणानन्दचिन्तितानन्ता भौष्टकलाधयणविभ्रायनकामगम्भी-  
भवदेश्यनापापिपयस्यिशेषोन्मेषचतुरिमगमितसरसप्रबन्धसन्दर्भया, विवि-  
धविद्याप्रगतमराजापिराजाच्युतएवसार्वभौमप्रेमसर्वस्वविश्वासमुषा, निरुपाधिक-  
महोपकारनिर्माणधर्मनिर्मलहृदयया, निखिललिपिलिखितनियतवितरण-  
कृतद्वस्तद्वस्तारविन्दया, विरिञ्चबच्चलनयनानखाञ्चलसमुदञ्चितविपञ्ची-  
प्रपञ्चितपञ्चममधुरिमौदग्यनविकस्वरकण्ठस्वरया, विपुलतलातलाविहार-  
विनोदहाकारावतीर्णरातपर्णासनवरवर्णिनीमतिनिर्यायिकया, नानादेशप्रतिष्ठि-  
तानेककविरचितवाजपेयपौण्डरीकसर्वतोमुखमहाध्वरद्विजवरचितीर्यमाणाशीवि-  
शेषपरिपोदितमारयक्षौभाभ्यया, निमतरक्षितकविकुटुम्बया, तिरुमलाम्बया-  
निर्मितं वरदाम्बिकापरिणयन्नाम चम्पूकम्पमाचन्द्रतारकमभिवर्द्धताम् ।

अयञ्च ग्रन्थान्तसन्दर्भेतिरुमलाम्बाया वैदुष्यं काव्यनाटकालङ्कार-  
पुराणागमादिरहस्याभिज्ञत्वमनेकभाषानैपुण्यं नानालिपिलिखित्वं कवि-  
कुटुम्बपालकत्वं धार्मिकत्वं द्विजवररक्षाप्रेम बहुयज्ञानुष्ठानशालत्वं मन्दिरेध्व-  
न्येषु धर्मस्यानेषु च द्रव्यदानस्नेहं विद्वज्जनसमितिषंस्थापनप्रियत्वं कलाचातुर्यं  
परिप्लवितगोष्ठीसौभाग्यञ्च प्रकटयति । सौन्दर्याचितारतया चास्या अभिनव-  
रूपबहुलमच्युतरायप्रेमसर्वस्वभूततया चास्या राजविसम्मपात्रत्वं सिध्यति ।

अस्माच्चम्पूग्रन्थादस्या उत्तर्पिणी उत्प्रेक्षाराक्तिः, स्फारीभवन्ती धिपणा  
वर्णनकलायां प्रौढी वर्णचित्रेषु चातुरी च स्फुटमवसीयते । प्रचलितस्ववि

प्रचुरेषु समासतरङ्गेषु विशेषणस्रोतस्तु च द्वाचाराणामोद इव कश्चन नारी-  
जनमुल्लसो मोक्षोऽस्याः कृतिमभिधायतीति । कलैवेर्य साहित्यविषयिणी  
रचनाऽस्याः । अपूर्वं नवञ्चात्र वस्तु । कृतिर्धैर्यं प्रौढा । सकलकलाभिज्ञाया  
विदुष्यास्सन्दर्भोऽयं कलावतां विदुषां कृत एव । न च मूढैरकलैरस्य गुणा  
ज्ञातुं पार्थिव्ये । न कदापि तत्कालमवयाऽन्यकालमवया या शरीरैक-  
विधायां भाषायां ग्रन्थो निर्मातुं पार्थिव्ये । समस्ते महीमण्डले तिष्ठमल्लाभ्या  
स्वसमयेऽद्वितीयैनाभूत् ।

### रीतिः ।

कृतिरियं चम्पूरित्यभिधीयते । अग्निपुराणैकव्यादर्शसाहित्यदर्पणेषु  
मिश्रं चम्पूरित्युक्तम् । मिश्रशब्देन च गद्यपद्यमयी चम्पूरित्यर्थो दृश्यते ।  
हेमचन्द्रेण च चम्पूलक्षणं कश्चिद्विशेषो दर्शितः । तदनुसारं तु  
चम्पूरित्यपद्यमयी साङ्गा सोऽप्लासा च । हेमचन्द्रोक्तो विशेषस्तु चम्पूरित्यभि-  
धीयते यतः प्रसिद्धेषु नेकेषु चम्पूरित्येषु साङ्गान्सोऽप्लासत्वनियमो मो-  
क्षयते । चम्पूरित्यभिधीयते भारते सर्वे प्राचीनसमयादिरुगतमस्ति । पाक्षीभाषायां  
जातकग्रन्था गीर्वाणवाण्या च जातकमालापञ्चतन्त्रादितोपदेशादयो  
ग्रन्था गद्यपद्यमयाः । चम्पूलक्षणं कैश्चपि ग्रन्थेषु पठते परं नैते चम्पूरित्या  
भजन्ते । तदेवं चम्पूलक्षणोऽतिव्याप्तिवारणाय पञ्चतन्त्रादिग्रन्थानां  
लक्षणप्राप्तं चम्पूरित्यं निराकर्तुं विवेकः समुचितः । तथाहि पञ्चतन्त्रादि-  
ग्रन्थेषु पद्यभागस्य विशेषपदत्वं दृश्यते । विशेषोऽर्थः पद्येषु समावेशितः,  
गद्ये च स एव निराकृतः, कथाभिरसिद्धिर्दर्शितः । चम्पूरित्येषु च पद्य-  
भागस्य न विशेषस्थानत्वम् । कथायाः किर्यान्तोशोत्र फले किर्याव गद्ये इति

१ मिश्रं चम्पूरिति श्रुतात् प्रकीर्णमिति च द्विषा ।

शब्दं चैवाभिनेयं च प्रकीर्णं सङ्ख्योक्तिभिः—अग्निपुराणे

२ गद्यपद्यमयी काचिच्चम्पूरित्यभिधीयते—

काव्यादर्शे

३ गद्यपद्यमयं काव्यं चम्पूरित्यभिधीयते—

साहित्यदर्पणे

४ गद्यपद्यमयी साङ्गा सोऽप्लासा चम्पूरित्यभिधीयते—

हेमचन्द्रः—

पयगद्ययोरुभयोरपि समकोटिस्त्वमेव । नैकतरस्यैव प्राधान्यम्, अपि तूभ-  
योरेव विशेषः । अन्यच्च नात्र गद्यस्य पद्याथयत्वम् । अपि तु गद्यपद्ययोस्त-  
न्नुपटयोरिव परस्परं सम्बन्धः । किञ्च पञ्चतन्त्रादिषु ग्रन्थेषु गद्यं सुगम-  
मक्रियन्त । वैदमी च रीतिः । चम्पूग्रन्थेषु समासबहुला गौडी रीतिः ।  
मार्गस्य दुरूहः प्रयत्नापेक्षी च । कयायाः स्रोतस्य सरस्वत्या इव वर्णनसिक्तास्व-  
हरयतामेति । सूक्ष्मतरं च कथातरत्वं विप्रकृतसम्बन्धैर्वर्णनैर्न्यवर्णीयते । वर्णना-  
नीमानि क्वेरुत्तरिणो विपणानुप्रेक्षातिशयोक्त्यायत्तद्व्याप्रयोगाकिञ्च  
प्रकटयन्ति । शुद्धवैचित्र्येणार्थवैचित्र्यं तिरोपीयते । अस्य चम्पूकाव्यस्य तथै-  
वायमुक्त्यनुद्विग्नो गद्यस्य तुलना यच्छति ।

अस्यां चम्पूां तिरुमलाम्बाया संस्कृतभाषायां महत्तैपुण्यमदृष्टि ।  
अस्याहवम्बा अध्ययनातिरुमलाम्बाया विविधकोपस्कृतिः प्रतीयते । वर्णनेषु  
च केदाभ्यिरुद्धानां सर्वे पर्यायास्तमुत्तम्यन्ते । तथाहि करकरा-  
लादीनां शब्दानां सर्वे पर्याया अत्र विद्यन्ते । मार्गरेवान्न गम्भीर ओज  
इति नाम्ना साहित्ये व्यपदिष्टः । वाक्यानि समासबहुलानि भावगम्भीराणि  
च, परं न तु माधुर्यव्यञ्जकानि । अत्र संस्कृतसाहित्यप्रसिद्धेभ्यो दीर्घेभ्यः  
समासेभ्योऽपि दीर्घतरः समासो दृश्यते—

निरन्तरान्धकारितदिगन्तरकन्दलदमन्दशुभारसबिन्दुमान्द्रतपनापन-  
गृन्दसन्देहकरसन्दानाममकरन्दविन्दुबन्धुरतरमाकन्दतदकुलतदकरन्दमृदुल-  
सिद्धतामालजटिलगुलततमरुतकमिलदलपुलपुलयकलितरमणीयपानीयश-  
लिघ्वालिङ्गकरारविन्दमलन्तिघ्नगलदेतालवज्ञाततपनसारकस्तुरेका-  
तिशौरममेदुरस्तपुतरमधुरशीतलतरसलित्तपारानिराकरिष्णुनदीयविमल-  
विलोचनमयूखरेद्यापसारितपिपासायासपथिकलोकान् । पृ० ३१-३२

यदि चम्पूरियं केवलमेवंविधेन दीर्घसमासबहुतेनैव गद्येन प्रथिताऽ-  
भविष्यत्तर्थात्तुरम्यनरविस्मय एव स्थितिरभविष्यत् । तथाहि कादम्बरी-  
हर्षचरितयोर्दीर्घदीर्घतयः क्रियस्तमासा हरयन्ते, ततरपैतयोः कतिपया-  
शाध्ययनमात्रेणैवाप्येतुः श्रमो भवति । एतयोरनुप्रासो न कमप्यपूर्वं महि-  
मानमादृष्टि, नैकविशेषणमप्यन्तः शब्दसमुच्चयश्च ग्लानिं जनयति ।

दर्भादिबाहुल्यादार्यावतारसयेष्विव समासप्राप्तुर्थादत्र गतिरसुकरा । कथमपि  
 सन्धायामपि गतौ पथिकस्य हिंस्रप्राणिमयमिवाध्येतुः सर्वदेव दुरुहार्थपदक्रि-  
 दृताभयन्तु सततसन्निहितम् । परमस्मिन् चम्पूकान्ये गद्यपद्योस्संमिधणमध्येतुः  
 श्रमापनोवाय विनोदाय च, शुविन्वस्त्रपदगर्भिताना गद्यस्थवाक्यानामेक-  
 परतापरकनिर्जीवितादोषापमयनाय चालम् । गद्यावसाने पद्यं पद्यावसाने च गद्य-  
 मित्युभयोर्गद्यपद्ययोरव्यवहितोत्तरमन्योन्यानुसरणं पर्वतयानमिव क्षणे  
 पुरुषमुन्नमयति क्षणेऽधोनयति । इमं उन्नयनाधोनयने रसवैविध्यं प्रयच्छतो  
 विभ्रामस्थाने च भवतः, चम्पूवनमात्रां च सुकरां सुखनिर्विशेषाश्च जनयतः ।

## काव्यालङ्कृतयः ।

ग्रन्थोऽयं नैकैरलङ्कारैरलङ्कृतो विराजते । तत्र केननालङ्काराः प्रदर्श्यन्ते ।

**अनुप्रासः**—तल्लक्षणं यथा—

सरूपवर्णविन्यासमनुप्रासे प्रवक्षते—भामहः

वर्णप्राप्त्यनुप्रासः—मम्मटः

अनुप्रासः शब्दसाम्यं वैषम्येपि स्वरस्य यत्—विरवनाथः

**उदाहरणानि**—

तथैव मोदया धरणीन्द्रचन्द्र गुणान्ववायानुगुणा पुरन्ध्री ।

अनुप्रासेन प्रथमेन वात्स्या ग्रहाण पार्थि किमहो विलम्बः ॥

पृ० १४१ प० १२०

अत्र स्वरवैषम्येपि शब्दरस्य साम्यम् ।

**अर्थान्तरन्यासः**—तल्लक्षणं यथा—

शेषः सोऽर्थान्तरन्यासः वस्तु प्रस्तुत्य किञ्चन ।

तस्माधनसमर्थस्य न्यासो योऽन्यस्य वस्तुनः—दशदी

उपन्यसनमन्यस्य यदर्धस्योदिताहते ।

शेषः सोऽर्थान्तरन्यासः पूर्वार्थानुगतो यथा—भामहः

सामान्यं वा विशेषो वा तदन्येन समर्थ्यते ।

यत्तु सोऽर्थान्तरन्यासः साधर्म्येणैतरेण वा—मम्मटः

सामान्यं वा विशेषेण विशेषस्तेन वा यदि

कार्यं च कारणेनेदं कार्येण च समर्प्यते ।

आधर्म्येति तरेणार्थान्तरन्यासोऽष्टया ततः—विरचनायः

उदाहरणानि

गृहीतमात्रे युधि चोलभूपे कृपानिधिः श्रीनरसिंहदेवः ।

स तां न्यपेक्षसमरास्त्वसेनां सतां प्रवादः सहजो न रोपः ॥

पृ० १६५ प० ४७

अत्र 'युधि चोलभूपे गृहीतमात्रे श्रीनरसिंहदेवः समरास्त्वसेनां न्यपे-  
षद् ' इत्ययं विशेषः ' सतां प्रवादः सहजो न रोपः ' इत्यनेन सामान्येन  
समर्प्यते ।

कदाचिद्वक्तुञ्चितमुक्त्यास्तदः प्रस्तान्त्ववितीर्य पूर्वम् ।

वर्षे पञ्चादिव सानुनापस्तीमानुगमं हि तनोत्युपेक्षा ॥

पृ० १६२ प० १४२

अत्र 'कदाचिद्वक्तुञ्चितमुक्त्यास्तदः पूर्व प्रस्तान्त्ववितीर्य पञ्चात्  
सानुनाप इव वर्षे' इत्ययं विशेषः 'वीमानुगमं हि तनोत्युपेक्षा' इति सामा-  
न्येन समर्प्यते ।

उत्प्रेक्षा—उल्लङ्घनं कथा—

अन्यथैव स्थिता वृत्तिवैतनस्येतरस्य वा ।

अन्यथोत्प्रेक्षते मयः तामुत्प्रेक्षां विदुर्यथा—दण्डी

अविबद्धितसामान्या छिन्निषोपमया सह ।

अतद्गुणकिनायोगादुत्प्रेक्षातिरायान्विता—भामहः

भवेत्सम्भावनोत्प्रेक्षा प्रकृतस्य समेन यन्—मम्मटः

भवेत्सम्भावनोत्प्रेक्षा—

विरचनायः

उदाहरणानि—

मधुनतासादितमन्पुरेखाहरणं मधुर्धरायुवा विभाति ।

स्वदागमानन्दविशेषशेषिभुवापरिहरन्दमिषोद्धन्ती ॥

पृ० १६६ प० १३२

अत्र भ्रमरपादितमन्युरेखास्पन्दा मधुलक्ष्मी राजागमानन्दविशेष-  
शंसितं भुजापरिस्पन्दमुद्गन्ती सम्मान्यते ।

उपमा—तल्लक्ष्मं यथा—

यथा कपंचित्साहरयं यत्रोद्भूतं प्रतीयते ।

उपमा नाम सा—

दण्डी

विरुद्धोपमानेन देशकालक्रियादिभिः ।

उपमेयस्य यत्ताम्यं गुणलेशेन घोषमा—भामहः

साधर्म्यमुपमा भेदे—

मम्मटः

साम्यं वाच्यमवैधर्म्यं वाक्यैक्य उपमा द्वयोः—विश्वनाथः

उदाहरणानि—

दुग्धाम्बुराशिलहरीष तुषारभाभुमर्थं मवीनमनसा मुकुवेरिवोषिः ।

प्रत्यद्मुखस्य यमिनः प्रतिभेव बोधं प्राप्तुं भाग्यमहितं सुतमोम्बमान्बा ॥

पृ० ३७ प० ६१

अप्रोम्बमान्बा दुग्धाम्बुराशिलहरीषा, मुकुवेरुवत्स्या, प्रत्यद्मुखस्य यमिनः  
प्रतिभयोपमिता । तथा प्रसूतस्य सुतस्य तुषारभाभुना, नवेनार्पेन, बोधेन  
य साम्बमुपनिबद्धम् ।

मुहुः सरोवारिषु केलिलोला निमज्जनोन्मज्जनमाचरन्ती ।

बलाहकान्तःपरिदृश्यमाना सौदामिनीबाजनि चञ्चलाक्षी ॥

पृ० १६८ प० १४२

अत्र चञ्चलाक्षी सौदामिन्योपमीयते । सरोवारिषु तस्या निमज्जनो-  
न्मज्जनस्य सौदामिन्या बलाहकान्तवर्त्तनेन समता समुद्राविता ।

अपि पाणिनिग्रन्थे साम्याभितमपूर्वमेवार्थवैचित्र्यं प्रदर्शितं तिरुम-  
लाम्बया । तत्कृतं साम्यारोपणान्न नवामर्थशक्तिमुल्लासयन्मत्कृतिविशेषं  
यते । तथाहि—सरस्वपि कविकुलप्रतिपादितेषु बहुलेषु सन्ध्यावर्णनेषु कवि-  
कुलशेखरीभूतायास्तिरुमलाम्बयाः सूर्यास्तमयवर्णनं कामप्यपूर्वं दार्ष्टे तनोति ।

अपरगिरितरचोरातपच्छायलेखैर्हरितमलिनवर्णैरन्वितस्यांशुमाली ।

कवलितदिनपेजोः कपठरुकेन रक्तं विष्टमरनिजपादेः रमध्रुलं प्रोषमासीत्

पृ० १७१ प० १४६



अत्र पर्वतस्य तरलरूपत्वं सूर्यकिरणानां व्याघ्रमुखद्वयधुरूपत्वम्, अंशुमा-  
लिनस्य मुखरूपत्वं दिवसस्य धेनुरूपत्वमंशुमालिनो मुखस्य उक्तत्वे धेनुमक्षण-  
निदानत्वञ्च प्रोक्तम् ।

अत्र विस्तृतं युद्धवर्णनं युद्धावलोकनपुरस्सरमेव विहितमित्यामाति ।  
रणभूमिं सान्तापुणे भूपतिर्याति स्मेति सत्रमवत्त प्लुतियधमहोदयेन  
प्रतिपादितम् ।

वरदाम्बिधया मध्यस्य वर्णनमधामान्यां नवतां पुष्पाति कविलताम-  
भूतायास्तिवमताम्बायाः प्रतिमाविरोपस्य—

परचक्रमखिलमाक्रम्य नियतमन्योन्याभिलषितान्यूनमौगसमुजलोरा-  
रोहवज्रोहयोरन्तरा किमिति न शून्यता मध्वभुवि विद्योतताम् ।

पृ० १२७-२८

पुष्पेषुः केदारजीवीव द्विषदितं अमररूपं शृङ्गारबीजं सरवे पद्मरूप  
आलवालवलये रोषितवान् इत्यहो विचित्रैवात्र कविश्रीढोक्तिः—

उपवैदन्मिताममवविततं पद्मद्वयं बन्धुरं  
विप्राणो रसिदोऽविशन्मपुङ्गवो यद्गर्भमम्भोदहः ।  
निर्लं पातयता द्विषन्नितमहो शृङ्गारबीजं निजं  
तत्प्रायः सरवालवालवलये पुष्पेषुणा रोषितम् ॥

पृ० १२९ प० १२९

मधुप्रतास्तद्विषोपवनभवनेषु चूर्णं लतासु चूर्णं तद्यु कयमाना लता-  
तहमिधुनानामन्योन्यसन्देशदृता इव समलक्ष्यन्त इत्ययमर्थो भैरवगिद्धीमनुष्या-  
न्यास्याः कल्पनाराकिमुदाहरति—

अमररूपमुरम्भारखवाद्वातपाडवाः, तरुणोपवनभवनेषु समुल्ल-  
सितपल्लववटलप्रकटितपरस्परानुगममरितानां लतातहमिधुनानां परस्परप्रेरण-  
कलितपातायात दृता इव समदरयन्त मधुप्रतपाताः । पृ० १२९-१३२

इक्ष्वाक्यायाः पुरस्ताद् दूरं स्थितायाः क्रमेण इक्ष्मूलं प्रपद्यायाः पूर्वं  
दूरं स्थिता क्रमेण च क्रौडं पतया वशं प्रपद्यता नवोदया साम्यप्रतिपादनं  
करोस्तीक्ष्णां मुदि व्यनक्ति—

स्थितौ पुरस्तादतिदूर एव क्रमेण च स्वस्य वर्यं प्रपञ्चाम् ।  
बोधा नवोदामिव सानुरामरक्षायां तरुः क्रीडगतामतानीत् ॥

पृ० १६३-४ प० १४६

पारसङ्ख्या—तल्लक्षणं यथा

प्रश्नादप्रश्नतो वापि कथिताद्वस्तुनो भवेत् ।

साहचर्यव्यपेक्षचेष्टाब्द आर्थोऽथवा तदा ॥

परिसङ्ख्या—

विरवनाथः

उदाहरणानि—

भङ्गस्तरङ्गमासिनि, परार्थामिलापः सुकवित्वशालिनि, सन्मार्गलङ्घनं  
चन्द्रनासि, विषयवृत्तकमरक्षन्वसि पञ्चपातः, पतङ्गेषु इत्यादि पृ० १६—२२

अत्र कथिताद्वस्तुनस्तरङ्गमालिनोऽन्यस्य लोकस्व व्यपेक्ष इति परि-  
सङ्ख्या । श्लेषगमिताः चेषम् । भङ्गराब्दस्य कल्लोलजालं पराजयश्चेत्यर्थद्वयम् ।  
एवमन्यत्राप्युक्तम् ।

यमकम्—तल्लक्षणं यथा—

अव्यपेक्षव्यपेक्षात्मा या कृतिर्धर्मसंहतेः ।

यमकं तच्च पादानामादिमध्यान्तगोचरम्— दशदी

गुण्यभ्रुतीनां भिन्नानामभिधेयैः परस्परम् ।

प्रसादि स्वाभिधानं च यमकं कृतिनो मतम् ॥

प्रतीतराब्दमौजस्वि सुरिल्लपदसंधि च ।

प्रसादि स्वाभिधानं च यमकं कृतिनां मतम्— भामहः

अर्थे सत्यर्थभिधानो वर्णानां सा पुनः भ्रुतिः

यमकम्—

सम्भटः

सत्यर्थे पृथगर्थायाः स्वरव्यञ्जनसंहतेः ।

क्रमेण तेनैवाकृतिर्यमकम्—

विश्वनाथः

आकृति वर्णसंघातगोचरां यमकं विदुः— कुवलयानन्दः

उदाहरणानि—

तेने गुलापूषपदानपूर्वे तेनेह नामाविघदानजातम् ।

धर्म्ये भवन् मयपि सूक्ष्मलक्षः स स्थूललक्षोऽपि विदापितेषु ॥

पृ० ८२ प० ४२

अत्र भिन्नार्थयोः तेने तेने(ह) शब्दयोः पुनरावृत्तिर्यमकम् ।

रूपकम्—तल्लक्षणं यथा—

उपभैव तिरोभूतभेदा रूपकमुच्यते— दण्डी  
उपमानेन यत्तत्त्वमुपमेयस्य रूप्यते ।  
गुणानां समतां दृष्ट्वा रूपकं नाम तद्विदुः— भामहः  
तद्रूपकभेदो य उपमानोपमेययोः— सम्मतः  
रूपकं रूपितापोपाद्विषये निरपहवे— विरवनाथः

उदाहरणम्—

अरविन्दबन्धुकरविन्दपिधाने चपलेन बालशशिना भ्यपनीति ।

पुष्टयं वियन्मघवनीलकरएकाग्रलितं यथा घनमदरयत सन्ध्या ॥

पृ० १७३ श्लो० ११५

अत्र वियति करएकत्वम्, कमलिनीनाथे पिधानत्वम्, शशिनि बाल-  
त्वम्, सन्ध्यायां पुष्टयत्वं चारोपितम् ।

विरोधः—तल्लक्षणं यथा—

विद्वद्भानां पदार्थानां यत्र संसर्गदर्शनम् ।  
विरोधदर्शनमेव स विरोधः स्मृतो यथा— दण्डी  
गुणस्य वा क्रियाया वा विद्वद्भान्यक्रियाभिषा ।  
या विशेषाभिधानाय विरोधं तं विदुर्मुखाः— भामहः  
विरोधः सौख्यविरोधेऽपि विद्वद्वत्वेन यद्वचः— सम्मतः  
जातिधनुर्भिर्जाल्याद्यैर्गुणो गुणादिभिर्निभिः  
क्रिया क्रियाद्रव्याभ्यां यद् द्रव्यं द्रव्येण वा मिथः ।  
विद्वदमिव भासेत विरोधोऽसौ दयाकृतिः— विरवनाथः

उदाहरणानि—

विलसत्वारिधारोऽपि विजृम्भितप्रतापः, बितरणोज्ज्वलकृतिरप्य-  
वितरणोज्ज्वलकृतिः, अजनार्दनोऽप्यनन्तभोगाश्रयः इत्यादि पृ० १८-१९

अत्र विद्वद्भानां पदार्थानां संसर्गदर्शनम् । अत्र वारिधाराधरस्य प्रकृष्ट-  
तापावलिमपिदतत्वम् अनन्तभोगाश्रयस्य चाजनार्दनत्वम् इति विरोधः ।  
विलसन्ती तरवोर्धारा यस्येति विमदे विरोधपरिहारः । एवमुत्तरत्रापि

जनानामर्दनो न भवतीति यौगिकार्थमादाय परिहारः । विरुद्धानां पदार्थानां च संसर्गदर्शनं विशेषदर्शनायैवेति बोध्यम् ।

श्लेषः—तल्लक्षणं यथा—

छिद्यिष्टमनेकार्थमेकरूपान्वितं वचः— दृष्टी

उपमानेन यत्तत्त्वमुपमेयस्य राध्यते ।

गुणक्रियाभ्यां नाम्ना च छिद्यं तदभिधीयते— भामहः

वाच्यभेदेन भिन्ना यद् युगपद्वाच्यणस्पृशः ।

श्लिष्यन्ति शब्दाः शेषोऽसावक्षरादिभिरष्टधा— मम्मटः

छिद्यैः पदेरनेकार्थाभिधाने शेष उच्यते— विश्वनाथः

शेषः सर्वास्तु पुष्पाति प्रायो वक्रोक्तिस्तु धियम् ।

भिन्नं द्विधा स्वभाषोक्तिर्वक्रोक्तिरवेति वाच्यम् ॥ कुवलयानन्दः

उदाहरणानि—

प्रह्लादमानसहितो नल्लरात्पुदमविक्रान्तिरश्रमकृतोरुहिरण्यदानः ।

यस्मिंश्चसंहननतानुसरज्जयध्रीर्निष्कण्टका वसुमतीं निखिलामतानीत् ॥

पृ० अ-१ प० १२

अथ प्रथमद्वितीयतृतीयपादेषु विशेषणानि नृपतिं नृसिंहं नृसिंहावतारं विष्णुञ्च विशेषयन्ति । अर्थद्वयन्तु टीकायां स्पष्टीकृतम् ।

सम्प्रत्यहं पुष्पवतीति वातव्याधूतपल्लवकराञ्चितचेष्टितेन ।

मा मा स्पृशेति सहस्रैव निवारयन्ती वासन्तिकामलिभियोपगता न काचिद् ॥

पृ० १६३ प० १४४

अत्र पुष्पवतीति पदस्य 'कुसुमवती' 'रजस्रवती' चेत्यर्थद्वयम् ।

सदोक्तिः—तल्लक्षणं यथा—

सदोक्तिः सदभावस्य कथनं गुणकर्मणाम्— दृष्टी

ब्रह्मकाले क्रिये यत्र वस्तुद्रव्यसमाश्रये ।

पदेभ्येन कथ्येते सदोक्तिः सा मता यथा— भामहः

सा सदोक्तिः सद्वाक्यस्य बलादेकं द्विवाचकम्— मम्मटः

सद्वाक्यस्य बलादेकं यत्र स्याद्राधकं द्वयोः ।

स सदोक्तिर्गूलभूतातिशयोक्तिर्यदा भवेत्— विश्वनाथः

उदाहरणम्—

उक्तासैः सममधुस्तयाः प्रसिद्धिं प्राप्स्यन् सह महता मनोभिराशाः ।

आशीर्षिस्सममुदगुर्मुदङ्गनादाः कारुभिस्सममगतन् कलिप्रकाराः ॥

पृ० म० प० ६३

अत्र सहायस्य बलाद् द्वयोरेकं वाचकम् ।

स्वभावोक्तिः—तल्लक्षणं यथा—

नानावस्वं पदार्थानां रूपं साक्षाद्विद्यवती ।

स्वभावोक्तिरथ जातिरचेत्याद्यां छालङ्कृतिर्यथा— दण्डी

स्वभावोक्तिरलंकार इति केचित्प्रचक्षते ।

अर्थस्य तदवस्थत्वं स्वभावोभिहितो यथा— भागदः

स्वभावोक्तिस्तु हिम्मादेः स्वकियरूपवर्णनम्— विरचनायः

स्वभावोक्तिः स्वभावस्य जात्यादिस्थस्य वर्णनम्— कुबलयानन्दः

उदाहरणम्—

हस्तेन हस्तमवकृष्य रदौ रदाभ्यां संघट्य निष्ठुरहतिस्फुरितस्फुरितम् ।

पण्डानिनादमुखरी करिणौ तदीयो अगृहाहवकमचमत्करणं व्यथताम् ॥

पृ० ६३ प० ४४

अत्र हस्तिनोर्हस्तादस्ति दन्तादन्ति युद्धं हस्तिजातिस्थस्वभाववर्णनम् ।

संस्कृतसाहित्ये लीळां रूपवर्णनं प्रायेकम्, पुरुषाणां सौन्दर्यविग्रहान्नु  
काचित्कम् । परमस्ति च सौत्रत्रयं शङ्कराचार्यनिर्मितम्—(१) विष्णुपादा-  
दिक्शान्तवर्णनम् (२) शिवपादादिक्शान्तवर्णनम् (३) शिवकेशादिपादा-  
न्तवर्णनम् । तत्र च विष्णुशिवरत्नतिथ्यपदेशेन पुरुषस्य पादाद्यङ्गानां वर्णनम् ।  
परमेतत् पुरयद्वयं पुरयवर्णनमस्ति । अत्र चम्पूछाभ्ये ॥ श्रीकृतं पुरुषवर्णनं  
ररयते यद् विस्तृततमेवि संस्कृतसाहित्ये नोपलभ्यते । तिरुमलाम्बया  
पत्तुरथ्युतरायस्याचरमदं चित्रं चित्रितम् । चित्रं चेदमपूर्वमिदमामी  
दचिरभिदधेष्टाभिरलङ्कृतं संस्कृतसाहित्येऽनुलं पदं भवे ।

छन्दांसि ।

षट्पि नृत्तान्यत्र प्रयुक्तानि तिरुमलाम्बया । तेषां समावृत्तोऽत्र सप्त्या-  
दिर्हं निरूप्यते ।

आर्यो—तल्लक्षणं यथा—

यस्याः प्रथमे पादे द्वादशमात्रास्तथा तृतीयेऽपि ।

अष्टादश द्वितीये चतुर्थेके पञ्चदश सार्या ॥

नेदं वर्णच्छन्दः, परं मात्राच्छन्दः । प्रथमे पादे द्वादशमात्राः,  
द्वितीयेऽष्टादश, तृतीये द्वादश, चतुर्थे पञ्चदश ।

उदाहरणम्—पद्यम् १२१

अनुष्टुप्—तल्लक्षणं यथा—

श्रीके षष्ठं शुद्धं शैव्यं सर्वत्र लघु पञ्चमम् ।

द्विचतुःषादयोऽहंस्वं सप्तमं दीर्घमन्ययोः ॥

विधिर्यथा ०००० ०-०-०

उदाहरणानि—प० ७, २७, २५, ७२, ७४, ८४, १०, ६२, १०८,  
( ११४.

इन्द्रवज्रा—एकदशाक्षरमिदं छन्दः । प्रतिपादयेकदशवर्णा भवन्ति ।

तल्लक्षणं यथा ।

स्यादिन्द्रवज्रा यदि ती जगौ गः ।

विधिर्यथा— ०-०-०, ०-०-०, ०-०-०, ०-०-० ।

उदाहरणानि—पद्यानि २, ६, ४१, ४३, ५२, १३३, १४८.

उपेन्द्रवज्रा—सामान्यत इन्द्रवज्रावत् । तल्लक्षणं यथा—

उपेन्द्रवज्रा जतजास्ततो गौ ।

विधिर्यथा— ०-०-०, ०-०-०, ०-०-०, ०-०-० ।

उपजातिः—तल्लक्षणं यथा—

स्यादिन्द्रवज्रा यदि ती जगौ गः । उपेन्द्रवज्रा जतजास्ततो गौ ।

अनन्तरोदीरितलक्षमभार्जो पादौ यदीयापुषजातयस्ताः ।

इत्थं किलान्यास्वपि मिथितानु स्मरन्ति जातिप्रिदमेव नाम ।

इन्द्रवज्रापेन्द्रवज्रयोर्मिथ्यणमुपजातिः । केषुचित्पादेषूपेन्द्रवज्रा केषुचि-  
दिन्द्रवज्रा । प्रतिपादयेकदशवर्णाः । विधिर्यथेन्द्रवज्रापेन्द्रवज्रयोः ।

उदाहरणानि—प० १, ४, ८, ११, १२, २०, २१, ३४, ४६,  
५०, ५३, ५७, ६०, ७८, ८६, ८८, १०७, ११०, १११,  
११६, ११७, १२५, १२६, १२७, १३४, १३६, १३८, १४०,  
१४३, १४३, १४६, १४७, १४८, १५०, १५२, १५३, १५४,  
१६२, १६६, १६८, १७० ।

रथोद्धता—एकादशाक्षरं छन्दः । तल्लक्षणं यथा—

रान्तराविह रथोद्धता लगी ।

विधिर्यथा — ~~, ~~~, —~~, ~~,

उदाहरणम्—प० ६५,

शालिनी—तल्लक्षणं यथा—

भास्त्री श्री वेच्छालिनी वेदलोचैः

प्रतिपादं द्वादशाक्षराणि । विधिर्यथा — —, —~, —~, —

उदाहरणानि—प० ३२, ३६, ३८,

स्वागता—तल्लक्षणं यथा—

स्वागतेति वनभाद् गुरुयुग्मम्

प्रतिपादमेकादशवर्णाः

विधिर्यथा — ~~, ~~~, —~~, —

उदाहरणानि—प० ५, ४८, ५६, ६२, ६६, १५७, १५८, १६७

द्रुतविलम्बितम्—तल्लक्षणं यथा—

द्रुतविलम्बितमाह नमो भग्ये

प्रतिपादं द्वादश वर्णाः । विधिर्यथा—

~~~, —~~, —~~, —~

उदाहरणानि—प० ३५, १०४

श्रीपञ्चदशिकम् (पुष्पिताप्रापरवर्थायम्)—तल्लक्षणं यथा—

यदन्त्यपरव्यप्राख्यं वैतालीयं विपरिचतः ।

पुष्पिताप्रामिधं केचिद्वैपञ्चदशिकं तथा ॥

उदाहरणानि पुष्पिताप्रापञ्चदशिविवेचने निरूपितानि

पुष्पिताग्रा—(श्रौपच्छन्दसिकापरपर्गायनाच्या) तल्लक्षणं यथा

अयुजि नयुगरेफतो यकारो युजि च नजी जरजाश्च पुष्पिताग्रा ।

समपादयोस्त्रयोदश वर्णाः । विधिर्यथा ७ ७ ७, ७ ७, ७ ७, ७ ७, ७

विपमपादयोद्वादशाक्षराः । विधिर्यथा ७ ७ ७, ७ ७ ७, ७ ७, ७ ७, ७ ७

इदमर्धसप्तमद्वयम् ।

उदाहरणानि— प० १०, ६२, ६६, ८६, १००, १४१, १६०,  
( १६४, १६९.

वंशस्थम्—तल्लक्षणं यथा—जतौ तु वंशस्थमुदीरितं जरी ।

प्रतिपादं द्वादश वर्णाः । विधिर्यथा ७ ७, ७ ७, ७ ७, ७ ७

उदाहरणानि—प० ३, २, १६, २४.

कलहंसः—तल्लक्षणं यथा—सजसा सगौ च कथितः कलहंसः ।

प्रतिपादं त्रयोदश वर्णाः । विधिर्यथा ७ ७, ७ ७, ७ ७, ७ ७, ७ ७

उदाहरणम्—प० १२४.

मञ्जुभाषिणी—तल्लक्षणं यथा—

सजसा जगौ भवति मञ्जुभाषिणी

प्रतिपादं त्रयोदश वर्णाः । विधिर्यथा ७ ७, ७ ७, ७ ७, ७ ७, ७ ७

उदाहरणानि—प० ८३, १०५.

ग्रहपिणी—तल्लक्षणं यथा—

श्याशाभिर्मनजराः ग्रहपिणीवम् ।

प्रतिपादं त्रयोदश वर्णाः—विधिर्यथा—

७ ७, ७ ७, ७ ७, ७ ७, ७ ७

उदाहरणानि—प० ४२, ६३

वसन्ततिलका—तल्लक्षणं यथा—

उत्रा वसन्ततिलका समजा जगौ गः ।

पुनर्दशवर्णाःमहामिदं छन्दः । विधिर्यथा ७ ७, ७ ७, ७ ७, ७ ७, ७ ७

उदाहरणानि—प० १३, १८, १८, २२, २३, ४४, २१, ६१, ६४,  
७१, ८१, ८७, १०६, ११२, ११५, ११६, १२८, १२८, १२०,  
१२९, १२३, १२७, १४४, १६३, १६५, १६६



मालिनी—तल्लक्षणं यथा—

ननमययुतेयं मालिनी भोगिलोकैः ।

प्रतिपादं पञ्चदश वर्णाः । विधिर्यथा ७७७, ७७७, ---, ७--७, ७--

उदाहरणानि—प० ३८, ८४, २१, २३, १०३, १०६, १२६।

पृथ्वी—तल्लक्षणं यथा—

जसौ जसयला वसुप्रहयतिष्ठ पृथ्वी शुभः ।

प्रतिपादं सप्तदश वर्णाः । विधिर्यथा ७--७, ७७--७, ७--७, ७७--७, ७--७, ७--

उदाहरणम्—प० ८० ।

मन्दाक्रान्ता—तल्लक्षणं यथा—

मन्दाक्रान्ता जलधियद्वयैर्म्मौ नती चाद् शुभं चेत् ।

प्रतिपादं सप्तदश वर्णाः । विधिर्यथा ---७, ७७--७, ७--७, ---७, ---७, ---

उदाहरणम्—प० १७

नर्कुटकम्—तल्लक्षणं यथा—

इयवराभिर्नजी मज्जला शुभं नर्कुटकम् ।

सप्तदश वर्णाः । विधिर्यथा ७७७, ७७७, ७७७, ७७७, ७७७, ७७७

उदाहरणानि—प० २६, ४२ ।

शिखरिणी—तल्लक्षणं यथा—

रश्मि रश्मिद्वया यमनसभला गः शिखरिणी । प्रतिपादं सप्तदश वर्णाः ।

विधिर्यथा ---७, ---७, ७७७, ७७७, ---७, ७--७

उदाहरणानि—प० २३, ४०, ११२ ।

शार्दूलविक्रीडितम्—तल्लक्षणं यथा—

सूर्याश्विर्दि मः सजौ सततगः शार्दूलविक्रीडितम् । एकोनविंशति वर्णाः ।

विधिर्यथा ---७, ७७७, ७७७, ७७७, ---७, ---७, ---७

उदाहरणानि प०—१४, २४, २६, ३०, ३१, ६६, ७७, ८८,

९६, १४, १५, १०१, १०४, १२१, १२३, १२४, १२९, १७१,

१७२, १७३ ।

सम्भरा—तल्लक्षणं यथा—

प्रभैर्यानां त्रयेण त्रिमुनिरतिगुता सम्भरा कीर्तितवम् ।

प्रतिपादमेकविंशतिवर्णाः । विधिर्यथा — — —, — — —, — — —, — — —, — — —, — — — ।

उदाहरणम्—प० २६ ।

पियोगिनी—सुन्दरोत्पत्तपरपर्यायात्मकं छन्दः । तल्लक्षणं यथा—

विषमे सप्तजा गुरुः समे सप्तरा लोड्य गुरुर्वियोगिनी ।

विषमपादयोर्दश वर्णाः । विधिर्यथा— — —, — — —, — — —, — ।

समपादयोरेकादश वर्णाः । विधिर्यथा— — —, — — —, — — —, — ।

इदमर्थसमवृत्तम् ।

उदाहरणम्—प० ७६ ।

हरिणीप्लुता—तल्लक्षणं यथा—

सद्युगारसप्तश्रुविषमे गुरुर्गुणि नमौ च भरौ हरिणीप्लुता ।

विधिर्यथा—विषमपादयोः— — —, — — —, — — —, — ।

समपादयोः— — —, — — —, — — —, — ।

उदाहरणम्—प० ७७ ।

## धन्यवादः

अस्य ग्रन्थस्य प्रकाशे समुत्सुकाः 'एम्० ए०, एल्० एल्० बी०' इति विरुदभाजो लयपुरप्रतिष्ठिते पञ्चनदीयन्मायमन्दिरे समुपगतन्यायाधीश-  
पदाश्रमप्रवन्तो बर्गशेटिकचन्दमहाभागा मे धन्यवादाह्वः । अन्ये चा-  
गिन् चेत्रे रपुदणीयं परिधमं कृतपूर्विको मम सहायभूताः साहित्यगुह-  
स्तुल्यास्तेषु च विशेषतो नासवदत्तामम्पादकः एल् एल् मे महोदयः । एत-  
द्ग्रन्थप्रकाशेन इदलिरभाषायां मया लिखितस्य तत्त्वस्यूपोद्घातस्य देव-  
गिरानुवादेन च मम विरन्तनोऽन्तर्गागी एम्० ए०, एम्० बी० एल्० पद-  
विभूषितो जगदीशराष्ट्री प्रशंसामर्हति ।

१ मम विरन्तमन्त्राक्षरेण भीशचन्द्रदत्तेनैतत्त्वस्यूपोद्घातस्य लिखितभाषाया-  
मनुदितम्, तच्च तेन पञ्चनदीयविश्वविद्यालयस्य एम्. ए. परोद्यायो निबन्ध-  
स्वेण समर्पितमासीत् ।

## अथ वरदाम्बिकापरिणयचम्पूः

अस्ति खलु समस्त-जगदानन्द-मूल-कन्दलम्, इन्दी-  
वर-कुल-तपः-फलम्, इन्दिरारमण-हृदयान्तर-सत्त्वपरिणतिः,

नत्वाहं शुक्लरपादपद्मयुग्मं

ध्यात्वा तं हृदि जगतीपतिं नन्देयम् ।

मान्यधीशुधवरलक्ष्मणस्वरूपे-

रादिष्टः किल कृत्यकं तनोमि कथित् ॥ १ ॥

अम्यापरिणयाख्यायां कुर्वे चम्पू मनोरमाम् ।

टीकां विद्वन्मनोमोदकारिणां ज्ञेयहारिणीम् ॥ २ ॥

अप्रसिद्धपदन्वसिर्भ्रष्टैर्मात्रापदाक्षरैः ।

बुनोति मानसं चम्पूर्दृष्ट्वा रसवेदिनाम् ॥ ३ ॥

तदर्थमर्थमाहृत्य पूर्तिर्न्याय्या विधेहिमा ।

कौशेये शणयोगाभा विहङ्गिः सा विदेहिमा ॥ ४ ॥

अथ “ काव्यं मशसेऽर्थकृते ध्वनहारविदे शिवेतरक्षतये । यद्यः पर-  
निर्गुते काम्तासम्मिततथोपदेशयुजे ॥ ” इत्यलङ्कारलङ्काराचार्योक्तिः  
कविकुलपरम्परापरिप्राप्तं काव्यं निःशेषससाधनमिलवधारयन्ती प्रकृत-  
काव्यप्रचयपरिणामाप्तिकुशलम् “ आशीर्नमस्त्रिया वस्तुनिर्देशो नापि  
तन्मुखम् ” इति त्रिविधमङ्गलमध्ये वस्तुसंकीर्तनरूपं मङ्गलं समूलपूद-  
धर्णनमभिसंदधती सुधाकरकीर्तनमारमते मूर्तिमतीव सरस्वत्यम्बा कवि-  
कुलशेखरीमृताऽऽश्रितसाम्ना विदमलाम्बा । अस्तिपदं सांप्रतमपि

## चन्द्रवंशवर्णनम् ] ( २ )

शङ्कर-किरीट-शृङ्गाटक-प्राङ्गणोपलाल्य-शैशवः, सलिलराशि-  
लहरी-लासिका - नटन - विलासारम्भ - गुम्फित - कुसुमाञ्जलि-  
समञ्जस-किरण-मञ्जरीकः, निखिल-दैवत-कुल-जीवन-कला-  
सारणी-समुदय-सुधासार-कासारः, वैसारिण्य-केतु-जीवातुः,  
ओषधीपतिर्नाम ।

तद्विद्यमानतास्फोरणार्थम् । स्मरति वाक्यालङ्कारे निधयार्थे वा । समस्तस्य  
जगतो य आनन्दस्तस्य मूलभूतं कन्दलमिव नवाङ्कुरमिव, इन्दीवराणां  
नीलोत्पलानां कुलस्य समूहस्य यत्तपः-वीरे गालरूपैकपादावष्टम्भेनावस्थान-  
रूपम्-तस्य फलमिव, इन्दिरारमणस्य लक्ष्मीविलासिनो भगवतो विष्णो-  
र्द्वंद्वो यदान्तरमन्तर्भागस्तत्त्वं यासरत्नं तस्य परिणतिरिव, “ चन्द्रमा मनसो  
जात.” इति श्रुतेः । शङ्करस्य भगवतो महेश्वरस्य यत् किरीटं जटाजूटरूपं  
शुषुटं तदेव शृङ्गाटकं वर्त्मबहुष्टयभेदनस्थानम्-अतिविस्तृतत्वाद्, तस्य  
प्राङ्गणे आभोग उपलाल्यम् उपलालयितुं शोभ्यं शैशवं बालभावो यस्य  
सादृशः, भगवतो पालेन्दुशेखरत्वाद् । सलिलराशिः जलधिस्य वा  
लहरीं पीचयत्ता एव लासिका नर्तकयत्तायां यो नटनविलासस्य नर्तनविभ्र-  
मस्याऽऽरम्भलरिनम्रवतीरे गुम्फितो प्रथितो यः कुसुमाञ्जलिः पुष्पाञ्जलि-  
रञ्जतिमितानि पुष्पाणीति यावत्, भषितपुष्पाञ्जलिपेदेन लौकिकः प्रसिद्धः  
कंसादौ विच्छिद्वसिर्विशेषेणारोपितः कुसुमाञ्जलिरभिप्रेयते ‘गुलदस्ते’ति प्रसिद्धः,  
तत्प्रमञ्जसा तत्तरणी किरणमञ्जरी यस्य स तयाभूतः, निखिलस्य दैवतकुलस्य  
दैवतमुदयस्य जीवनं प्राणभूता याः कलास्तद्रूपा या सारण्यः कुल्याः, जल-  
प्रवाहा वा, सारयन्ति बाहयन्ति जलमिति ध्युपगतेः, तासां समुदयस्य  
सुधासारभूतपीयूषनिष्पन्दभूतः कासार इव तटाक इव । प्रतिकृष्णपक्षे  
चन्द्रोऽपवापते सत्र देवस्य देवानां सत्कृतास्वादनमेवेति पुराणवार्ता तन्गू-  
लिर्येयमुपेक्षा । वैसारिण्यो मीनः । ‘मीनो वैसारिण्योऽएवजः’ इत्यमरः ।  
देवुर्पञ्चो यस्य स देशो मन्मथस्वस्य जीवातुः प्राणप्रदः ओषधीपतिरिन्दुः ।  
नामेति प्रतिशार्धम् ।

अलम्भृतो नेत्यवधारयस्तं मुहुः प्रवृद्धया मुखरीकरोति ।

मदन्ययोद्भूतमहीपतीनां दानाम्भसामेव तरङ्गमाली ॥१॥

भक्तानजलं भवतापतप्तान् सन्त्रातुकामः सरसैः कटाक्षैः ।

निप्यन्दमानामृतशीतलं यं नालीकनामो जयनं चकार ॥२॥

यस्य खलु सोदर्यतया पशु-पापाणु-पावपानामप्यश्रान्त-

अलमिति(चन्द्रः)एतत्तरङ्गमाली सरित्पतिः मदन्ययोद्भूतमहीपतीनां मङ्गलसंभूतभूतानां दानाम्भसां विविधदानसंबन्धिसंक्षयजलानाम् अल-  
म्भृतः पूर्णतुल्यो नेत्यवधारयन् विचारयस्तं सागरं मुहुर्भूयो भूयः प्रवृद्धया चन्द्रोदयसमकालं स्वाभाविकेन प्रवर्धनेन मुखरीकरोति शम्भ्रायमानं करोति । अयनाशयः—समुद्रो हि चन्द्रवर्षस्यभूषतीनां नानाविधदानसंबन्धि-  
संक्षयरजलैः प्रयमत एव पूर्णं भरितोऽस्ति । अथापि चन्द्रेण विचार्यते नायमलम्भृत इति । ततश्च यथा पुत्रैः पर्याप्तपरिवेषणेन परितर्पितोऽपि विप्रः पित्रा नास्य तृप्तो अविन्म्यूनता स्वादिति विचारयता पुनः परिवेषणेन मुखरीक्रियते, तथा चन्द्रेण मुहुः सागरप्रवृद्धया 'चन्द्रवर्षभूषतिदानजलै-  
रेव नितरां तृप्तोऽस्मि, नास्मिन्तरदपेक्षे' इति प्रतिबन्धनप्राप्तय एव मुखरी-  
क्रियते । प्रवृद्धिसामयिकसागरगर्भितमालक्ष्येयमुपेक्षा । एतेन चन्द्रवर्षानां राक्षां दानशीलता ध्वन्यते । तद्व्यातिच्छब्दः ॥ १ ॥

भक्तानिति । भवतापतप्तान् संसारसन्तपपीडितान् भक्तान् अजस्र-  
मनवरतं सरसैः सातुगमैः कटाक्षैरक्षिविज्ञैः सन्त्रातुकामो रिरञ्जिपुर्नालीक-  
नामो कमलनामो नारायणः कमलं नामौ यस्येति बहुव्रीहयप्रत्ययः समा-  
सान्तः । निप्यन्दमानं चरसदमृतं तेन शीतलं क्षुषीमं यं चन्द्रं जयनं नेत्रं  
चकार निर्ममे । विष्णोः सूर्याचन्द्रमणौ द्वे नेत्रे इति पुराणप्रतिदिस्तामभि-  
प्रेत्येयमुपेक्षा । इन्द्रवज्राच्छब्दः ॥ २ ॥

यस्येति। यस्य चन्द्रमसः सोदर्यतया सगर्भ्यतया यथायथं भ्रातृत्वेन भनि-

चन्द्रवंशवर्णनम्] ( ४ )

विश्राणन-पारीणता, प्रकृतिचञ्चलाया अपि पञ्चशरजनन्या  
मुञ्जकेश-भुजान्तर-निरन्तर-लालन-गौरवम् , अग्निमान्य-  
हेतोरप्यमृतरसस्याजरामरत्व-समुन्मेष-कर्मता च निर्मीयते ।  
यः पुनश्चदप्रतर-कराक्रान्त-पर-चक्रः, निसर्ग-विशङ्कटोदय-  
समुद्गम-निराकृत-सकल-तेजस्वि-मण्डलः, कुण्ठितेतर-कुवलय-  
नन्द-कन्दलः, निखिल-भृशकुल-शिरोभाग-समुज्जसित-पाद-

नीक्षेत चेति यावत् पशु-पाषाण-पादपानां कामधेनु-चिन्तागण-कल्पवृक्षा-  
णाम्, अविभ्रान्तमजलं यद्विश्राणनं तत्र पारीणता वृत्ता निर्मीयते इत्य-  
त्रेण सम्बन्धः । प्रकृतिचञ्चलायाः स्वभावपपलाया अपि पञ्चशरजनन्या मदन-  
( प्रयुग्म-) मातुः श्रिय इत्यर्थः । मुञ्जकेशस्य विष्णोर्भुजानां बाहुनामा-  
न्तरं मध्यभागस्तत्र निरन्तरमविवेदेन यल्लालनं तस्य गौरवं महत्त्वम् ।  
अग्निमान्यहेतोरग्निमन्दताकारणस्याप्यमृतरसस्य सुधाऽऽत्मकसखिलस्या-  
जरामरत्वयोरजरामरणरहित्यस्य समुन्मेष जनने कर्मता कर्मशीलता च  
निर्मीयते संपाद्यते । रसावसेकस्याग्निनिर्वापकत्वाद्दिरोधामासोद्भाषनायापेः  
प्रयोगः । चन्द्रतन्वन्धादेव तद्भगिन्योः कमलाकामधेनोस्तद्भातुः सुधा-  
रसस्य च कमलो दानालं कर्माणिता स्थिरताऽजरामरीकरणप्रतनदीप्णता  
चेति भावः । 'स कर्मः कर्मशीलो यः' इत्यमरः । यः पुनश्चदप्रतरैः स्फीतः  
कर्मयुद्धैः । (राजपक्षे-तद्गमाद्यपञ्चांशायात्मकभागेः) आक्रान्तं स्पृष्टमायसी-  
कृतं च परस्य शिशुमारस्य ( राजपक्षे-परेषां प्रत्ययिनां ) चक्रं  
मण्डलं येन सः । । निसर्गतः स्वभावेन विशङ्कटो विशालो  
य उदयात्समुद्गमः उदयाचलात्पादुर्भावः, पक्षे उदयस्योजतेः समुद्गम  
आरम्भस्तेन निराकृतं सकलं तेजस्विमण्डलं येन स तादृशः ।  
कुण्ठितेतरस्य निष्प्रतिपस्य कुवलयानां रात्रिनिष्प्रसिकमलानामानन्दस्य  
कन्दलो गवाङ्मुख इव, राजपक्षे-उज्जसितस्य कोः पृथिव्या मलयस्य आनन्द-  
कन्दलः शुखोत्पादकः । निखिलस्य भृशकुलस्य शलघगूढस्य शिरोभागेऽपि

पक्षवः, कुल्लेतर-कुरोशय-कोश काराभवन-निवेशित-मधुरस-  
मलिन्मुच-चञ्चरीक-संचयो व्यञ्जयति राजभावम् ।

[ बुधोद्गमः ]

नवमहालीनयहारनायको बभूव तरमाद्भूष इत्युद्धारयोः ।

अमान्तमन्तर्निजबोधमुज्ज्वलं व्यनाकि सर्वत्र विभानिमेन यः॥३॥

[ पुरुरवोजनिः ]

पुत्रस्तदीयो भुवनैकवीरः पुरुरवा नाम सुवं शशास ।

चेतोर्वशीहारिसुरारिजेन्ना प्राकाशि नाकेऽपि भुजप्रतापः ॥४॥

सातपु ( राजपदे-भूभृतां राज्ञां कुलस्य नृपसु ) समुल्लसिताः पादपक्ष्वाः  
नृदुतमर्पचयो(राजपदे पादपक्षवधरगण्डितयो)यस्य स तादृशः। “पादो मध्ये  
दुर्गपादौ शंसप्रत्यन्तपर्वते । चरणे च मयूखे च”ति मेदिनी । कुल्लेतेरेऽनुद्धिना  
वे कुरोशयाः कमलानि तेषां क्षीयाः कुङ्कुमानि एव क्षरामवनानि तत्र  
निवेशितौ मधुरसमलिन्मुचः पुष्परसस्यधरो चञ्चरीकसञ्चयः अमर-  
समुदायो येन स तादृशः । अन्यो नृपोऽपि स्वविषये स्तेनाद् दग्धयति ।  
एतादृशः सन् शशी स्वीर्य राजभावं नृपत्वं व्यञ्जयति प्रकटयति । अत्र श्लेष-  
महिम्ना कविना साधित्रा नृपचन्द्रासुरवर्णितौ । राजराज्यं चन्द्रायोऽपि ।  
यथाह विष्णुः—‘ राजा प्रमौ नृपे चन्द्रे मध्ये चञ्चिवराकरो ’ इति । गूलं इव  
देव्या भारत्या हर्षप्रकर्षः कविताद्विचक्षणवर्धो ग्रीहर्षोऽपि—

“ किं च प्रभावमिताखिलराजतेजा (१२ । १३ ) इत्यादिपद्ये ।

नवेति । तस्माच्चन्द्रमसः नवचते प्रह्ला इति नवप्रह्लासेयानाला अंशुः  
सैव नवहारः प्रलम्भयिता सङ्गतस्य नायके मध्यगणिः । ‘ नायके नेतरि  
श्रेष्ठ हारमध्यमणावपि—’ इति मेदिनी । नेता च ‘ बुध ’ इत्यभिधानः  
उदारवीर्यहाप्रज्ञः बभूव जन्म लेभे । यः स्वविभानिमेन क्षान्तिव्याजेन  
अन्तः स्ववपुष्यमान्तमसमाविशन्तमुज्ज्वलं बौवं ज्ञानं व्यनक्ति प्रकटयति ।  
वंशस्य वृत्तम् ॥ ३ ॥

पुत्र इति । तदीयो बुधस्य पुत्रः सन्तः । बुधापत्यमिति नायक । भुवनै-

चन्द्रयंशचर्चनम्] ( ६ )

जायते स्म जगतीपतिरस्मादायुरायुरसहो विमतानाम् ।

अश्वमेधशतवरयसुरश्रिरस्य वंशमपुपन्नहुपोऽपि ॥ ५ ॥

[ ययातिरुत्पत्तिः ]

ययातिरस्यात्मभवो बलारिं धिया तिरस्कृत्य चिरं विरेजे ।

भयातिरेकलुभितः स्म यस्मात् प्रयाति विजु प्रतिपक्षवर्गः ॥ ६ ॥

[ तुर्वसुः ]

तुर्वसुर्नाम तत्सूनुर्निर्वसूकृतशात्रवः ।

उर्वरां मणिकेयूरनिर्विशेषमधारयत् ॥ ७ ॥

ध्वेकवीरोऽद्वितीयशूरः पुरुरवा नाम भुवं धरणीं शशात्स पालयामास ।  
उर्वशी हरति तच्छील उर्वशीहारी, सुरारीणां जेता जयनशीलः सुरारि-  
जेता, उर्वशीहारी चासौ सुरारिजेता चेति तेन तादृशेन येन पुरुरवसा भुज-  
प्रतापः सबाहुवीर्यं नाकेऽपि स्वर्गेऽपि प्राकाशि प्रकाशितः । स्वप्रतापवशीकृत-  
दिगन्तरोऽयमभूदित्यर्थः । उपजातिच्छन्दः ॥ ४ ॥

जायत इति। विमतानां द्विषतामायुषामसहोऽपहर्ताऽऽयुर्नामको जगतीपति-  
रस्माद् जज्ञे । तथैवास्य वंशमन्ववायमश्वमेधशतैर्वरयासुरभ्रोर्देषलक्ष्मीर्यस्य स  
नहुपोऽप्यपुपत् पुषेप कथयामासेत्यर्थः । आयुषो नहुपोऽभूदिति यावत् ।  
स्वागता वृताम् ॥ ५ ॥

ययातिरिति । अस्य नहुपस्यात्मभवस्तनूजः ययातिः तन्नामा धिया  
समुद्रपा बलारिं मघवन्तं तिरस्कृत्य चिरं विरेजे शुशुभे। यस्मात् भयातिरेकेण  
भीत्यतिशयेन लुभितः संजातक्षोमः प्रतिपक्षवर्गः शत्रुकुन्दं दिजु प्रयाति स्म  
पलायते स्म । उपेन्द्रवज्राच्छन्दः ॥ ६ ॥

तुर्वसुरिति । निर्वसूकृतं शात्रवं शत्रुवर्गो येन स तादृशः, तत्सूनुः  
तदात्मजः तुर्वसुर्नाम तुर्वसुनामकोऽभूत् । स उर्वरां पृथ्वीं केयूरनिर्विशेषं  
मणिरत्नाद्भवत् अपधारयत् दधे । भूमिविशेषवचनोऽप्युर्वराशब्द इह  
शब्दालंकारनुपेधेन सामान्यवचनत्वेनाभिप्रेतः । अनुष्टुप् छन्दः ॥ ७ ॥



[ तिम्मभूपः ]

अनन्यसामान्यगुणादिसान्द्रस्वदन्ववायार्णवपूर्णचन्द्रः ।

कौक्षेयसाक्षीकृतवीरलक्ष्मीकरग्रहोऽभूद् भुवि तिम्मभूपः ॥८॥

[ ईश्वरोद्भवः ]

पुरा हरिं पुत्रमसूत देवकीमुदूह्य कश्चिद् यदुरित्युदारधीः ।

स देवकीनाम्नि परिग्रहे शुभे सुवं प्रसूयेत्परमत्यशेत तम् ॥९॥

विजितपरपुरो वृषाश्रयोऽयं करगतमेव धनञ्जयं विवृण्वन् ।

अवहदनुगतार्थमात्मनाम स्फुरदुरुभूतिरहीनभोगहारी ॥१०॥

अनन्येति । अन्येषु सामान्यं सादर्यं येषां ते तादृशाः न भवन्तीति अनन्यसामान्यास्ते च ते गुणादयो गुणकर्मयशःप्रज्ञापादास्तैः सान्द्रः निरुपमः गुणगणमण्डित इति यावत् । तदन्ववायः सुवसुवेष एव अर्णवः सागरस्तज्जातः पूर्णचन्द्रः पार्वणशशीय । कौक्षेयेणासिना साक्षीकृतः वीरलक्ष्मीकरग्रहो यस्य स तादृशः शूरवीराणिपीडनः । शौर्यशौर्यवीर्यपञ्चपातित्वं हि भिया स्वभाव इति भावः । भुवि तिम्मनामको भूपोऽभूदजायत । उपजातिच्छन्दः ॥ ८ ॥

पुरेति । पुरा यदुरितिख्यातः यदुकुलोत्पन्नः, वसुदेव इत्यर्थः । उदारधीर्मन्देतरमतिः कश्चिद् देवकीमेतस्मात्प्रीं सीमन्तिनीमुदूह्य पाणिप्रहणश्रिदिना स्त्रीकृत्य हरिं श्रीकृष्णमिदं पुत्रमसूत जनयामासातद्वत् स तिम्मभूपः देवकीनाम्नि देवकीनामके परिग्रहे भार्यायामोश्वरमेतदमिदं पुत्रमुत्पद्य तं यदुं वसुदेवमत्यशेत तिरश्चके । वंशस्थवृत्तम् ॥ ९ ॥

विजितेति विजितानि परेषां शत्रूणां पुराणि येन स तादृशः, (शिवपक्षे—परेषामुन्मृष्टानां पुराणां भेत्ता तस्य पुरास्तितात्) वृषाश्रयः धर्मकवसतिः (शिवपक्षे—वृषवाहनः तस्य नन्दिवाहनत्वात्) ‘वृषः स्याद्वासवे धर्मे’ इत्यमरः । करगतमेव करतलस्थितमेव धनं सम्पदं जयं च विवृण्वन् प्रधरायन् (शिवपक्षे—करगतमेव वशीकृतमेव धनञ्जयमर्जनं विशेषेण वृण्वन् भक्तत्वेन स्वीकुर्वन्) ‘योगैवैष श्रुते तेन लभ्यः’ इति धृतेरीश्वर-

नृसिंहराजवर्णनम् ] ( ८ )

आर्या गुणौघैरथ बुद्धमाम्बां स राजमौलिर्विधिनोपगम्य ।

नृसिंहनामानमुद्धमशक्तिर्निबर्हितारं सुपुत्रे कुमारम् ॥१९॥

प्रह्लादमानसहितो नखरात्युदम-

विक्रान्तिरथमकृतो रुहिरयदानः ।

वृत्तेनैश्वरस्य प्राप्यत्वात् । स्फुरन्ती उर्वी महती भूतिरेध्वं यस्य स तादृशः,  
(शिवपद्मे-प्रकाशमानमस्माद्वरागः) अहीना उत्तमोत्तमा ये भोगा विषयानन्दा-  
स्तान् हरति भुङ्क्ते तच्छीलः (शिवपद्मे-अहीनः सर्वाधिपतिर्षामुक्तिस्तस्य भोगः  
कायः स एव हारः सोऽस्यास्तीति तादृशः) एवंभूतः सन् ॥ ईश्वरः आत्मनाम  
स्वकीयमीश्वरेत्यभिधानमनुगतार्थमर्थानुरूपमवद्धारयामास। ईश्वरशब्दोऽत्र  
प्रकृतवृषवाची शिववाची च । पुष्पिताम्राच्छन्दः ॥ १० ॥

आर्यामिति। उदमाः अदम्याः शक्त्यः प्रभावोत्साहमन्त्रजाः शक्तयो यस्य स  
तादृशः। राजमौलिः राजशेखरः स ईश्वरदेवः गुणौघैर्गुणसम्पदैः (करणैः) आर्या  
श्रेष्ठा माननीयां बुद्धमाम्बामेतन्नामिकां रमणीं विधिना सविधि उपयम्य  
परिणीय नृसिंहनामानं निर्बर्हितारं शत्रुजेतारं कुमारं सुपुत्रेऽजीजनत् । अत्र  
राजमौलिपदेन चन्द्रशेखरः शिवः, आर्यापदेन देवी गिरिराजकन्या, कुमार-  
पदेन गुहः, नृसिंहनामकरणेन कुमारस्य विष्णोर्शावतारता च ध्वन्यते ।  
उपजातिवृत्तम् ॥ ११ ॥

नृसिंहाभिधानो वृषतिरभूदित्यनुपदमेवोक्तं तदेव श्लेषमूलाभेदध्वनिना  
दृढयति—

प्रह्लादेति। यः प्रह्लादमानसहितः प्रकृष्टेन ह्लादेन हर्षेण मानेन गर्वेण कवि-  
सामन्तादिकृतेनादरेण वा सहितः (नृसिंहावतारपद्मे-प्रह्लादस्य हिरण्यकशिपोः  
पुत्रस्य यो मानः, तत्कर्तृकस्तत्कर्मको वा सत्कारस्तत्सहितः। यद्वा प्रह्लादस्य  
मानसाय हितः हितकारी ) (अ) नखरात्युदमविक्रान्तिः अनखरः अकठोरस्त-  
थापि-अत्युदमा विक्रान्तिर्यस्य तादृशः । जनेषु कठोरतामकुर्वन्सपि  
शत्रुषु परमपराक्रमशीलः । ( अन्तारपद्मे—नखरैः करहदैः ' पुनर्भवः  
करहो नसोऽस्मी नखरोऽस्मियम् " अत्युदमात्युच्छ्रिता विक्रान्ति-

वरिसंहसंहननतानुसरब्जयत्री-

निष्कण्टकां वसुमतीं-निखिलामतानीत् ॥ १२ ॥

यः खलु निर्गल-जैत्रयात्रा-समुद्धत-पटह-निष्पान-निभ-  
दित-शिखरि-गर्भ-कुहर-सुख-प्रविष्ट-भुजग-विष्टप-कान्दिशीका-  
नेक-वैरि-वीर-लोकः,

अनेक-विध-निज-मुजापदान-गान-रसैकतान-विमानचर-

विक्रमो यस्य तादृशः, यथमहोदहिरण्यदानः—मथमविरतं कृतम् उद-  
महत् हिरण्यदानं पुण्यावितरणं येन स तादृशः, (अवतारपदै-अधमेष्टाना-  
यासेन कृतं विहितम् उरोर्महतः हिरण्यस्य हिरण्यकशिपोर्दानं खण्डनं  
( दोऽवखण्डने ) येन सः ) सिंहसंहननतानुसरब्जयत्रीः—सिंहसंहननतां  
वराहकरोपेतताम् ( ' वराहकरोपेतो यः सिंहसंहननो हि सः ' इत्यमरः )  
अनुसरन्ती जयश्रीविजयलक्ष्मीर्यस्य सः, (अवतारपदै-सिंहस्यैव संहननमवयव-  
संनिवेशो यस्य स सिंहसंहननः तस्य भावस्तथा, तामनुसरन्ती जयलक्ष्मीर्यस्य  
सः ) एवंपिपो नृसिंहदेवभूगतिनिखिलां वसुमतीं वर्यां निष्कण्टका-  
मवनीतसपत्ताम् ( अवतारपदै-समुद्धतशीलाम् ) अतानीत् न्ययत् ॥  
उपजातिवृत्तम् ॥ राक्षो नृसिंहदेवस्य नृसिंहान्तारेण सक्षेपमा न्यक्षया ॥ १२०

य इति । यः नृसिंहदेवः खलु प्रसिद्धः—वराहोदित्यष्टेष्टान्वयः । कीदृशः सः  
इत्याह—निर्गलेति । निर्गलताऽप्रतिबद्धा या जैत्रस्य रात्रौ प्रत्यर्तं गन्तुः जेतुः  
( ' जैत्रस्तु जेता यो गच्छत्यर्तं विद्रिपतः प्रति ' इत्यमरः ) यात्रा जैत्रयात्रा तत्र  
सम्यगुचैरच इता नादिता ये पटहास्तेषां निष्पानाः शब्दास्तेर्निर्भेदिता विदारिता  
ये शिखरिणामशीषां गर्भो मध्यमागाः, तत्र यानिकुहराणि विवराणि ( ' कुहरं  
मुपिरं विवरं विलम् ' इत्यमरः ) तैः कृत्वा मुखेन प्रविष्टं भुजगविष्टपं पाताल-  
लोकं येन तादृशः, कान्दिशीको भयद्रुतोऽनेकारिवैरिवाराणामसंख्याररात्रु-  
योधानां लोकः समुदायो यस्मात्तादृशः ।

अनेकेति । अनेकविधं यद् निजस्य नृसिंहदेवस्य भुजयोरपदानं कृतं कर्म तस्य

## नृसिंहराजवर्णनम्] ( १० )

सतान-मान-वीणा-निकाण-विलीन-मणिसानु-तट-पापाण-नि-  
षद्-बद्धमान-जलभरोपचीयमान-गगनवाहिनी-भय-विरतावगा-  
हन-रुचि-शचीमुख-वराहोहा-जन-कृत-स्वयंप्रहोषगूहन-प्रहृष्ट-  
त्रिविष्टपाधिपः,

निष्ठुरतर-पट्टिश-विघट्टित-टडतर-रिपूरः-कपाट-पट्ट-नि-  
ष्ठयत-रुधिर-भर-स्पर्धि-सकुट्टुम-पट्ट-सास्त्रिक-स्वेद-सङ्गर-जय-  
रमा-समानीयमान-तदीय-राज्यलक्ष्मी-समागमाङ्कुरित-पुलक-

यद्गानं तत्र यो रसोऽनुरागस्तदेकतानास्तन्मात्रपरा ये विमानचराः सिद्धादयो  
देवयोनिविशेषास्तोषा यः तानमानाभ्यां मूर्च्छनालवाभ्यां सहितो वीणा-  
निकाणः वीणावादनजम्बो निनदस्तच्छ्रवणेन विलीनाः द्रवीभूताः ये मणि-  
सानवो रत्नगिरिशिखराणि तेषां तटे यः पापाणनिषद्ः शिलासमुच्चयस्तेन  
कृत्वा बद्धमानो यो जलभरो जलसंघस्तेनोपचीयमाना जलातिरेकं भजमाना  
या गगनवाहिनी स्वर्गसुरवाहिनी तस्याः सकाशात् (तत्रते सहसाऽऽगतं जलं  
दृष्ट्वा) यद् भयं तेन विरतावगाहनरुधिरपगतस्नानेच्छो यो शचीमुख इन्द्राण्यी-  
प्रमूर्तिर्वराहोजनः ललनासमूहस्तेन कृतं यत् स्वयंप्रदेष्टुं स्वकर्तृकप्रहृष्टेनोप-  
गूहनमालिङ्गनं तेन प्रहृष्टस्त्रिविष्टपाधिपः स्वर्गलोकधिपतिरिन्द्रो यस्य तादृशः ।  
स राजा देवेन्द्रस्यापि शच्या स्वयंप्रहाराश्लेषेण सुखदायकोऽभूदित्यर्थः ।

अथ रमाङ्गदमयूखमालासु राजलक्ष्मीसमागमकालिकपुलकावलित-  
सुत्रेक्षते—निष्ठुरतरं दारुणतरं यथा स्यात्तथा पट्टिशेनैतन्नामकेन शस्त्र-  
विशेषेण विघट्टितमास्फालितं यद्दृढतरं रिपूरःकपाटं शत्रुवत्तःस्थलरूपं कपाटं  
तस्य तदेव वा पटं तस्माभिष्यतो निर्गतो रुधिरमरस्तत्स्पर्धी तत्समः सकु-  
ट्टुमपट्टः काश्मीरजकर्दमसहितः सास्त्रिकस्वेदोऽनुरागजन्मः प्रस्वेदो यस्या-  
स्तादृशी, किं च, सङ्गरजवरमा युद्धविजयलक्ष्मीः तया समानीयमाना सद्दे-  
धानीयमाना, या तदीया शत्रुसम्बन्धिनी राजलक्ष्मीः (स्त्रीत्वाज्जयलक्ष्मी-  
रूपा चेटी राजलक्ष्मीरूपां महिषीमानयन्ती कुट्टिनीत्यमाचरतीति ध्वनिः ।

संकाश-रत्नाङ्गद-मयूख-रेखा-शृङ्गारित-भुजशृङ्गः,

सुरजवर-सुरङ्गम-निरङ्कुश-खर-सुर-शिशिर-ङ्गमक-संघट्टित-  
विश्वम्भरा-तल-विकस्वर-पांसु-विसर निःशेष-शोषित-सरस्वदन्त-  
रवसति-सुलभ-कुलिश-धरागम-शङ्कातङ्क-सपन्न-गोत्राधर-वित्रास-  
समुद्रमोघम-सम-समय-समुत्पादित-विभिद्यमान-शात्रव-गात्र-  
स्रवदक्ष-स्रवन्ती-सहस्रः,

यद्वा-सलीत्वाज्जपलक्ष्मणां चरितायां हर्षचरिते सावित्रीव सरस्वत्यां राज-  
लक्ष्मीरपि प्रस्थितेति ध्यज्यते ) तथा सह यो नरसिंहदेवस्य समागमस्ते-  
नाङ्कुरिता ये पुलकास्तत्सङ्काशास्तत्सदृशः, तत्स्थानस्थिताः तद्ग्रमकारिण्य  
इति यावत्, या रत्नाङ्गदमयूखरेखास्ताभिः शृङ्गारिते मण्डिते भुजशृङ्गे  
बाहुमूले यस्यैत्यर्थः ।

तुल्यतेति तुल्यतरा महाप्रमाणा ये सुरङ्गमा हयास्तेषां निरङ्कुशान्यप्रतिरोध्यानि  
( तीक्ष्णत्वात् ) यानि खरसुरशिशिराणि तान्येव ङ्गमक अयःकुर्यस्तेः  
संघट्टितं विदारितं यद् विश्वम्भरातलं तस्माद् विकस्वरो निःसरन् पांसुविसरो  
धूलिधमूत्रस्तेन निःशेषं सम्पूर्णतया यथा स्यात्तथा शोषितं निर्जलीकृतं  
सरस्वतौऽर्णवस्यान्तरं मध्यभागस्तत्र वसतिर्येषां तादृशाः अत एव च सुलभः  
कुलिशधरास्य मघवत आगमस्यागमनस्य शङ्कातङ्को येषां तादृशा ये सपन्नाः  
सपन्नाः गोत्राधरा भूधराः (ये मघवता पक्षेपुःशाल्यमानेषु समुदे निलीय तस्यः )  
तेषां यो वित्राणद्धेतोः समुद्रमस्य ततोऽपकमण्योद्यमो बलस्तत्तमसमये  
तदानीमेवेति यावत्, समुत्पादितं, विभिद्यमानानि हन्यमानानि यानि  
शात्रवाणामरीयां गात्राणि तेभ्यः स्रवन्तिद्योतयदस्रं रुधिरं तस्य स्रवन्तीनां  
नदीनां सहस्रं, येन तादृशः, नरसिंहराजः । स्रवत्स्रवन्तीमहस्रेण दुग्धपदेषु  
शोषितः सागर आपुपूरे, तेन च पूर्ववन्निलीनाः पर्वता मघवदगम्भा अपेत-  
पदशातनभयाः सन्तः सुखिनो बभूवुरित्यर्थः ॥

सन्तत-सन्तन्यमान-दान-धारांश्च-पूर-नदी-मातृकायित-  
मेदिनी-तलोदार-केदार-विकीर्ण-विद्वेषण-दुर्यशःकरीष-सविशेष-  
पोषित-निज-कीर्त्युन्मेष-शालि-पालिकायित-मनीषि-मुख-कुटी-  
नियण-ब्रुहिण-योषा-बहुविधोद्धोषणा-निर्शेष-निवारित-परो-  
पमान-भाषण-प्रसङ्ग-सारङ्गः,

स्मृततेति । सन्ततमनवरतं सन्तन्यमानोऽतिशयेन विस्तार्यमाणो यो दाने  
विधाणनासंकलपावसरे धाराया अलधारयाः करे निषिध्यमानाया अम्बुपूरे  
जलप्रवाहत्वेन नदीमातृकायितं नद्यम्बुपम्पक्षत्रीहिपालिनदेशतुल्यं मन्मे-  
दिनीतलं क्षितितलं तदेवोदारकेदारो विशालं क्षेत्रं ( ' उदारो दातृमहतो- '  
रित्यमरः ) तत्र विकीर्णं निक्षिप्तं यद् विद्वेषणानां विद्वेषां शत्रूणां दुर्यशः-  
करीषमकीर्तिरूपं शुष्कगोमयं ' खात, इति प्रसिद्धम्, तेन सविशेषं  
पोषिता ये निजकीर्त्युन्मेषशालयः स्वकीर्तिविकासरूपाः शालयस्तद्वत्-  
विशेषास्तेषां पालिकायिता पालिकेवाचरन्ती या मनीषिमुखकुट्या विद्वदान-  
कुटीरे नियण्णा ब्रुहिणयोषा विधिपत्नी सरस्वती तस्या बहुविधा उद्धोषणा-  
हरिणविश्रासहेतवः शब्दास्ताभिः निःशेषं निवारिता ये परोपमानभाषण-  
प्रसङ्गरूपाः परैरन्यैरुपमानमुपमितिसंपादनाम्-तत्पूर्वकं यज्ञायणम्-  
कवीनां निसर्गसिद्धम्-तदवसररूपाः सारङ्गाः कुरङ्गा यस्य स सारङ्गः । अत्र  
कविनाऽलौकिकं नागरिकस्पृहणीयं ग्राम्यजीवनमुपलक्षितम्-तत्र क्षेत्रे यथा  
जलवेकयोग्येषु क्षेत्रेषु करीष ( खात ) पातनं क्रियते, शालयश्चोप्यन्ते,  
तेषु स्त्रेषु क्षेत्राधिपाः बाला तनयां तद्वृत्तय निरुजते, सा च क्षेत्रनिकट-  
कुट्यामवस्थिता समुपागतान् कुरङ्गान् दृष्ट्वादाह रवेर्विदावयति, तद्वेषात्र  
दानधारांश्चपूरस्य नदीरूपात्वं, मेदिन्याः केदारत्वे सति नदीमातृकत्वं,  
दुर्यशसः करीषत्वं, कीर्त्युन्मेषस्य शालितुल्यत्वं, विद्वन्मुखस्य  
कुटीत्वं, तद्भासिन्याः सरस्वत्याः क्षेत्रपालिकात्वं यतानगीयमान-  
मशस उद्धोषणारूपात्वं, कविनिसर्गसिद्धस्योपमाप्रयोगस्य च सारङ्गत्व-  
मुपेक्षितप्राशंसोऽस्य तादृशाभिकर्मणि क्षेत्रात्मदृशोऽन्यः कोपि न संभवतीति

भयङ्कर-भुजदण्ड-प्रचण्ड-मण्डलाग्र-कुण्डलिवराखण्ड-  
शौण्डीर्य-बहिरकुण्ठिताज्ञाचक्र-परिमण्डल-पालित-विध्यण्ड-  
भाण्ड-सम्भाण्डित-पाण्डुर-कीर्ति-पूर-सुधासारः,

क्रूरतर-प्रचार-निरवरोध-हारित-सर्व-दुर्विनीत गर्व-रस-  
दुर्गार-निज-पौरुष-कठोर कर-कारित-बहुप्रकार-वैरि-वारिज-

तात्पर्यम् । इयं सरस्वती विधेः पत्नी पुत्री चेतुमयया वर्णिता । तदुक्तं  
छापुराब्देन्दुरोश्चरटीकायां धैषया मङ्गलाचरणपद्ये—“ विधेय पत्नी कमला-  
सनप्रिया सरस्वती मूलतु नाभि मे सदा ” इति ।

भयङ्करेति । भयङ्करो यो भुजदण्डः, यश्च प्रचण्डो मण्डलाग्रः करयास्तस्यादेव  
कुण्डलिवरो नागाभिषी तयोरखण्डं यत् शौण्डीर्यं पराक्रमस्त्वस्मादेतौरेव  
तयोर्बहिरकुण्ठितं तदाज्ञाचक्रं निदेशस्तस्य परिमण्डलेन परिधिना पालितो  
रुद्धितो यो विध्यण्डमाण्डं ब्रह्माण्डपात्रे सम्भाण्डितोऽवस्थितः पाण्डुरः  
कीर्तिपूर एव धवलवद्योराशिरेव सुधासारोऽमृतनिकरो यस्य सः । योगद्याले  
हि मूलापारचक्रम्, स्वायिष्ठानचक्रम्, मणिपूरकचक्रम्, अनाहतचक्रम्,  
विशुद्धचक्रम्, आज्ञाचक्रमिति पञ्चकाशि, मेरुदण्डसूत्रे प्रोक्तानि षट्  
कमलानि निरूपितानि । कमलशेमानि—शिखपाप्यन्तर्गते, लिङ्गसम्मुखे  
मेरुदण्डे, नाभिप्रदेशे, हृदये, कण्ठे, अग्रे च वर्तन्ते, सन्ति चेमानि कमला  
एव पृथिवी-जल-वाहि वायु-अग्नि-विद्युता योतकानि । ततश्चेतसां सर्वेषामुपरि  
सहस्रारचक्रं वर्तते यत्र परमशिवोऽवतिष्ठते, प्रकृतं चाज्ञाचक्रं अग्रेष्वपल-  
क्षिते मेरुदण्डे ब्रह्माणां स्थितमस्ति, अस्थं च बीजं प्रणवः सैतत्त्वत्वं  
चेदं स्थानम्, बीजस्य बाह्वं च नासो बिन्दुयोपरि वर्तते तत्रैव तालुमूले  
स्थितममृतम्, तदाज्ञाचक्रेण पाल्यते । एतदमृतमहाभाण्डं च कुण्डलिभ्यां  
अरुचितं तिष्ठतीति निगूढं रहस्यमत्र व्यञ्जितम् । निस्तरस्त्वाकरेभ्योऽनुसंधेयः ।

क्रूरतरेति । क्रूरतरः प्रचारे गमागमो व्यवहारश्च यस्यैवंविधो  
निरवरोधतया साकल्येन हारितोऽपनीत आत्मसात्कृतश्च दुर्विनीतानामुद-  
रघातामरीणां गर्वो द्रव्य एव रघो जलं येन तादृशं निजपौरुषमात्मपौरुषमेव

नृसिंहराजवर्णनम् ] ( १४ )

मुखीजन नयन-धन-धारा-ल-चाप-पूर-दूर-निवारित-पर-धरणी-  
पाल-विमल-यशोजाल-जालपाद-संचारः,

पाताल-प्रविष्ट-दुष्ट-रिपु-दुरभिमान-भूदारा-दृष्ट-मूल-वि-  
स्पष्टतर-विजृम्भित-प्रतापानल-स्तम्भ-शिखर-विचयन-ससम्भ्रम-  
विमल-कीर्ति-कदम्ब-कादम्ब-विलङ्घित-प्रह्लाद-मण्डलः,

निर्यतित-समस्त-भुवन-सौहित्य-निररय-निज-त्याग-नि-  
वपयुक्त-वृत्रवैरि-सौरभेयी-प्रस्तुतापीन-नित्य-प्रवर्तमान-दुग्ध-

कठोरकरधण्डरिमः सूर्य इति यावत् तेन स्मरितो निर्मितो यो बहुप्रकारो  
नानाविधो वैरिवारिजमुखीजनानां शत्रुविलासिनीनां नयनधनैर्नैर्नपयोद्दे-  
र्धारालो धाराकूपेण बहुमानो बाष्पपूरेऽधुप्रवाहः चारासम्पातपतद्धारिधरधारी-  
घनुरयः, वूरनिवारितो वुमुत्सारितः, परधरणीपालानां शत्रुभूषतीनां विमलं  
यशोजालमेव कीर्तिनिकर एव जालपादो मरालस्तस्य संचारः प्रचारा येन स  
तादृशः । सूर्यो हि भगवान् रसमपहरति, वर्षति च । अस्य वीर्यरूपेण सूर्य-  
स्यापि वैरिणो गर्वरसो हन्तः, तजारीनयनाम्बुपूरश्च वर्पितः वर्षांशु न हंसा  
न सञ्चरन्ति । तदत्रापि वैरिपक्षो हंसो न सञ्चरतीति भावः ।

पातालं प्रविष्टः, अत एव दुष्टरिपूणां शत्रुदतकानां दुरभिमान एव भूदारः  
सूकरस्तेन न दृष्टं गूढं यस्य तादृशः, ( मूलोत्खननं हि कोलानां स्वभावः )  
यो विस्पष्टतरमतिस्पष्टं विजृम्भितः समुद्रतः प्रतापानलस्तम्भः स्तम्भाकारः  
भ्रज्वलन् प्रतापवन्दिस्तस्य शिखरस्य विचयने गवेपणे ससंभ्रमः संवेगयान्  
विमलामाः कीर्तेः कदम्बः समुदाय एव कादम्बो मरालविशेषस्तेन प्रयोज्य-  
कर्त्रो विलङ्घितं लङ्घनविषयतां प्रापितम् ( शिखन्तरूपम् ) मण्डलमण्डलं  
भूमण्डलं भूवल्लयं वा येन स तादृशः । अस्य प्रतापः शत्रुभिरपरिच्छेद्यः,  
कीर्तिश्च प्रह्लादम्याप्तेति तात्पर्यम् ।

निर्यतितं सम्पादितं सकलभुवनस्य सम्पूर्णभूमण्डलस्य सौहित्यं वृत्ति-  
येन तादृशः निररयं दिवानिशं यो निजः स्वीयो नरार्थेदराजधम्बन्धी रमागः,



पूर-बहु-मुख-प्रवाह-संपृक्कि-व्यक्कीकृत-दिविपत्तरद्विणी - चीरा-  
ब्धि-महिषीत्वपद-महौचित्यः,

तीक्ष्णतर-प्रक्षेडन-विचल-विपक्ष-बल्लोगयाक्ष-विनिर्गच्छ-  
वसु-पवन-निवारित-वीरलक्ष्मी-सरभसागमन-श्रमः,

दर्बीकर-सार्धभौम-धूर्वह-मुजशिखर-निर्विष्ट-सर्वसहः,  
महाम्बोराशि-गम्भीराशय-निवासि-वासुदेवः, विकचार-  
विन्द-बन्धुवर-त्रिलोचन-विहरदिन्दिरः, सत्यानुसक्त-रसना-

तेन निरुपयुक्ताऽनुयोगिनी या वृषवैरिणो मघवतः सौदमेयी कामधेनुः, तस्याः  
प्रक्षुप्तं चरत् आपीनमूयस्ततो नित्यं प्रवर्तमानाऽनारतं वहन् यो दुग्धपूरः  
पयःप्रवाहस्तस्य संपृक्किः संपर्को भेलनं तेन व्यक्कीकृतं प्रकटितम्, दिविपत्तर-  
द्विण्याः सुरधुन्याः यत् चीराब्धेर्दुग्धमहाशयस्य महिषीत्वपदम्, कृताभिपक्ष-  
राशीपदम्, तस्य महौचित्यमतिशयोक्त्यं येन तादृशः । शुद्धो वर्णेन  
दुग्धाभ्यस्तप्तस्या सुरसरिताऽपि तद्वर्णैव भाष्यमित्येतत् कामधेनुपयसा-  
ऽन्यत्रानुपयुक्ता नीतेन प्रवहता गद्वासहतेन सम्पादितम् इति तात्पर्यम् ।

तीक्ष्णतरं तीव्रतरं यत् प्रक्षेडनं सिंहरजनं तेन विचलं विदीर्य बद्ध-  
विपक्षाणां यश्रूणां बल उरस्थलम् ( विदीर्यत्वेन क्षिप्रवत्तया तदेव गन्धर्वं  
तस्माद्विनिर्गच्छन्तो निर्यन्तो येऽसुपवनाः प्राणशायवस्तैर्निवारितो वीर-  
लक्ष्म्याः जयलक्ष्म्याः सरभसं सर्वेयं यथा स्वात्तया गमनस्य श्रमो येन  
तादृशः । क्रौञ्चतन्त्रक्षया जयलक्ष्म्याः प्राणवायुसंघटनेन गमनश्रमोऽश्नीत  
इति भावः ।

दर्बीकराः सर्पास्तेषां सर्वभौमोऽधीश्वरः शेषस्तस्य धूर्वहो कार्यसंपा-  
दको समानाविति यावद्, यो मुनौ बाहू तयोः शिखरे निर्विष्टा पूता सर्व-  
सहा भूतमात्री येन तादृशः ( मुनेऽदक्षीये शेषे वा वृता विद्यम्भरा सनेति  
भावः ) महाम्बोराशीति—महाम्बोराशिवद् गम्भीरे आशये  
इति निवासी वासुदेवो यस्य तादृशः । 'वासुदेवनिवाशोऽमृत सागरो वाऽ-  
स्य वाशयः' इत्यर्थः । विकचं विकसितं यदरविन्दं त्रिलोचनं तद्बन्धुवरे

## नृसिंहराजवर्णनम् ] ( १६ )

चत्वर-विहारि-शारदः, सञ्चरिष्णुरिव काञ्चनाचलः, स-  
फल-फला-फलाप सन्तत-सान्द्र इव चन्द्रमाः, कल्पितचेतन  
इव कल्पपादपः, पुनरुत्पन्नमूर्तिरिव पुष्पसायकः, कृतवीर्य-  
धुर्य-समर-विह्वतिरर्जुन कीर्ति-समुज्ज्वलः, भीमनिस्सीमबल-  
दमः, विक्रमाङ्कसाहसः, वीरसेनाभिरामविभवः, पृथुप्रथित-

तत्सदृशो ये विलोचने नेत्रे सत्र विहरन्ती इन्दिरा लक्ष्मीर्यस्य स तादृशः ।  
'कुक्षेरविन्दे राक्षस नेत्रे व्यहरदिन्दिरा ।' इत्यर्थः । राक्षो दृष्टिपातसमकाल-  
मेव लक्ष्म्यास्तत्रोपस्थितिरित्याकृतम् । सत्ये सत्यभाषणेऽनुवक्ताऽनुवक्षा या  
रसना जिह्वा सैव चत्वरमजिरं तत्र विहारिणी विहरणशीला शारदा यस्य  
तादृशः । 'रसनाज्ञाननर्तितं चक्रेऽमुष्य सरस्वतीत्यर्थः' । सञ्चरिष्णुः संच-  
रणशीलकान्चनान्वलो मेघरिव, भास्वरत्वादापादमस्तकाचितसर्वाङ्गणि-  
भूषणत्वाच्च । सकलायाः कलायतुःपष्टिकलाः षोडशकलाश्च तासां फलापः  
समुदायस्तेन सन्ततं सान्द्रौ घनीभूतश्चन्द्रमा इव, कलारलेपसाम्यात्, यशो-  
राशिभ्यामदिगन्तरत्वाच्च । कल्पिता प्रकल्पिता, सम्पादितेति यावत्, चेतना  
चेतन्यं यस्मिस्तादृशः कल्पपादप इव कल्पवृक्ष इव । दानाभितकरशाखा-  
वत्त्वात् । पुनरुत्पन्ना मूर्तिर्यस्य तादृशः पुष्पसायक इव मदन इव  
रचिराकारत्वात् । सम्प्रति पूर्वराजरूपत्वं नृसिंहदेवस्योद्भिद्यते  
तत्तन्नामरलेपसाम्यात्-कृता वीर्यधुर्याणां-पराक्रमशालिनां रात्रूणां घमरे  
विह्वतियेन तादृशः, महानाहुभिरपि रथे समुपस्थितेऽन्तःपुरविह्वरति  
सैलार्थः । पदै-कृतवीर्यः सहस्रार्जुनस्य जनकस्तस्यधुर्यस्तद्वंशनायकत्वात्-  
तदूर्ध्वहो यस्तत्पुत्रः सहस्रबाहुस्तद्वत्समरे विह्वतिर्गैसैलार्थः अर्जुना धवला या  
कीर्तिस्तया समुज्ज्वलः ( 'बलज्जोधवसोर्जुन' इत्यमरः ) । अर्जुनो मध्यम-  
पाण्डवस्तस्येव कीर्त्या समुज्ज्वलः प्रथमशमानः । भीमं भयप्रदं निःसीमं  
निरपधि च यद्वत्तं तेनोदमः समन्ततः भीमयद् द्वितीयपार्श्वयद् निस्सीमबलेनो-  
दमश्च । विक्रमस्य पराक्रमस्याह्वरिचर्दं यत्र तादृशं साहसमुत्पादो यस्य

नीतिः, धर्मनिर्मलहृदयः, भीष्मदुरापचापचातुर्यः, रामा-  
भिरामरामणीयकः, जनकानुकूलशीलः, कलानिधिरिव  
कनकाश्रयः, धर्मभानुरिव निर्मितशार्पतिमिरासनः, कन-  
काचल इव कल्पितविधुरविप्रदक्षिणः, शौरिरिव सदानव-  
जयोद्यमः, शङ्कर इव समुन्नतराजताचलस्थितिः, निदाघसमय

तादृशः, विक्रमाद्देववत् विहङ्गवर्णितकारमरीचियराजवत् साहसं यस्य ताद-  
ृशम् । वीरणां सेना वीरसेना तथाऽभिरामो विभवो यस्य तादृशः । वीरसेनवद्  
अभिरामो विभवो यस्त्वेत्यर्थः । पृथ्वी प्रपिता नीतिर्यस्य स तादृशः । पृथु-  
राजवत् प्रथितनीतिरिव । धर्मेण धर्माचरणेन निर्मलं हृदयं यस्य सः । नानैक-  
देशप्रवृत्तेन तद्वतारत्वाद्वा धर्मराजयुधिष्ठिरवर्त्मलवृत्त्यर्थः । भीष्मं दुरापं च  
चापे धनुर्विद्यायां चातुर्यं यस्त्वेत्यर्थः, भीष्मपितामहवद्दुरापं चापचातुर्यं यस्य  
तादृशम् । रामाणां विलाशिनीनामभिरामं भगवद्दरं रामणीयकं यस्य  
तादृशः । रामवद् दास्यविवद् अभिरामरामणीयकरश्च । जनकस्य पितुरनु-  
कूलमनुगुणं शीलं यस्य तादृशः । जनकस्य विदेहराजस्य अनुकूलं सरशी  
शीलं स्वभाव आचारो वा यस्य तादृशम् । कलानिधिरिव सुपाकर इव  
कनकाया आश्रयो निवासमन्दिरम्, (चन्द्रपञ्चे—कमलस्य हरिणस्याश्रयः ।  
'स्यात्कुण्डेऽपि कमले' इत्यमरः ।) धर्मभानुरिव मास्कर इव निर्मितशार्प-  
तिमिरासनः शार्पतिश्च मिरासनं च शार्पतिमिरासने निर्मितं शार्पतिमिरासने  
येन तादृशः । शार्पं त्रिवसन्निधनी रतिः प्रीतिः, रत्नयोरभेदात्मिलभ्यो  
मित्रभ्य आसनम् आसनादिना सत्कारः द्विरदस्कन्धारोद्भवः । आसनं द्विरद-  
स्कन्धे पठे यात्रानिवर्तनम् इति मेदिनी, (सूर्यपञ्चे-निर्मितं शार्पस्य तिमिर-  
स्थासनं क्षेपणं येन तादृशः ।) कनकाचल इव सुमेरुरिव कलिता विधुरेभ्यो  
विप्रेभ्यश्च दक्षिणा येन तादृशः, (सुमेरुस्तु कलिता विधुरेभ्योऽपि प्रदक्षिणा यस्य  
तादृशः । शौरिरिव कृष्ण इव सदा नवे जये उद्यमो यस्य तादृशः, (कृष्णपञ्चे-  
दानवघटितानां सर्वेषामरीणां जये उद्यमो यस्य तादृशः ।) शङ्कर इव समुन्न-

## नृसिंहराजवर्णनम् ] ( १८ )

इव नित्यसमप्रार्थमहितः, तपोधन इव नियतशमिताहित-  
वृत्तिः, शारदारम्भ इवास्तोककान्तरचितरुचिः, ऐरावत-  
वन्तमण्डल इवाकुण्डितचतुरश्रीकुसुकाश्रितः वारिराशिरिव  
वाहिनीशतानुगतः, विष्वसत्तरवारिधारोऽपि विजृम्भितप्रतापः,

तानां राजा समुन्नतराजस्तस्य भावस्तथा तथाऽवला स्थितिर्दस्य स तादृशः,  
यद्वा समुन्नता राजता राजभाव, तथाऽवला स्थितिर्दस्येति सः, (शिवपदे-समु-  
न्नतो यो राजतावलः कैलासाद्रित्यत्र स्थितिर्दस्य तादृशः।) निदापसमय इव  
नित्यं समप्रार्थमहितः पूजितः, (श्रीमहाकृतपदे-नित्यं समप्रः पूर्यतापो  
योऽर्पमा तस्मै हितो हितकरो।) तपोधन इव नियतं नियमेन शमिताऽहितानां  
सन्नुणां वृत्तिर्न्यापारो येन तादृशः, (तपोधनपदे-नियतो नियमवान्,  
शमिता अहितानां सन्नुणानां कागर्कभादीनां वृत्तिः न्यापारो येन तादृशः।)  
शारदारम्भ इव अस्तोका बहुला ये कान्ताः कान्तपदार्थाः, सर्वाभरणादव-  
लै रचिता रुचिर्यस्य तादृशः, ( शारदारम्भपदे - न स्तोककानां चातकाना-  
मन्तरे मनसि चिता संपादिता रुचिर्मेव तादृशः, शारदारम्भस्य चातकानां  
विनाशदितुन्वात् यद्वा अस्तोका महती कान्तानां जलारायप्रान्तभागानां रुचिः  
कान्तिर्मस्मिन्तादृशः ), नम्रपटितपाठरुचे तु-स्तोककान्ते चातकविनाशे  
रचितरुचिरित्यर्थः, (राजपदे च स्तोककान्तेषु अक्षरभ्येऽपि, बाह्यादम्बर-  
पुतेषु पदार्थेषु रचितरुचिरित्यर्थः।) ऐरावतवन्तमण्डल इव-अनुविष्टता  
प्रतिभावन्तो ये चतुरा निदापः धीरश्च ताम्प्यो कृता संपादिता कान्तिः शोभा  
यस्य तादृशः-नरस्वतीधमस्ताम्यामुपासित इत्यर्थः, यद्वाऽकुण्डिता चतुरा  
प्रत्यक्षा च या धीस्तया कान्तिर्दस्य ( 'चतुरो नेत्रगोचरो' इति मेदिनी ),  
(ऐरावतपदे-न कुण्डितोऽकुण्डितः चतुर्णामक्षाणां प्रान्तानां समाहार-  
चतुरर्था तथा कृता कान्तिः शोभा यस्येत्यर्थः, अनुप्रासमार्गे सशपा-  
णामभेदस्य प्रतिगन्नात् ।) वारिराशिः समुद्र इव वाहिन्यः सेना-  
स्तायां रात्रौ तेनानुगत इत्यर्थः, (समुद्रपदे वाहिन्यस्तारक्षिण्य  
इत्येतावान्विशेषः।) एवं चन्द्रादीनां राजानि साम्यमारोप्य तं विरोधा-

वितरणोज्ज्वलवृत्तिरप्यवितरणोज्ज्वलवृत्तिः, अजनार्दनोप्यन-  
न्तभोगाश्रयः, सर्वज्ञोऽपि सत्यरुचिरराजीत् ।

सत्येतररसानभिस्तरसङ्गे शक्तित्रयोपयुक्तयुक्तियुक्ते, पाह-  
नुष्यप्रयोगयोग्यविचारे, निरपायवतुरुपायगोपायितरि यस्मिन्  
यिस्मयनीतिमति परिपालयति वसुमतीम्, भङ्गस्तरङ्गमालिनि,

भासेनोपश्लोकयति —यतिरयेन विलसन्तीति विलसत्तरा वारिधारा यत्र  
तादृशोऽपि विजृम्भितः प्रकृष्टतापो यस्य तादृशः, नहि संभवति वारिधारा-  
धरस्य प्रकृष्टतापावलिमण्डितत्वमिति विरोधः—विलसन्ती तरवारेः करवालस्य  
धारा यस्य विजृम्भितश्च प्रताप ऐश्वर्यं यस्येति तु तत्परिहारः । वितरणे-  
नोज्ज्वला वृत्तिर्यस्य तादृशः सन्नपि तादृशो नभवतीत्यवितरणोज्ज्वल-  
वृत्तिरिति स्पष्टो विरोधः,—अविता पालिता रणे उज्ज्वला वृत्तिर्यवहारो येन  
तादृश इति तत् परिहारः । अन्तः शेषादिस्तस्य भोगः क्वायस्तादाश्रयः  
सन्नपि जनार्दनो विष्णुर्न भवतीति तादृश इति स्पष्टो विरोधः—विष्णोः शेष-  
शायितायाः प्रसिद्धायात्—जनार्दनशब्दस्य योगिद्वयमाश्रय परिहारः ।  
जनानामर्चयिता पीडयिता नभवतीति, अन्तर्गतानां भोगानां वैषविकमुखानामा-  
श्रय इति च तत्परिहारः । सर्वज्ञः शिवः सन्नपि सर्वान् दाक्षायणामेतद्याभि-  
क्षायां नास्ति रुचिरतुरागो यस्येति विरोधः । शिवस्य सत्यनुरक्त्यात्, सर्ववेत्ता  
भवन्नपि सत्ये रुचिर्यस्येति च तत्परिहारः । एतादृशः स राजा  
अराजीत् शुशुभे ।

सत्येतेरेति सत्यादितरस्मिन्सत्यभाषणे रसो रागस्तस्यानभिज्ञा रसज्ञा जिज्ञा  
यस्य तादृशे अस्त्यभाषणरसज्ञा विमुखे,—राज्ञीनां प्रभावोत्साहमन्त्रजानां त्रयं  
तन्मोपयुक्ता या युक्तिः प्रकारत्वेन युक्ते संवलिते, सन्धिविप्रदादयः पदगुणा एव  
पाह्नुष्यं तस्य प्रयोगे योग्यो विचारो यस्य तस्मिन् । अत्रायात् हानेर्निर्गता  
इति निरपाया हानिविरहिता ये चत्वारः सामादय उपायास्तेषां गोपायिता  
रज्ज्वलस्मिन्तादृशे । स्मयो यवो नियतो यस्मात्स विस्मयः, विस्मयत्रासौ नीति-  
मौषेति तादृशे । यस्मिन् राजनि वसुमतीं धरणीं परिपालयति रक्षति सति ।

नृसिंहराज्यवर्षनम्] ( २० )

परार्थाभिलापः सुकवित्वशालिनि, सन्मार्गलङ्घनं चन्द्रमसि,  
विषमवृत्तक्रमरञ्जन्दसि, पक्षपातः पतङ्गेषु, प्रमत्तता  
मातङ्गेषु, समुत्तरलता हारेषु, सदैन्यालापः प्रणयकुपित-  
दारेषु, बाणपातः शरद्दिक्सेषु, अर्त्तियोगः शरा-  
सनेषु, मित्रद्वेषः कुमुदिनीषु, मूर्च्छना परिवादिनीषु, फार्कश्यं

परिसंक्षेपया वर्णयति—भङ्गः कल्लोलजालं तरङ्गमालिनि समुद्र एवाभूत्,  
अन्यत्र कुत्रापि भङ्गः पराजयो नाभूत् । परा उत्कृष्टा येऽर्थाः वाच्यानि तेषा-  
मभिलापः सुकवित्वशालिनि कविराज एवाभवत् यतः कवयः परस्योत्कर्ष-  
जुषोऽर्थस्य शब्दवाच्यस्य जिघृक्षवो भवन्ति; प्रजावर्गे तु कस्यापि परार्थस्य  
परधनस्याभिलाषो नाभूत् । स्रोतो मार्गस्य शृङ्गशिरश्माख्यनक्षत्रस्य लङ्घनं  
चन्द्रमसि शशिनि परमासीत्, तस्य सर्वनक्षत्रचारित्वेन मृगशीर्षनक्षत्रलङ्घ-  
नत्वात्; प्रजासु करिचदपि सन्मार्गलङ्घनं नाकषीत् । विषमवृत्तानां क्रम-  
रञ्जन्दसि छन्दःशास्त्र एव परमासीत् तत्र समविपक्षोभयविधच्छन्दसां  
निरूपणात्, प्रजावर्गे क्वचिद् विषमवृत्तस्य मूलव्यवहारस्य क्रमो नासीत् ।  
पक्षपातः पतङ्गेषु पक्षिव्येवासीत् तेषां पक्षाणां गदतां पतनात्, अन्यत्र  
पक्षपातः सहायनशो दोषे सत्यप्यदृश्यतारूपो वा पक्षपातः क्वचिदपि  
नासीत् । प्रमत्तता मातङ्गेषु करिव्येवासीत् तेषां मदस्य प्रशस्तत्वात् । अन्यः  
कोऽपि मदकलो नासीत्, समुत्तरलता सम्मगुत्कृष्टस्तरलो येषु तेषां  
भावस्तत्ता उत्कृष्टहारगन्धमणिवता ( ‘ तरलो हारमध्यम ’ इति कोशः )  
हारेषु केवलमासीत् । अन्यः कोऽपि समुत्तरलः चपलोऽभूत् । सदैन्यो दीनता-  
पूर्ण आलापः सम्भाषणं प्रणये प्रेम्णि कुपितेषु दारेष्वेवासीत्, अन्यः कोऽपि  
दैन्यवचो न प्रायुर्हृत्, बाणपातः शराख्यतृणविशेषनाशः शरद्दिक्सेष्वेवासीत्,  
अन्यस्तु बाणपातविषयः कोऽपि नाभूत् प्रतिपद्यन्त्यत्वात् । अर्त्तार्थनु-  
ष्ठोट्योऽर्थः सम्बन्धो भ्रान्त्येवासीत्, अन्यः कोऽपि पीडायोगी नासीत् ।  
मित्रेण सूर्येण सह द्वेषः कुमुदिनीष्वेवामवत्, सा सूर्योदये मीलति । अन्यः  
कोऽपि मित्रशत्रो गृहद्वेषी नाभूत्, मूर्च्छना स्वशरोद्वाहरोद्वादिः, परिवादिनीषु

करिकरेषु, आरूढपतनमद्रिशिखरनिर्म्मेरेषु, अगतिकृत्वमनो-  
कहेषु, अरि(लि)कुलाक्रममन्मोरुहेषु, शृङ्खलाबन्धः प्रबन्धेषु,  
विरोधप्रसङ्गोऽलङ्कारप्रबन्धेषु, प्रघनमुक्तपरिवारिता कृपाणेषु,  
मार्गेणपराङ्मुखता तूष्णेषु, परदूषणच्छलमायाबाधनिग्रह-

बीणास्वेवासीत्, अन्यः कोऽपि प्रियविप्रयोगादिना मूर्च्छनां मूर्च्छा नाभ-  
यत् । कार्करयं कठोरता करिकरेषु हस्तिशुण्डादरुहेष्वेवामयत्, अन्यः कोऽपि  
कर्कशः कठोरवाद् नासीत् । आरूढस्योच्चैःस्थितस्य पतनमद्रिशिखरत  
पतनशीलेषु निर्म्मेरेषु प्रस्रवणेष्वेवासीत्, अन्यः कोऽपि उच्चपदमुच्चैःस्थितं  
आरूढो पतनं न प्राप्नोत् । संन्यासिनां पुनरुद्दामनप्रवेश आरूढपतनं परि-  
नाम्पते तस्य निषेधः । अगतिकृत्वं स्थावरत्वननोकहेषु वृक्षेषु केवलमासीत्,  
अन्यः कोऽप्यगतिकः आश्रयशून्यो लक्ष्यशून्यो वा नासीत् । सर्वोऽपि  
गतिनाद् आश्रयवान् खल्वेतरे वाऽऽसीत्प्रजायु । अलि(रि)कुलस्य भ्रमरभरस्य  
क्रमणमन्मोरुहेषु पक्षेवासीत्, नान्यगारिकुलाक्रममनूदित्यर्थः (रत्न-  
यौर्दलयोरलङ्कारमार्गेऽभेदात्) शृङ्खलाया बन्धः प्रबन्धेषु महाकाव्या-  
दिष्वेवासीत्, विग्रहभ्येषु शृङ्खलाबन्धस्यापि गणनात् । अन्यः कोऽपि निगड-  
बन्धनं नाशिक्षयत्, पापामावात् । विरोधस्यालङ्कारविशेषस्य प्रसङ्गो-  
ऽलङ्कारप्रबन्धेष्वेव केवलमभूत्, अन्यत्र क्वचिन् परिवारे विरोधप्रसङ्गो  
वैरावधरो नाभूत् । प्रकृतं महद् धनं प्रभनं प्रचुरवित्तं तेन मुक्तो रहितो यः  
परिवारो गृही तस्य भावस्तथा सा क्वचित्प्रजायु नादरयत्, सर्वस्यापि गृहिणः  
प्रभूतधनत्वात्, केवलं कृपाणेषु अश्लेषतास्वेवासीत्, तेषामेव प्रघने मुक्ताः  
परितो वारिणः अस्यादयः कोशा वैस्तवाभूत्वात् । मार्गेण्यन्यो  
याचकेभ्यः । पराङ्मुखता व्यावृत्तवदनता क्वचिदप्यन्यत्र नासीत्-सर्वेऽपि  
याचकान् सल्लुनन्ति स्म । केवलं सा तूष्णेषु तूष्णीरेष्वेवासीत्, तेषु मार्गेणानां  
शरणामधोमुखीकृत्यावस्थापनात् । परस्य प्रतिवादिनो दूषणं दोषोद्घावनम्, ।  
द्वलं त्रिविधच्छलं न्यायदर्शनप्रसिद्धं वचसामन्यथा योजनम्, मायावादः  
धीमच्छङ्करचार्यमतस्थापनं, निग्रहस्थानं प्रतिवादिप्रयत्नो न्यायप्रतिद्वन्द्वः,

नृसिंहराज्यवर्णनम्] ( २२ )

स्थानानि शास्त्रमार्गेषु, कौटिल्यचाञ्चल्यरागादियोगकाठिन्यशून्य-  
भावाः कान्ताजनकुन्तलनयनाञ्जलाधरदलकुचयुग्मावलम्बनेषु च  
विरेजिरे ।

एष्य प्रतापशिखिविद्रुतकाञ्चनाद्रि-

सान्द्रमवादशतचन्द्रकितः पयोधिः ।

मह्याः प्रधानमहिषीपदबाधदूकं

चामीकराङ्कितमिवाम्बरमावभासे ॥ १३ ॥

एतत्सर्वं शास्त्रमार्गेषु शास्त्रीयप्रधानेष्वेवासीत् । प्रजासु परनिन्दा, कपट-  
व्यवहारो, वञ्चुकत्वमिति यावत्, मायावादो मिथ्याभाषणं, निग्रहस्थानं  
कारावाहनिवासश्च नाभूत् । कौटिल्यं वक्तव्यम्, चाञ्चल्यं तरलता, रागादि-  
योगः रक्तपर्णरत्नादित आरम्भात्संन्यधः, कठिनता कठोरता, शून्यभावः  
तुच्छत्वम् । अरम्यत्वमित्येवम् । ते यथासंख्यं कान्ताजनानां कुन्तलेषु  
केरोषु ( कौटिल्यम् ) नयनाञ्चलेषु कटाक्षेषु ( चाञ्चल्यम् ) अधरोष्ठ-  
प्वधरोष्ठपुटेषु च ( रागादियोगः ) ( अधरोष्ठेषु रागस्य स्वाभाविकारण्यस्य  
योगोऽद्वयत्वस्य ) कुचयुग्मे स्तनद्वन्द्वे ( कठोरता ) अवलम्बेषु ( ' मध्यमं  
बाधलम्बं च मध्योऽङ्गी'त्वमरः ) ( शून्यता, तनुमन्यतात्तात्ताम् ) चेति  
विरेजिरे वभूयुर्नान्यत्र कुत्रापि प्रजासु राज्ये वा नृसिंहराजादीनि वभूयुरिति  
यथासंख्यानुप्राणिता परिसंख्या ।

यस्येति । यस्य प्रतापः प्रभावः ( 'स प्रभावः प्रतापश्च यत्तेजः कौशलेण्डज'मित्य-  
मरः ) ॥ एव शिखी चन्द्रिस्तेन विद्रुते द्रुतीमावं गतो यः काञ्चनाद्रिः सुमेरु-  
रस्य शान्दाः सधना ये प्रजादाः तेषां यच्छतं तेन चन्द्रकितः स्थले स्थले  
मयूरपिरामचन्द्रिकावान् वर्तुलचामीकराकारैस्तैः पयोधिः पदे पदेऽङ्कित-  
त्वात्, जलसंयोगे हि द्रुतं वर्तु चनीमावनापशने, स पयोधिः मह्याः पृथिव्याः  
यत् प्रधानमहिषापदं मुख्यराज्ञीपदं तस्य बाधदूकं पदनशालं सत्  
चामीकराण्यन्दिगाभिरङ्कितं चिन्तितमवधनिव नीलाम्बरमिषावभासेऽभाषिष्ट ।



प्रत्यर्पिञ्चितिपा यदाहवमुवः प्रद्रुत्य भीत्यावनी-

कुञ्जे गूढतराः क्षणं अमवहत्करोऽप्यनिश्चासतः ।

शीर्णेऽस्मिन् परिशुष्य भूधरदरीभाजः स्ववामभ्रवां

दीप्तिव्यक्तदिशो दृशः । पिदधते क्रीडाच्छलात्पाणिभिः ॥ १४ ॥

अद्वैतशास्त्राधिगमेन सम्यग्बुद्धिर्वासाद्य विवृद्धसत्त्वः ।

प्रधानमहिषी हि चामीकराद्वितमम्बरमभिवृत्त । सायराम्बरायाः धरायाः  
पतिरभूधरसिद्धदेव इति भावः । वसन्ततिलकं दृष्टम् ॥ १३ ॥

प्रत्यर्थीति—प्रत्यर्थिनरव ते चितिपा इति प्रत्यर्पिञ्चितिपाः शत्रुभूरा  
यस्य नरसिंहदेवस्याहवमुवः रणस्थलारप्रद्रुत्य पलाय्य भीत्या वभ्याः घना-  
टप्याः कुञ्जे निकुञ्जे क्षणं क्षणमात्रं गूढतराः निलीनाः जाता इति शेषः ।  
अथ भ्रमेण पलायनभ्रमेण वहन् वलन् यः क्रूरे निर्दयो महानिति यावत्,  
तादृशश्च उष्णययौ निःश्वासस्तस्मात् कारणभूतात् परिशुष्य शुष्कतामापद्य  
शीर्णे पतितपर्णेऽस्मिन् कुञ्जे सति भूधरस्य महीधस्य दरो नितम्बदेशस्तां भजन्ति  
थवन्तीति सच्छीलाः जाताः । तत्रापि स्ववामभ्रवां स्वमहितानां दीप्या  
कान्त्या व्यक्ता प्रकटीकृता दिग् देशो येषां तादृशाः सन्तः (अत्र नित्य-  
साकाङ्क्षत्वासमायाः) ताया स्ववामभ्रवां रशौ नेत्राणि क्रीडाच्छलाद्  
क्षेपव्याजात् पिदधते आच्छादयन्तीत्यर्थः । अवस्थावः—नरसिंहदेव-  
शत्रवो भीत्या कुञ्जे गताः, कुञ्जस्तदुष्णानिःश्वसेर्मुमुक्षुयितः सन् क्षणादपेत-  
पत्रतामापद्य तेषां निलयनासगर्भोऽमूत् तं निहाय ते भूधरदरीमात्मानं  
गोपायितुं गतास्तत्रापि यदा स्त्राणीं मुखकान्त्याऽन्धसरो विद्रावितस्तदा  
श्रियन्तानां तावद् हृदयदौर्बल्यं मा नाम शक्तिपुरिति धिया क्रीडाव्याजेन  
तासां बल्येपि पिदधुर्येन कान्तिगन्दीभावात् तमस्त्रिरस्करणमावेन ते तत्र  
सुखं निलीनास्तिष्ठेयुः । शार्दूलविकीर्णितं ह्रन्दः ॥ १४ ॥

अद्वैतेति। अद्वैतशास्त्रस्य वेदान्तशास्त्रस्याध्ययनेन धवणादिनिदिध्यासनपर्यन्तेन-  
सम्यग्बुद्धिर्वासाद्य विवृद्धं सत्त्वं सत्त्वगुणं ज्ञानमिति यावद्यस्य

नृसिंहराजस्य विद्यापुरी-] ( २४ )

प्राप्तिः

विद्यापुरीं वीरवरः स्वधाम्ना व्यद्योतत व्याप्तजगत्प्रयीकः ॥१५॥

[विजयप्रस्थानम्]

हरिद्वधूरात्मगुणानुरागिणीरनुमहीव्यन्नखिलाः करमहात् ।

प्रदित्य दूतीमिष कीर्तिमप्रतो विभुः प्रसस्ये विजयादरच्छतात् १६

आदौ जित्वा हरिद्वयदिशामात्मसात्कृत्य शक्त्या

तत्रात्युग्रं दिनकरमिव स्थापयित्वा प्रतापम् ।

तादृशः, प्राप्तज्ञानदीप्तिरित्यर्थः “ ततः स्वीयते प्रकारावरणम् ” इति पातजलसूचितं ज्ञानोत्कर्षमवाप्तः पुमानिव विद्वत्तत्त्वः प्रवृद्धबलौ वीरवरः शूराभयानी महौजाः स नरसिंहदेवः विद्यापुरीमेतन्नामिकां पुरीं प्राप्य स्वधाम्ना स्वतेजसा प्रतापेन व्याप्तजगत्प्रयीकः व्याप्ता जगत्प्रयी येन तादृशः सन् व्यद्योतत व्यद्योतिष्ठ । अन्योऽपि वेदान्तनदीप्यः जगत्प्रयी पारमार्थिक-व्यावहारिक-प्रातिभासिकरूपां स्वधाम्ना व्याप्य विद्योतते । उपेन्द्रवशाच्छब्दः

हरिविति । विभुरीश्वरो नरसिंहदेव आत्मगुणेष्वनुरागिणीरनुरागवतीरखिला हरितो दिश एव वध्यः स्त्रियस्ताः करगूहात् करपीडनमहोत्सवाद् गूढीप्यन् अनुगूढीतुमिच्छन् स्पर्काति दूतीमिवागूतः ( स्वागमनसमाचारविज्ञापनाय ) प्रदित्य विजयादरच्छतात् विजये य आदौ यधीतिशयस्तस्य पक्षलाभ्यामाजात् विजिगीषया यामीति जगति स्थापयित्वा ( वस्तुतो हरिद्वधूवरिणिनीपया ) प्रसस्ये विजयमात्रा पदहं ददावित्यर्थः । वंशस्थश्चतु ॥ १६ ॥

आदाचिति । पारावारः समुद्रः स इवाचरतीति पारावारति पारावारतीति पारा-वारन् ग्री येन पारावारन्ती तादृशी नैर्मेनुजैरेणा निबिडा यमूषर्णकः सेना-व्यूहो यस्य तादृशः ॥ आदौ सर्वतः प्राक् हरिद्वयस्य मणवतः (‘जम्भभेशी हरिद्वयः स्याराणूनमुचिसूदनः’ इत्यमरः) दिशोमाशां प्राचीं जित्वा शक्त्या-त्मसात्कृत्य स्वाधीनीं कृत्वा तत्र द्विदि दिनकरमिव भागुमिव स्वीयमत्युग्रं

१ इतान्तदिशम्भाद् भागुरिमते टाप्, तस्य द्वितीयायामिदं रूपम् ।

( १२ ) [ तुण्डीरदेशवर्णनम् ]

चोणीपालः प्रथमजलधेः कूलमार्गेण गत्वा

पारावारक्षरघनचमूपङ्क्तिरागादवाचीम् ॥ १७ ॥

[ तुण्डीरदेशवर्णनम् ]

अथ तत्र गच्छन्नेव करटि-चवृत्त-समाराधन-समुत्कटादर-  
चटुल-चटुकुल-चटचट-श्रुटित-स्फुटित-मूरि-नारिकेल-वारिधारा-  
पूरित-सारणी-संवर्द्धित-सरस-सुकुमार-नारङ्ग-मातुलुङ्ग-लवङ्ग-  
वमाल-ताल-हिन्ताल-रसाल-पूग-पुन्नाग-नाग-नागफेसर-सर्ज-  
मूर्ज-लर्जूर-चम्पकाशोक-कुरवक-विलक-वकुल-पण्ड-पिषरिड-  
लाराम-मण्डल-मण्डितोपकण्ठान्,

प्रशङ्गं स्थापयित्वा प्रथमजलधेः पूर्वभागरस्य कूलमार्गेण तीराभ्यन्तं गत्वा  
निर्याय अवाची दक्षिणां दिशमागादवापत् ( 'प्राच्यवाचीप्रतीच्यस्ताः पूर्वे-  
दक्षिणपरिचमाः' इत्यमरः ) । मन्दाप्रवृत्ता वृत्तम् ॥ १७ ॥

अथेति । अथानन्तरं तत्राभिदक्षिणादिशं गच्छन्नेव करटिचवृत्तस्य गजा-  
मनस्य समाराधने समुत्कट आदरो येषां ते च ते चटुलाचटुला चटवस्तेषां  
कुलं समुदायस्तेन करणभूमेन तद्व्यापारणेति यावत् चटवटेतिप्रतिपूर्वार्धं यथा  
स्यात्तथा श्रुतिताः पादोभ्यः पतितः, पूजाहृतश्च गणानिपमभिस्फुटिता  
निदीर्घाश्च ये मूरिनारिकेलास्तेषां वारिधारा अलधारा तथा पूरिता सृष्टा वा  
धारिणी ( सारणी ) ( 'प्रसारणां स्वचनशां च सारणी'ति मेदिनी ) नदिका  
श्रुत्या वा तथा द्वारा (जलप्रदानेन) संवर्धिता ये सरसा नारङ्गा नारङ्गीति  
ख्याताः, मातुलुङ्गा बीजपूराः, लवङ्गा देवकुतुनानि, तमालाः, तालाः,  
रसालाः, सङ्कराः, पूगाः सुपारीतिप्रसिद्धाः, पुञ्जावाः, नागाः-नागपल्लीति  
ख्याताः, नागफेसराः, सर्जकाः, असनाः, भूर्जाः भोजपत्रेति प्रतिज्ञाः,  
खर्जराः, चम्पकाः, श्योमः, कुरवकाः, विलकाः, वकुलाः-मौलधरीति  
ख्याताः, पादपरिधोपास्तेषां पण्डानि समूहाः ( 'पण्डं पण्डादिसंघाते ' इति

## तुण्डीरदेशवर्णनम् ] ( २६ )

उद्दण्ड-पुण्ड्रेक्षुकाण्ड-प्रकाण्ड-पर्व-निर्विष्ट-विमल-नि-  
स्तल-स्थूल-मुक्ताफल-कृत-कृतक-शय-मस्तक-मुहुरारोहावरोह-  
विहार-रासा-यस्त-कृषीवल-वालिकास्तोक-निःश्वास-पर्यस्त-  
वासना-लालस रसायुस्तोम-विस्तारित-पद्म-निकाय-नीलमणि-  
कायमान-तिरोधीयमान-कलम-कैदारिकानवलोकन-गगन-कृत-  
गतागत-मुखर-शुक-शारिकान्,

मेदिनी ) तैः पिचगिहलाः-बहुशाखापर्णवत्वात् यमीभूता य धारामाः  
उपवनानि तेषां मण्डलानि तैर्मण्डिता उपकण्ठ अङ्कितप्रदेशा येषां तान्  
तादृशान् । ( तुण्डीरदेशानतीत्येति दूरेणाभिसम्बन्धः ) ।

उद्दण्डेति । उद्दण्डा अत्युन्नता इवाथ पुण्ड्रेक्षुकाण्डा इहोदण्ड-  
विशेषास्तेषां प्रकाराण्यनि महागति यानि पर्वाणि मध्यमन्धमः तेषु निर्विष्टानि,  
विमलैः निस्तलैः वर्तुलैः ( ' निस्तलं वर्तुले चले ' इति मेदिनी ) स्थूलैः  
मुक्ताफलैः कृतानि यानि कृतकानि शयनानि मण्डालेषां मस्तके उपरिभागे  
शेषदक्कीदावराद् यो मुहुरारोहावरोहयोर्विहाररासो विहरणक्कीडा तस्मि-  
न्नामस्ताः परिधान्ता याः कृषीवलनालिकास्तोमस्तोका महयो ये निःश्वा-  
मास्तैः पर्यस्ता बहिर्विचित्रा या वासनाऽऽमोदविशेषस्तत्र लालसाऽनुरागो  
यस्य तादृशो यो रसायुस्तोमः रसायुनामकर्षाच्चविशेषसमूहस्तेन विस्तारितो  
यः पद्मनिकायः पद्मसमुदायस्तदूर्ध्वं यन्नीलमणिनिर्मितं कायमानं ( काय-  
मानं सृणुटीदर्भटं निगूतं गृहमिति त्रिकाण्डशेषः ) तेन तिरोधीयमानाः  
कलमाः शालयो येषु तादृशं यन् कैदारिकं क्षेत्रतगूहः ( ' कैदार्यं क्षेत्रं कैदारिकं  
गण्डे ' इत्यमरः ) तरयानवलोकनेन गगने कृते गतागते गमनागमने येन ताद-  
राथ ते मुखराखपरारच शुभ्रः शारिकाश्च यत्र देसेषु तान् तादृशान् अत्र  
शुक्रादीनां गगने समुद्रयनदेभुः शालिमञ्जरीजिपस्ताः रसायुनामघः पञ्चिण्य  
हरेरीया एव,—यदा रसायनो भ्रमरा एव गन्धराभयसुध्वावसिति दिक् ।

एकान्त-कपिश-कणिश-मञ्जरी-विनमनापदेश-प्रकाशिता-  
भ्याश-विकासि-कुशेशय-मकरन्द-रम्य-निरन्तर-निज-सौन्दर्य-  
दर्शन-कोलि-फलित-शालि-केदार-निवेदित-जानपद-सौभाग्य-  
सदमी-विनोद-कनक-वेदिकापन्थाम्,

सन्तत-सन्तन्यमान-सप्तवन्तु-समाहूत-पुरुहूत-प्रमुखा-  
दितेय-विरह-विधुर-शातोदरी-त्रात-शत-सञ्जात-रमस-मकर-  
केतन-निःशेष-लून-प्रवाल-सन्तान-सन्तानक-तरु-दोदद-धूपाय-  
मान-होम-धूमाभिरामाम्,

एकान्तं नितान्तं कपिशाः या कणिशमञ्जरीः ('कणिशं सस्यमञ्जरी'-  
त्यमरः) सस्यमञ्जरीणां विनमनं स्वतो नतिशीलता तस्यापदेशो व्याज-  
स्तेन प्रकाशिता अभ्याशे समीपे विकसिनो विकसनशीलाः ये कुशेशयाः  
कमलानि तेषां मकरन्दो मरन्दस्तेन रम्यं निरन्तरमविच्छिन्नं यद्विजं स्वा-  
भाविकं सौन्दर्यं तस्य दर्शने साक्षात्कारे केलिः क्रीडाविलासः तस्मै,  
फलिता विकसिता ये शालिकेदारास्तैर्निवेदिता सम्पादिता समर्पिता वा जन-  
पदसौभाग्यलक्ष्याः जनपदसम्बन्धिभ्याः सौभाग्यलक्ष्याः विनोदाम् वेदिका  
कनकभ्याः सुवर्णयत्वरशि वैभवाद्भ्याम् । तस्मिन् जनपदे शालिचेत्राणां  
कमलानां च प्राचुर्यमभूदित्येदम्पर्यम् ।

सन्ततमनवर्तं सन्तताः विच्छेदविरहिता पूर्वं वितता वा सन्तन्यमानाः  
क्रियमाणाश्च ये सप्तवन्तवो यज्ञास्तत्र समाहूता आचरिता ये पुरुहूतप्रमु-  
खा मधवत्प्रमृताश्च आदितेयाः देवास्तेषां विरहोऽचरोपगमाद् वियोगस्तेन  
विधुराः पीडिता या शातोदर्यः कूशोदर्यः तासां त्रातशतं समुदायशतकं तत्र  
विषये सञ्जातः समुत्पन्नो रमसो वैमो यस्य तादृशः ('रमसो वैमहर्षयो' इति  
पिशः) यो मकरकेतनः कामदेवस्तस्मै तत्पीडापनयनायेति यावत् । निःशेष-  
मरोषं यथा स्वात्तया लूनारिद्धिनाः प्रवालसन्तानानि क्लिप्तयौषा येषां ते च ते  
सन्तानवन्तरवः सन्तानकाक्ष्या वन्दनवनतरवस्तेषां दीहृदयं धूपायमानो धूप

तुण्डीरदेशचर्यनम् ] ( २८ )

उन्मीलित-नीलमणि-च्छाया-दायाद-कोमल-श्यामलेक्षुवन-  
च्छविमयातोयधरागम-भ्रम-संभ्रम-प्रवृत्त-नृत्त मयूर-विस्तारित-  
वसुधती-विलासवती विस्मय-केश-कलापानुकार-कलाप-प्रेक्ष-  
णीयान् ,

द्राक्षा-लता-वितान-सवितान-याल-रसाल-मूल-च्छाया-  
निपण्य-निष्पन्द-गोष्ठन्द-वदन-निष्पन्दमान-रोमन्ध-विन्दु-  
सन्दीह-तारकिलाम्बराडम्बर-विडम्बन-चतुर-शादल-देशान् ,  
कलश-कल्लोलिनीश-जनन-दुर्ललित-स्वर्लोक-नैचिकी-ह-  
लभदतुल्याभिमान-शल्य-भरण-विशल्यकरणी-रसायित-

इवाधरन् यो होमधूमो यज्ञजन्मा धूमलोनाभिरामाद् मनोहरान् ।

उन्मीलितेति । उन्मीलितो विकसरो यो नीलमणिर्मरुतमणित्वस्य  
या च्छाया प्रभा तस्या दायादं सदृशं यत् कोमलं श्यामलं चक्षुवर्णं तच्छविमयस्य  
आ ईषतोयधराणामागमस्य प्रलप्रणर्पाकालस्य भ्रमो आन्तित्वेन संभ्रमेण  
संभेनेन प्रवृत्तनृत्ताः समारम्भनर्तना ये मयूरसौर्विस्तारितः, वसुधसेव धरेव  
विलासवती रमणी, तस्याः विस्मयः विगलितचन्दो यः केशकलापः  
केशपाशस्त्वामुकारस्तसदृश इति यावत् यः कलापः केकविच्छोचयलेन  
प्रेक्षणीयान् द्रष्टुमर्हान् दर्शनीयान् ।

द्रोक्षेति । द्राक्षालतायाः वितानं विस्तृतिस्त्वेन सवितानाः पोल्लोचा इव  
ये यालरसालाः लम्बामृच्छालोपां मूले छायाया निपण्यं निष्पन्दं विधग्धं  
निषल्लघ यद् गोष्ठन्दं गवां गणस्य यदनादाननात् निष्पन्दमाना ये  
रोमन्धविन्दवः चर्वितचवर्णविप्रल्लेषां सन्दीहेन तारकिलो योडम्बराडम्बरः,  
तस्य विडम्बनचतुरो महायामगगनानुकारप्रवीणः शादलविशिष्टो देशो यत्र  
तान् तादृशान् ।

कलशेति । केन जलेन लसतीति कलशः ( राः ) यः कल्लोलिनीनां  
नदीनामीशो भर्ता तस्यायजवननमुत्पत्तिस्त्वेन हेतुना दुर्ललितता या स्वर्लोकस्य  
नैचिकी गौः ( 'उत्तमा गोषु नैचिकी' लमरः ) तस्याः हृदि हृदये

समुल्लसदापीनानिश-वहमान-दुग्ध-कुल्या-शत-दर्शित-क्षीर-  
वाराकर-समूह-माहा-समज-कल्यतर-महोपशल्यान्,

उल्लसित-गन्धवह-पुरोहित-प्रेरित-ऋमुक-बरोदुह्यमान-  
लेलिहान-जता-बधू-परिविकीर्ण-शेषाक्षत-सटरा-कुहली-कुहरा-  
खलि-क्षरित-किञ्जल्क-निकर परिष्कृत-निष्कुट-चतुष्कान्,

लभन्तुपगच्छन् योऽतुल्योऽभिमानस्तदेव शल्यप्रणखल्य भरणमवरोपयं  
तदर्धं वा विशल्यकरणी हिमाद्रिशिखररुडौपधिविशेषस्तस्य यो रघो प्रवसदा-  
चरणशीलं यन् समुल्लसदापूर्णमाण्मापीनमूषस्तस्मादनिशं वहनानं  
यद्दुग्धकुल्याशतं पयःसारिणीपञ्चतलेन दर्शितः क्षीरवाराकस्थ क्षीरीद-  
निकरस्य समूहो येन तादृशो यो माहे "मा" इति शब्दं य आह त माहः स्त्री  
चेन्माहा येनवस्तासां समाजः समूहस्तेन कल्यतरं प्रशस्यतरमुपशल्यं प्राप्तप्रान्त-  
भागे येषां (देरा नाम्) तान् । अथमाशयः स्वर्गैर्विक्री क्षीरोदजातत्वाज्जमेष्ठा  
स्मीति गर्वं बभार, तुण्डीरगावस्तु तद्गर्वमपनेतुं 'यतस्त्वमासि जाता तज्ज-  
निक्र वय'मिति मनीषेय च क्षीरोदनिकरविसरमुत्पाद्य तर्पेष्टाशनं चकुरिति ।

उल्लसितेति । उल्लसितः प्रसन्नो यो गन्धवहो वातः स एव पुरो-  
हितस्तेन प्रेरित आन्दोलितो यः ऋमुकः ऋमुकपादपः स एव बरो लब्धविवाह-  
वीक्षस्तेनोदुह्यमाना भृष्टमाखण्डाणिः उबुपरि उद्व्यमाना धार्यमाणा च वा  
लेलिहानतता नागवल्लीव्रततिः सैव बधूस्तया परिविकीर्णोद्यतः शेषाक्ष  
येऽक्षतसटराः कुहलीकुहराखलिक्षरिता ताम्बूलीदलद्विद्रुहाराखलिपतिताः  
किञ्जल्कनिकरास्तैः परिष्कृतं निष्कुटस्य गृहारागस्य चतुष्कं तुण्डीर-  
मण्डपं यत्र तादृशान् ।

१ वस्तुतस्तु 'माहेरी' शब्देनात्र गणितव्यम्, लेखकप्रमादपतितो-  
ऽयमपवादः, 'माहा' शब्दस्यास्मिन्नर्थेऽदृष्टत्वात्, व्युत्पत्तेरप्यवशीयत्वाच्च ।

तुरङ्गीरदेशवर्णनम् ] ( ३० )

आविष्कृत-जानपद-मानवती-जन-घनतरोरुपमान-धट्टु-  
मान-वर्णनाकर्णनावनत-मौलि-लीला-मिलित-परिणत-फल-  
स्तयकानीच-मोपावन-मेचक-कवचितान् ,

अनुकल-जागरूक-विमल-कुसुम-फोरक-राजत-भाजन-  
विराजित-हारिद्र-कर्दम-कवल-जाल-लालनीय-परिपाक-कपिल-  
फलोत्कर-हारि-महाराम-कुसुंवि-नारङ्गलता-नताङ्गी-समुत्तरङ्गी-  
कृत-जनपद-सौभाग्य-रमा-योग्यतम-द्वन्द्व-कन्दलदमन्द-विवाह-  
महोत्सवान् ,

औत्सुक्यकर-निज-सौभाग्याभिलाषि-त्रिविष्टपाभीष्ट-

आविष्कृतेति । आविष्कृतं यद् जानपदमानवतीजनस्य नागरिकस्त्री-  
मातस्य घनतरोरुपमान निविडजघनसादर्यं तदेव बहुमानं तस्य यद् वर्णनं  
तदाकर्णनेनावनतो यो मौलिस्तस्य लीला तथा मिलिताः सैषातमापन्नाः  
परिणतफलस्तयकाः पक्वफलगुच्छा येषां तादृशानि यानि अनीचमोचावनानि  
प्रभूतकदलीवनानि तः कृत्वा मेचका नाला या रुचिः कान्तिस्तथा कवचितान्  
आच्छिन्नान् । एतेन कदलीवनप्राचुर्यं बोध्यते ।

अनुकलेति । अनुकलं प्रतिस्पर्णं जागरूकं विकसिताः ये कुसुमफोरका-  
स्त एव राजतभाजनानि तेषु विराजितो यो हारिद्रकर्दमस्य हरिद्रानूर्णदवस्य  
कवलजालवल्लालनीयः शोभमानः परिपाकेन कपिलो धूसरः फलोत्करस्तेन  
हारी मनोहरो यो महारामो महोत्सवं स एव कुटुम्बी गृहमेधी तस्य या नार-  
ङ्गलताख्या नताङ्गी तथा समुत्तरङ्गीकृतमुत्सुकतां नीतं यद् जनपदस्य सौभाग्य-  
रमायाश्च योग्यतमं द्वन्द्वं युगलं तस्य कन्दलन्नभिनीयमानो महान् विवाह-  
महोत्सवो येषु तान् । सौभाग्यलक्ष्मीं तुरङ्गीरदेश एव वसति स्मेति भाषः ।

औत्सुक्येति । औत्सुक्यकरं यन्निजसौभाग्यं तुरङ्गीरदेशसौभाग्यं  
तदभिलाषि यत् त्रिविष्टपं स्वलोकस्तस्याभीष्टप्रदानायोदस्त उरिक्वप्तो यो



प्रदानोदस्त-वसुमती-दस्तोदार-फलित-नालिकेर-वन - सहस्र-  
प्रशस्याम्,

अर्यम-मरीचि-विकचानीच-गोचर-सन्तत-नीरन्ध्र-यसु-  
न्धराकृद्धान्तर-सन्दश्यमान-प्रसून-रजससन्दर्शितेप्सित-सर-  
णि-स्मरणीय-धरणी-तृणी-सिन्दूरित-सीमन्त-सौन्दर्याम्,

निरन्तरान्धकारित-दिगन्तर-कन्दलदमन्द-मुधारस-  
विन्दु-सान्द्रतर-यनाघन-वृन्द-सन्देहकर-स्यन्दमान-मकरन्द-  
विन्दु-बन्धुरतर-माकन्द-तठ-कुल-तल्प-कल्प-मृदुल सिकता-  
जाल-जटिल-मूल-वल-मदवक-मिलदलघु-जघु-लय-कलित-  
रमणीय-पानीय-शालिका-वालिका-करारविन्द-गलन्धिका-

वसुमतीदस्तः तत्सदृशमुदारफलितं नालिकेरवनसहस्रं तेन प्रशस्याम् । नारि-  
केलतद्वरूपेण हरितेन वसुमतीनायिका त्रिविष्टपयामीष्टं ददातीति भावः ।

अर्यमेति । अर्यम्णाः सूर्यस्य मरीचिमिविकचाः स्फुटिता अनीच-  
गोचराः समुमताः सन्ततं नीरन्ध्रा निविडाश्च ये वसुन्धराकृद्धान्तोपामन्तरे  
सन्दश्यमानं यत्प्रसूनरजः पुष्पपरागस्तेन संदर्शिता येष्विता मनोहरा  
सरणिः श्रेष्ठिताया स्मरणीयं धरणीतद्वरुणाः सिन्दूरितस्य लामसिन्दूरस्य  
सीमन्तस्य सीमार्गं येषु तान् ।

निरन्तरेति । माकन्दवृक्षैर्निर्मितत्वात् । निरन्तरं निरयकारामत एवा-  
न्धकारितं । दिगन्तरं दिगन्त एव प्रदेशो येन तादृशस्त्वया कन्दलग्न नवपलवी-  
भवन् अमन्दसुधारसविन्दुभिरसुतकिरणैः सान्द्रतरो यो यनाघनवृन्दस्त्वस्य  
सन्देहकरो वर्षमेघानिचयस्पर्षा च यः स्यन्दमानमकरन्दविन्दुभिर्वन्धुरतरो  
माकन्दतल्लस्य कुलं तस्य तल्पकल्पे यन्मृदुलं सिकताजालं तेन जटिले  
मूलतले मदवकैर्मिलन्तो येषलभवो बहवो लघुलयाः खसाक्यतृणविशेषास्तैः  
कलितायाः पानीयशालिकाः प्रपास्यान्निपुका या वालिकास्तासां करारविन्द-

तुण्डीरदेशपर्यन्तम्] ( १२ )

गलदेला-लयङ्ग-पाटल-घनसार-कस्तूरिकातिसौरभ-मेदुर-लघु-  
 तर-मधुर-शीतलतर-सलिलधारा-निराकरिप्पु-तदीय-विमल-  
 विलोचन-मयूख-रेखावसारित-पिपासायास-पथिक-लोकान्,  
 पाकापकारि-लोकातिरिक्त-धरित्री-विचित्र-सौभाग्य-गणना-  
 रेखा-रत्नाघनीय-जानपद-रमा-विलास-सञ्चरण-पुरोविस्तारित-  
 धवल-घस्रानुकारि-सारणीशत-विराजितान्,  
 राजीव-निवहापहसित-सहस्राक्ष-चक्षुर्लदमीकैः, मानस-सरोवर  
 सदृशैः, विमल-सलिल-रसायधूत-सुधासारैः, प्रसूनावधिचीपा-  
 समागत-विशङ्कट-पुटकिनीपत्र-पुट-कर-चटुल-चटु-निकट-कृता-  
 सार-प्रसारैः कासारैरासादितप्रमोदान्,

स्थिता या गलन्तिका मृत्तारास्ताभ्यो बलरूपवद् यद् एलालवद्गुणितं  
 ( शतपत्र-गुलाब ) घनसार ( कर्पूर ) कस्तूरिकाभिरतिशौरभेण मेदुरमति-  
 शयगन्धाक्षरं लघुतरं शीघ्रप्रचनशीलं मधुरं शीतलतरं च सलिलं तस्य धाराः  
 तन्मिराकरिप्पुषो वास्तदीया बालिकातन्मन्थिन्धो विमलविलोचनमयूख-  
 रेखास्ताभिरपसारितः पिपासाजन्य आयासोऽध्वधमो यस्य तादृशः पथिक-  
 लोको मग्न तानित्यर्थः । प्रचुरस्रपादपः प्रभूतप्रपञ्च श्लोकेदृश इति भावः ।

पथिकेति । पाको दैत्यविशेषस्तदपकारी इन्ता महेन्द्रस्तस्य लोकः स्वर्ग-  
 स्तदतिरिक्तं तस्मादपि विशिष्टा या धरित्री तस्या विचित्रसौभाग्यगणनायां  
 क्रियमाणाया या रेखास्तद्वत् रत्नाघनीयं जानपदरमाया विलासपूर्णं, सञ्च-  
 रणार्थं विचरणार्थं पुरो विस्तारितं धवलवस्त्रानुकारिभेदकपटमुल्यं च वरसारणी-  
 शतं कुल्यासमूहः तेन विराजितान् । सारणीषु सौभाग्यं गणनारेखारूपत्वं,  
 प्रचारितवस्त्रमुल्यत्वं चोपप्रेक्षते ।

राजीवेति । राजीवनिवहतिरस्कृतेन्द्रचक्षुः शोभिरित्यर्थः, स्पष्टमन्यत् ।  
 प्रसून्यादि-प्रसूनाः मवधिचीपया समागतः, विशङ्कटं विशालः पुटकिन्याः

वेद-वेदान्त-विद्या-प्रत्युद्यात-शेमुषी-भयैः, दैत्यारि-स्तुति-  
प्रस्ताव-विस्तारित-हृद्यानवद्यार्थ-विद्योत्तमान-गद्य-पद्यैः, विध्या-  
रचित-सकलातिथि-सत्कारावितथीकृततिथिभिः, सौजन्य-  
सीमावधिभिः, अनितर-सुलभ-तत्त्व-ज्ञानोपज्ञ-प्रज्ञैः, निगमा-  
गम-निर्दर्शनायित-निर्मल-निज-कर्मभिः, द्विज-मणिभिरलंकृत-  
महाप्रहारान्,

दूरीकृत-दुरित-प्रह-नाम-प्रहण-संस्मरण-मात्र-प्रतीष्टाभीष्ट-  
फल-वैषताक्षय-काल-प्रय-प्रवृत्त-नृचारम्भ-जृम्भित-मर्दल-निष्वा-  
न-पटु-पटह-तूर्य-रवापूर्वमाण-हरिदन्तरान्,

सन्तत-वैमानिक-नायकानून-जानपद-धैर्यबाधलोकन-कुतू-

ह्मलिन्याः पत्रपुटः करे यस्य तादृशव यथदुल्लवदुनिकरधपलबालसंप-  
स्तेन कृतगमापमैः असारैसासादितः प्रयोयो यैः तान् ।

येदेति । वेदवेदान्तविद्यया प्रत्युद्याता शेमुषीपद्या बुद्धिररुणियेषां तैरि-  
त्यादिस्पष्टम् । दैत्यारीत्यादिस्पष्टम् । विध्यादीतिस्पष्टम् । निष्वाचरितः  
यथाविधिकृतः । भवधिभिरचरममर्माद्यभिः । अनितरेत्यादिस्पष्टम् । निगमा-  
गमनिर्दर्शनायितं वेदेषु शास्त्रेषु बोद्धाहरणीभूतं निर्मलं निजे स्वामाविकं कर्म  
येषां तैस्तादृशैर्द्विजमणिभिः सुशोभिता महाप्रहार महान्तो बाधयेन्मो दत्ता  
श्रामविशेषा येषु तान् ।

दूरीकृतेति । दूरीकृता दुरितप्रह नाभिस्ताः, नामप्रहणसंस्मरण-  
मात्रेण प्रतीष्टा नि दत्तान्यर्माष्टफलानि नाभिस्ताव ताः देवतास्तासामालयेषु  
मन्दिरेषु कालप्रयं प्रवृत्तं यन्वृत्तं तत्सारम्भे जृम्भितः प्रहणो यो मर्दलस्य  
निष्वानः पटुपटहतूर्याणां खरख तेनापूर्वमाणं हरिदन्तरं दिगन्तरं येषां तान् ।

सन्ततेति । सन्ततं वैमानिकानां देशानां नायक इन्द्रस्तास्मादनूनं यज्जान-  
पदधैर्यं तदवलोकनकुतूहलादागतो यः कनकशिखरो तस्य शिखरनिकर-

चोलदेशवर्णनम्] ( १४ )

हृत्तागतकनक-शिसरि-शिसर-निकर-सख-धान्यराशि-प्रका-  
शित-खल-प्रदेशान् ।

प्रशस्य-सकल-सस्य-संपदायहीरभुवस्तुयहीरानहीत्य, सु-  
ग्राम-लोक-प्रत्यादेशान्, अत्यादरणीय-रामणीयक-निवेशान्,  
चोलदेशान् अयासीन् ।

[ चोलदेशवर्णनम् ]

त्रैलोक्यसारसमवायसहोपमेयान्

आलोक्य चोलविषयानवनीमहेन्द्रः ।

नाकार्षिणा शतमद्यो नलिनासनेन

शङ्के विमोहित इति स्फुटमाशशङ्के ॥ १८ ॥

भृत्येषु पीडयति यः परकीयबुद्ध्या

वेशानिमान् मम तु दण्डयतमस्त एव ।

सेनाधिपानिवि महीपतिरादिदेश

शौर्यावधारितसमस्तजगज्जयथीः ॥ १९ ॥

सखा ये धान्यराशयस्तेः प्रकाशिताः खलानां (धान्योपरिवाहमानगोबली-  
वर्दखलानां) प्रदेशा येषु तान् ।

प्रशस्येति । आरुहीराः शङ्खपुराः, तेषां भूतद्वयो येषु तान्, यद्वा  
भुव एवैतद्विशेषणम् । स्पष्टमन्यत् । तुयहीरान् एतन्नामकान्देशान् अतीत्य ।  
सुग्रामेत्यादि—तिरस्कृतस्वर्गलोकानित्यर्थः । अत्यादरणीयेत्यादि स्पष्टम् ।

त्रैलोक्येति । त्रैलोक्यसारसमवायेन सहोपमेयान् चोलदेशाना-  
लोक्य अवनीमहेन्द्रो नृसिंहेदेवो मन्मथा स्वर्गाधिपत्यं वासवाय दत्त्वा शङ्के  
मन्ये ॥ विमोहितो विप्रलब्ध इति स्फुटमाशशङ्के शङ्कितवान् । वसन्त-  
तिलकं वृत्तम् ॥ १८ ॥

भृत्येष्विति । यो मम भृत्येषु इमान् देशान् 'परस्मैमे विषया' इति

## [ कावेरीवर्णनम् ]

ततो घञजेय घरेन्दुरमे कवेरकन्यां कलयाञ्चकार ।

भ्रमङ्गसङ्काशतरङ्गरेखास्फुटयगङ्गोपरिवासरोपाम् ॥२०॥

सान्द्रतर-तट-महीरुद्धान्तर-निपतदरविन्द-वन्धु-मयूख-  
दण्ड-सन्धित-पर्यन्त-सन्तत-परिवर्तमान-जलावर्त-चक्र-निर्व-  
र्तित-बहिर्बिरुत-बहुविध-कलरा-सार्य-समर्पनीय-शतपत्र-मुकुल-  
जाल-विचित्राम्,

विनिद्रान्मोज-राजि-ज्याज-विवर-विराजित-गम्भीरता-  
निष्पन्द-नीरपूर-विनोदन-साधन-फलान्तर-तरल-मसल-कुल-

बुद्ध्या हिताति स मम दयव्यतनो भविष्यतीति शौर्येणासादिता समस्त-  
जगतां जयश्रीर्धन स महोपतिरादिष्टवान् । वयन्ततिलकं वृत्तम् ॥१६॥

तत इति । ततो मज्जन् घरेन्दुरमे पुरः कवेरीमासगाद-यस्या भ्रमङ्ग-  
सरणीनिस्तरङ्गमालाभिर्गुणगाया उरिवासं प्रति रोषः स्फुटं प्रतीयते स्म  
वपजातिवृत्तम् ॥२०॥ (घनन्तरङ्गवर्तीमहेन्द्रः नीराजनामारवध्य कवेरीमदारी-  
दिति विप्रकृष्टेनान्वयः ) । कावेरी वर्णयति सान्द्रतरेत्यादिना—

सान्द्रतरेति । सान्द्रतटे ये तटमहीरुद्धान्तररेभ्यो निरवन्तो ये-  
ऽरविन्दवन्धोमांस्तरस्य मयूखस्त एव दण्डासौः सन्धितपर्यन्तो निवद-  
प्रान्तभागोऽन एव सन्ततं परिवर्तमानो यो जलावर्तः स एव चक्रं तेन निर्व-  
र्तितः बहिर्गतो शोषणार्थं विस्तृताथ ये बहुविधाः कलरानां सार्यास्तैः  
समर्पनीयमुपमेकं यच्छ्रुतावमुकुलानां जालं तेन विचित्राम् ।

विनिद्रेति । विनिद्रान्मोजराजिज्याजेन यद्विवरं ( पुष्कान्मोजमेव  
दिशितं गुटिकास्थापनस्थानम् ) तेन विराजितं सोभितं यद्रम्भीरतया  
निष्पन्दं नीरं तस्य पूरः स एव विनोदनस्य वीर्यानां साधनीभूतफलकं

नीलमणि-जाल-प्रतिचरण-निक्षेपणोत्क्षेपण-विधि-सङ्गण पवन-  
वशा-क्षुभितावनमद्विडप-भुज-सलक्ष्मीकोभय-तट-क्षोणीरुह-  
श्रेणिकाम् ,

सतत-सलिल-यसति-जनित-जाडिम-हरण-करण-  
तरणि-किरण-परिचरण-पर-जल-मानव-माणवकारोदावरोह-  
सन्दिता-पुरन्दर-मणि-सोपान-पङ्क्ति-बन्धुर-तट-द्वन्द्व-तरु-जाल-  
छाया-न्तर-दन्तुरितान्तिक-निरन्तरोग्मीलदूर्भि-सन्ततिम् ,

तरु-तरङ्गोत्कर-वारि-जात-समुद्रत-पराग-पालि-मेलित-  
तीर-तल तरुण-तरु-शाखा शय-कुसुम-मञ्जरी-तूर्य-विकीर्ण-  
पांसु-सन्तति-सन्दर्शित-वसन्त-गन्ध-चूर्ण-मुष्टि-विहाराम् ,

तदन्तरे तरुं यद्गलकुलं भ्रमरसमूहः तदेव नीलमणिजालं  
मणिनिर्मितगुलिकासमूहस्य प्रतिचरणं निक्षेपोत्क्षेपविधानकारका ये पवनवशेन  
क्षुभिता अपवनमन्तश्च विडपाः शाखाल एव भुजस्तैः सलक्ष्मीका उभयतट-  
स्थानां क्षोणीरुहाणां श्रेणिर्यत्र ताम् । अत्र गुलिकाकीडावर्णनं विधत्ते ।

सन्ततिरिति । एतत् या सलिले वसतिस्तेन हेतुनोत्पन्नो यो जडिमा  
शैलं तस्य हरणे करणं कारणं यत्तरणिकिरणपरिचरणं सूर्यातपक्षेपनं  
तत्परा ये जलमानवमाणवकक्षेपा य आरोहानरोहास्तैः सन्दिता संवदा या  
पुरन्दरमणिसोपानपङ्क्तिरिन्दनीलमणिकृतसोपानधेयिस्तया बन्धुरं यत्तटद्वन्द्वं  
तत्र यत्तरुजातं तस्य छायाया मध्ये मध्ये दन्तुरितं यदन्तिकमन्तिक-  
प्रदेशस्तत्र निरन्तरगुमीलन्ती वीथिसन्ततिर्यत्र ताम् । अत्र जलमानवानां  
कीडावर्णनम् ।

तरलेति । तरुतरङ्गोत्करेण वारिजातानां कलानां समुद्रतया पराग-  
पाल्या परागनिबधेन मेलितः संबन्धितो यस्तीरतलस्थस्तद्वृणतदस्तस्य  
शाखा तत्र शया ( शयनशीला ) या कुसुमगञ्जरी तया तूर्यं विकीर्णा या

समीरण-संचरण-वश-विनमदुन्नमदायतावनत शाखा-  
पल्लवाञ्जल-समुत्क्षिप्यमाण-सलिल-पृषत-मेदुरित-विहग-कूजित-  
मुखरीकृत-तीर-मही-जात-जातानुकृत-समन्त्रोच्चारण-प्रोक्षण-  
परतन्त्र-सुनीम्न-वृन्दाम् ,

वृन्दारक-सरणि-सञ्चरण-कन्दलवमन्दानन्द-मन्दाकिनी-  
महीतलनिपातनोदस्त-हरत-प्रशस्त-समुल्लोल-कल्लोलाम् ,

उल्लसदधिकानुराग-नीहार-गिरि-कुमारिका-कान्त-पार्श्व-  
द्वय-मोहय-वपुरुषमेयोभय-तीर-भूरुह-च्छाया-मेदुरित-सविष-  
विमलान्तराल-नीर-पूराम् ,

पांशुसन्ततिस्तथा सन्तर्त संदर्शितः वसन्ते ( होलावसरे ) गन्धचूर्णमुष्टिभि-  
हारे यत्र ताम् । होलासु भूलिकीडनमत्र वर्णितम् ।

समीरणेति । समीरणस्य सञ्चरणपरोक्षेन विनमन्नुन्नमदायतानां  
विस्तृतानामवनतानां विनम्राणां च शाखानां पल्लवाञ्जलेन समुत्क्षिप्यमाणा  
ये सलिलपृषतास्तैर्मेदुरिताः स्निग्धकृता ये विहगास्तेषां कूजितेन मुखरीकृता  
ये तीरमहीजातास्तदमहीरुहास्तेषां जातं सगूहस्तेनानुकृतं सरयतां नीतं  
मन्त्रोच्चारणवदितप्रीत्युष्टेऽहमार्जने परतन्त्रं तन्म सुनीन्दवृन्दं यत्र ताम् ।

वृन्दारकेति । वृन्दारकवर्णा देवानां सरणिर्भवा नम इति  
यावत्, तत्र सञ्चरणेन कन्दलन् प्रादुर्भवन् महानानन्दो यस्याः सा चासौ  
मन्दाकिनी तस्या महीतले निपातनाय उदस्तहस्त इव प्रशस्ताः समुल्लोलाः  
कल्लोला यस्यास्ताम् ।

उल्लसदिति । उल्लसन् अधिकेऽनुरागे यस्यास्तादृशी या  
नीहारगिरि ( हिमालय ) कुमारिका ( पार्वती ) -तया कान्तं मनोहरं  
( अभूतोपमेयम् ) पार्श्वद्वयं यस्य तादृशं यन्मोहयत्यवपुस्तेनोपमेयः उभय-  
तीरस्थितवृक्षच्छायाया मेदुरितिः सविषोन्तिकप्रदेशो यस्य तादृशो विमलान्त-  
रालो नीरपूरो यस्यास्ताम् ।

निकट-तट-विटपि निविह-विटपान्तर-निपात-कठोरकि-  
रण-किरण-कनकशृङ्खला-सङ्गत-तरङ्ग-दोला-लीलायित-लोल-  
जालपाद-वालिका-पालिकाम् ,

ध्रुव-चरण-परिक्रममाण-मह-तारागणानुकरण-सलिल-  
भ्रमि-घश-परिभ्रमणकाङ्ग-सारस-कारण्डव-मण्डलाम् ,

निमज्जन्नियमवञ्जन-निःशेष-धी-समुद्राद्-महोत्सव-  
समुचित-विचित्र-मङ्गल-कलश-जाल-लालनीय-विदलहलार-  
विन्द-रसास्वाद-निमग्नोत्थित-परिभ्रमविन्दिविर-पञ्चान्तर-  
निष्पन्दमान-मरन्द-विन्दु-चन्द्रकित-सौगन्धिक-मुकुल-पङ्क्ति-  
चन्द्रुरिताम् ,

निकटेति । निकटः प्रान्तवर्ती यस्तद्विदपी तीरवृक्षः तस्य निविह-  
शाखान्तरालाद् निपातो येषां तारसा ये कठोरकिरणस्य तिमिररश्मिः  
किरणास्त एव कनकशृङ्खलान्ताभिः सङ्गताः समुदितारधुम्बिताश्च ये तरङ्गालेषु  
यरोलालीलायितं दोलान्दोलनक्रीडाकरणं तत्र लोला लोलुपा जालपादानां  
दृगानां याः वालिकास्तामां पालिकाम् ।

ध्रुवचरणेति । ध्रुवस्य चरणेन मूलभागे परिक्रममाणो यो महतारागण-  
स्तस्यानुकरणार्थेन सलिलभ्रमिवशात् जलावर्तदेगवशात् परिभ्रमणकाङ्गधारत-  
कारण्डवानां मण्डलं यत्र ताम् ।

निमज्जन्निति । निमज्जतां नियमयतां जनानां निःशेषतस्य धिया  
लक्ष्म्या यदपमुद्रादृशस्य महोत्सवाय समुचिता ये विचित्रा मङ्गलकलश-  
रश्मयो यद् आनं तद्वज्जालनीयानां विदलहलानां विक्रमतामरविन्दानां यो रस-  
तरवारवादे पूर्वं निमगाः पञ्चाधुषिताः परिभ्रमन्तश्च य इन्द्रिन्द्रिरोषां पञ्च-  
न्तरेभ्यो निष्पन्दमाना ये मरन्दविन्दवस्त्रैः चन्द्रकितानि यानि सौगन्धिक-  
मुकुलानि कदम्बाद्युद्मताः तेषां पङ्क्त्या चन्द्रुरिता नतोद्यता ताम् ।



समुत्तुङ्ग-भङ्ग-महोपधान-संगत-शंवर-प्रवाह-वरुण-पङ्कज  
महापर्यङ्क-निहित-वर्तुलान्वृद्धदुपवर्धण-स्पृहणीय-मिहिर-बिम्ब-  
जनित-सौन्दर्याम् ,

सान्द्रतर-शकुनि-कुल-कुसुम-भर-तरल-कोमल-शैवाल-  
जाल-केशपाश-दर्शनीय-स्रवन्ती-कान्त-नितान्त-रति-श्रान्ति-  
संवेश-पारवरय-वरा-विशीर्ण-कुरा-कौशेय-समुन्नत-सैकत-नि-  
तम्ब-हंस-संसदमल-दुष्कल-विधान-सावधान-वीची-भुजा-विरा-  
जिताम् ,

अनुकूल-निपतद्दुदभिपतवस्विल-जल-विहग कुल-गरुडद-  
रभरित-सलिल-पृषत-निबसित-तट-युगल-नियत-किसलयित-  
विटपि-परिपदभिपृष-जलधर-सराणि-परिहसित-युगपद्दयदु-

समुत्तुङ्गेति । समुत्तुङ्गा भङ्गा कर्मणः (भङ्गस्तत्र कर्मिणो'त्यमरः) । एव  
महोपधानानि तैः संयतो यः शुम्भरस्य जलस्य प्रवाहः स एव वरुणस्य  
महापर्यङ्कस्य निहितानि वर्तुलान्वृद्धद्वि चोपवर्धणानि तद्वत् स्पृहणीया  
ये मिहिरबिम्बास्तैर्जनितं सौन्दर्यं यस्यां तादृशी ।

सान्द्रतरेति । सान्द्रतरं निबिडतरं यच्छकुनिकुलं तदेव पक्षिमण्डः  
कुसुमभरस्तथा तरलकोमलशैवालजालमेव केशपाशस्तेन दर्शनीया या  
स्रवन्ती कान्तेन सह नितान्तं रतिस्तज्जनिता या श्रान्तिस्तेन संवेशे निद्रायां  
यत्पारवरयं तद्वरोन विशीर्णाः कुरा एव कौशेयानि चीनांशुधानि यस्मा-  
त्तादृग् यत् समुन्नतं सैकतमेव नितम्बबिम्बस्तत्र हंससंसदवामलं दुष्कलं तस्य  
विधाने प्रावरणे सावधाना ये वीचीभुजास्तैर्विराजिताम् ।

अनुकूलेति । कूलाभिमुखं निपतन्त कर्ध्वमभिनतन्तश्च ये प्रसृता जल-  
विहगास्तेषां कुलं तस्य गरुडपुटास्तन्मध्ये भरिता ये सलिलपृषदाः  
जलविन्दवः तेर्निबसिता आच्छादिता ये तटयुगले निबतं यथा स्यात्तथा पक्ष-

हु-गण-कनक-गिरि-शिखर-परिगत-सुर नगर-तरङ्गिणीम् ,

प्रकट-विषटमान-पुटकिनी-कुसुम-हाटक-भाजन-हरित-  
मधु-रस-रसन-समासीन-राजहंस-विस-रस-सहभोजन-सतत-  
प्रकाशन-पेशल-शैशवैः, अभ्याश-विलम्बदावन्ती-रभस-विव-  
र्तमान-शतपत्र-मुकुल-विवर्तक-केली-प्रवर्तक-समीर-कुमारक-  
विस्तारित-पाश-नीकाश-रेखाशतैः, आकाशवल-विमलता-वादा-  
सह-सलिल-प्रसाद-रभस-सन्धान-कुतुक-विरचित-यातायात-मेघ-  
पृथु-कोप-मान-साधित-साधिमभिः, अभिनव-पद्मिनी-परिषद-  
विचपल-वीची-भुजा-विराजित-राजीव-करतलोत्पतनापतन-

विता विटपिनस्तेषां परिषदा समूहेनाऽभिज्ञता या जलधरसरणिस्तथा परि-  
हृतिता युगपदुदयन्मुकुणयो यत्र तादृशं यत् कनकगिरिः शिखरं तेन परिगता  
युरनगरसरत्रिणी यथा ताम् ।

प्रकटेति । द्विरेफान् वर्णयति-प्रकटं विषटमानं विकसत् वायुटकिण्याः  
कमलिन्याः कुसुमं तदेव हाटकभाजनं तत्र निहितो यो मधुरसस्य रसनार्थं  
समासीना ये राजहंसास्तैः सह विसरसस्य यस्तहभोजनं तस्य सततं प्रकाशने  
पेशलं दत्तं ('गारी दत्ते च पेशलः' इत्यमरः) शैशवं येषां तैः, अभ्याशे विलम्ब-  
दावन्तीस्य रमसेन वेगेन विवर्तमानं यस्तपत्रमुकुलं तस्य विवर्तक-आन्दो-  
लकः केलिप्रवर्तकश्च यः समीरकुमारश्चे मन्दं बहन् वायुत्वेन विस्तारिताः  
ये पाशास्त्वर्णीयानि रेखाशतानि परङ्गिण्यतानि तेषां तैः, आकाशवलस्य  
यो विमलताया वादः प्रसिद्धिस्तदसहो यः ( अवेर्याः ) सलिलस्य प्रसाद-  
भेन यत् रभसस्य हर्षस्य सन्धानं तस्य कुतुकं तेन देवता विरचितं यातायातं  
देवतादरा ये मेघपृथु मेघपण्डास्तेषामुपमाने साधितः साधिमा साधुत्वं  
येष्टे । अवेरीजलभ्रमद्भ्रमराणांमाक्षराभेपखण्डानांआन्योन्यं साम्यमत्र  
निरूपितम् । अभिनवा या पद्मिनीरूपो परिषदोऽति चपला वीचय एव

दर्शनीय-केली-नीलमणि-घुटिकानुकारि-चटुलाकारैः, रसातलो-  
 विजहान-वाजिनी-नाल-निम-क्याल-निरालस्य-नलिन-फणा-फ-  
 लक-विलसमान-कालिम-मरीचि-मङ्ग-शङ्कनीयैः, पायोन्तर-गत-  
 प्राचेतस-निकेत-सौध-जलावर्त-वातायन-कन्दलदमन्द-गन्ध-धूम-  
 बन्धुरैः, इन्दिन्द्रि-सन्दोहैः, निरन्तर-मुखरित-विगन्तराम्,

उदारान्तराल-मेलित कुमुद-कुवलय-कमल-कुङ्कुम-शैवाल-  
 जाल-शयलितावर्त-विचित्रतरारार्तिक-पात्र-समुल्लसित-हस्तक-  
 कोरक-दीप-फलिकाभिः, विजय-नीराजनामारचय्य निपत-  
 द्भिनव-तट-तट-कुसुम-सरस-केसर-विसर-प्रसन-रस-सरमस-

भुजास्तासु विराजितानि आभि राजीवरूपाणि करतलानि तत्र यदुत्पतन-  
 मृत्प्रेषणमापतनमधःपातश्च तेन दर्शनीयकेतयो या नीलमणिघुटिका  
 नीलमणिघुटिकाः तदनुकारी चटुल आकारो येषां तैः । रसातलादुज्जिह्वाना  
 या वाजिनी कमलिनी तरया नालं तस्य निभेन ग्याजेन यो व्यालस्तस्य  
 निरालस्यमुन्मुदितं यल्लसितं तदेव फणाफलकं तत्र विलसमानाः याः कालिमयुक्ता  
 मरीचयस्तासां मङ्गाः रचनानिरोषास्तत्पदस्यैः । प्रमराः कालव्याल-  
 फणामरीचिनिभा आसलित्यर्थः । किञ्च पादसामन्तरपतं यद् प्राचेतसस्य  
 वरुणस्य निकेतसौधं निवासप्रासादस्तत्र जलावर्ता एव वातायनानि यवाद्याः  
 तेषु कन्दलन्योऽमन्दो गन्धधूमस्तद्वत् बन्धुरैः भुन्दैरिन्दिन्द्रिणां मधु-  
 पानां पन्दोहैरनिरन्तरं मुखरितानि विगन्तराणि यथा ताम् ।

उदारेति । उदारं महद्यदन्तरालं तत्र मेलितं सम्प्लिष्टं यत् कुमुद-  
 पुष्पलयकमलकुङ्कुमलानां शैवालानां च जालं तेन शयलिता य आवर्तास्त  
 एव विचित्रतरारार्तिकपात्राणि तत्र समुल्लसिता ये हस्तघनां रङ्गमो-  
 जानां कोरकास्त एव दीपककलिकास्ताभिर्विजयनीराजनामारचय्य, निपतन्तो  
 येऽभिनवास्तद्वत्तदनुसरसकेशपस्तेषां विसरस्य प्रसने रयेन सरमघं सदृशं

सारस-मुख-शकुनि-रसित-विलसितैः, उपर्युपरि-समुद्रच्छदूर्मि-  
च्छटाभिरभिसंहिततमं 'समागच्छ विजयस्य' इति समया-  
नुरूपानुलापपुरस्सरम्, आत्मसैन्यस्य हस्तसंज्ञामिव,  
रचयन्तीम्,

पद्मगराजमूर्तिमिव प्रशस्तपावनवृत्तिम्, शमिजन-  
चित्तवृत्तिमिव सर्वरसावधीरणनिपुणामृतकचिम्, शर्वाणी-  
मिव सह्यगिरीशदृढतररसानुभवाम्, रामकथामिव घटुल-  
हरिलसिताम्, शैलूणीमिव बहुरास्तरङ्गतटनशोभिताम्, अद्या-

यानि सारसमुत्तानां शकुनीनां रसितानि तेषां विलसितैः उपर्युपरि समुद्र-  
च्छदूर्मिनाम् ऊर्मीणां छटाभिः, अभिसंहिततमः पूर्णतयाऽभिप्रेतो यः  
'समागच्छ विजयस्वे'त्याकारः समयानुरूपोऽनुलापः ॥ पुरस्सरो यस्मिन्  
कर्मणि तत्तथा आरमणो ( नरसिंहदेवस्य ) सैन्यस्य हस्तेन संज्ञामाह्वानसंके-  
तमिव रचयन्तीम् । प्राज्ञावेर्या तस्य सैन्यस्य नीराजना विहिता इदानीं च  
साकरोतीत्यर्थः । शकुन्यालापेषु समयानुरूपविजयशब्दोच्चारणोत्प्रेक्षा, कर्मिषु  
च हस्तसंज्ञोत्प्रेक्षेति विज्ञेयम् । पुनरपि कावेरी वर्णयति—

पद्मेति । पद्मगराजमूर्तिमिव, कावेरीपद्मे-प्रशस्ता पावनी पवित्रता-  
करी च वृत्तिर्देव्यास्ताम्, पद्ममूर्तिपद्मे-प्रशस्तेन पावनेन पवनतन्द्रोद्देन  
वृत्तिर्जीवनं यस्यास्ताम् । शमिजनचित्तवृत्तिमिव, कावेरीपद्मे-अमृतं जलम्,  
शमिपद्मे-अमृतं मोक्षः, म० म० गिरिपरशर्माणस्तु-निपुणाम्, श्रुते राये  
रचिमतीमिति शमिपद्मेऽर्पमाणवृत्ते । शिष्टं स्पष्टम् । शर्वाणीमिव-कावेरीपद्मे-  
सह्यगिरिः शङ्खादिः, दृढतरमायन्तमित्यर्थः । शर्वाणीपद्मे—  
मरणः शोढय्यः, रसस्य निपुवनरसयेत्यर्थः । रामकथामिव  
कथापद्मे-घटुलेर्दृढिर्भिलसिताम्, कावेरीपद्मे-बद्धाभिर्लहरीभिर्लसिताम् ।  
श्रेष्ठेण पुनरपि तमेवार्पमाह—शैलूणीमिव-कावेरीपद्मे-बहुराः तरप्रेतिरदेदः,  
शैलूणीपद्मे-बहुरास्तं यद् रजो नटनं तेन शोभिताम् । अद्यागविद्यामिव

तमधियामिव उपनिपद्वरपदस्फुटालक्ष्यहंसगतिम्, प्राज्ञनृप-  
सम्पदमिव प्रमादितदक्षिणाशाम्, नीरवमालिकाभिव नियतो-  
त्कूलश्यामलतान्विताम्, पावनतापहसितजन्तुकुमारीम्,  
पाथोरसावधूतसुधामाधुरीम्, पयोधिराजप्रधानान्तःपुरीम्,  
पातकवातन्धयमयूरीम्, कावेरीमसारीम्,  
कवेरजायाः कलितोरुभोगान् दृष्ट्वा पुरो दक्षिणकूलभागान् ।  
वह्निनीं परमपरिश्रमात्तां निवेशयामास नृपालसिंहः ॥ २१ ॥

अथ तत्र समागत्य वर्तमान-मानव-कुल-सुलभावदानम्,  
अनियत-जनान्भ्युदय-निदानम्, आयोधनाम-निरवप्रहात्युप-यल-  
समपम्, अनतिक्रमणीय-पराक्रमम्, अनुक्रमाकान्त-विशा-चक्रम्

कावेरीपदे-निपद्वरस्य जम्बालस्य समीपे इत्यर्थः, विद्यापदे-श्रेष्ठोपनिषत्पदेषु  
स्फुटाः दृष्ट्वा अलक्ष्याः संसारमाहा ये हेताः परमहंसालेपामेव गतिर्वन्त्र  
तादृशी च । प्राज्ञनृपसम्पदमिव प्रकर्षेण साधिता दक्षिणा लाभस्वाशा मयु।  
ताम्, कावेरीपदे दृष्टम् । नीरवमालिकाभिव-कावेरीपदे-नियतानान्तरीयकाव-  
स्थितिरुत्कृता रोधेनाशनी च या श्यामलता प्रियंगुलता तयान्विताम्,  
नीरवमालापदे-निमता योत्कृताऽल्लन्ते श्यामलता तयान्विताम् ।  
पावनेत्यादि, अन्तःपुरीमित्यादि दृष्टम् । पातकान्येव वातन्धयाः सर्पांल्लेषां  
मयूरीं कावेरीमतारित् ।

कवेरजाया इति । नृपालसिंहः नरसिंहदेवः कवेरजाया कावेर्याः कलितो-  
रुभोगान् कलितताः संपादिना उरवो भोगाः मुखानि येस्तान् ( नट्टप्रीतिः )  
दक्षिणकूलभागान् पुरो दृष्ट्वा परमपरिश्रमात्तां वह्निनीं सेनां निवेशयामास  
मार्गधमापनयनायायासितकष्टचोऽभूदित्यर्थः । उपजातिच्छन्दः ॥ २१ ॥

अथेति । अथ तत्र समागत्य वर्तमानमानवकुले मुत्तममवदानं पूर्ववत्तं  
धर्मं यस्य तम्, अनियतो यो जनानामभ्युदयस्तस्य निदानम् आयोधनाप्रभागे  
निरवप्रहं निप्रतिघं यदनुषं बलं तेन समपम्, अनतिक्रमणीयपराक्रमम्,

चोलभूपस्य युद्धोद्योगः] ( ४४ )

अतर्कणीय-बृहदुदक-निखिलोपक्रमम् , अशेष-जगतीश-कोटीर-  
दश-प्रकाशित-निदेशम् , असृताशः-पुर-कृशाङ्गीजनाङ्गीकृत-  
रमणाशा-पूरण-निपुण-रणाभिनिवेशम् , अवनीशम् , अमुम् ,  
आत्मचार-मुखादाकर्ण्य निर्णीततन्त्रैर्मन्त्रिभिः , गौड-  
कलिङ्ग-त्रिलिङ्ग-मुख पार्थिवानाम् , अत्याहित-मात्र-फलम् ,  
आहव-कृत्यम् , वराहृत्य , प्राभृत्तार्पण-प्रणतयुद्धमप्रणामादिकृत्याय  
प्रार्थ्यमानः , अपि , प्राकृत-नृप-प्रत्याख्यायि-निज-अल-प्रत्ययेन ,  
तान् अवमत्य तदात्व एव सन्नद्धः , चोलनृपालः केवल-युद्धाय  
बद्धादरो बभूव ।

विज्ञाय चारषदनाद् व्यवसायमस्य

प्रज्ञावतस्तदनु पार्श्वगतानमात्मान् ।

अनुकर्म क्रमशः आकाशतदिकृषकपालम् , अतर्कणीयो घृह्ण्य उदकः  
फल येषां तादृशा उपक्रमा यस्य तम् , अशेषजगतीशानां राशां कोटीरदेशे  
मुकुटप्रान्तदेशे प्रकाशितो निदेशो यस्य तम् , असृताशः मुपाभुजो देवास्तेषां  
पुरस्यामरावस्था यः कृशाङ्गीजनलेनाङ्गीकृता वा रमणाशा तत्पूरणे निपुणः  
रणाभिनिवेशो यस्य तम् , एतादृशम् अमुमवनीशं ( चोलनृपालः )  
आत्मचारमुखादाकर्ण्य निर्णीतं तन्त्रं स्वराष्ट्रनिन्ता मन्त्रिणा वा येस्तेत्यादौ-  
र्मन्त्रिभिर्गौडकलिङ्गत्रिलिङ्गप्रभृतीनां राशाम् अत्याहितमात्रफलं केवलगहा-  
भीतिपरिणामम् आहवकृत्यमुदाहृत्य प्राभृत्तार्पणमुपायनदानम् , प्रणतये  
उद्गमः प्रयुद्धजनमभिमुखमनम् , प्रणामादिकृत्यं च तदर्थं प्रार्थ्यमानोऽपि  
प्राप्तानां साधारणानां प्रत्याख्यायि यन्निजबलं स्वपक्षकमः स्वतीर्ण्य वा  
तत्प्रत्ययेन तत्र विधुस्तयेन तान् मन्त्रिणोऽयमस्य तदात्व एव तदानीमेव  
सन्नद्धः कृतगहाहः चोलनृपालः केवलयुद्धाय बद्धादरो बभूव ।

विज्ञाप्येति । राजभिहो नरसिंहदेवः चारषदनादस्य व्यवसायं युद्धोद्योगं

( ४१ ) [ चोलभूपत्य युद्धाय  
प्रस्थानम् ]

आलोक्य सस्मितमवोचत राजसिंहो

योद्धुं प्रयाम वयमप्युचितं किलेति ॥ २२ ॥

उपित्वा तत्रैकामुपशिक्षिरसीमोयदमित्त-

प्रदीपज्वालोपप्रकटितदिनश्रीरिह निशाम् ।

प्रबुध्य प्रस्यूषे पटुमुखरवैतालिकगिरा

कृतार्हः स्वाचारः क्षितिपतिरगाराभिरगमत् ॥ २३ ॥

प्रस्थानावसरेक्षिणः क्षितिपतीन् प्राग्द्वारि बद्धाञ्जलीन्

प्रत्यञ्जन्त्यनुकूलवादनयनस्पन्दक्रमैर्मानयन् ।

उर्वोमानमयमनीकनिकरैरुदामभेरीरवै-

द्यामप्युत्तमयस्ततः प्रववृते धीरः स गन्तुं राने ॥ २४ ॥

ततः क्रमेण समेषमान-समहन्-समुद्भूतेषु, नृसिंह-नृप-

विज्ञाय तदनु च प्रज्ञावतः पार्श्वगतानमात्योश्च आलोक्य सस्मितमवोचत यद्वयं  
योद्धुं प्रयामेदं किलोचितं प्रतिभाति । आहूतस्य रणाय बाहुजस्य प्रसादश्चिरधर्म  
इत्यर्थः । वसन्तविलम्बम् ॥ २२ ॥

उपित्तेति । तत्रोपशिक्षिरसीममुच्यन्तोऽभिज्ञाः प्रदीपास्तेषां ज्वालो-  
धेन प्रकटिता दिनश्रीर्वासरयोमा येन स क्षितिपतिरिह कवेरीतटे एका निशा-  
मुपित्वा प्रस्यूषे प्रातःकाले पटवो मुखराश्च वैतालिकस्तेषां गिरा प्रबुध्य,  
कृता अर्हा उचिताः स्वाचारा येन स तारुणः अगाराभिरगमन् यात्रायै प्रास्थितः ।  
रिखरिणी वृत्तम् ॥ २३ ॥

प्रस्थानेति । प्रस्थानस्यावधरमोचन्त इति तच्छीलान् प्राग्द्वारि पूर्व-  
दिग्दारीत्यर्थः, बद्धाञ्जलीन् क्षितिपतीन् प्रत्यञ्जलिना प्रतिनत्याञ्जुत्तवादेन  
नयनस्पन्देनेति तैः क्रमशः स्वज्येष्ठ-स्वसमान-स्वधनेष्टान् यथायोग्यं मान-  
यन् मनीकनिकरैरुर्वोमानमयन् उदामभेरीरवैश्च द्यामप्युत्तमयन् स धीरस्ततः  
स्थानात् रानेरसन्निगन्तुं प्रववृते प्रचक्रमे । शार्ङ्गविक्रिदितं छन्दः ॥ २४ ॥

तत इति । ततः क्रमेण समेषमानानि क्रियमाणानि यानि सप्तहानानि

योद्धवर्णनम् ] ( ४६ )

सैन्यभटेपु, स्वयमपि अनन्य-सामान्य-राजन्य-समुचित-  
जन्य-सल-जन्य-जय-धन्यताम्, आत्मनः मन्यमानः, मन्द-  
सिन्धुर-जवन-सैन्धव-विविध-पादात-पङ्क्ति-दन्तुरित-वसुन्धरा-  
न्तरतया, कन्दलदमन्द-साहसोद्वेलः, चोलनृपालः, सविरोप-  
रोपः, सरभसमियेप तमभिप्रेणयितुम् ।

अथ तस्य विश्वम्भरा-मुनासीरस्य, नासीरमुवि केचि-  
दतिजबोदस्त-भुज-विजय-ध्वज-स्तम्भ तिर्यगवरिधस्त-मुहुः-प्रण-  
र्तित-निरस्त-कोश-पट्टिश-पताका-स्थगिताम्बराः, परमप्र-  
सारितापर-कर दृढ गृहीतानवरत-चालित-फलकतया, प्रति-  
क्षणम्, आत्मशौर्याशुशुषणि संभुक्षयन्त इव, चिरन्तनाभ्यास-  
फलितानन्तविधायुध-शिक्षा-विशेष-वैचक्षण्य-जनित-विशद-  
यशो-धान्यराशि विशोधयन्त इव च,

तैः समुद्रटेपु त्सिहन्वपसैन्यभटेपु सत्तु स्वयमपि अनन्यसामान्याः अनु-  
पमा ये राजन्यास्तैः समुनिर्ग समभ्यस्तं यज्जन्यं तस्य तलं स्थलं तज्जन्यः  
ततः समुपसी यो जयस्तेन धन्यतामात्मनो मन्यमानः, मन्दसिन्धुरा मन्द-  
गामिनो गजाः, जवनसैन्धवास्तीव्रजका अश्वा विविधपादाताश्च तेषां पङ्क्त्या  
दन्तुरितवसुन्धरान्तरतया कन्दलदमन्दं असाहसं तेनोद्वेलः चोलनृपालः  
सविशेषरोपः संस्तमभिप्रेणयितुं सेनाभिरभियातुमियेषैच्छत् ।

अथेति । अथ तस्य विश्वम्भरामुनासीरस्य नासीरमुवि सेनाप्रभागे  
केचिदोद्धारोऽति जवेनोदस्तो यो भुजः स एव विजयध्वजस्तम्भस्तत्र तिर्यग-  
वस्थितो मुहुःप्रणर्तितश्च यो निरस्तकोशः पट्टिशः स एव पताका तथा स्थ-  
गितान्यम्बराणि यैस्ते दाह्याः, परमप्रसारितो योऽपरः करस्तेन दृढं गृहीत-  
मनवरतं चालितं च यत् फलकं तस्य भावस्तथा तथा प्रतिक्षणमात्मशौर्या-  
शुशुषणि संभुक्षयन्त इव, क्रिय ( चर्मफलकशार्पणायुधिः ) चिरन्तना-



सन्दर्शन-जालसा-समेत-वृन्दारक-वृन्द-विमानान्तराल-  
कन्दलित-प्रतिनिन्द-रमस-सन्तान-कठोरवर-द्वेष्टित-धोप-  
पाटित-प्रकाश-दश-दिशातट-निराकुल-पर्यटद्-विविध-विरुद-  
यशोवाद-विशेषाः,

रोपावेश-नैष्ठुर्य-दृष्ट-निजोष्ठ-पुट-विस्पष्ट-सहज-धाष्ट्य-  
प्रतिष्ठाशा-निरोध-समेधमान-नानायोधन-रस-साधारण-  
समुन्नत-शिरोधराः, योधाः क्रोधानुरोधात्, प्राधावन् ।

प्रतीपचातप्रहतांशुकध्वजाः प्रचेलुरभे प्रसभानुधाविनाम् ।

प्रधावनाय प्रधनाम्यङ्गरात् प्रचोदयन्तः किल पाणिसंज्ञया २५

म्यापिन फलिता याऽनन्तविधानामायुधानां शिवा तस्या यो विशेषस्तस्मिन्  
यदैकद्वयं तेन जगितो यो विशदयशोधान्मरायित्तं विशोधयन्तो निस्तुपी  
कुर्वन्त इव ।

सन्दर्शनेति । सन्दर्शनत्वात्तस्या समेताः । संगताः ये वृन्दारकास्तेषां  
वृन्दं समूहस्तस्य विमानान्तराले कन्दलितः प्रतिनिन्दः प्रतिध्वनिस्तस्य  
रमससन्तानो वेगप्रवाहस्तेन कठोरतरं यत् द्वेष्टितं सिद्धनादः ( योधानां )  
तस्य धोपेण पाटितप्रकाशास्तिरोहितज्ञाना या दशदिशास्तेषां तदेषु ग्रान्तेषु  
निराकुलं पर्यटन् विविधविरुदयशोवादस्य विशेषो येषां तादृशाः,

रोपेति । रोपावेशेन नैष्ठुर्येण दृष्टं यत् यक्षिजोष्ठपुटं तेन विस्पष्टा या सहजस्य  
स्वभावाविरूपस्य धाष्ट्यस्य प्रतिष्ठा तस्या आरोच्छा, तस्या यो निरोधस्तेन  
समेधमानो यो नानायोधनानां विविधयुधानां रसस्तेन हेतुना साधारणं यथा  
स्यात्तथा ( सर्वदैवेत्यर्थः ) समुन्नता उत्थापिता शिरोधरा यैस्ते तादृशा  
योधाः क्रोधानुरोधात् प्राधावन् ।

प्रतीपचातेति । प्रसभेन चलादनुधाविनां योधानामप्रे प्रतीपचातप्रहतां-  
शुघ्नः ध्वजाः मयङ्गरात् प्रधनात् पाणिसंज्ञयेव प्रधावनाय प्रचोदयन्तः  
किल प्रचेलुः, वातामिहताः सन्तः प्राकम्पन्त ॥ २५ ॥

प्रमदभरप्रकल्पितपरिप्लुतयः प्रधने

कतिचन रेजिरे करतलोल्लसितासिलताः ।

विबुधवधूजनाय वियति प्रतिपालयते

वरवरखोत्पलक्षजमिवार्पयितुं त्वरिताः ॥ २६ ॥

कुण्डलीकृतकोदण्डकुहरान्तर्गता भटाः ।

आदरादमरीभिः प्रागासन् क्रोडीकृता इव ॥ २७ ॥

अतज्यै-नमुवि-निर्मैधित-नगर-निर्मैलांशुमुखी-जन-नर्मानु-

कूल-वर-निर्माण-कार्मेण-रजोगुणोन्मेष-समान-धर्मणा, निखि-  
लास्त्र-वार्य-वीर्य-वैर्यवनीपति-वर्य-निर्मयाद मद-दुर्योग-तिमिर-  
निर्यातन-चातुर्य-शौर्य-सूर्योदय सान्ध्यराग-पर्यायेण बाहुबल-  
बहुविधोत्साह-साहस-बोहदोहाम-महाहव वर-सरोरुह-किसलय-

प्रमदभरेति । प्रमदभरप्रकल्पितोत्पूर्वेनाः करतलोल्लसितासिलताः  
कतिचन योधा वियति वरवरखोत्पलक्षजमिवार्पयितुं प्रतिपालयते प्रतीक्ष-  
मायाय विबुधवधूजनाय तमुद्दिश्य (‘क्रियया यमभिप्रेति सोऽपि संप्रदानम्’  
इति संप्रदानत्वाच्चतुर्थी ) त्वरिता इव रेजिरे । वधूमिरात्मनि सज्जमारोपयितुं  
त्वरमाणा इत्यर्थः । नकुंडकं वृत्तम् ॥ २६ ॥

कुण्डलीकृतेति । कुण्डलीकृती यः कीदृशो धनुः तस्य कुहरान्तर्गता  
भटा आदरादमरीभिः प्राक् प्रथमत एव क्रोडीकृता भुजान्तरगृहीता इवाघ्न  
अनुपपन्नम् ॥ २७ ॥

अतज्यो यो नमुचेनिर्मैधितं येन तादृशो महेन्द्रस्तस्य नगरममरावती  
तत्रत्यानां निर्मैलांशुमुखीजनानां शशिमुखीनां रथीणां कृते नर्मानुकूलानां  
वराणां निर्माणे कार्मेणरूपो यो रजोगुणोन्मेषस्तत्समानो धर्मो  
यस्य तेन, निखिलैरधैर्वार्य वीर्य येषां तादृशा ये वैर्यवनीपतिपर्यास्तेषां  
निर्मयादो यो मददुर्योगो मदध्याधिः स एव तिमिरं तस्य निर्यातने  
वचातुर्यं शौर्यं च तदेव सूर्योदयस्तस्य सान्ध्यरागस्तत्पर्यायेण । बाहुबलं, बहु-

सन्दोह-सन्देह-निर्वाहकेण रणाटोप-पाटलिम्ना, धीराणां  
वदनराजीवानि रराजिरे ।

विजयानक-निष्पान-ध्वज-विध्वंसमान-सम्पद-समृद्धि-  
निरन्तर-स्पर्धावकाशैरिव बहिः प्रकाशमानैः, समुद्यत्तर्ज-  
जल-निर्भर-सेक-सविशेष-पोषित-साहस-रसाद्गुर-सङ्काशैः,  
पुलकजालकैरलङ्कृतनिखिलाङ्गाः, शात्रव-दर्शनमात्र-सरमस-  
प्रक्षिप्त-रोप-परुष-निर्भर्त्सनालाप-स्वरित-पदार्पण-संभ्रमेणैव  
कम्पमानाधरपुटाः, ससंभ्रमांसतटास्फालन-हम्बर-हंम-संभा-  
षणीय-भुज-स्तम्भ शिखर-पेटक-शय-गम्भीर-शौर्य-कुम्भीनस-  
विशेष-संभ्रमाः, निर्निमेष-विस्तारित-वृत्ताविरक्त-नेत्रतया

विधोत्साहः, साहसं, दौहदधैनिदरागो यो महाहवः स एव सरोरहं तस्य  
द्वितयमानां सन्दोहस्य समूहस्य निर्वाहकेण रणाटोपस्य पाटलिम्ना धीराणां  
वदनराजीवानि रराजिरे शुशुभिरे । अथ मुखराटलिमा बहुभेदेऽङ्कितः ।

विजयेति । विजयानन्दनिष्पानस्य ध्वजेन विध्वंसमानो यः सम्पद-  
स्य समृद्धिस्तया निरन्तरं या स्वर्धा तस्या अरकाशैरिव बहिःप्रकाशमानैः,  
समुद्यत्तर्जो ये धर्मजतनिर्भरजलैः सेवेन सविशेषं पोषिता ये साहस-  
रसाद्गुर-सङ्काशैः, पुलकजालकैरलङ्कृतनिखिलाङ्गाः, शात्रवाणां दर्शनमात्रेण  
सरमसं प्रक्षिप्तं ( भावे कः ) रोपेण परुषो यो निर्भर्त्सनालापय तेन स्वरितं  
यत्परदर्शणं तत्संभ्रमेणैव कम्पमानानि अधरपुटानि देशां ते, संभ्रमसहितेन  
संवेगेन यत् अंसतटस्याऽऽस्फालनं तस्य हम्बरहम्मेन आहम्बरध्वजेन  
सम्भावनीयो यत् स्तम्भसदृशभुजस्य शिखरं स्तम्भः स एव पेटकं तत्र शय  
नयत् गम्भीरशौर्यमेव कुम्भीनसः सर्वस्तस्य विनोदस्य संभ्रमो व्यापारो येषु  
ते साहसाः, निर्निमेषं विस्तारितं यत् वृत्ताविरक्तं च नेत्रं तस्य भावस्तथा

पुरस्तादवष्टब्ध-निस्तलाकण-फलकेन, ललाटतटी-घटित-स्फुट-  
तर-भ्रकुटी-कपटोदस्व-कृपाणिका-समुद्भटेन, कोपाटोपेनैव,  
निर्भरमखिलाभिर्भेदयन्तः समन्ततो वधरगुः ।

उदप्र-समर-रसाक्रान्त-विक्रान्ताः, प्रविचर्योन्मीलदुत्साह-  
सम्पद-प्रवर्त्यमान-गात्रोद्विजित-रोमाञ्च-सूचिकाञ्चल-चिह्नद्वित-  
कञ्चुकतया, समञ्च-समर-मुख-बहुविध-त्रैचक्षय्य-दिदृक्षु-मर्षा-  
ङ्गीय-जयलक्ष्मी-नव-गवाक्ष-कक्ष्यामपरोक्षयन्तः, सम्पराय-  
सम्भ्रममाणा-सुभट-सन्नाह-समुन्नमित-पुलक-धन्य-निज-कर्ण-  
मूल-निर्णीत-पर-राजन्य-सैन्य-जय-रमाभ्यर्ण्यगमन-कर्णेजप-  
सन्देश-वर्णावली-समाकर्णन-रसाः, सत्वर-नृत्यदलिक-पाश्व-  
युग-टश्यमानोन्मत्तक-युद्ध-कुतूहलोद्यमं विरोधि-मा-स्वतारभटी  
प्रकटीचक्रः ।

तथा पुरस्तात् पुरोभागेऽवष्टब्धं निस्तलं वस्तुलमकणं च चर्मफलकं वैस्ताड्याः,  
ललाटतटीघटिता तत्र संष्टका या स्फुटतरा भ्रकुटी तस्याः कपटनोदस्ता या  
कृपाणिका तथा समुद्भटेन कोपाटोपेनैव निर्भरं पर्याप्तमखिलाभिर्भेदयन्तः  
समन्ततो वधरगुः वध्रगुः । एतेन कोपातिशयो चोत्तितः ।

उदमेति । उदप्रसमररसेनाऽऽक्रान्तं विक्रान्तं पराक्रमी येषां ते, प्रति-  
क्षणमुन्मीलन् य उरसाहस्तेन यः संमदस्तेन प्रवर्त्यमाना ये गात्राद्बुद्धिबता  
रोमाञ्चाल एव सूचिकास्तासामञ्चलेन आग्नेन विदितकञ्चुकतया भिन्न-  
कवचतया समञ्च यः समरस्तस्य मुखे प्रारम्भे यद् बहुविधं त्रैचक्षय्यं तदि-  
दृक्षुर्वा सर्वाङ्गीया जयलक्ष्मीस्तस्या नवगवाक्षयुक्ता या कक्षा प्रकोष्ठगृहं ताम-  
परोक्षयन्तः प्रलक्ष्णीकरयन्तः, सम्पराये युद्धे सम्भ्रममाणा ये सुभटास्तेषां  
सन्नाहे समुन्नमितानि यानि पुलकानि तैर्धन्यं यन्निजकर्णमूलं तेन निर्णीतः  
परराजन्यधेनवानो (पराजयात् प्राप्ता) या जयरमा तस्या अभ्यर्ण्यगमनस्य

प्रत्यालीदनमत्त्वमातलमिलत्पाताललीनोरग-

प्रावाद्यामिधनुर्धरध्वनिगलद्विश्वम्भरासंधयः ।

प्रपन्नन्तः शरपञ्जरं जयरमाक्षीरीविहारोचितं

धानुष्काः सचमत्क्रिया ववलिरे धैर्यं तु नैषां कवित् १६

समुन्मिषित-संमदमरोत्ताल-वैतालिक-लोक-समुद्रोपित-  
विविध-विहृद-वाद-मेदुर-‘जय-जीव’-निस्वन-पुरस्सर-निस्साण-  
रहित-अवण-सम-समयमेव मिथरंसम्मुखीनतया, चञ्चल,  
सकलमपि तदुभयवतम् ।

ततः सरभसोदल-निशित-सृष्टि-प्रसल-दल सन्नद्ध-रक्त्य-

कण्ठजना या सन्देशवर्णावली तस्याः समाकर्षणे रक्षो येषां ते, यत्वरं वृत्त-  
सदलिकारवैपुल्यं तेन हरयमानं निरोद्धवनाणम् उन्मत्तकं मस्तकमुचैः हत्वा  
मस्तकं निरुद्ध्य मुदङ्गुललोचनं विरोधिनां मामु खदमीषु या वलात् खडा-  
रमटीक्ष्णवाधिघ्नः तां च प्रकटीकपुः ।

प्रत्यालीद्वेनि—प्रत्यालीद्विमाननविशेषत्वेन नमत् यत् चमातलन्तेन  
मिलन् यत् पाताले लीनानामुरगाणां प्रातं समुद्रस्वस्याऽऽवासी यो धनुषां  
धराणां पर्वणानां च ध्वनिः दङ्गुस्तरप्रतिध्वनिस्वरत्वेन गलन् विरवम्मण्डाः  
पृथिव्याः संधिर्भिन्नादृशाः, जयरमाक्षीरीविहारोचितं शरपञ्जरं प्रपन्नन्तश्च  
सचमत्क्रिया धानुष्काः ववलिरे व्यचलन् तेषां धैर्यं तु न भवति न  
व्यचतत् । शार्दूलविभीषितं हृन्दः ॥ १६ ॥

समुन्मिषितोते । सकलमपि तदुभयवतं समुन्मिषितो यः संमदमर-  
भानन्दमस्तेनोत्तालो यो वैतालिकलोकस्त्रेण समुद्रोपितो यो विविध-  
विहृदवादघेन मेदुरः शिम्भो यो जयज्विन्नादिरूपो निःस्वनः स पुरस्सरो  
यस्य तादृशं यत् निःशाणस्य रहितं तल्ल धवणसमसमयमेव मिथः सम्मुखी-  
भावेन चकास पदानि निचिह्नेन ।

तत इति । ततो निस्त्राणयणो निस्त्रसार । ईदृशो निस्त्राणयण इति

निस्सारणशब्दार्थानम्] ( २१ )

पीठ-सुस्थित-हस्तिपक-पदाम-मुहुस्ताडित-श्रोत्रमूलातिमात्र-  
विस्तृत्वर-सत्वर-गमन-महत्तर-पदाम-समाक्रमणात्युप-करामोद-  
स्त-मुद्रर-जागृताह्वामह-महामह-धेतएड-मएडलानवरताहिएड-  
गान-वएड-मणिएएटा-चण्टकरणाकुण्ठतर-कएठगुहा-बहमान-  
घोप-चयिडम-पिचयिडलः,

शालिहोत्र-सूत्र-विशारद-सादिवर-पार्ष्णि स्पर्शमात्र-विद्वददशेप-  
वाजि-परिपक्कलुप-हर्ष-हेपित-घोप-विशेष-पोपितोन्मेपः, चटुल-  
पटुतर-पर्यटन-प्रकटिताटोप-पाटित-वसुधा-तट-महाभट-पेटकार-  
भटी-समुद्राटित-द्वेष्टित-भौट-रटित-परिपाटी-समाटीकन-नाटित-

तं वर्णयति—तरभसमुद्रात्ता निशिताः सृण्यो येस्तादृशाः प्रसस्ता हस्ता  
येषां ते तादृशाः सप्तश्रेषु स्कन्धपीठेषु सुस्थिता ये हस्तिपक्षास्तेषां पदभिर्मुहु-  
स्ताडितानि श्रोत्रमूलानि येषाम्, तथाऽतिमात्रं विस्तृत्वे सत्वरगमनेन  
महत्तरे च पदामे समाक्रमणं यस्य तादृशेनात्युपेण करामोदस्तो यो  
मुद्रस्तेन जामन् आह्वामहो येषां ते च ते महामहधेतएडा हस्तिनस्तेषां  
यत् मएडलं तस्यानवरतमाहिएटमाना याश्चएडा मणिएएटास्तासां चण्टकरणे-  
नाकुण्ठतराः प्रचएटा याः कएठगुहास्ताभ्यो बहमान आविर्भवन् यो घोपस्तस्य  
यश्चयिडमा तेन पिचयिडलः प्रवृद्धः ।

शालिहोत्रेति । शालिहोत्रप्रणीतेषु अथशास्त्रज्ञेषु विशारदा ये  
सादिवरा अथवापक्षेपां पार्ष्णिस्पर्शमात्रेण विद्वन्तो धावन्तो येऽशेषा  
वाजिनस्तेषां परिपक्वत्वा अकलुषो निर्मलो यो हर्षस्तत्पदितो यो हेपितः घोप-  
विशेषस्तेन पोपित उन्मेपो यस्य तादृशः, चटुलं स्फूर्तिमत् पटुतरं च यत्  
पर्यटनं तेन प्रकटितो य आटोप आहम्बरस्तेन पाटितं वसुधातटं ( लं )  
येस्तादृशा ये महामटास्त एव पेटका मञ्जूषास्तेषां यदारभय्या संध्रमेण  
समुद्राटितं समुद्राटनं तद्रूपं यत् चेतिलितस्य सिहनादस्य रटितं तस्य या  
परिपाटी तस्याः समाटीकनमनुद्धरणं तेन नाटितं अटवपाटवं येन तादृशः;

काटव-पाटवः, समुद्रल-सैन्यद्वयान्तर-सम-समय-ताडयमान-  
 भेरी-पटह-काहल-मईलानद-ढका-सुरज हुडुका-वेणु-मृदङ्ग-गृह्ण-  
 पूर्व-सर्व-घात-निष्पान-भर-समृद्धाङ्गः, संवर्त-समय-निर्वर्तित-  
 तत्तत्तागिति-समुद्रव-नृत्त-कृमाभियुक्त-विधूतंसकरोत्तम्भित परि-  
 वर्तमान-महत्तर-डमरु निर्गतवर-डिमडिम-ध्वनित-समृद्धि-पद्धत्य-  
 ध्वनीतः ।

वृद्धश्रवः-पुरस्सर-स्वर्धाम-प्राप्ति-पञ्चरथाधिप-ध्वज-कर-  
 तलोन्नद्ध-मन्थान-वसुन्धराधर-मध्यमान-दुग्ध-महाविध-मध्य-  
 नियम्यमान-समुद्रव-निष्पान वैदग्ध्य-समुद्ररथ सिद्धान्त-  
 सध्वजः, शुम्भ-निशुम्भ-विजृम्भमाण-संरम्भ-कुम्भिनीधर-संभे-  
 दन-दम्भोत्ति-धारायित-मुज-सम्भ-शाम्भवीकराम्भोरुह-समुत्त-

समुद्रलं मुद्रताः पड्डवादकस्तःसहितं यत्सेन्यद्वयान्तरं तत्र समसमये  
 ताड्यमानानि यावि भेरीपटहगृह्णदूर्वाणि सर्वशयानि तेषां निष्पानभरेण  
 समृद्धनदं बस्य तादृशः, संवर्तसमयः प्रलयकालः ( 'संवर्तः प्रलयः क्लम'  
 इत्यमरः ) तत्र निर्वर्तितैः जनितो यः " तत्तत् " इतिरूपोऽमुद्रतो ध्वनि-  
 न्मृदुशब्दं यो नृत्तकमस्तत्राभियोगकः यो विधूतंश्रुतः शिष्येणोत्तम्भितः  
 परिवर्तमानश्च यो महत्तरो डमरुस्तस्माद्विगतो यो 'डिम-डिम' इतिध्वनि-  
 म्बस्य या समृद्धिस्तस्याः पद्धतेरध्वनीनोऽनुधारी ।

वृद्धश्रवा इति । वृद्धश्रवाः सुनासीरः पुरस्सरो वेषु तादृशा ये स्वर्वा-  
 मानो देवास्तेः प्राप्तिो यः पञ्चरथाधिपध्वजो गरुडध्वजो विष्णुस्तस्य कर-  
 तलेनोन्नद्धो यो मन्थानमृतो वसुन्धराधरो मन्दराचलस्तेन मध्यमानो यो  
 दुग्धमहाविधस्तन्मध्वे निबध्यमानः विण्मयमानो यः समुद्रतो निष्पानस्तद्वै-  
 दग्ध्यस्य समुद्ररथान यः सिद्धान्तो दडनिरवयस्तत्र सध्वजः, शुम्भनिशुम्भी  
 देवविठोरी तयोः विजृम्भमाणो यः संरम्भः क एव कुम्भिनीधरो महीधर-  
 स्तस्य संभेदेन दम्भोत्तिधारायितो वज्रायितो मुजस्तम्भो यस्यास्तादृशी वा

निस्साणशब्दवर्णनम् ] ( ५४ )

म्भित-शार्ङ्गं गम्भीर निनद-संभ्रमाहंभाव-संभावनावष्टम्भ-  
शुभदारम्भः, पुराण-घोणवर-घोर घोणा-मुख-विनिर्गत-निर्घात-  
निर्घृण-घर्घर-घुर्घराव-मुहुर्घटिति-दैर्घ्य-महार्घः,

सीदण्तर-नखर-प्रद्वेष्टन-विक्षोभित-हिरण्यकशिपु-रक्षो-  
वर-वक्षोन्तर-वीक्षण-रूक्ष-नृदर्थक्ष-कण्ठ गुहाक्ष-क्षेत्रक्षित-क्षलित-  
वैचक्षण्य-क्षक्षण-विचक्षणः, दिवि दिक्षु क्षोणीतले पान्तरिक्ष-  
गुणाद्वैतमेव समक्षयन्, अक्षीणतया तत्क्षणमेव निरससार  
निस्साण-राणः,

अनन्तरमरविन्द-भव-नन्दनेना(प्या)नीत-सुधा-रस-नारि-  
माणं महती-रव-मधुरिमाणम्, अनभिनन्द्य, अस्यन्त-परपाया-

शाम्भवी दुर्गादेवी तस्याः कराम्मोदहैः समुत्तम्भितमुत्तोलितं यच्छार्ङ्गधनु-  
स्तस्य गम्भीरो यो निनदस्तस्य यः संप्रमेण संवेगेनाहम्भावः कोऽन्योऽस्ति  
सदृशो ममेतिविचारस्तस्य संभावनाया अवष्टम्भाय नाशाय शुभद आरम्भो  
यस्य सादृशः, पुराणो यो घोणवर आदिबराहस्तस्य घोणातो नासिक्वतः  
गुहाय विनिर्गतो यो निर्घातनिर्घृणः घर्घरः कठेये घुर्घरावस्तस्य या  
मुहुर्घटितिर्भूयोभूयः संपटनं तस्यापि यद्दैर्घ्यं तद्वन्महार्घो दुर्लभः ।

सीदण्तराण्येति । सीदण्तराणि यानि नखराणि तैः प्रद्वेष्टनेन च विक्षुब्धो  
यो हिरण्यकशिपुरक्षोवस्तस्य वक्षोन्तराक्षणेन रूक्षो निक्षेहः कठेरथ  
यो नृदर्थक्षो नृसिहस्तस्य कण्ठगुहाक्षे कण्ठदरीक्षरीरे यद् क्षेत्रक्षितं तेन क्षलितं  
यद् वैचक्षण्यस्य सक्षणं प्रत्यायने तरिमन् विचक्षणो निपुणः, दिवि दिक्षु  
क्षोणीतले पान्तरिक्षगुणस्य सत्त्वस्याद्वैतमेव समक्षयन्नाविर्भावयन्, अक्षीणतया  
तत्क्षणेव निःसाणानामातोषानी राणो निरससार निर्भयाम ।

अनन्तरमिति । अनन्तरं शब्दप्रवक्ष्यान्नन्तरमरविन्दभावस्य प्रवक्ष्यो  
नन्दनेन गृह्यता नारदेनाप्यानीनगुणारण्यरिमाणं महतीरवमधुरिमाणमनभि-



मारवाणामाकर्णेनाय मनागुन्मनायितमाहव-पटह-जन्मनाम् ।

समन्ततो युगपदास्कन्दन्निव हरिदन्तराणि, निरुन्धन्निव  
वसुन्धरा-धर-रन्ध्राणि, निशेषमाचामन्निव विरोचन-मरी-  
चिकाः, कुक्षौ निक्षिपन्निवान्तरिक्षम्, उत्तमयन्निव विश्वम्भरा-  
वलयम्, विष्टम्भयन्निव पवन-विजृम्भणम्, संताडयन्निव प्राक्-  
प्रत्यगादि-दिशा-स्थानानि, प्रस्थापयन्निव परापर-व्यवस्थाम्,  
नीलनिचोलो नभो-मणि-दर्पणस्य, कालायस-धिष्ण्यं ककुब्ध-  
दन्तिनाम्, नीली-जालपुरो नील-लोहित-पटानाम्, अग्न्यकार-  
स्रन्तविरभिसृत्वर-सुर-मत्तकाशिनीनाम्, नेपथ्य-विशेषो निर्ग-  
त्वर-कवन्ध-नर्तन-विधीनाम्, अन्तर्गृहान्तरमलिल-जन्तूनाम्,  
वज्र-पङ्कजं वरंवर-सुमट-व्यवसित-पत्रगानाम्, करीष-चूर्ण-  
राशिर्धन-यशः-कलमानाम्, पंगुमिव, मूकमिव, अग्न्यमिव,  
वधिरमिव, स्तब्धमिव, वद्धमिव, सुद्रितमिव, पित्रितमिव,

मन्थालन्तपदगणामाहवपटहजन्मनामारवाणामाकर्णेनाय मनागुन्मनायितम्  
इति संवन्धः । स्पष्टीयैः ।

अथ सुदरेणुं वर्णयति । समन्ततो युगपदास्कन्दन्निव हरिदन्तराणीत्यादि  
रेणुभरमित्यन्तं सर्वं दृश्यम् । निरुन्धन्निवः व्याकुलासापेक्षपदार्थेन चोत्तिष्ठन्ते-  
विरोचनः सूर्यः, सन्ताडयन्निव संक्षेपयन्निव, प्रस्थापयन्निव दूरीकुर्वन्निवेति  
यावत् । धिष्ण्यं निवासगृहम्, नेपथ्यविशेषो जवनिकान्तरस्थितिविशेषो निर्गत्वरः  
ये कवन्धनर्तनविधयस्तेषां कृते । वरं त्रियन्त इति वरंवरं ते च ते सुमटाक्षेपा  
व्यवसितान्येव पत्रगालेभ्यः धनं निपुलं यशसः करीषराशिः क्षेत्रे प्रक्षेपणी-  
यैः शृङ्गगोमयादिष्वन्यदृष्टिकरः पदार्थसमूहः । अस्त्रितलोकमकियाकर्मकल-  
यन् कियाजन्मं कर्मकियाकर्मं तद्वन्नवति यत्र तादृशमाकलयन् निदधन् ।  
अथ मूलपुञ्जकस्य पयद्वयं वृद्धितपदं वाक्यार्थदानासमर्थमिति

सैन्योत्थधूलिचर्णनम्] ( २६ )

अखिलं लोकमक्रियाकर्माकलयजनीकयोरुमयोरुदियाय रेणुभरः।

संख्याश्चर्यादिदृश्येव हरितस्सर्वास्समेत्यामिलन्

वीरोद्वाहवज्रसुरीततिभराद्वयोम व्यनंसीदिव ।

यामालिङ्गितुमुद्ययाविव मुदा धात्री खलापातनात्

भारो मेऽथ गमिष्यतीति परितः पांसूकरैर्जृम्भते ३०

संप्रामाङ्गणसंचरजयरमासाग्नियधूमोद्गमः

कीर्तिश्वेतगरुडिहारविपिनं कीलाजवर्षाम्बुदः ।

स्वःखीवीरविवाहसाक्षिमुमदाशौर्याग्निधूमच्छटा

संचक्राम ततः क्रमेण हरितां चक्रं रजःकन्दली ॥ ३१ ॥

नागा नागान्नेकमर्जाऽतिरेकेरन्धानश्चा हर्षहेषामकर्षैः ।

व्याख्यानमुपेक्षितम्, भूमिश्चर्यां त्रुटितभागसहितं पद्यद्वयमपि मुद्रपेत, स्वयं त्रुटितपूरणं तु चीनांशुके शण्णयोगाभं स्यादिति सञ्जयेते ।

संख्येति । परितः पांसूकरे जृम्भते सति, संख्यस्य युद्धस्य यदास्वयं तस्य दिदृक्षयेव सर्वा हरितः समेत्यामिलन्, वीराणामुद्वाहाय वलन्तीनां सुरीणां ततैर्भराद् व्योम व्यनंसीदिव वीरैरागतमिवालक्षयत, धात्री दृक्वीर्यामालिङ्गितुमुद्ययाविव, कुतस्तत्राह—खलानामापातनात् नाशनादेतोः अथ मे भारो व्यपेक्ष्यतीति मुदा । शार्दूलनिकीर्णितं छन्दः ॥ ३० ॥

संप्रामेति । ततो रजःकन्दली रजोभरः क्रमेण हरितां चक्रं दिदृमण्डलं संचक्राम, या रजःकन्दली संप्रामाङ्गणे संचरन्ती या तेजोमयी प्रभामयी वा जयरमा तस्याः साग्नियधूमोद्गमोद्गम इव, किय कीर्तिरेव श्वेतगरुड इंसस्तस्य विदाराय विभिन्नमिव, कीलाजस्य शोणितस्य या वर्षा तस्या अम्बुद इव किंच स्पलोकप्रीणा वीरेः सह यो विवाहस्तत्र साक्षि यत् शुमदत् शौर्यं तदेवाग्निस्तस्य धूमच्छट्टेवासीत् । शार्दूलनिकीर्णितं छन्दः ॥ ३१ ॥

नागेति । नागा इस्तिनः नेकमर्जातिरेकैः प्रहृष्टैरनेकमर्जनेः स्वापरज्ञाः गन्तो नागान् इस्तिनः एवम् अथ हर्षेण या देवा तस्याः प्रकर्षैः स्वापरज्ञाः

योधा योधान् युक्तभाषाविशेषैः प्रौढे रेणौ प्राहरन् स्वापरक्षाः ३२  
परस्पर-विविधायुध-प्रहार-पात्यमान-सुभट-गात्र-कन्द-  
लिता परितः प्रवहन्ती, रुधिर-स्रवन्ती, पवन-शरोद्भूत-गरागोत्कर-  
परीततया परिणमदन्धकार-निबन्धिनीनां पन्थानमदन्ध सान्ध्य-  
रुचाम् ।

नासीरवीरतरवारिविदारितारि-

धारालघोररुधिरौघतरङ्गिणीभिः ।

दृष्यद्द्विपेन्द्रकरशीकरमान्द्रदान-

पाथोमरैरपि परागभरशश्याम् ॥ ३३ ॥

समुद्रत-सुभट-प्रात-परस्पराभिपात-समय-समुद्रित-दशेष्टित-

सन्तोऽवरान् योधाश्च युक्ताः प्रमुक्त्यैः भाषाविशेषास्तेः कृत्वा स्वापरक्षाः स्वं  
परं च परिचिन्वन्तः । प्रौढे रेणौ प्राहरन् । शक्तिनी क्षन्दः ॥ ३२ ॥  
परस्परेति । अथ परस्परं विविधायुधानां प्रहारः पात्यमानानां सुभटानां गात्रैः  
कन्दलिता परितः प्रवहन्ती या रुधिरस्रवन्ती शोणितनदी सा पवनशरोद्भूतपरा-  
गोत्करपरीततया हेतुभूतया परिणमन् जलावधेकेन शान्तिमुरगच्छन् योऽन्ध-  
कारस्तन्निबन्धिनीनां सन्मूलिघ्नां सान्ध्यरुचां पन्थानम् अदन्ध, स्वेनैव कार्य-  
सिद्धेस्तत्प्रसारस्यानावरयकृत्नामसाधयदित्यर्थः । सन्ध्या यथा पनान्धकार-  
रात्रीषी मयति रक्तम् च तथा शोणितनदीषु रक्तम् परागोत्करप्रवृत्तम् चासी-  
दिति भावः ।

नासीरेति । स परागभरः नासीरे ये वीरस्तेषां तरवारिभिर्विदारिता  
येऽत्यस्तेर्धोऽतो धोरश्च रुधिरौघस्तस्य तरङ्गिणीभिः, दृष्यतां द्विपेन्द्राणां  
करशीकरैः शुभटान्तैः सान्द्रदानपाथोमरैश्च शश्याम् । वसन्ततिलकं वृत्तम् ॥ ३३ ॥

समुद्रतेति । समुद्रता ये सुभटास्तेषां मार्तं तस्य यः परस्परमभिपातः  
सम्प्रहारस्तत्समये समुद्रिनानि समुद्रतामापन्नानि यानि दशेष्टितरटितद्रुत-

अतिघोरसमरवर्णनम्] ( २८ )

रटित-द्रुत-मुख-समाहृत-पुरुहूत-पुर-शातोदरी-जात-लीलायित-  
जात-विबिध-विलोकित-विद्योतासितान्मुजात-दाम-परिवीतोद्धृत-  
कृपाणलता-दीधिति-धोरणी-स्तम्भ-शत-सूचित-प्रतिनयादितय-  
भावोचित-नाकान्तर-निर्माणोद्यमम्, अन्धीकृत-हरिदन्तराल-  
रजोन्धकार-निकर-सद्योजात-खद्योत-विद्योतमान-वह्निगत-  
खाङ्गिक-निरर्गल-खड्गाखड्गि-पुष्पानुपुष्पि-तरङ्गित-स्फुलिङ्ग-  
दुर्लङ्घ्य-प्रताप-शिक्षि-भयङ्करम्, सीमाधिक-परधामालोकन-  
सामाजिक-वैमानिक-वामालक-विमुक्त-कल्पद्रुम-पुष्प-स्तवक-  
निष्पतित-पुष्पन्धय-पञ्च-पवन-वत्तच्छ-ऊव-सन्धुच्छ-कोपाशु-

मुखानि समाह्वानपलायितप्रभृतीनि कर्माणि तैः समाहृता याः पुर-  
हूतपुरस्य स्वर्गस्य शातोदर्यः कुरोदर्यस्ताभ्यो जातमुत्पन्नं यज्ञोत्पायित-  
जातं विलाससमूहः, तस्मिन् यद्विविधं विलोकितं कदाचनप्रभृति तस्य विद्योताः  
प्रकाशा एवाधिताम्मुजातानि तेषां वामानि मालास्तैः परिवीता या उद्धृताः  
कृपाणलतास्तासां या दीधितिधोरण्यः किरणपरम्परास्ता एव स्तम्भशतं तेन  
सूचितं यत् प्रतिनयादितयभावोचितस्य (युद्धनिहतवीरस्य) अभिनवोदयत्वा-  
नुरूपस्य नाकान्तरस्य स्वर्गान्तरस्य निर्माणोद्यमो यत्र तत् तादृशं संगरम-  
भूदिति दूरेणान्वयः। (संगरशब्दस्य पुंस्त्वेऽपि ग्रीकप्रयोगश्चिन्त्यः)। अन्धी-  
कृतं हरिदन्तरालं येन तादृशं यद्वजस्तदेवान्धकारस्तस्य सन्निकटे सद्योजात-  
खद्योता इव विद्योतमानाः, वह्निगताखाङ्गिकानां चतुलस्रङ्गधारिणां निरर्गल-  
खड्गाखड्गि पुष्पानुपुष्पि च युद्धं तेन तरङ्गिता उल्लसिता ये स्फुलिङ्गास्तै-  
र्दुर्लङ्घ्यो यः प्रतापशिक्षी प्रतापान्तस्तेन भयङ्करम्, सीमाधिकं यत् परधाम  
तस्यालोकनाय सामाजिकदर्शकत्वमापन्ना या वैमानिकानां वामास्तासामल-  
केभ्यो विमुक्तानि यानि कल्पद्रुमपुष्पाणि तेषां स्तवकेभ्यो निष्पतिता ये  
पुष्पन्धया भगदास्तेषां पञ्चाः तेषां पवनैस्तच्छृणं कृतं सन्धुच्छं प्रदीपनं

शुक्लणि-दुर्लभ-साधु-धानुष्क-कर-परिष्कियायित-चाप-चक्र-  
निर्गतवर-विशिश्व-निचय-सचिताङ्ग-वीर-वर-वर्ग-समुद्रादित-  
दुर्लभित-शल्प-भृग-समुल्लसनम् ,

प्रचण्ड-मद-कण्डूल-भुजदण्ड-वीर-प्रकाण्ड-करतलादि-  
एडित-मण्डलाप्र-सखित-सपत्न-यण्ड-भेदित-भार्तण्ड-साक्षा-  
त्कृतान्तरित-सौधोपलक्ष्य-सहस्राक्ष-सरसिजाक्षी-रण-निरी-  
क्षण-कनक-गवाक्ष-वैचक्षण्यम् , अक्षीण-विजयलक्ष्मी-रण-  
जिघृक्षया लक्षित-सगुहाक्ष-विद्येयैः, नृपति-लक्षैः, परस्परमूढी-  
कृत-योध-शारी-निपात-कौतुकम् , कण्ठ-नर्तनानुकूल-फालित-  
नरकपाल-युगलताल-रथोत्ताल-वेताल-बहल-दलादलि-काकल-  
कल-परिहृत-रोदनभूत-राज-बालकम् , सरसवर-रसास्य दन-

मस्य तादृशो यः कोपाशुशुक्लणिः क्रोधानलस्तेन दुर्लभया ये साधवः सिद्ध-  
हस्ता धानुष्कास्तेषां करास्तेषां परिष्किया भूषणं तद्वदाचरितं यथापचकं  
धनुर्मण्डलं तस्मात्निर्गतवरा ये विशिश्वनिचया बाणसमूहास्तैः सचिताङ्गा  
ये वीरवरास्तेषां वर्गेण समुद्रादितं प्रकटितं दुर्लभितस्य गृहपालितस्य शल्प-  
भृगस्य शत्यकस्य समुल्लसनमाविर्भावो यत्र तत् ।

प्रचण्डेति । प्रचण्डमदकण्डूलाभुजदण्डा येषां ते च ते वीरप्रकाण्डा-  
लेषां करतलेराहिरिडतानि पातितानि यानि मण्डलाप्राणि खड्गास्तैः  
सखितता ये सपत्नयण्डाः शत्रुसमूहास्तेर्भेदितं यन्मार्तण्डमण्डलं तेन साक्षा-  
त्कृतम् , अन्तरितं शुभं यत्सौधं तथोपलक्ष्याणां सहस्राक्षस्य सरसिजाक्ष्याः  
शच्या रणनिरीक्षणाय कनकगवाक्षाणां वैचक्षण्यं यत्र तत् । अक्षीणा या  
विजयलक्ष्मीः सैव पणस्तस्य जिघृक्षा तया लक्षिता ये सगुहा एवाक्षास्तेषां  
ये विद्येयस्तैः कृत्या, नृपतिलक्षैः कर्तृभिः, परस्परमूढीकृतं शारीनिपातकौतुकं  
यत्र तत् । कण्ठनर्तनस्यानुकूलं यथा स्वास्तथा फालिता विदारिता ये नरक-  
पालास्तेषां युगलमेव तालं वायविशेषस्त्रस्य रथोत्तालास्तेषां दलादितिधाकल-

समराक्षणवर्णनम् ] ( ९० )

गर्धन-गृध्रमिथुन-चञ्चल-चञ्चु-संदंशिकाञ्चल-समुद्रतान्त्र-  
मालिकान्तर-लम्बमान मानव-कलेवर-तनुतर-दोला-मञ्चका-  
न्तरालाधिरोपित-बालकोपलालन-लोल-नीलाश-काकोलिका-  
गानाकर्णन-रसावमानित-रुधिर-पानावधान-यातुधानम् ,

आकृष्ट-गरिष्ठ-वेतण्ड-मण्डलाभिः, निपतित-चर्म-वितति-  
निर्मित कूर्मसाधर्म्याभिः, विभ्रष्ट-पट्टिशारित्र-हस्त-रात्रिचर-कुमार-  
क-केलि-चारुयमानानेकप-गात्र-यान-पात्राभिः, अतिशुभल-कल-  
कल-बहुलित-लहरि-वेगाभिरापगाभिरसृग्मयीभिरनवरत-समे-  
धमानावरोध-महायोध-यशः-पयोधि-वरम्,

कलेन प्रपतनाद्योषरेण परिहृतं शोदनं यैस्तादृशा भूतराजानां बालकाः यत्र  
तत् । सरसतरसरस्यास्वादेन गर्धनं यस्य तादृग् यत् गृध्रमिथुनं तस्य चञ्चल-  
चञ्चुत्वं संदंशिकाञ्चलस्तेन समुद्रतान्त्रमालिका तदन्तरे लम्बमानानि  
यानि गानवानां कलेवराणि तेषां तनुतरा भा दोलास्ता एव मञ्चकास्तदन्त-  
रालाधिरोपिता ये बालकालोकमुपलालनलोलो या नीलाक्षाः काकोलिकाः  
पिशाचिनीविशेषास्ता गानाकर्णनरसेनावमानितं रुधिरपानेऽवधानमेकप्रता  
यैस्तादृशा यातुधाना यत्र तत् ।

आकृष्टति । आकृष्टानि परिष्ठाणि अतिशुष्णि वेतण्डमण्डलानि  
इत्थिषमुद्गा यामिस्त्राभिः, निपतितानि यानि चर्माणि चर्मफलानि तेषां  
विततिस्त्रया निर्मितं कूर्मसाधर्म्यं यामिस्त्राभिः, विभ्रष्टा ये पट्टिशस्त एव  
अरिप्राणि केनिपातास्तानि हस्तेषु येषां तादृशा ये रात्रिचरकुमारकाक्षीः  
केलिभिश्चारुयमानान्यनेकपगात्रारुयेव यानपात्राणि पोता यासु ताभिः, अति-  
शुभलं यत्कलकलं तेन बहुलिततराः लहरिवेगा यासु ताभिः,  
असृग्मयीभिः रुधिरप्रचुराभिः आपगाभिः नदीभिरनवरतं समेधमानावरोधो-  
ऽन्तःपुरं यस्य तादृशो महायोधानो यशःपयोधिवरो यत्र तत् । यथा प्राकृत-  
नदीभिः प्रकृतपयोनिधेरन्तःपुरमेषते तासां तत्पत्नीत्वात्, तथा यशोरूप-

कान्तारमिव खड्गिकुलपरिवृतम्, अमरोद्यानमिव  
 आविष्कृतकल्पागमाटोपम्, अतलमिव अनन्तवलिशोभितम्,  
 पयोधिसलिलमिव प्रकाटितमङ्गोदयम्, वसन्तदिनमिव वितीर्ण-  
 सुकरवीरसौमनस्यम्, वर्षागममिव वर्षिताम्बरोवरलाम्बम्,  
 स्वयंवर-भवनाङ्गणं सुराङ्गनानाम्, सुकृत-परिणामः शूराणाम्,  
 आहार-मण्डपमनीहार-कर-कुमारकस्य, क्रीडावनं कीर्ति-लाविका-  
 नाम्, जनन-सदनं जयेन्द्रियाः, निकष-शिला पौरुषकनकस्य,-  
 दुर्मद-पद-संहारणोपवृद्धिद-सिंह-नाद-मञ्जित-प्रेदसी-शृङ्गाटकम्,  
 अतिममङ्गरं संगरमभूत् ।

व्यूहाबुधौ तौ विदितोरुधौ विवेनतुर्विप्रहमामहेण ।

ययोनिधिरन्तःपुरं दधिरपगाभिरपते, तासौ तत्साहाय्यसंपादकत्वात् ।

कान्तारमिति । संगरपक्षे-खड्गिनः-खड्गधारिणः, कान्तारपक्षे-  
 मण्डपः । अमरोद्यानमिव-संगरपक्षे-आविष्कृतः अजरस्य अजरान्तरस्या  
 गमाटोपो येन तत्, उद्यानपक्षे-आविष्कृतः कलापयैः कलपवृक्षैः, अगमाः  
 वृक्षाः न गच्छन्तीति, ('पलाशी दुद्रुमागमाः' इत्यमरः) आटोपो यत्र तत् ।  
 अतलमिव-संगरपक्षे-अनन्तैर्बलवद्भिः शोभितम्, अतलपक्षे-अनन्तेन  
 शेषनागेन बलिरूपेण च शोभितम् । पयोधिसलिलमिव-संगरपक्षे-  
 प्रकाटितो भङ्गोदयो जयपराजयो येन तत्, पयोधिरपक्षे-भङ्गा कर्मयस्तेषामुदयो  
 यत्र तत् । वसन्तदिनमिव-संगरपक्षे-वितीर्णं सुकरं मुलमं वीराणां सौम-  
 नस्यं देवत्वं यत्र तत्, दिनपक्षे-शोभनानां करवीराणां सौमनस्यं यत्र तत् ।  
 वर्षागममिव-संगरपक्षे-राटम्, वर्षापक्षे-वर्षिता अपो यत्र तारणानि सरो-  
 वराणि तेषां लाभो यत्र तत्, अनीहारकरः सर्वस्वकुमारस्य यमस्तस्य । दुर्मद  
 इति पदं दुर्मदस्य तस्य संहारणोपवृद्धिदो यः सिंहनादस्तेन मञ्जितं प्रेदस्योः  
 शृङ्गाटकं यत्र तादृशम् । अतिममङ्गरं संगरमभूत् । शिष्टं राटम् ।

व्यूहाविधिः । विदितोरुधौ ताबुधौ व्यूहौ संवर्तः प्रत्यक्षत्र निः-

संवर्त्तनिस्सीमसमीरवेगसंघट्यमानाविव सानुमन्तौ ॥३४॥

परिग्रहत्ततजोषपतधमूभटभुजोरुपदावयवा मही ।

ततदवाग्निगलत्तरुशाखिकाप्रसवपर्यफलेव वनी वभौ ॥३५॥

निशिततर-कृपाण-निकृत्त-हास्तिक-मस्तक-विस्रस्त-भौ-

क्तिक-जाल-पाण्डुर-तण्डुल-भरितानि, कालायस-शिरस्त्र-  
पात्राणि, प्रत्यप्र-तरस-खण्डांगार-संगतायां नैर्हिप्रशिक-पात्र-  
प्रघटिताङ्गार-धान्यामधिरोप्य मुखार्पित-विसृष्ट-शुण्डाखण्ड-  
नलक-मुख-बहमानैः पवमानैः, पातित-सैन्धव-जंघा-काण्डे-  
न्धनं प्रज्वल्यन्त्यो रजनिचर-कुमारिका बालिकोचित-पाक-  
केलिकामाकलयन् । प्रत्यप्र-रक्तपान-समुद्रित-प्रमत्त-श्रीला-

लीमो यः समीरवगस्तेन संघट्यमानो अन्योन्यं प्रहरमाणौ शिखरिणाविवा-  
प्रहेण विप्रहं वितनतुः । उपजातिच्छन्दः ॥ ३४ ॥

परिग्रहदिति । परिग्रहत् यत् चतुर्जं तस्योघस्तत्र पतन्तौ ये चमू-  
परा भटास्तेषां भुजोरुपदादयोऽवयवा यस्यां सा मही, ततेन दवाग्निना गलन्ति  
तरुणां शाखिकाप्रसूनपर्यफलानि यस्यां सा वनीव वभौ । द्रुतविलम्बितं  
छन्दः ॥ ३५ ॥

निशिततरैति । निशिततरैः कृपाणैर्मिकृतानि यानि हास्तिकस्य हस्ति-  
समूहस्य मस्तकानि तेभ्यो विस्रस्तानि यानि भोक्तकजालानि तान्येव  
तण्डुलानि तैर्भरितानि, कालायसरस्य शिरस्त्राण्येव पात्राणि, प्रत्यप्रं  
नवीनं यत्तरसं मोक्षं तस्य खण्डः स एवाङ्गारस्तेन संगतायां घटितायां,  
नैर्हिप्रशिकः यद्गगनहारिणः तदूपायां पात्रप्रघटिताऽङ्गारधान्यामधिरोप्य,  
मुखार्पितस्ततो विसृष्टः यः शुण्डाखण्डः स एव नलकस्तेन बहमानैः पव-  
मानैर्योयुभिः, पातितानि सैन्धवानामश्वानां जङ्घाकाण्डान्धेवेन्धनं तत्प्रज्वल-  
यन्त्यो रजनिचरराजकुमारिका बालिकोचितां पाककीडामाकलयन् । किय-  
प्रत्यप्रस्य रहस्य पानेन समुद्रितः प्रमत्तः सीलया आसोकः प्रेक्षणव्यापारे



लोक-वेताल-वालक-हस्तवल-प्रविचयोत्तिष्ठमाशु-प्रशस्त-योध-  
धर-मस्तक-मध्यान्तराल-समिन्धन-प्रवृत्त-निम्नानुसन्धान-वर-  
कवच-सन्धिविरन्धकान्तक-वर-गर्व-मन्थर-दशकन्धर-भूमिका-  
मन्धकार्पात् ।

कोपाढोपाशोलभूषालको दुप, प्रापानेकानेकपानीकपार्श्वः ।  
भागाद्देगाद्भ्यमित्रं जिगीपुश, छागैः साकं केसरिन्द्रं करीष ३६  
दन्ताञ्चल-सन्दानित-कुन्दाः, समुदण्ड-शुण्डाकाण्ड-  
परिहिण्डमान-परिष-दण्डाः, घण्टा-घण्टाकरोपबुंहित-बुंहित-  
रवोपसंहृतान्धुधर-रंहसः, बीर-रस-समिद्ध-समिद्धर-समुद्धराः,  
गन्धसिन्धुतः, मद-धारा-धोरणी-सारणी-प्लावित-वसुन्धराः,

येषां तारयाव ये वेतालकलकस्तेषां हस्तयत्नैः प्रतिष्ठापमुत्थममाशानि  
प्रशस्तयोधधरणी मस्तकानि तेषां मध्यान्तरालस्य समिन्धने संचुरणे  
मृत्ता निम्नानुसंधानपथ च या कवचसन्धतिः सा अन्धकान्तक-  
मवात् वरप्रतिगर्वैरु मन्थरस्य दशकन्धरस्य भूमिधमन्धकार्पात् ।

कोपेति । कोपस्ताऽऽपोपात् शूलभूषालकः दुप्रापानेकानीकपानीक-  
पार्श्वः दुर्लभांस्त्वचरिणसनापवदभिनीप्रहितो जिगीपुश स्रु वेगाद्,  
अभ्यमित्रं शत्रुसन्मुखं, छागैः साकं केसरिन्द्रं जिगीपुः करीषागद् ।  
शान्तिनी वृत्तम् ॥ ३६ ॥

दन्ताञ्चलेति । दन्ताञ्चले दन्तग्रन्थे सन्दानिता वद्धाः कुन्दा येषां  
ते, समुदण्डे शुण्डाकाण्डे परिहिण्डमानः परिषदण्डो येषां ते, घण्टानां  
घण्टाकरोपबुंहितो यो बुंहितरवलेनीपसंहृतो विनायितोऽन्धुधरणां रंहो  
गर्वनयेयो रंहो, बीररससमिद्धा या समितो मुद्धरा यत तस्यां समुद्धराः गन्ध-  
सिन्धुतः मसन्तवद्वाः, मदधाराया धोरणी परिपश्यी तया ( प्रवर्तिता ) या  
धारणी तया प्लावितवसुन्धरा दैत्यै । संचरनुचरो वरश्च देऽग्रन-

संचर-चुञ्चुवराञ्जन-गिरि-कूट-संघाटाः, संगरकेलिसरः प्रविश्य  
 मृणाल-काण्डानीव बाहुवण्डानुन्मूलयन्तः, धन-तरोरु-काण्डै-  
 रम्भा-स्तम्भ-सम्भावनामुत्तम्भयन्तः, क्रोध-रस-पुष्कल-वदन-  
 पुष्कराणि पुष्कराम्रेण निष्करुण निष्पीडयन्तः, वीर-वर-धैर्य-  
 वारि-पूरमाविलयन्तः, सरमसं मांस-मेदो मस्तिष्क-पङ्क-रोपन-  
 कुर्वन् ।

विपक्षवक्षोनिहितैकपादैरिशरांसि दूरं चरणान्तरेण ।

समुत्तिष्ठपद्भिः सरयं गजेन्द्रैः कृतानि किं कन्दुकखेलनानि ३७

रणमहितलपात्रे कालराश्या प्रभोकृत्या

परिहितपरियेकप्रक्रियां स्मारयन्तः ।

पदयुगलगृहीतान् भ्रामयन्ति स्म तूष्णं

वमदुर्गधिरौषान् वैरिवीरान् करामैः ॥ ३८ ॥

गिरयलोपा कूटवत् संघाटो घण्टा संघटनं येषां ते तादृशाः  
 करिवराः संगर एव केलितरस्तत्प्रविश्य धनतरोरुकाण्डैरम्भास्तम्भानां  
 सम्भावनामुत्तम्भयन्त उत्पादयन्तः (करिणः) मृणालकाण्डानीव योधानां  
 बाहुवण्डानुन्मूलयन्तः क्रोधरसपुष्कलानि वदनपुष्कराणि पुष्कराम्रेण शुण्डा-  
 मेण निष्करुणं निष्पीडयन्तः वीरवरधैर्यमेव वारिपूरो यत्र तादृशं संगररूपं  
 केलिसरः प्रविश्याविलयन्तः सरमसं सत्वरं मांसमेदोमस्तिष्करङ्करोपनकुर्वन् ।

विपक्षेति । विपक्षाणां वक्षसि निहितैकपादो यैस्तेर्गजेन्द्रैः शिरांसि  
 (विपक्षाणामेव) चरणान्तरेणैतरपादेन दूरं सरयमुत्तिष्ठपद्भिः पद्भिः किं  
 तदानीं कन्दुकखेलनानि कृतानीत्युत्प्रेक्षा । जेन्द्रवज्रा वृत्तम् ॥ ३७ ॥

रणमिति । रणमहितमेव पार्श्वं तस्मिन् प्रभोकृत्या भोजिन्या काल-  
 राश्या परिहिता विहिता या परियेकप्रक्रिया तां स्मारयन्तः करिणः पद-

वेतएहेनो वाहमेकं कराप्रात्

विधिप्यामाद्वयोस्त्रि दन्वेन मिन्दन् ।

विध्यन्नूध्वं विभ्रमेणैव वीरो

वेगोत्क्षिप्तं नात्तिकेरं कुठार्या ॥ ३९ ॥

निपात्योक्त्या किञ्चिन्नजिजपदकुलाक्रान्तवरणं

करे धृष्टान्याह्नि कटुवदुःखटाटकारमुखरम् ।

प्रचण्डो वेतण्डः प्रसहमयकूपेन विरुद्धे

जरासन्धं मिन्दन् रणमुवि मरुमन्दन इव ॥ ४० ॥

भीतं प्रमीतं समरादपेतं धीतंसमध्ये किल चेष्टमानम् ।

शुक्लाभ्यां ( करणभ्यां ) गृहीतान् पारितान् वमदुस्तविष्टैषान् धेरिवीरान्  
तूर्णं भ्रामयन्ति स्म । मालिनी वृत्तम् ॥ ३९ ॥

वेतएहेन इति । वेतएहानामिनः स्तामी कश्चिद् गन्धसिन्धुर एकं  
वाहमश्वं कराप्रात् शुण्डाग्रेण व्योम्नि विधिप्य तत्रैव दन्तेन मिन्दन् दारयन्  
वेगोत्क्षिप्तं नात्तिकेरं विभ्रमेण विलासेन कर्णमेव स्थापितं सत् कुठार्या  
विध्यन् वीर इवाभात् भाति स्म । मालिनी वृत्तम् ॥ ३९ ॥

निपात्येति । कश्चिन् प्रचण्डो वेतण्डः कन्धिरैरिवीरमुन्यां निराश्रय,  
निजपदयुक्तेनाक्रान्तं वरणं यथा स्वात्तयेति क्रियाविशेषणम्, एवमन्यत्रापि ।  
अन्यथाह्नि करेण शुण्डया धृत्वा गृहीत्वा कटुः दुःखदो वीरस्य चटुः प्रियश्च  
वीरिणो यथटाटकारस्तेन मुखरं यथा स्वात्तया, प्रसहं प्रसङ्गावकूपेन जरासन्धं  
मिन्दन् मरुमन्दन इव भीम इव रणमुवि विरुद्धे शुरुभे । शिखरिणी  
वृत्तम् ॥ ४० ॥

भीतमिति । भीतं प्रमीतं मृतकल्पं समरादपेतं पलायमानं धीतंस-  
मध्ये वन्दनीयस्वरूपमध्ये ( ' धीतंसस्तूरधरणे बन्धने भृगवक्षिणम् ' )

चैतन्यशून्यं सकलं स्वसैन्यं त्रातुं नृसिंहस्तरसाऽऽजगाम ४१

आरुह्य स्वयमपि हस्तिनं महान्तं

सञ्जयः सपदि स एव राजसिंहः ।

हस्तामस्फुरदसिरभ्यगादरातीन्

आश्वास्य स्वबलममर्षयोगमात्रात् ॥ ४२ ॥

अभ्येत्य चिरात्त-गर्जितमूर्ध्वोदस्त-मस्तकतया समस्त-  
मपि नभस्तटं युगपदापिबलेव कुञ्जरेन्द्रेण कुपित-कुण्डलि-व-  
रोदण्डया शुण्डया, कुलिश-कर्कश-निशितान्तेन दन्तेन,  
पालित-वसुमतीचक्रैश्चरण-चक्रैः, दण्डधर-भुज-काण्डाभिधेन  
बालधिना, निर्जित-निर्घात-समुत्क्रेण मुद्रेण च विभञ्जित-

शरमरः ) चेष्टमानं चैतन्यशून्यं चैतनाहिनं सकलं स्वसैन्यं त्रातुं नृसिंहदेव  
स्तरसाऽऽजगामाभ्युपेयाय । इन्द्रवज्रा कृतम् ॥ ४१ ॥

आरुह्यति । स्वयमपि महान्तं हस्तिनगराह्य सञ्जयः सपदि स एव  
राजसिंहो नरसिंहदेवो हस्तामस्फुरदसिः सन् स्वबलममर्षयोगमात्रात् क्रोध-  
दर्शनेनैवाश्वास्य ( ' तस्याबन्ध्यकोपत्यास्तरसैन्यानि सद्य एव विजयो भवि-  
ष्यतीत्याह्वस्तानि यभूवुरिति भावः' ) अरातीन् अभ्यगात् अभिदुदाव । प्रह-  
र्षिणी छन्दः ॥ ४२ ॥

अभ्येत्य समागत्य ( स नृसिंहदेवः ) चिरात्तऽऽतं शूहीतं गर्जितं  
येन तं तादृशं समस्तमपि नभस्तटमूर्ध्वमुदस्तं यन्मस्तकं तस्य भावस्तत्ता  
तया युगपदापिबलेव कुञ्जरेन्द्रेण साधकतमेन, कुपितो यः कुण्डलिवरस्ताद-  
रुण्डया शुण्डया, कुलिशवत्कर्कशो निशितान्तो यस्य तेन तादृशेन दन्तेन,  
पालितवसुमतीचक्रैः कम्पितभूमण्डलैश्चरणचक्रैः, दण्डधरस्य यमस्य भुज-  
काण्डाभिधापर्यायो यस्य तेन ( यद्वा अभिगन्धेनेति पाठस्तत्र ) तादृशेन  
बालधिना ( बालेनेति मूले पाठोऽभूत् ) निर्जितो निर्घातानां प्रहाराणां समु-  
त्करो येन तादृशेन शुण्डाग्रनदेन मुद्रेण च विभञ्जितः कुन्तधारिपुरुष-

कौन्तिक सञ्चयम्, विवशित-प्रासिकम्, विरत-निखिल-पार-  
श्वधिकम्, विनिष्कासित-धानुष्कम्, निपूदित-निपादि-वरम्,  
निबर्हित-सादि-गणम्, निर्मेथित-चार्मिकम्, निर्गलवान्त्र-  
मौद्गरिकम्, नियन्त्रित-वैजयन्तिकम्, निष्पीडित-घोटकम्,  
निर्गन्धित-मिन्धुरम्, निखिलमपि तदनीकं निरवशेषमकार्षीत् ।

प्रथमशिखरवर्ती विकर्त्तन इव महस्ततिभिस्तमस्तोमं  
महाहरितवरमस्तकगतो विशिखस्तवकैः समस्तमपि शाग्रव-  
धत्तं विद्राव्य स पार्थिववरः, सम्मुखीनतया समापतन्त्वं सम-  
स्ततो घाणसन्तर्हि वर्षन्त्वं चोलनरेन्द्रमन्त्रकान्तक इव जल-  
न्धरं रघुकुलधुरन्धर इव पद्मकिङ्कन्धरं सरभसमाभिजगाम ।

अन्यूनमभ्युदयदुर्निरीक्षा-

अन्योन्यजन्योन्नतिवादलोली ।

सद्यो यत्र तत्, विवशिताः विवशाः सञ्जाताः किमपि कर्तुमशक्ताः  
प्रासिका यत्र तत्, विरतनिखिलपारश्वधिकम्, विनिष्कासितधानुष्कम्,  
निपूदितनिपादिवरम्, निबर्हितसादिगणम्, निर्मेथितचार्मिकं नाशितफलक-  
धातुपुटम्, निर्गलवान्त्राणि येषां तादृशा मौद्गरिश्च यत्र तत्, नियन्त्रिता  
वैजयन्तिकाः पताकाधारिणो यत्र तत्, निष्पीडितघोटकम्, निर्गन्धिता घत-  
मदा विहिताः सिन्धुरा यत्र तत् तादृशं निखिलमपि तदनीकं निरवशेषमकार्षीत् ।

प्रथमेति । प्रथमशिखरवर्ती विकर्त्तनः सूर्यो महस्ततिभिस्तमस्तोममिव  
हरितवरमस्तकगतः स पार्थिववरो विशिखस्तवकैः शाग्रवधत्तं विद्राव्य चोल-  
नरेन्द्रमभिजगामेतिर्ध्वजः । विकर्त्तनः भास्करः । विशिखाः बाणाः । अन्त-  
कान्तकः शिवः । जलन्धरो दैत्यविशेषः । पद्मकिङ्कन्धरो दशकन्धरः (रावणः) ।  
शिष्टं शशम् ।

अन्युतेति । अन्यूनो यो मभ्युः क्षेत्रेन दुर्निरीक्षो, अन्योन्यं या

प्रकृष्टमाप्नुं प्रतिचक्रतुस्ता-

वदष्टपूर्वरखिलास्त्रमार्गैः ॥ ४३ ॥

हस्तेन हस्तमवकृष्य रदौ रदाभ्यां

संघट्य निष्ठुरहतिस्फुरितस्कुलिङ्गम् ।

घण्टानिनावमुखरो करिणौ तदीयौ

चण्डाहवक्रमचमत्करणं व्यधत्ताम् ॥ ४४ ॥

घणघणनिकणत्कनकघण्टमकुण्ठपद-

क्रममयतस्तदीयकरिणः पृथुकुम्भतटे ।

गुह इव क्रौञ्चशैलभुवि शक्तिमदित्वरया

व्यमुचत कुन्तमन्तिकवरान्तकमान्तरगम् ॥ ४५ ॥

तदा कुन्त-सन्ताडन-च्छिद्रित-हस्ति-मस्तकोदित्वरीसमौ-

किङ्क-रकफरी सारानुवन्धिनी संभ्येव चोलेन्द्र-भुज-प्रताप-

जन्वे उन्नतिवत्कर्षः स एव वादस्तत्र लोलावभिलाषुह्रौ । अदष्टपूर्वरखिलाज-  
मार्गैः प्रकृष्टं जममाप्नुं प्रतिचक्रतुः प्रतीकारं कृतवन्तौ । उपजातिच्छन्दः ॥ ४३ ॥

हस्तेनेति । हस्तेन हस्तमवकृष्य रदौ दन्तौ रदाभ्यां च संघट्य  
निष्ठुरहतिस्फुरितस्कुलिङ्गं यथा स्वासथा तदीयौ करिणौ चण्डाहवक्रमे  
चमत्करणं व्यधत्ताम् । शष्टम् । वतन्ततिलकं वृत्तम् ॥ ४४ ॥

घणघणेति । घणघणेतिशब्दायमाना कनकघण्टा यत्र तद्यथा  
स्वासथा ' किचाकुण्ठपदकमं यथा स्वासथाऽयतो गच्छतस्तदीयकरिण्योल-  
भूयालदस्तिनः पृथुकुम्भतटेऽदित्वरया क्रौञ्चशैलभुवि गुहः शक्तिमिव क्षति-  
केयः स्वकीयमग्नविशेषमिव नृसिंहेदवोऽन्तिकवराणां कृतेऽन्तकमान्तरे गच्छ-  
तीति सं य कुन्तं ( कुम्भतटे ) व्यमुचत प्रादहत् । नर्कुडर्कं छन्दः—“हय-  
दशभिर्नजौभजजलागुहर्नुटक”मितिलक्षणात् ॥ ४५ ॥

तदेति । कुन्तच्छिद्रितमस्त्रकादुदित्वरी समौकिञ्च रकफरी सारावती

गभस्तिमदस्तमय-समंयं स्वयमनन्तरमाचचचे । तदा किञ्चि-  
 द्दकुञ्चित-जानु-युगम्, चलचल-पुष्करम्, अनुन्मीलित-  
 लोचनम्, अनवगताकुश-सूचनम्, असकमयनमयसि हस्तिप-  
 तावपरावतार-नरसिंहो नरसिंहभूपालश्चोलेन्द्रं कञ्चुकिनामिव  
 वैनतेयः कुञ्जरमिव पञ्चमुखः सारङ्गमिव विशाङ्गो जीवमाहं  
 जमाह ।

तस्मिन्क्षणे तस्य चमूस्समूहस्तत्रास कुत्रापि पदं न लब्ध्वा ।  
 प्रचण्डवाताहतपद्मपत्रपारिषद्यान्भःकणिकाप्रकारः ॥ ४६ ॥  
 गृहीतमात्रे युधि चोलभूषे कृपानिधिः श्रीनरसिंहदेवः ।  
 स तां न्यपेक्षत् समरात्सखसेनां सतां प्रसादः सहजो न रोपः ४७

तदनुकराल-करवाल-इलित-महाबल-कुम्भ-मूलोत्कूल-  
 समुल्लसितालीन-विमल-मौक्तिक-जाल-सीता-वाचालेन, अति-

सन्धेव चोलेन्द्रशुनप्रताप एव गभस्तिमांस्तस्यास्तमयसमयमाह स । हस्तिपती  
 मूर्च्छिते सति स्कन्धश्चावनमयति सति, न अपरोऽवतारो यस्य तादृशो  
 नरसिंहः पारङ्गं हरिणं, विशाङ्गो ह्रीणिव, जीवमाहं जमाह । स्पष्टमन्यत् ।

तस्मिन्क्षिति । तस्मिन्क्षणे तस्य चोलभूपालस्य चमूस्समूहः कुत्रापि पदं  
 न लब्ध्वा प्रचण्डवाताहतपद्मपत्रस्थितचलजलकणिकायाः प्रकार इव प्रच्यरे  
 यस्य तत्सदृशः सैन्धवास त्रासमाप्तवान् । उपजातिच्छन्दः ॥ ४६ ॥

गृहीतेति । युधि मेषामे चोलभूषे गृहीतमात्रे सखेव कृपापरावारो  
 नरसिंहदेवस्य सखेनां समरान्न्यवारयत्, यतः सतां प्रसाद एव सहजो भवति  
 रोपस्तार्कसिक इति उपेन्द्रव्याच्छन्दः ॥ ४७ ॥

तदन्यति । तदनु करालकरवालेन दलित्य ये महाबला दिवास्तेषां  
 कुम्भः शिरोदेरास्तस्य मूलं तस्योत्कूलेन कूलोत्थननेन समुल्लसितानां  
 प्रच्छदीभूतानामास्तीनानामन्तर्निहितानां मौक्तिकानां जालस्य सीतायाः

चोलराजधानीप्रवेशः ] ( ५० )

मानुष-पौरुषोन्मेष-तोपित-दिविषदभिवृष्ट-कुसुमवर्ष-विस्तृत-  
मधुरसविशेष-शेमुषी-मुषा, सविध-गत-विविध-बिरुद-जल-  
निशमन-कन्दलदान्तर-स्मितानन्दाङ्कुर-नन्दनीयेन, निदाघ-जल-  
बिन्दु-निकरेण, तारकित-वदन-चन्द्रः, समर-रमा-समागम-  
प्रत्युद्गमायैव समुद्रतपुलकोत्करः,

परिश्रमापनिनीपु-निज-श्री-कर-सरस-चालित-लीला-  
सरोरुह-पराग-विसरैरिव रजोनिकरैः धूमरित-कपोलवेशः,  
हर्ष-भर-परिपोष-विश्रुटित-तनुप्रान्तर-दृश्यमान-धर्मित-गात्र-  
विम्वित-नैकटिकामेक-लोकतया प्रदर्शित-विरवरूप इव विश्व-  
म्भरः, विगत-संरम्भतया निष्कम्प इव महाम्भोराशिः, विश्व-  
म्भरा-घरः, विरत-सांपराययापि विजयोदयविजृम्भिताधिक-

शोभाया वाचालेन सूत्रकेन, अतिमानुषं यत्पौरुषं तत्पौरुषमेव तेन तोषिता  
ये दिविषदस्तैरभिवृष्टं यत् कुसुमवर्षं तेन विस्तृतं यो मधुरसविशेषो मकरन्दा-  
तिरेकस्तस्य शेमुषी पुष्पातीति तेन तत्सदृशेनेत्यर्थः । सविधगता ये मनुजा-  
स्तैर्गीतो विविधो विरुदो यस्य तादृग् यद्गत् तस्य निशमनेनाकर्णनेन कन्द-  
लदान्तरं स्मितमानन्दश्च तयोरङ्कुरध्वननन्दनीयेन निदाघजलबिन्दुनिकरेण  
स्वेदाम्भसा तारक्यः संजाता अस्मिन्निति तारकितः, तादृशो वदनचन्द्रो  
यस्य सः । स्पष्टमन्यत् ।

परिश्रमेति । परिश्रमापनयनेच्छावती या निजश्रीः स्वराज्यलक्ष्मी-  
रस्याः करेण सरसं यथा स्यात्तया चालितं यल्लीलासरोरुहं मजनीभूतं,  
तस्य परागवितररिव रजोनिकरैः संप्रामात्रखलनैर्धूपरितः कपोलदेशो यस्य  
स तारकः । हर्षभरपापेण हेतुना विश्रुटितस्य तनुप्रस्य कनकस्यान्तरे दृश्यमानं  
धर्मितं यद्गात्रं तत्र विम्वितो यो निष्कृष्टवर्तिजनसमुद्यमस्य भावस्तथा तथा  
प्रदर्शितविश्वरूपो विश्वम्भरो विष्णुरिव । विरतसंरम्भतया निष्कम्पो



संभ्रमया वस्तुधिन्या पाथोरुहाधीश इवाभीषुपरम्परया प्रका-  
शमानः प्रविशेश तदानीमेव तदीयराजधानीम् ।

अथावगत्य वार्त्तामिमामुत्प्रास-भय-समुत्तम्यदारायस्त-  
दानीमेव हित्वा समस्तापत्य-कलत्रामात्य-भृत्य-घट्टियादिक-  
वस्तुजातं 'कुत्राधुना परित्रातुमसून् विद्रवामी'ति कर्त्तव्यं किमप्य-  
विदित्वा विमुक्त इव निरुद्ध इव विप्रकण्ठ इव वर्त्तमानो मरु-  
वप्र-पाकशासनो निपत्य समुद्र-वीर-मध्ये कुत्राप्यदुद्रवत् । तदनु  
विहस्य नरसिंहमहेश्वरः प्रविश्य मधुरापुरीं तत्रत्य-तृपोपवीकृत-  
समस्त-वस्तुजातः, रामेश्वर-प्रणिनंसया सेतुमार्गेण निर्जगाम ।

निर्गच्छन्ननन्त-सरणि-लङ्घन-जङ्गल-तरङ्ग-तुरङ्गम-  
संघात-निरङ्कुश-गमन-भङ्गि-घाटक-हाटक-कशा-विशारद-समीर-

महम्मोरागिरिव, विश्वम्भराया वगे वमुपाया ईश्वरः स नरसिंहदेवः विरत-  
सापरायया शान्तसंगरवाऽपि विजयोदयाभ्यां जवाभ्युदयाभ्यां विजृम्भितो-  
ऽधिकः खंभ्रमो यस्याद्यादयया वस्तुधिन्या सेनया अर्भाषुपरम्परया किरण-  
मातया पाथोरुहाधामधीशः सूर्य इव प्रकाशमानः स विश्वम्भरावरस्तदानीमेव  
तदीयराजधानीं प्रविशेश ।

अपेति । अयेमां वार्त्तानवगत्योत्प्रासमयाभ्यां समुत्तम्यदारायोऽन्तरात्  
वस्य तारसो मरुवप्रदेशस्य पाकशासनः समदतीरमध्ये निपत्य कुत्राप्यदुद्रवत् ।  
तदनु नरसिंहमहेश्वरो विहस्य ( तदुपरि ) मधुरापुरीं ( सांप्रतं 'मदुरे'ति  
विख्यातां ) प्रविश्य तत्रत्यनृपेण दीयमानोपदाः स्वीकृत्य धीरामेश्वरमयवन्तं  
प्रयन्तुमिच्छया सेतुवन्धामिमुखं गयी । शिष्टं स्पष्टम् ।

निर्गच्छन्निति । अयं तेन मार्गेण निर्गच्छन् स समुद्रमद्राक्षदिति  
दोषान्वयः । वीरसं समुद्रम्-अवन्ता अन्तरहिता निरवधिरनन्त आकाश-  
मेव वा सरणिस्तस्या लङ्घने जङ्गला यात्रापुरन्धरा ये तरङ्गतुरङ्गमात्सेपां

## समुद्रवर्णनम् ] ( ७२ )

धरोन्निद्र-विद्रुमलता-वितामम्, अभङ्गुर-रसोत्तरीक्षित-गङ्गादि-  
मापगाङ्गना-समालङ्घन-शृङ्गार-पुङ्गवानुपुङ्ग-पुलकाङ्कुर-शङ्काकर-  
धुङ्गद-भ्यर्चुदम्, आकारातल-लेहि-नौ-कान्तार-कूपकाञ्चल-पता-  
का-निभादाकारित-पाकाहितैरिव मैनाकादिभिरचलैराकाङ्क्षित-  
निवासम्, उपरि-निरस्त-शीकर-स्तोम-निस्तल-मुक्ताफल-विक-  
रण-व्यस्त-मुख शक्ति-पुट-प्रशस्तेः, अम्बु-सम्पेरम-इस्तोन्मू-  
लित-विस्तृत-पुण्डरीक-स्तवकानुकार-निरायस्तेः, अनल्प-मधन-  
प्रकार-पारिप्लव-कल्पपादप विभ्रष्ट-पुष्ट-कलिका-विकल्पैः, निज-

संघातस्य यत्किरङ्गुरां गमनं तद्गङ्गायास्तद्वचनाया धाटिका निर्माभ्यो या  
हाटकस्य सुवर्णस्य कर्यास्तद्वद्विशारदाः समरिवशोग्निद्रा विद्रुमलतानां विताना  
यत्र तादृशं, विद्रुमलतावितानाः लहरोत्तराणां प्रेरणायै हाटककरायिता  
आसन्नित्यर्थः । अभङ्गुरो यो रससोत्तरीक्षिता या यत्र आदिमा याद्यु ता  
गङ्गादिमा आपगाङ्गा एव सागराङ्गनास्तदालिङ्गनेन यः शृङ्गाररसस्तस्य  
पुङ्गवानुपुङ्गं परम्परातो यत्पुलकाङ्कुरं तच्छङ्काकरं धुङ्गदानां भ्यर्चुदं गणनातीतं  
धुङ्गदा यत्र तम्-आकारातललेहिनानां बौक्यामन्तरे मध्ये ये कूपकाः गुण-  
वृक्षका रण्डजन्मधनकाष्ठानि तेषामञ्चलेषु याः पताकाः पत्रखण्डरूपा  
ध्वजाः तेषां निभात् व्याजात् आकारितपाकशसनैरिव मैनाकाद्यचलैराकाङ्क्षित-  
निवासम् । पुनः कीदृशं समुद्रं फेनजालैरलंकृतम् । कीदृशैः फेनजालैरिति तानि  
वर्णयति उपरि निरस्ता ये शीकरस्तोमास्त एव निस्तलानि वर्तुलानि ( वर्तुलं  
निस्तलं गृहमित्यमरः ) यानि मुक्ताफलानि तेषां विकरणेन व्यस्तमुत्तानि यानि  
शुक्लिपुटानि तैरिव प्रशस्तेः ।

अम्बुस्तम्पेरमा जनदस्तिनस्तेषां इस्तोन्मूलिता ये विस्तृतपुण्डरीक  
स्तवकास्तेषामनुकारतत्परैरित्यर्थः, अनल्पमत्यधिकं यन्मधनं तस्य प्रकारा

नदराज-पद-समुत्तेजन-कर्मण-निर्मल-चामर-सधर्मभिः, वरुण-  
गृह-विवान-दुकूलैः, वनमालि-शयन-कुलैः, वज्राभि-विधि-  
मण्डलैः, फेनजालैरलङ्कृतम् ।

स्वर्लोक-सरणी-समुल्लोल-पृथुल-कल्लोल-निकर-वेग-समा-  
धात-विराकलित-गगन-विमान-गलित-चक्र-चक्रवाल-तर्कणीयैः,  
अमल-पुष्कर-बिम्बित-पुष्कर-वर-चक्रपाद-वरणामचक्र-चतु-  
रिम-निष्कासिभिः, कृत्रिम-मणि-पुत्रिका-विवाह-पवित्रम-  
कुतुक-सलिलराज-पुत्रिका-जन-निवर्तित-नीराजन-वर्धमान-  
निकर-मध्य-विनिर्धारणीयैः, समुद्रटमहोर्मिघटाधाराटनिपादि-

विशेषास्तैः पारिद्वयो यः कलपादपस्तस्माद्विप्रथा याः पुष्टकलिकास्तद्विक-  
रैस्तत्तादृशीः, निजस्य सागरस्य नदराजपदस्य यत्समुत्तेजनं द्रव्यं तस्य  
कर्मणाय मूलकर्मणे ( ' मूलकर्म मुद्गमणम् ' इत्यमरः ) यानि चामराणि  
तेषां सधर्मभिः समानधर्मभाविभिः, वरुणगृहविवानस्य दुकूलैश्चन्द्रकैरिव भूतैः,  
वनमालिनो विष्णोः शयनानां शय्यायाः कुण्डलितकुण्डलिरुपाणां कुलैः  
समुद्रैरिव, वनमालिनामिद्विपतविधर्मण्डलैरिव फेनजालैरलङ्कृतम् ।

स्वर्लोकेति । किम् कूर्मसमूहैः समुन्मीलितमहोर्मिकः समुद्रोऽभूत्,  
कीदृशैः कूर्मसमूहैः ? स्वर्लोकधरणी गगनं तत्पर्यन्तं समुल्लोला ये पृथुल-  
कल्लोलास्तथा निरस्तस्य वेगस्तेन समाधातस्तस्मादभिषाडादिराकलितानि  
यानि गगनविमानानि तेषां गलितानि यानि चक्राणि तेषां चक्रवालं तद्रत-  
र्कणीयैः, अमले पुष्करे जले बिम्बितानि पुष्कराणि कमलानि तानि चरन्ति  
मच्चयन्तीति ते ये चक्रपादाः करिणस्तेषां वरणामचक्रस्य चतुरिमाणं निष्का-  
सयन्तीति तच्छ्रितास्तैः दृष्टिपादायामस्थौल्यगर्वापहारैरभिरित्यर्थः ।  
कृत्रिममणिपुत्रिकाणां शालमञ्जिष्ठाणां विवाहेन पवित्रमं निर्वृतं कुतुकं  
यस्य स चासौ सलिलराजस्तस्य वरुणस्य यः पुत्रिघ्नजनस्तेन निर्वर्तितं

समुद्रवर्णनम् ]

( ७४ )

जल-मानुष-वटु-भाट-करपुटाढौकित-वेत्र-घटित-खेटक-पेटक-  
पाटव-विघाटकैः, वाडव-कृपीटजात-हेति-कोटि-त्रेधादिव गाढ-  
तर-रूढ-कालिमभिः, सेतु-विरचनावकाश-मान्य-दर्शनाकुण्ठतर-  
कोप-दशकण्ठ-दमन-वाधूका-विशिख-विखण्डित-सलिल-  
कुण्डलि-कुल-फणा-मण्डल-फलक-साधर्म्य-फलित-नर्मभिः,  
कूर्मसमूहेः, समुन्मीलित-चकित-महोर्मिकम्,

अम्बुपान-करम्बितादर-कालाम्बुबाह-भिजृम्भित-कम्पमान-  
शम्पा-विडम्बित-निलिम्पपुरी-नितम्बिनी-पुनरुदयाङ्गप्ररम्,

विहितं यन्नीलजनमारार्तिकं तस्य यानि वर्धमानानि शरावाः  
( मृत्पात्रविशेषाः ) तेषां निकरस्य यत् मय्यं तद्विनिर्धारणायैः ।  
समुद्रकटा या महोर्मिपटात्ता एव धाराटाः मत्तमातज्ञाः ( धाराटो मत्तमातज्ञ  
इति शब्दस्योममहानिधिः ) तेषु निपादिनो ये जलमानुषवटवस्तेषां भाटा  
मपातास्तेषां करपुटानि तेषाढौकितानि उपायनीकृतानि यानि वेत्रघटि-  
तानि खेटकस्य चर्मफलकस्य पेटकानि तेषां पाटवस्य महिम्नो विघाटकैः,  
वाडवापयो यः कृपीटजातो वम्हिलस्य या हेतवः शिखात्तातो कोटरप्रमाण-  
स्य त्रेधादिव गाढतरं रूढः कालिमा येषु ते, सेतोविरचनस्यावकाशवधेर  
यन्मान्यदर्शनं तेनाकुण्ठतरः प्रवृद्धः कोपो यस्य तादृशो यो दशकण्ठदमन-  
स्य वाधूकां विशिखास्तैर्विखण्डिता ये सलिलकुण्डलिनो जलम्यालातोषा  
कुलस्य यत् फणामण्डलफलकं तस्य साधर्म्यं फलितं नर्मं यद्विलापोपहापो  
येस्तेस्तादृशेः कूर्मसमूहेः, समुन्मीलितचकित आधर्म्यप्रदा महोर्मयो यत्र तं  
समुन्मीलितमहोर्मिकम् ।

अम्बुपानेति । पुनः शीरसं समुद्रमित्याह—अम्बुपानार्थं  
करम्बितादरा ये कालाम्बुबाहा कृष्णमेपात्रेषु विजृम्भिताः कम्प-  
माना यः शम्पाः शतदण्ड ताभिर्विडम्बिता निलिम्पपुरी-  
नितम्बिनीनामपराणी पुनरुदयस्याङ्गप्ररम् विलासो देन तम् । शीवालाभ्येव

शैवाल-तन्तु-सन्तान वेष्टिताकार-मकरी-तुरी-प्रचार-विचलित-  
 बीचिकरोत्करान्तेन, बेलानिल-कुबिन्देन, रामचन्द्रस्याभिनवमद्भुतं  
 कमपि यशःपटं निर्मातुमिव तिर्यगर्पितदण्डानुकारिणा वरा-  
 कण्ठादि-रत्नोच्चर-निपातहेतुना भेतुना विराजितम्, निष्पन्दा-  
 न्तराल-नीर-पूर-मुकुर-विम्बित-भुवन-कदम्ब-दम्भाद्, अभ्याश-  
 गत-चतुर्मुखाभ्यस्त-विश्वम्भरत्व-विद्यामिव विद्योत्तमानम्,

भूदार-धारयोदार-पुराण-भूदार-विदारण-व्रण-मन्थिल-  
 शरीर-सन्धिभिः, भ्रमम्भन्यान-गिरि-संधारि-माया-कमठ-काया-  
 ण्डील-नैष्ठुर्य-साक्षिभिः, अमोघ-राघव-हस्त-लाघव-श्लाघा-युगं-

तन्तुवन्तानानि तैर्बेष्टिताः वेष्टिता आविष्टा वा या मकर्वस्ता एव तुर्यस्थासां  
 प्रचारे विचलिता बीचय एव करोत्कण्ठोष्णमन्तोऽङ्गुल्यारमन्त्रे यस्य तेन  
 तथा सदा बेलानिलतन्तुवायेन रामचन्द्रस्याभिनवे कमपि यशःपटं वापिष्टे तिर्यग-  
 र्पितो यो दण्डस्तदनुकारिणा दशकण्ठादिरत्नोच्चरनाद्यहेतुना भेतुना विरा-  
 जितम् । निष्पन्दान्तगलौ यो नीरपूर स एव मुकुरस्तत्र विम्बितं यद्भुवन-  
 कदम्बं तस्य दम्भान्निपात् निकटवर्तिवचतुर्मुखादभ्यन्त निरवम्भरत्वविद्या येन  
 तमिव विद्योत्तमानम् ।

भूदारोक्ते । भूस्तदायणां धारणे वदारे यः पुराणभूदारः पुराण-  
 वराहस्तकृतं यद्विदारणं तेन ये व्रणास्त्वर्धन्यिलाः शरीरसन्धयो येषां तैः,  
 भ्रमन् यो मन्थानदण्डभूतो गिरिस्तस्य यो मायाकमठः कमठावताये विष्णु-  
 स्तस्य यः अयस्तत्र यदैष्टीलावधैष्ठ्यं तस्य साक्षिभिः प्रत्यक्षदर्शिभिः,  
 अमोघं यशपवस्य हस्तलाघवं तस्य श्लाघायां युगन्धैर्धुन्धारे चिरन्तनजल-

१ अष्टीलाख्यो वर्तुलः पायास उत्तरपथेषु लम्बते-इति माधवनिदान-  
 टीकाकारः ।

धरैः, चिरन्तन-जल-मानुषैः, निरन्तरम्, पाशायुधायरोध-सौध-  
वातायनैः, नवनव-मणि-मरीचि-वीचि-नमुचिशासन-शरासनो-  
न्मीलन-चर्मकैः, आकलित-केलि-जलदेवता-चक्र-दोला-चक्र-  
वालैः, अनवरत-विहारि-वारि-मानुष-योषा-नाभिमण्डल-विषर्तैः,  
आवर्तैरतिभयङ्करम्,

कराल-मकर-निकर-करवाल-धारिभिः, अखेद-कमठ-  
खेटक-फेटकैः, उत्कूल-जल-कलकल-खेडा-समुद्रद्वैः, मन्थर-  
मथन-महापराधादिव विबुधानां पन्थानं निरुन्धानैः, कुम्भ-सम्भव-  
कोप-संरम्भादिबान्धः पान-सम्पतदाशा-कुम्भि-कुट्टनमिव वीचि-  
घट्टनैरुदृष्टयन्तम्,

गगनमिव ग्राहविहारकारणम्, किरणमालिनमिव सन्तत-

मानुषैर्निरन्तरम्, पाशायुधस्यावरोधोऽन्तःपुरं तस्य सौधं प्रासादस्तस्य वाता-  
यनैरिव, नवनवा ये मणिमरीचयस्त एव मन्थयस्तेषुक्तं यन्मनुचिशानस्ये-  
न्द्रस्य शरासनं धनुस्तस्योन्मीलनार्थं मृत्गीकैरिव, आकलितकेलयो या जल-  
देवतास्तासां यत् चक्रं तस्य दोलाचक्रवालैरिव भ्रेक्षोलनसन्दोहेरिव स्थितैः,  
अनवरतविहारिणीनां वारिमानुषयोषाणां नाभिमण्डस्य विषर्तैरिषावर्तैर-  
म्भोऽग्रमैरतिभयङ्करम् ।

करालेति । कराला मकरनिकरा एव करवालास्तेषां धारयितृभिः,  
अखेदा महाचला ये कमठास्त एव खेटकफेटका आयेटार्थं चर्मफलकानि  
येषां तैः । उत्कूला कूलमुद्रा या जलस्य कलकलखेला तथा समुद्रद्वैः,  
मन्थरं यन्मथनं तस्य महापराधादिव विबुधानां देवानां पन्थानं गगनं निरुन्धानैः  
कुम्भसम्भवस्य कोपस्तस्य संरम्भो वेगस्तस्मादिव, अम्भःपानार्थं सम्पततां  
दिग्दन्तिनां कुट्टनमिव वीचिघट्टनैरुदृष्टयन्तम् ।

स्यन्दनदीप्रवाहम्, गिरीशमिव तमालश्यामलोपकण्ठम्,  
 केशवमिव प्रकाशितशङ्खचक्रम्, विश्वावनधुरीणमपि व्याञ्जत-  
 भुवनभङ्गम्, सदरमप्याक्रान्तबाहिनीमुखम्, सुगवानुगत-  
 मपि शैवलासितम्, सन्ततविद्रुममपि जनितसुरद्रुमम्, आल-  
 षालममरतरुणाम्, आपोडोपवनमम्बिकापतेः, आकरमप्सरो-  
 मणीनाम्, अम्बुदानभयनमखिललोकानाम्, केलिगृहं नालीक-  
 नाभस्य, गोष्ठीनं त्रिविष्टपपेनोः, कोशागारं पाशायुधस्य,  
 नवनयमणिनिचयमर्भितसलिलपूरपरिपाटिकापरिविरचितवर्त-  
 मुद्रम्, समुद्रमद्राक्षीत्, अप्राक्षीदपि समीपवर्तिनममात्यम्—

गगनमिति । गगनमिव—माहस्य ब्रह्मसमूहस्य प्राहाणां च विहारकारणमिति  
 यथाकर्म गगनतमुद्रयोः पक्षे मौज्यम् । किरणगालिनमिव-सूर्यपक्षे-सन्ततं स्यन्दने  
 दीप्ता प्राहा यस्य तम्, समुद्रपक्षे-सन्ततं स्यन्दो यस्य तादृशो नदीनां प्रवाहो यत्र  
 तम् । गिरीशमिव-शिवपक्षे-कण्ठसमीपदेशः, समुद्रपक्षे ११४म् । केशवमिव-समुद्र-  
 पक्षे-शङ्खचक्रं शङ्खसमुदायः, विष्णुपक्षे-शङ्खचक्राभ्यामुद्रासितम् । विश्वावन-  
 धुरीणमपि-परिहारपक्षे भुवनं जलम्, विरोधपक्षे-स्वयम् । सदरमप्याक्रान्त-  
 बाहिनीमुखम्, विरोधपक्षे-दरो भयम्, बाहिन्यः येनाः, परिहारपक्षे-  
 दारिद्र्यदण्डि, बाहिन्यो नयः । सुगतेति । विरोधपक्षे-सुगता  
 बुद्धः, शैवलासितं शुशोमितम् । परिहारपक्षे-सुगताः सदाचारास्तैरनुगतमपि  
 शैवलेरसितं कृप्यायमानम् । सन्ततविद्रुममिति, विरोधपक्षे-विगतद्रुमम्  
 परिहारपक्षे-विद्रुमाः प्रवालाः । अम्बिकापतेरापीडस्य भूपणस्य त्रिभोरुपवन-  
 मुपतिस्थानम् । नालीकं पद्मम् । त्रिविष्टपं स्वर्लोकेत्यस्य गोष्ठीनं भूतपूर्वं  
 गोस्थानकम् ( 'गोष्ठं गोस्थानकं तत्तु गोष्ठीनं भूतपूर्वकम्' इत्यमरः । )  
 पाशायुधो वज्रः । परिविरचिता आनर्त्ता एव मुद्रा अद्भुतीयकानि  
 येन तम् । ११४मन्वत्, एतादृशं समुद्रमद्राक्षीत्, समीपवर्तिनममात्यं घातुयुक्ते ।

श्रीरामेभ्यरसेतुवर्णनम् ] ( ५८ )

इन्द्रनीतहयमेघतुरङ्गान्वेपिभिः सगरराजकुमारेः ।

निर्मितः क्षितितलावतरार्थं वारिराशिरथमेव पुरा किम् ॥ ४८

तथैवेति तेन निवेदिते प्रमुदितमानसो निर्वर्तित-विचित्र-

महादान-जलसमुद्रान्तरोऽपि सगरपुत्रानेष मुहुः आधमानः,  
दशकन्धर-दमनासाधारणावदान-सम्बन्ध-कथानुबन्ध-धुरन्धरैः,  
चिरन्तनामात्यैः साकं महाम्भोराशि-पीताम्बर-ररीरम्भ-विजृ-  
म्भितादर-विश्वम्भरा-प्रसारित-भुजाकाण्ड-सम्भवतीयम्,  
स्वर्लोक-सराधि-समुल्लोल-वेतण्ड-मल्लान्तराल-वेदि-समुल्लासिनम्,  
लोपामुद्रा-रमण-प्रतीकार-कोपमुद्रा-समुद्रेक-निर्निद्र-समुद्रराज-  
प्रभ्यंसिताङ्ग-कलाप-सच्छायम्, वेलानिल-पान-विस्तृत-महेन्द्र-  
शैलाभिध-फणा-फलक-व्यालाधिप-दीर्घतर-भोगाभोग-लीला-  
पुपम्, लङ्कापुर-पङ्केरुह-निश्शङ्कोन्मूलनाहंकरण-संकुल-रघुकुल-

इन्द्रेति । मघवच्चोरिताश्वमेधपोटकान्वेपिभिः सगरराजकुमारेः क्षिति-  
तलेऽवतरणाय किमयमेव वारिराशिः पुरा निर्मितः ? अथ चतुर्थधरणे  
“ वारिनिधिः किमयं तु पुरेति ” इति पाठो न लाभीयान् । स्वागता वृत्तम्  
शिष्टं स्वष्टम् ॥ ४८ ॥

तथेति । सेतुं विलोपय रामेश्वरं पवन्दे इति दूरैरान्वयः । कीदृशं सेतुम् ?  
महाम्भोराशिराशिविष्णुवालिजनाय विश्वम्भरया प्रसारितस्य भुजाकाण्डस्य  
सदृशम्, स्वर्लोकाय या सराणिसस्यै समुल्लोलः स्पृष्टयालुर्यो वेतण्डमल्लो  
गजेन्द्र एरावतस्तत्कृतेऽन्तराले या वेदिराशेरुणाय परिष्कृतभूमिस्त्र्यम्बकमुल्ला-  
सिनम्, लोपामुद्रारमणोऽगस्त्यस्य प्रतीकारः प्रतिकलदानं तस्मै यः कोप-  
मुद्रायाः समुद्रेकस्तस्मै निर्निद्रो जागरुको यः समुद्रराजस्तेन प्रभ्यंसितो विमुक्त-  
बन्धनो योच्यः कलापः पेशकलापस्तत्तमानच्छायम्, वेलानिलस्य पानार्थं  
विस्तृतं महेन्द्रशैलनामकफणाफलकं येन तादृशो यो व्यालाधिपस्य दीर्घ-  
तरो यो भोगो वपुस्त्वय म आभोग आयागस्तस्य या लीला तां पुण्यातीति



तिलक-भुज-शीर्षदीर्घ-वेतण्ड-गुण्डादण्ड-समुदण्डम्, उद्दाम-पूर्व-  
 सुपर्वास्वर्ष-गर्ष-निर्मयन-कर्म-निर्वाहक-वैशाख धूर्निर्वाहकम्,  
 ककुत्स्थ-वंश-अशस्ति-केतुम्, कौण्य-सोक-प्रलय-भूमकेतुम्,  
 जानकी-शोक-शक्त्योद्धरण-हेतुं सेतुं विलोक्य सर्गस्थिति-संहरण-  
 व्यक्त-गुण-त्रयमपि निर्गुण इति समुद्रोपयन्तम्, पोषित-पितामह-  
 शिररङ्गेदकार्मेणमपि मल्ल-इननादि-दोष-निर्मयनम्, सकल-निगमा-  
 गम-गोचरमपि सागरतीरगोचरं रामेश्वरमीश्वरनन्दनो ब्रह्मन्दे ।

नानामहारैर्नवरत्नहारैः सुवर्णपुष्पैरपि सृक्तिपुष्पैः ।

अभ्यर्च्य रामेश्वरमादरेण तत्सन्निधौ दानशतान्यतानीत् ४६

ततो बहुविध-वसु-वर्ष-तोषित-वसुमती-दिविपदाशीर-

तम् । लङ्कापुरमेव पट्टेष्ठं तस्य निःशङ्कोन्मूलनेव बह्वह्वरणं तेन संकुले  
 यो रघुकुलतिलकस्तस्य भुजश्रीर्षदीर्घमेव वेतण्डस्तस्य गुण्डादण्डमम्, उद्दाम-  
 मानो ये पूर्वसुपर्वाः पूर्वदेवा देव्या इति यावत्तेशामखर्षस्य गर्षस्य निर्मयन-  
 कर्मणो निर्वाहको यो वैशाखः सहायभूतो दण्डस्तस्य धूर्नस्तस्य निर्वाहकं  
 निर्वाहकम् । ककुत्स्थेवादिहेतुमित्यन्तं मुखायम् । कौण्यं राक्षसाः ।  
 भूमकेतुर्गतिः ।

सर्गस्थितिसंहरणैर्ब्रह्मगुणत्रयमपि निर्गुण इति समुद्रोपयन्तम् ।  
 पोषितं पितामहस्य मल्लशिररङ्गेदकार्मेणं येन तादृशमपि मल्लइननादिदोष-  
 निर्मयनम्, रामस्य दाशरथीरवरं तन्नामकं ज्योतिर्लिङ्गमीश्वरनन्दनः  
 ईश्वरदेवानजो रुषिर्देवः, ब्रह्मन्दे । स्रष्टमन्यत् । मल्लशिररङ्गेदक्या दक्षवज-  
 सम्बन्धिपद्मप्राप्तुसन्धेया ।

नानेति । नानामहारैर्नानागुणैर्नानैरत्नैर्हारैश्च सुवर्णपुष्पैरपि सृक्ति-  
 वचनप्रस्येय तादरं रामेश्वरमभ्यर्च्य तत्सन्निधौ नरसिंहदेवो दानशतान्य-  
 तानीत् कृतवान् । इन्द्रवज्रा कृतम् ४४६०

ततो इति । ततो बहुविधेन वसुनो द्रविणस्य वर्णेण तोषिता ये वसुमती-

धीरङ्गपट्टणसमावरणम् ] ( ८० )

विशेष-परितोषितो निर्गत्य, प्रेषित-निज-प्रेष्य-जनाकृप्यमाण-  
तत्तद्देश-धरणीश-किरीट-शृङ्गाट-कोटि-विनिवेशित-पदक्रमः,  
क्रमेणापरान्त-नदीकान्त-वेला-पर्यन्त-दिशा-चक्र-समाक्रमणेऽपि  
समुन्नततरास्युप-शौर्य-सूर्योदयः, सागरान्तरावास-दुर्लब्ध्यां  
लङ्कामिव रघुपुङ्गवः कावेरीपरिवेष्टितां श्रीरङ्गपट्टणाभिधामा-  
वरिष्ट पुरीम् ।

स्थिरे जले सेतुरकारि पूर्वं तद्वद्भुतं नेति कवेरजायाः ।

सेतुं प्रवाहेषु गुणाभिरामश्चित्ते सत्तामद्भुतमप्यवभ्रात ॥ ५० ॥

सेतु-मार्ग-सरभस-वल्गितेन, सुदूर-यन्त्र-चक्र-वृषत्क-अङ्ग-  
मुख-डिम्भ-धिविधायुध-वर्ग-निरर्गलेन, अतर्कित-सम-विषम-  
कर्कश-भृदुक्रमेण, निजचक्रेण, तं मण्डलाधिपं पुण्डरीकवाहा

दिविपदो भूमिदेवास्तेषामाशीर्विशेषः परितोषितो निर्गत्य प्रेषितनिजप्रेष्यजनै-  
र्भुजिप्यजनैराकृप्यमाणतुपकिरीटकोटिषु मुकुटाभेषु निवेशितपदक्रमः,  
क्रमेणापरान्तनदीकान्तस्य पश्चिमसागरस्य वेलापर्यन्तं दिशाचक्रस्य समाक्र-  
मणेऽपि समुन्नततरास्युपशौर्यसूर्योदयः, सागरान्तरे आवासेन दुर्लब्ध्यां  
लङ्कां रघुकुलपुङ्गवो राम इव कावेरीपरिवारितो श्रीरङ्गवत्तनाभिधो पुरीमावरिष्ट  
पर्यवारयत् ।

स्थिर इति । पूर्वं समुद्रस्य स्थिरे जले सेतुरकारि तत्कर्माद्भुतमाश्चर्यकरं  
भवतीति हेतोः गुणाभिरामः स नरसिंहदेवः कवेरजायाः प्रवाहेषु सेतुं रातां  
चित्ते चाद्भुतमवभ्रात क्रमेण निर्गमे स्थिरचक्रे चेत्यर्थः । उपजातिवृत्तम् ॥ ५० ॥

सेतुमार्गे सरभसं वल्गितं परिचलनं तेन, सुदूरयन्त्रचक्रवृष-  
त्कादिविविधायुधवर्गः कृत्वा निरर्गलेनार्तद्वितः समो विषमः कर्कशो गृध्रच  
परिक्रमो येन येन सादृशेन, निजचक्रेण तं मण्डलाधिपं पुण्डरीकः सिंहो वाहो

विहारमिव कुण्डलयन्, विद्वेषण-रक्त-वर्ण-विशेष-सूचक-  
 सपरिवेष-विरोचन-विम्ब-दीशलमिव प्रकाशयन्, परिवेष्ट्य  
 निष्ठुर-समाक्रमण-दृष्ट-परवीराधिकोत्साह-साधारण्यधिरोप्य-  
 माण-विविध-निःश्रेणिका-सहस्राम्, प्रशस्य-सुमद्वर-महोद्रेक-  
 समानायनमत्स्वनित्र-निर्दय-निर्दलन-विभिद्यमान-शीलाकार-  
 प्राकाराम्, निस्तन्त्र-यन्त्र-शिला-चक्र-निखात-निपात्यमान-  
 पार्थिव-गृह-सङ्काश-विराड्दृष्ट-गृह-संघाटाम्, पुरीमिमां समा-  
 क्रम्य वित्रासभर-पुरः-स्थापित-समस्त-वित्त-जातम्, अपत्य-  
 कलत्राविभिः समागत्य पद्मयोर्निपत्य, आत्मनो गत्यन्तरामा-  
 वमुद्घोतयन्तं महावीरं पार्थिवं प्रत्यम-कृपारसाभिषिक्तं तत्र

यस्याः सा पुण्डरीकगङ्गा भगवती भवती तस्याः विहारो विहारप्रदेश-  
 लमिव तं राजानं कुण्डलयन् कुण्डलीकुर्वन् परिक्रामन् परिहृषन्, रिद्वे-  
 षणस्य शत्रोः रक्तस्य वर्णविशेषस्य सूचकं भागुपरिवेषमिव प्रकाशयन्  
 (पुण्ड्रकुण्डलनेत्रं), स नरसिंहदेवः, निष्ठुरसमाक्रमणे दृष्टे यः परवीराणाम-  
 भिद्येत्मादस्तस्य साधारण्यः समा अधिरोप्यमाणा या विविधा निःश्रेणिका-  
 लामां सहस्रं यस्यां ताम्, प्रशस्य ये सुमद्वरस्तेशां यो महोद्रेकेन समानं  
 सहस्रं यथा स्वात्तथाऽवनमन्ति यानि यनिशायि तेषां निर्दयं यन्निर्दलनं  
 तेन विभिद्यमानः शीलाकारः सदाचारवद् दृढः आचर्यो यस्यालाम्, निन्द-  
 न्द्राणि यानि यन्त्राणि तैः चित्रैः शिलाचक्रेनिखातानि कुजोत्खननानि निपा-  
 त्यमानानि च यानि पार्थिवस्य रत्नपत्तनराजस्य गृह ( उत्कर्ष ) संघराजि  
 विराड्दृष्टाणि विद्यालशिखराणि तेषां संघाट्य यत्र तामिमां  
 पुरीं समाक्रम्य, वित्रासमेधेन पुरः स्थापितं समस्तं वित्तजातं येन तमपत्य-  
 कलत्रादिभिः सह समागत्य पद्मयोर्निपत्यात्मनो गत्यन्तरामावमुद्घोतयन्तं  
 महावीरमेतन्मानवं पार्थिवं प्रत्यमो यः कृपारसः ( चूर्णं ) तेनाभिषिक्तं तत्र

दुर्गजालग्रहणम्] ( ८१ )

पुरि स्थापयित्वा तदास्व एव ततो दुर्मन्नरादि (१) महादुर्ग-  
जालं सलीलमग्रहीत् ।

दुर्गं प्रगृह्य मत्तरंग्यभिधं विपक्षात्  
स्वर्गं विरोचनमुक्तादिव शार्ङ्गपाणिः ।

गोकर्णेनायमनमत् सुतदाररोध-

क्रोधादिवापरपयोनिधिना परीतम् ॥ ५१ ॥

तेने तुलापूरुषदानपूर्वं तेनेह नानाविधदानजातम् ।

संक्षेपे भवन् यद्यपि सूक्ष्मलक्षः स स्यूललक्षो हि विहापितेषु ५२

ततो विनिर्गत्य सत्वरमुत्तरां हरितमभिप्रस्थितवति मयङ्क-  
लीकसूर्ये तदीयधामोष्माणमसहमानः शुक्रमुखानेकमहीनाय-  
कानुगम्यमानः, काम्बोज-बाहीक-मुख्य-शुक्लार-कुलान-सुरग-  
रिक्तास-शत-सम्पुटित-तलोऽपि सुरप्राणः प्राणप्राणपरायणो  
दुर्गमं मानवदुर्गं तत्क्षय्यमध्यरुचत् ।

पुरि पुनः स्थापयित्वा तदास्व एव ततस्त्वस्मान्महावीरात् दुर्मन्नरादिनामकं  
दुर्गाणां जालं सलीलमग्रहीत् ।

दुर्गमिति । मत्तरंग्यभिधा यस्य तं दुर्गं प्रगृह्य विरोचनमुक्ताद् बलेः सकाशात्  
स्वर्लोकं शार्ङ्गपाणिरिव ( प्रगृह्य ) सुतस्य ( चन्द्रस्य ) दाराणां ( गङ्गायाः )  
रोधेनावरोधेन यः क्रोधस्तस्मात्कारणात् इव पयोनिधिना परीतमपिष्टितं  
गोकर्णेनायमेतज्जामकं भगवतश्चराचरगुरोर्भवस्य मन्दिरमनमत् प्राणं धीदि-  
त्यर्थः । वसन्ततिलकं छन्दः ॥ ५१ ॥

तेन इति । तेन गृहिहदेवभूभुजा तुलापूरुषदानपूर्वं नानाविधदानजातं तेने । द्विष  
यद्यपि संक्षेपे संपद्ये च सूक्ष्मलक्षोऽभूत् तथापि च विहापितेषु दानेषु  
स्यूललक्षः विपुलपनदाताऽभूदित्यर्थः । छन्दश्चा वृत्तम् ॥ ५२ ॥

तत इति । तत इत्यारभ्याभ्यवरणदित्यन्तं सर्वं निगदनीतिर्यम्,

प्रासाद् द्रुतं मानवदुर्गमध्ये

घृत्वा सुरत्राणवराहपादम् ।

अमुञ्जतानुग्रहधीस्स धीरो-

गृहीतमर्द्धि किल कुम्भजन्मा ॥ ५३ ॥

प्रदक्षिणीकृत्य परिभ्रमन्निति

क्षितिं तदा केवलमेव नाजयत् ।

मुञ्जावदानस्फुरितैर्गुणोत्करैः

अपि त्रिलोकीमवनीपुरन्दरः ॥ ५४ ॥

विक्रमाद्विमतदमापान् व्यापाद्य आपदानिव ।

विद्यापुरीदरीं प्रीत्या विवेश नृपकेसरी ॥ ५५ ॥

तुङ्गवर-तुङ्गभद्रा-वरङ्ग-पर्यङ्क-प्रेङ्गोक्षित-पङ्केरु-सौरभा-

विशेषस्तु मण्डलीकेषु भारवृत्तिकनूपेषु सर्वभूते । धाम-प्रतापः । सम्पुटित-  
मध्यस्थितं तलं प्रासादाभ्यस्तलं, यस्य सः सुरत्राणः=धुलतानेतिप्रसिद्धः ।  
मानवसंशकी दुर्गः इति ।

प्रासादिति । मानवदुर्गमध्ये प्रासादेतोः द्रुतं प्रयातं वराहपादाद्यं सुरत्राण-  
मनुग्रहधीः स धीरोऽमुञ्जतः । कः कश्चिन् ? कुम्भजन्माऽगस्त्यो गृहीतं पीतमर्द्धि  
मागरमिव । उपजातिवृत्तम् ॥ ५३ ॥

प्रदक्षिणीकृत्येति । अवनीपुरन्दरः स इतीत्यं प्रदक्षिणीकृत्य परिभ्रमन्  
तदा केवलं क्षितिमेव नाजयत् किन्तु मुञ्जावदानस्फुरितैः गुणोत्करैर्त्रिलोकी-  
मप्यजयत् । वंशस्थं वृत्तम् ॥ ५४ ॥

विभ्रमादिति । विक्रमात् स्वपराक्रमाद् विमनता ये दमापा राजान-  
स्तान् आपदानिव व्यापाद्य विद्यापुर्येव दरीं तां नृपकेसरी विवेश । अनुष्टु-  
वृत्तम् ॥ ५५ ॥

तुङ्गतरैति । तुङ्गतरा ये तुङ्गभद्राया एतन्नामिकायाः सरितस्तरङ्गास्त  
एव पर्यङ्कास्तेषु प्रेङ्गोक्षिता आन्दोक्षिता ये पङ्केरुस्तेषां सौरमानुमन्यी यो

विद्यापुरीवर्णनम् ] ( ८४ )

नुवन्धि-गन्धवह-स्तनन्धयाचान्त-परिश्रमः, विश्वम्भरा-भरः,  
विष्वगभिष्टप्यमाण-हिम-जल-प्रवाहेण कल्पित-मङ्गलाप्लाव-  
नाम्, समुत्तुङ्ग-सौध-शृङ्ग-सङ्घाटित-शशाङ्क-विम्ब-विगलदमृत-  
पूर-शङ्कनीय-बहुलसुधा-पङ्क-लेप-शृङ्गारित-नैकविध-प्राकार-  
बलय-निर्वर्तित-पद्मोर्ण-परिधान-संविधानाम्, उपवन-पवमान-  
कुमार-समानीयमान-प्रसून-मञ्जरी-पराग-खञ्जालिका-संछादित-  
पटवास-चूर्ण-समालम्बनमिव सम्भावयन्तीम्,

वितृत्वर-दीप्ति-विसर-मरुत्वदुपल-प्रासाद-संदानित-केतु-  
वैजयन्तीकृतया करपल्लवेनानुकलमलक-समीकरणमिव कलय-  
न्तीम्, समुन्नत-सौध-वातायन-समुद्रच्छदच्छवास-धूप-च्छटा-

गन्धवहस्तनन्धयो मन्दवायुस्तेन आचान्तोऽवनीतः परिश्रमो यस्य स  
तादृशः, विष्वगभिष्टप्यमाणं परितः  
विष्टमानं यदिमजलं शिशिरसलिलं तस्य प्रवाहेण कल्पितं मङ्गलेषु मङ्गल-  
जलेष्वाप्लावनं यथा ताम्, समुत्तुङ्गसौधशृङ्गैः संप्रदितो यः शशाङ्कविम्ब-  
रत्नमाद्विगलन्योऽमृतपूरस्तद्वच्छङ्कनीयस्तत्सदृशो यो बहुलः सुधापङ्क-  
लेपस्तेन शृङ्गारितो यो नैकविधो बहुविधः प्राकारबलयस्तेन निर्वर्तितं तस्या-  
दितं पद्मोर्णपरिधानं षोडशशुक्लाद्याः परिधानं यथा ताम्, प्राकारबलयं  
परिहितशाटीकश्रमभूदित्यर्थः । उपवनस्य यः पवमानकुमारो मन्दं बहन्वायु-  
मेन समानीयमानो यः प्रसूनमञ्जरीपरागन्धस्य खञ्जालिका परम्परा तथा  
संछादितं मिश्रितं यत्पटवासचूर्णं तस्य समालम्बनमिव सम्भावयन्तीम् ।

वितृत्वर्यदेति । वितृत्वरदीप्तिविसरा ये मरुत्त्वदुपला इन्द्रनीलमणय-  
स्तेनिर्मितो यः प्रासादस्तदुपरि संदानिता या केतुवैजयन्ती ध्वजदण्डपताका  
तद्वत्त्वेन करपल्लवेन पल्लववद्गुणेन चरेणानुकलमनुक्षणमलकसमीकरण-  
मिवाकृतयन्तीमपत्वे यथा चान्दयानस्थितिस्थानेषु ( station ) रमण्यो  
भूयस्यं विदधत्योऽवसोऽवन्ते, समुन्नतसौधस्य वातायनानितेभ्यः समुद्रच्छदन्

( २१ ) [नृसिंहदेवस्य धरित्रोवर्णनम्]

छद्मना प्रत्युत्थान-समुद्यममिव विद्योत्तयन्ती, विद्यापुरीं प्रतिपद्य  
सरस-विलोकन-चन्द्रिकाभिरनुगृह्णानो ययोचितोपचार-सम्भा-  
विदानुयाग्निक-पार्थिव-वर्गो निर्गल-हृद्योपज्ञासः प्राविरादुद-  
वसितम् ।

नित्यप्रत्यमपूजानिरतनिजपुरेनिर्गमाशान् महोरान्

भूयः स्वस्थानदानप्रमुदितमनसस्तानुकम्पं प्रहित्य ।

आसेतोरादिमात्रेरबिहृतसुमहारासनः श्रीनृसिंहः

पाशवारैः परीतां भवनमिव निजं पालयामास धात्रीम् ॥ १६ ॥

निष्कण्टकीकृत्य नृपो धरित्रोममात्यवर्येष्वधिरोप्य राज्यम् ।

साहित्यमङ्गीतमुखैः प्रसङ्गेर्निनाय कालं नियतप्रसन्नः ॥ १७ ॥

कुलेन शीलेन गुणेन धन्या कन्या मया कापि विलोकितेति ।

कथाप्रसङ्गेन कदाचिदूचे पुरोहितः पूर्णमनोरथस्य ॥ १८ ॥

योऽप्युपज्ञासः भुगन्निर्घृण्यस्य या इत्युक्तं तत्सारवृत्तना प्रत्युत्थानस्य समुद्यम-  
मिव विद्योत्तयन्तीम्, एतादृशो विद्यापुरीं प्रतिपद्य प्राप्य सरसविलोकनचन्द्रि-  
काभिस्ताननुगृह्णानो ययोचितोपचारसंभाविदानुयाग्निकपार्थिववर्गो निर्गल-  
हृद्योपज्ञासः स नृसिंहदेव उदवसितं गेहं प्राविरात् ।

नित्येति । श्रीनृसिंहो नित्यं प्रत्यप्रा नवनवा याः पूजास्तानु निरता या  
निजपुर्षेष्टाभ्यो निर्गमे प्रस्थाने आशा प्रत्यावर्तनाया येषां तान्, इव भूयः  
शानुकम्पं स्वस्थानदानेन प्रमुदितमनसः महोरान् प्रहित्यासेतोरादिमात्रै-  
रबिहृतमप्रतिहृतं सुमहद्य शासनं यस्य तारयः स नृसिंहदेवः पाशवारैः परीतां  
धात्रीं महो निजं भवनमिवानायासे पालयामास । ग्रन्थस्य श्रुतम् ॥ १६ ॥

निष्कण्टकीकृत्येति । नृपो धरित्रो निष्कण्टकीकृत्य नियमेन प्रसन्नो  
हर्यश्चर्यवान् सन् कालं निनाय । व्याख्यातपेक्षमन्यन् । उपजातिश्रुतम् ॥ १७ ॥

कुलेनेति । पूर्णमनोरथस्य तस्य पुरोहितः कदाचिद् मया कापि कन्या

ओम्बमाम्बापरिणयः ] ( ८६ )

तदीय-ध्वन-निशमनमात्र-समुद्रिक-कौतूहलः, 'कियद्वा  
वयः ? कीदृशं रूपम् ? , किमाभिधानम् ? , किमीयमपत्यम् ?  
कीदृशो वंशः ? के पुनरस्या धन्धवः ? कुत्र या वर्तते ?  
सर्वमवगत्य सत्वरमागच्छे'ति पुरोहितं प्राहिणोत्, प्रहितः  
स एष तस्या धान्धवमुखाद् वृत्तान्तमखिलमवगम्य राक्षे  
विज्ञाप्य तदनुमत्या साकममात्यगणेन दिवसकर-कुलोत्तंस-  
राचि-राज-रत्नाकर-रेखाम्, श्रीरामाम्बिका-भर्भ-शुक्ति-मुक्ता-  
मणिम्, अन्यूनतरान्वयोचित-शील-सावण्यादि-गुण-गण-  
धन्याम्, कन्याम्, ओम्बमाम्बाभिधानाम्, आनीय यथाविधि  
धरणिमुजा पर्यणीनयत् ।

शङ्करीमिव शशाङ्ककिरीटस्तामुद्दृष्ट धरणीपरिणेत ।  
स्वर्धिभोरपि मुहुः स्पृहणीयान् निर्विवेश निखिलानिह भोगान् ५६  
कुलप्रवीपं गुणिनं कदा वा सुतं समासाद्य सुखी भवेयम् ।  
इत्यच्युतं प्रार्थयमान एव कालाननैपीत्कसिचिन् चितीशः ॥६०॥

कदाचन स्वप्न-समागत-रमा-सख-वितीर्थ-कुमारवर-वर-

इष्टेयुषेऽवोचत् ॥ स्पष्टमन्यत् ॥ उपेन्द्रवज्रा वृत्तम् ॥ ५८ ॥

तदीयेति । शिष्टं स्पष्टमेव । विशेषस्तु-राचिराजनामको राजरत्नाकरस्तस्य  
रेखा रत्नपरिकिरणम्, रामाम्बिकाप्रसूतिम् इति ।

शङ्करीमिति । शशाङ्कशेखरः शङ्करीमम्बिकामिव तामोम्बमाम्बां  
धरणीपरिणेत उद्गृह्य विहास्य स्वर्धिभोः पुंरेन्द्रव्यापिमुहुः स्पृहणीयान् निति-  
तान् भोगान् निर्विवेश पुमुजे, स्पष्टमन्यत् । स्वागता वृत्तम् ॥ ५९ ॥

कदाचनेति । कदाचन वैजननमासः प्रादुरासीद्विषन्वयः । स्तत्रे  
समागतः संगतो यो रमासखो विष्णुस्तेन वितीर्थे यत् कुमारयेष्टरूपवर-



प्रदान-वचन-प्रसङ्गेन सह परिस्फुटावलम्बायाः, सपत्नी-वक्त्र-  
शतपत्रैः सह मेचकीभवदुरोज-चूचुकायाः, पार्थिव-वीचिकया सहो-  
पचीयमानाखिल-प्रतीकायाः, वयस्या-जन-मनः-प्रसादेन सहाति-  
विमल-तर-कपोल-पालिकायाः, अवचन-प्रकाशित-निर्भर-गर्भ-  
भरायाः, नृपाक्षानीठ-समस्त-वस्तुजात-निस्सीर्ण-दोहद-लेदा-  
यास्तस्या देव्याः, प्रकटिताखिल-जन-प्रमोद-प्रयोजनो वैजननमासः  
प्रादुरासीत् । अथ तदानीमवनीपतिरानीय समस्त-कार्त्तान्तिक-  
वर्गमेकाग्रतया पुत्रोदयसमयं प्रत्यपालयत् ।

दुग्धाम्बुराशिलहरीं तुषारमानु-

मर्थं नवीनमनसा मुकुदेरिवोक्तिः ।

प्रत्यङ्मुखस्य यमिनः प्रतिभेव बोधम्

प्रासूत भाग्यमहितं सुतमोन्वमान्वा ॥ ६१ ॥

नटद्विजलजनं नदन्मृदुत्तम्,

स्फुरदिवरेतरपूर्णपात्रदानम् ।

प्रदानस्य वचनं तस्य प्रसङ्गेन सह परिस्फुटोऽवलम्बो मध्यमागो यस्यास्तस्याः ।  
सहोत्पलच्छरः । प्रतीकाः=अङ्गानि । अवचनमेव प्रकाशितो निर्भरः पूर्णतरौ  
गर्भभरी यस्यस्तस्याः । दोहदो गर्भसमयाभिलाषः प्रकटिताखिलप्रमोदयोजनो  
वैजननमासः प्रसूतिमासः प्रादुरासीत् । कार्त्तान्तिकः देवज्ञः ।

दुग्धेति । दुग्धाम्बुराशिलहरीं तुषारमानुं चन्द्रमिव, यनसा मुकुदेरिव-  
नवीनमर्थमिव, प्रत्यङ्मुखस्य विषयपरदुःखस्य यमिनः प्रतिभाबोधमिव  
भाग्यैर्महितं पूजितं सौभाग्यशालिनमिति यावत्, सुतमोन्वमान्वा प्रासूताजी-  
जनदिति । वयन्ततिलकं वृत्तम् ॥ ६१ ॥

नटद्विति । तस्य जननेन सर्वं जगत् नगरमिव राज्ञो राजधानीव  
नमोदभोगं नभसंकारिदेवदुर्लभेनो यत्र तत्, नमशन्दोऽदन्तोऽपि सर्वे सान्ता

पुत्रजन्मवर्णनम् ] ( ८८ )

नगरमिथ विभोर्नभोरुभोगं

जगदभवज्जननेन तस्य सर्वम् ॥ ६२ ॥

उल्लासैः सममुत्सवाः प्रसिद्धिं

प्राप्सीदन् सह महतां मनोभिराशाः ।

आशीर्भिस्सममुदगुर्मृदङ्गनादाः

काराभिस्समनगलन् कलिप्रकाराः ॥ ६३ ॥

मन्दानिलाहृतमहीरुहपुष्पजालैः

मैत्र्यामिषाकृपत मङ्गलरङ्गवल्लीः ।

वल्गत्प्रदक्षिणशिखाधलयेर्तुताशा

नीराजनामनुगृहं नियतं व्यतन्वन् ॥ ६४ ॥

अथ तदानीं कुमार-जन्म-सम्मद-निवेदनाय सरभसमभि-

अदन्त्या इति सिद्धान्तात् केषाञ्चिन्मते । नटदलितं जनम्, नदन्मुदङ्गम्, स्फुरदितरेतरं पूर्णपात्रदानं बलादभिलषितवस्तुग्रहणं यत्र तत्तादृशमभवत् । पुष्पितामापरपर्यायमौपच्छन्दसिकं छन्दः ॥ ६२ ॥

उल्लासरिति । उल्लासैः सममुत्सवाः प्रसिद्धिप्रधारयन्, महतां मनोभिः महाशा दिशाः प्राप्सीदन्, महतामाशीर्भिः सह मृदङ्गनादा उदगु-  
निर्ययुः, काराभिः कारागृहनिबद्धलोकनिगडेः सह कलिप्रकाराः कलिभेदाः  
सर्वेऽपि वलेशा इत्यर्थः । समनगलनेषु । प्रहर्षिणी छन्दः ॥ ६३ ॥

मन्दानिला इति । मन्दानिलाहृतानां मन्दवायुभिरीधरप्रचालितामा  
महीरुहाणां पुष्पजालैः करणभूतैर्मैत्र्या मङ्गलरङ्गवल्लीः कर्मभूता अकृपत व्यधी-  
यन्त । द्वयो यथा पुत्रोत्पत्तौ कुक्ष्येण बिलिखन्ति सर्वतोमद्रादिकं तद्वदित्यर्थः ।  
वल्गन्त्यो या प्रदक्षिणशिखास्तासां वलयेर्तुताशा अनुगृहं नीराजनामारातिकं  
व्यतन्वन् चतुः । पुत्रोत्पत्तौ देवाः प्राप्तदक्षित्यर्थः । वसन्ततिलकं इति ॥ ६४ ॥

अथेति । अथ तदानीं कुमारजन्मसम्मदनिवेदनाय सरभसं सवेगमभिपतन्तीना-

पतन्तीनाम्, अनुपद-विलम्बितमहंपूर्विकया युगपदेव 'कुमारः कुमारः' इत्युद्धोषयन्तीनाम्, अन्तःपुरःपुरन्धीणाम्, अनु-  
लापेन, पर्व-शर्वरी-शरिष्ट-मरीचि-रम्परा-सुधा-पूरेण, कलशा-  
कूपार इव प्रतिक्षणमन्तर्हृदयमपरिमितानन्दभरोपणीयमान-  
वपुरवनीपतिः,

अपर-जनानौपयिकमपि अन्नस्पृष्टमामरण-कलापमभि-  
मत्तापरिमेय-स्वापवेय-जातेन समं वितीर्थं तासामासादित-  
प्रसादः, सन्निहित-समाहित-पुरोहित-ससंभ्रमादृत-मौहूर्तिक-  
वर्ग-निर्णीत-नैसर्गिक-चक्रवर्ति-पदार्पण-जगन्क-शुभ-मह-चक्र-  
चार-समुचित-सप्त-पक्ष-भक्षण-द्विगुणीकृतोत्साह-बहुप्रकार-प्रव-  
र्त्तित-महोत्सवः, तत्समय-समेत-नानादेशागत-महीसुर-ब्रात-  
सात्कृत-समस्त-वस्तु-जातः,

मनुपदं विलम्बितमनुपदविलम्बितमिति हेतोरहं पूर्वमिति विद्या च युगपदेव  
" कुमारः, कुमारः " इत्युद्धोषयन्तीनाम्, अन्तःपुरःपुरन्धीणाम्, अनुलापेन  
सुहृन्मापयेन पूर्ण वन्द्यमरीचिभिः वाग्वार इवापरिमितानन्दभरोपणीयमान-  
वपुरवनीपतिः ।

अपरेति । अपरजनानौपयिकमपरमनुप्यालभ्यम् ( 'युस्तमौपयिकं कम्प'   
 मित्यमरः ) आभरणकलापं बहुतरयवेष्टनजातेन समं लाभः परिचारी-  
कम्पः वितीर्थं तासामासादितप्रसादः, सन्निहितः समाहितः सन्नुष्टश्च यः  
पुरोहितस्तेन ससंभ्रमादृतमौहूर्तिकवर्गनिर्णीतं यत् नैसर्गिकं चक्रवर्तिपदसा-  
र्पणं तत्र लग्नञ्च प्रतिभुवो ( Bail givers ) ये शुभमहास्तेषां चक्रं  
तस्य चारः सप्तास्तेन समुचितं युक्तमं यज्ञमवलं तस्य भवेण द्विगुणी-  
कृत उत्साहो यस्य स चासौ बहुप्रकारं प्रवर्तितो महोत्सवो येन ■ चासौ

पुरोहितेन सममभ्यन्तरं प्रविश्य सूतिकागृह-सविधमुपा-  
गतायाः पुरोहित-वनिताया विशङ्कुटाङ्गपर्यङ्कालङ्करणं पूर्वसर्व-  
सहाधरशिखरवर्त्तिनं भानुमन्तमिव परिस्फुरन्तं बालकमालोक्य  
त्रैलोक्यमपि करतलान्तर्गतमेव चर्कितवान् ।

पूर्णचन्द्रपुनरुक्तमाननं नन्दनस्य नरपालकेसरी ।

विस्मयस्तिमितवीक्षणरिपरं परयति स्म फलिताखिलाशयः ६५

विनयनयविभेकविभ्रमादिष्वखिलगुणेष्वगुमच्युतं विदित्वा ।

अभिजनकृतसम्पतिर्व्यतानीदवनिपतिस्सुतमच्युताभिधानम् ६६

कुलोचितं कर्म कुमारस्य व्यतानि सर्वं विधिवन्नृपेण ।

आसीदनेनायममेयतेजाः सदाशयस्सद्गुदीक्षयेव ॥ ६७ ॥

नरविहदेवः । समेताः संगताः महतिरमातसात्कुजाः ब्राह्मणवर्गायतीकृताः,  
प्रत्यर्पिता इति यावत् ।

पुरोहितेनेति । पुरोहितेन सममभ्यन्तरं प्रविश्य सूतिकागृहसविध-  
मुपागतायाः पुरोहितवनितायाः विशङ्कुटाङ्गी विशालोत्पङ्ग एव पर्यङ्कस्तस्या-  
लङ्करणं पूर्वगिरिशिखरस्थितमिव भानुमन्तं तं बालमालोक्य त्रैलोक्यमपि  
विजितं करतलगतं चामैस्त ।

पूर्णचन्द्रेति । पूर्णचन्द्रः पुनरुक्तं पुनरुक्तिरूपं नन्दनस्याननं नरपाल-  
केसरीविस्मयस्तिमितवीक्षणः सन् फलिताखिलमनोरथरिचरं परयति स्म ।  
रवोदता वृत्तम् ॥ ६५ ॥

विनयेति । स्पष्टम्-अच्युतं च्यवनरहितं विदित्वा यथार्थनामानमर्मु  
चके इति विशेषः । औपच्यन्दसिकं सुन्दः ॥ ६६ ॥

कुलोचितमिति । कुमारस्य कुलोचितं सर्वं कर्म नृपेण विधिवद्  
व्यतानि विहितम्, अनेन सद्गुदीक्षया सदाशयः सन्मनीषो बटुरिवायमति-  
तेजा आसीदिति । उपजातिवृत्तम् ॥ ६७ ॥

( ६१ ) कुमारस्य विद्याध्ययनम्

धीरस्य धीरस्य गुरुरूपदिष्टा विद्यास्तमस्तास्तकलाः कलाश्च ।

अथारण्ययन्नमपास्य सद्यः सूचीरयस्कान्तशलाकिकेव ॥ ६८ ॥

उद्यन्तं प्रथमावनीवरत्तदादोक्षांसि भानुं यथा

प्रत्यया गुरुसन्निधौ तममजन् प्राग्वासनाभिः कलाः ।

आमोदं हृदयेषु सर्वजगतामावन्वते साम्प्रतं

ता एताः परिहृत्य मोहमखिलं तानीव गाढं तमः ॥ ६९ ॥

अनन्तरमनन्य-सामान्य-सौजन्येन, अन्यूनार्थाव-विविधा-

युध-नैपुण्येन, कारुण्य-दाक्षिण्यादि-गुण-सरण्येन, पुण्यतर-सरण्य-  
धीन-मति-विन्यासेन, निपुण-गण्य-प्राज्य-साम्राज्य-रमा-समागम-  
पैशुन्य-मुखर-कल्याण-सर्व-लक्षणानुगुण्य-वर्णनीयेन, कलशा-  
र्षोराशि-कन्यका-रमण-चरण-स्मरण-निशित-नियत-शुभाचारेण

धीरस्येति । अस्य धीरस्य धीर्गुरुरूपदिष्टाः समस्ताः विद्याः सकलाः

कलाश्च यन्नमपास्य सद्योऽधारण्ययथाऽयस्कान्तशलाकिके सूचीरारयति  
तद्वदिति । उपप्रातिच्छन्दः ॥ ६८ ॥

उद्यन्तमिति । प्रथमः प्रत्ययो योऽवनीधरो भूधरस्य तदाद्यदोक्षांसि

भानुं भजन्ति तथा प्राग्वासनाभिः कारणैः प्रत्यया नवीनाः कलालं गुरुसन्निधौ  
गुरुसन्निधानमायेष्टाभजन् । साम्प्रतमेतास्ताः सर्वजगतां हृदयेषु मोहमज्ञानं  
परिहृत्य तानि सूचीं जांसि गाढं तम इव आमोदं तन्वते । राहुलविक्रीडितं छन्दः ।

अनन्तरमिति । अनन्तरमनन्यसामान्यसौजन्येन, अन्यूनं यथा

स्यात्तथाभीता ये विविक्तयुधस्तेषु नैपुण्येन, कारुण्यदाक्षिण्यादिगुणसरण्येन,  
पुण्यतरसरण्ये रधीनो मतिविन्यासो यस्य तेन, पुण्यावहमार्गसंचारशीलधिये-  
त्यर्थः । निपुणैर्गण्यं यत् प्राज्यस्य साम्राज्यस्य या रमा लक्ष्मीस्य समागमस्य  
पैशुन्यं सूचनं तत्र मुखरणि वाक्दूकानि तानि कल्याणानि सर्वलक्षणानि तेषा-  
मानुगुण्येन वर्णनीय इति ततेन, कलशार्षोराशेर्महान्धेः कन्यका लक्ष्मीस्य

नरसिंहदेवस्य स्वर्गारोहणम्]( ६२ )

निसर्गोदग्र-शक्ति-निराकृत-कुमारेण कुमारेणानेन धरण्याः पति-  
रात्मनो नियतममन्यत धन्यतममन्ववायम् ।

कालाद् बहोरथ मर्हो विरहासहिष्णु-

माश्वस्य नठ्यनिजशारवतकीर्तिमूर्त्यो ।

नानागुणध्वण्यकौतुकिनां सुराणां

नाथेन सख्यमभजन् नरसत्तितीराः ॥ ७० ॥

अतः परमनुचिन्तित-निखिल-जन-हित-कृत्यैः, अमात्यैः,  
अनुनीय समानीतः स्पृहणीय-विनीति-नीति-मुख-महनीय-गुण-  
गण्य-समुच्चरित-निधिरच्युत-धरणीपतिः स्वयंवरादरणीमवर्ती  
प्रधानगृहिणीपदमानीय आत्मना राजन्यवीमतानीत् ।

रमणो विष्णुस्तस्य वरणयोः स्मरणेन निरिताः निवताश्च शुभाचारा यस्य तेन,  
यद्वा अनन्यतुल्येन सौजन्येनायुधानां त्रेपुण्येन मतेर्विन्यासेन तैश्च करणैः  
रिष्यद्वोऽनुगन्धेयः, निसर्गोदग्रशक्त्या निराकृतः कुमारस्वामी कार्तिकेयो येन  
तेन, कार्तिकेयसमीपे शक्तिप्रमुधविशेषः स च कृष्णो न नैसर्गिक इति भावः,  
कुमारेण धरण्याः पतिरात्मनोऽन्ववायं वंशे नियते यदा स्वात्तथा  
धन्यतमममन्यत ।

कालादिति । अथ बहोः कालाद् विरहात् सख्यं निधायेत्यर्थः । विरहा-  
सहिष्णुं मर्हम्, स्वप्रतिनिधित्वेन निजशाश्वतधीतिगूल्याऽऽरवास्य नानागुण-  
ध्वण्यकौतुकिनां सुराणां नाथेन सह नरसत्तितीराः सख्यमभजत्स्वकार,  
सहासने गोत्रमिदंऽप्यतिष्ठेत्त्वगूर्येति भावः । “नरस” इति कविश्रेष्ठप्रयुक्त  
व्यपदिष्टमाणा नरसिंहदेवस्य संज्ञा, एवमेव ४७ पद्ये गृहीतमात्रे युधीष्यादि-  
पद्येऽपि “कृपानिधिः धीनरसत्तितीराः” इति पाठान्तरम् ॥ ७० ॥

अत इति । अतः परमनुचिन्तितवत्प्रजाजनहितकृत्यैः अमात्यैरनु-  
नीय समानीतैःऽच्युतधरणीपतिः स्पृहणीयविनयनवादिमान्यगुणगणानो  
पमुच्चरितः प्रधानतो निधिरभूत् । सः, स्वयं वरेण्यदिवस इति स्वयंवरादरणी

अनुकूल-जाज्वल्यमान-मणि-ज्योतिरातप-जाल-जटिलेषु,  
 विलेशय-विलक-कण्ठा-फलकेषु, निसर्ग-निशितामे निदान-कोड-  
 बंधा-ककच-चक्रे, जलद-मार्ग-लङ्घन-जङ्घालेषु, शिखरि-शृङ्गजालेषु  
 च निषय निर्वर्तित-तीव्रतर-तपोनिरन्तरा वसुन्धरा निखिल-गुण-  
 निरवधं नृग-नहुप-भरत-भगीरथ-नलादि-नृपात्मानासाद्य-नीत्यु-  
 द्योत-विद्योतमानमेनमासाद्य प्रत्यपद्यतामन्दमानन्दम् ।

महीमहेन्द्रस्य तस्य स्थान्तमधिबसन्तम्, अरविन्दनयनम्,  
 अमिगन्तुमिव सन्ततमुरोऽन्तराल-भुज-वटान्तरयो-  
 रविन्दतां वसतिमिन्दिरावसुन्धरे । अथ नरपतेरस्य स्वभाव-  
 सुमगं वपुर्नन्दनमिव वसन्तः, नयमिव विनयः, नालीक-  
 मुकुलमिव विकासः, नदी-नायकमिव विधूदयः, नक्षत्रेशमिव  
 शरदागमः, नागेन्द्रमिव मदोदयः, नारायणभुजमव्यमिव

(कर्तारिष्युद्) षादशीम्, अवनी श्रवानगृहिणीपद्मानांवाऽऽमना स्वयं  
 राजन्वती प्रसन्नराजबुद्धनतानीदिति ।

अनुकलेति । अनुकूलं जाज्वल्यमानानि चानि मणिज्योतींषि तेषा-  
 मातज्जालेन जटिलेषु विलेशयस्थानन्तस्य शेषस्य फणफलेषु, तथा  
 निषर्गेण निशितामे निदानकोडस्यादिवराहस्य दंष्ट्रा हर ककचः ( आरा  
 इति रुपातः ) तस्य चक्रे, जलदमार्गस्याक्षस्य तद्वने जङ्घालेषु अतिज्वेषु,  
 शिखरिशृङ्गजालेषु च निषय स्थित्वा ( पर्वतानां महीधरसंलक्ष्मणादिरसु-  
 चितम् ), निर्वर्तितं यत्तीव्रतरं तपस्तेन निरन्तरा निरवकशा वसुन्धरा निखिल-  
 गुणनिरवधं नृगनहुपभरतभगीरथतलादिनृपात्तैरप्यनायासो यो नीत्युद्योत-  
 स्तेन विद्योतमानमेनमासाद्यामन्दमानन्दं प्रत्यपद्यत ।

महीति । अथ नरपतेरस्य स्वभावसुमगं वपुर्नवयौवनमद्योतयत । क-  
 धिमिव, कीदृशं च तयौवनमभूदित्याह-नन्दनमिनेन्द्रायं नवयौवनमित्यन्तं

कौस्तुभमणिः, अद्योतयत् नतमध्याजननयनामृतास्त्रावनम्,  
नलिनशरसञ्जीवनम्, नाटितललितरसभावनम्, नासत्यादि-  
रूपपरिभावनम्, नययौवनम् ।

शरणागत-नरपालक-लोकालिक-भाग-भायुक-रेखा-मातृका-  
रेखायितोर्ध्वरेखाञ्चल-प्रपञ्चित-मत्स्य-रेखया मकरकेतनमधो  
विधायैव वर्त्तमानं संवाहनपर-वरारोहा-परिषदुरोद्ध-कुम्भ-  
सम्भावनाहंता-प्रकाशान-कुशल-कलश-चिन्ह-समन्वितम्, अनु-  
दिनमहमहमिकया विनमतामवनिपतीनाममित-अहुविध-मणि-  
गण-स्थपुटित-कठिन-किरीट-कोटि-संचयेनापि कठिनतां नादधाद-  
वनिभुजधरणयुगलम् 'सामन्त-वसुन्धराधिप-कुन्वल-कुसुम-वान्त-  
मकरन्द-पूर-निरन्तर-छालनयेव चरखारविन्दतलान्तरे कमल-  
फुलिशातपत्राकाररेखाः प्राकाशन्त ।

सर्वं स्पष्टम्, विशेषस्तु नष्टत्रेशाञ्च, नलिनशरः कामः, नालोकं कमलम्,  
नासत्यौ अश्विनीकुमारौ, नतमध्याजननयनामृतास्त्रावनं नताङ्गीजननयना-  
नन्दकरम् ।

शरणागतेति । शरणागता ये नरपालकलोकालेयामलिकभाग-  
भायुकी ललाटे भवनशीला या रेखा, तस्या मातृकाया वर्णमातृकाया रेखा-  
यिता योर्ध्वरेखा पादतलपतिनी तस्या अञ्चले प्रपञ्चिता या मत्स्यरेखा  
तया मकरकेतनमधो विधायैव वर्त्तमानं न्यक्कृतकामदेवमित्यर्थः, संवाहनपरा  
या वरारोहास्त्रासा परिषदो य उरुरुद्धकुम्भास्तेषां संभावनं  
सेवनं तस्याहंतायाः प्रकाशने कुशलेन कलशचिन्देन समन्वितम्,  
अनुदिनमहमहमिकया विनमतामवनिपतीनाममितैर्बहुविधैर्मणिगणैः  
स्थपुटित उन्नतानतीकृता यः कठिनकिरीटकोटिसंचयस्तेनापि  
अवनिभुजधरणयुगलं कठिनतां नादधौ । सामन्ता ये वसुन्धरा-



अनवरतमखिल-दैवत-पूजोपकरणता-समासादित-सुकृत-  
परिणतिभिश्चरणतामस्य समश्नुवानं विषप्रसूनं शश्वदशेष-  
जगदीश्वर-वदनसहस्रपत्रैर्वरिवस्यामजस्रमाशिष्रियत् ।

**अस्मत्कुलाधिपतिराप जगत्त्रयाधः-**

पावित्यामित्यप्यशः परिमाणद्वैमेव ।

**प्राप्याधिकोन्नततरप्रपदस्वमस्य**

कालाद्गुहोरयहतां कमठौ प्रशस्तिम् ॥ ७१ ॥

मनोऽक्षतादृश्यमद्विपेन्द्रनिदम्भनस्तम्भविहङ्ग्यनार्द्धम् ।

उपर्युपर्युहयुगं प्रपृद्धं प्रियाजनप्रेममरिवास्य ॥ ७२ ॥

श्रीनृसिंहकुमारोऽयं सिंहसंहतनोऽभवत् ।

पिपासैशं कुन्तलकुमुदैर्वातो यो मकरन्दपूरस्तेन निरन्तरं चालनयेव चर-  
णारविन्दस्यान्तरे कमलकुलिशातपत्राकारा रेखाः प्रक्षरन्त ।

अनवरतेति । अनवरतं निरन्तरमखिलदैवतानां पूजोपकरणतया समासादिबहुहनपरिणतिभिरेतस्य शरणरुणतापदार्थं समरनुमानं सद् विष्णु-  
प्रसूतं कमतं शश्वदैवातेष्वर्जयदीश्वरवदनकहस्यत्रैरजसमरय वरिदत्तामशि-  
थियन् ।

अस्मदिति । असत्कृतापिरतिर्बगत्प्रवाधः पातित्वनापेक्षपक्षः  
परिमाण्युमेव कनत्वे अस्याधिकोन्नततरप्रवृत्तं प्राप्य बहोः असादनन्तरं  
प्रशस्तिमबहताम् । अच्युतदेवः पीनप्रामुदिकतच्छोपेतचक्षोऽनूदितर्षः ।  
वृत्ततिलकं वृत्तम् ॥ ७१ ॥

मनोज्ञेति । मनोज्ञस्यादृश्यमद एव द्विषेन्द्रस्य निदम्बनस्यस्य  
निबन्धनस्यस्य विदम्बनमनुकरणं तदनुसृणुम् । अस्योद्युगं प्रियाश्रितमरै-  
रिवोन्मेषरि प्रवदम् । उषेन्द्रवशा वृत्तम् ॥ ७२ ॥

धीनृत्सिंहोत्त । धीनृत्सिंहोत्तस्य कुमारस्तस्य धीनृत्सिंहोत्तनारयणस्तस्य  
 धीनृत्सिंहोत्तस्य सिंहोत्तनोत्तस्य वराहोत्तनोत्तस्यऽभवत् इत्यत्र धीनृत्सिंहोत्तस्य, सांप्रत-

सिंहमध्यतया तस्य चित्रं किमिव साम्प्रतम् ॥७१॥

सकल-कला-कलाप-चातुर्य-गाम्भीर्य-करुणा-रसौदार्य-  
शौर्याराधन-वितरणादि-स्पृहणीय-महनीय-गुण-गणानाम्,  
असम्बाध-संचरणस्य हृदयेऽवकाशं प्रस्तावयितुमिव विस्तार-  
मगात् वक्षस्तटम् ।

प्रफुल्ल-कण्ठहार-पल्लव-तल्लज-स्थलारविन्द-कान्ति-सन्तति-  
सन्तसाहरण-परिणत्येव व्यक्तरागं हस्तयुगं समस्त-विमत-  
पार्थिव-साम्राज्य-रमा-निरन्तर-सञ्चरणेनेव व्यञ्जयति स्म  
अनन्वसामान्यं काठिन्यम् ।

विस्तृत-वक्षस्थल-लक्ष्मी-सौध-पार्श्व-द्वय-निक्षिप्त-मणि-

मुचितम् । किञ्च एकावयवस्य ( मध्यस्य ) सिंहमदरातोऽन्येषामवयवानामपि  
तथात्वमेवायितम्, अन्यथा वैगुण्यापातात् । तेन सिंहमध्यस्य सिंहसंहन-  
नादे न किमप्यार्थमुचितमिति भावः । अनुधुम् ५ तम् ॥ ७१ ॥

सकलेति । सकलकलाकलापादीनां वितरणादीनां दानादीनां गुण-  
गणानां च असम्बाधेन सावकाशं संचरणस्य हृदयेऽवकाशं प्रस्तावयितुमेव  
विस्तारमगाद्वक्षस्तटम् ।

प्रफुल्लेति । प्रफुल्लो यः कण्ठहारः पल्लवतल्लजं, स्थलारविन्दं च तेषां  
कान्तिस्त्वस्याः सन्तर्तं निरन्तरमासमन्तादरुणं तस्य परिणत्या इव हस्तयुगम्  
व्यक्तरागमदणमभूत् । समस्तानां विमतपार्थिवानां साम्राज्यरमायाः महण-  
विमर्जनाभ्यां यन्निरन्तरं सञ्चरणं तेनेव हस्तयुगमनन्यसामान्यं काठिन्यं  
व्यञ्जयति स्म, यतागताभ्यामप्यन इव हस्तस्यापि चर्करयमजनिः ।

विस्तृतेति । विस्तृतायाः वक्षस्थललक्ष्म्याः यत्सौधं तस्याः पार्श्वद्वये निक्षिप्तं ।

कलरु-रुदनी-मनान-रुदवारमदी-मुनांसतनंतयुगतं तरुणिना-  
रन्म-रुन्देरम-कुम्भमावनवालन्दत ।

रमसास्त्रे-रसानिज्ञापितानां राजन्यकन्दकानां रागाति-  
योगेन युगपदनुकलनभिरतद्विरहेतो निरिव निरन्तरं, अय-  
दुन्दुभि-मद-तिन्धुर-निनद-निरोध-धीरन्धर्य-इषोन्मेष-योप-  
समिन्धानेव परिष्णाहमवहत बन्धुरा कन्धरा ।

हृदन्तर-निरन्तर-धंवरदञ्जन-गिरि-सुप्रभ-कैटभारि-मुख-  
कञ्ज-मुखर-पाञ्चजन्य-निनद-प्रपञ्च-दञ्जुकित इव, रसना-चत्वर-  
विमृत्वर-निरवद्य-विद्या-कलापाकूवार-धीरवापूरित इवागाद-  
कण्ठः कण्ठः पिकस्वरताम् ।

लावण्याब्धिभवो नित्यं तावद्यशरदुज्ज्वलः ।

यौ मणिकलरौ तयोर्वा रुदनीस्तस्याः रुदवारमदी मनानतासंरम्भो यस्य तारुणं  
मुनांसतनंतयुगतं, तरुणिनारम्भ एव स्तम्भेरमस्तस्य कुम्भमावनवालम्बत ।

रमसति । रमसेन योगेन य आस्त्रेयस्तत्र यो रसस्तत्र प्रणयिनीनां राजन्य-  
कन्यधनां रागातियोगेन युगपदनुकलनभिरतद्विरहेतो निरिव बन्धुरा  
नतोन्मत्ता कन्धरा प्रीति निरन्तरेव निरवच्छेदेव अयदुन्दुभीनां मदतिन्धु-  
राणां च निनदनां निरोधधीरन्धर्येण यौ इषोन्मेषोपस्तेन समिन्धानेव  
परिष्णाहमवहत ।

हृदन्तर इति । हृदन्तरे निरन्तरं धंवरद् मदप्रतापिरितप्रभस्य कैटभारि-  
रुसदधं तत्र मुतरं यत् पाञ्चजन्यं तस्य निनदप्रपञ्चेन कञ्जुकित इवाच्छभ  
इव, रसनाचत्वरविमृत्वर वा निरवद्या विद्या तस्याः कलापस्य यो धीरव  
स्तेनापूरित इवागादपुण्ड्रः कण्ठः पिकस्वरताम् ।

लावण्याब्धिः । लावण्याब्धिस्तन्मुरजस्तावद्यशरदनुना प्रचरमानो

असंख्येयकलशिचित्रमाननेन्दुः प्रवर्धते ॥ ७४ ॥

अनयद्यत्तदाननोपमाशादुरितेनैव शशी मपीविलिप्तः ।

कमलं च सहस्रधा विभिन्नं कथयेत्साम्यकथां शुभः कथं वा ॥ ७५ ॥

प्रतिनय-लावण्य-पूर-विहार-पारीण-विलोचन-वैसारिण-  
युगापाङ्ग-बालधि-विलम्बिनी-कान्तिसुधा-सान्द्र-कपोल-युगल-  
चुबुक-भाग-लम्प-प्रत्यम-जङ्घाल-नीलिका-कालिकेश, कान्त-  
निसर्गोदम-कपोल-युगलाग्राण-मधुराधर-बिम्ब-चुम्बन-लालस-  
विलासिनी-परिषदसकृत्प्रदिप्त-संगतासित-कटाक्ष-वीक्षाङ्कुर-

ऽसंख्यातकलाकलापललित आननेन्दुः प्रवर्धते न क्षीयते इति चित्रम् ।  
अनुष्टुप् ॥ ७४ ॥

अनवद्येति । अनयद्यत्त तदाननस्योपमाशौच दुरितं तेनैव शशी मपी-  
विलिप्तः सकलद्वोऽभूत् । कमलं सहस्रधा विभिन्नं सहस्रदत्तत्वात्तेषाम्,  
तद्वृषः कथं साम्यकथा कथयेत्—य एव साम्यमचीकमत स एव वरिष्ठतौऽ  
भूदिति न कश्चिदपि तदुपमानाय साहसमाचरतीत्यहो अनुपमेयता तन्म-  
लस्य । हरिणीप्लुता इति । सयुमारसलघूविषमे गुरुयुजिनभौ च भरौ हरिणी-  
प्लुतेति तल्लघणात् ॥ ७५ ॥

प्रतिनयेति । प्रतिनयो यो लावण्यपूरस्तत्र यो विहारस्तत्र पारीणी  
यो विलोचनवैसारिणी नयनमनो तयोर्युग्मं युगलं तस्य बालधिरुपयोरपाङ्गयोर्वि-  
लम्बिनी, किञ्च कान्तिसुधानिरन्तरे कपोलयुगले चुबुकभागे च लम्पा प्रत्यमा-  
ऽभिनवा जङ्घाला चपला नीलिकाया ( ' गद्द ' इति प्रणिद्धायाः ) कालिकेश  
रमधुराजिरराजितेत्यमशान्नयः । या च रमधुराजिः कान्तं  
निसर्गोदमं च यत् कपोलयुगलं तस्या ग्राणे, तथा मधुराधरबिम्बस्य  
चुम्बने च लालसा यातां ताद्य ताः विलासिन्यस्तासां  
परिषदाऽसकृत्प्रदिताः संगता विरुद्धा येऽसिताः कटाक्षास्तेषां वीक्षा प्रत्यङ्गी-

शङ्कामङ्कुरयन्ती, भक्त्यतिशय-प्रसन्न-पन्नगपाति-शयन-लालन-  
प्रसारित-शयन-प्रकाश-संशयकरी, चिकुर-भार-परिणत-मृद्धार-  
रस-पूर-तट-पन्थायित-समुन्नत-ललाट-पार्श्व-द्वय-दृश्य-निष्यन्द-  
सन्देहकारिणी, तरुणिम-वारणेन्द्र-मदरेखानुकार-पारीण-  
कुसुमचापादिमाभिरूप-परिपदसकृद्विजय-प्रशस्त-वर्णांलि-  
केलि-निर्णायिका, धरणीन्द्र-वदन-चन्द्रमसि रमधुराजि-  
रराजिष्ठ ।

करुणा-धरुणालय-वन-विहार-कृतायगाह-सरोरुह-गृहा-  
मितः-प्रसारित-ग्राहा-विज्ञेय-समुत्तिष्ठ-तरङ्ग-सोमैरिव निष्ठा-  
रितम् , शतपन्न-नयन-चारित्र-विबिध-स्तोत्र-भवण-पात्रता-

करणं तस्या अङ्कुरशङ्कामङ्कुरयन्ती अभूत् । भक्त्यतिशयेन प्रसन्नो यः पन्नग-  
पातिशयनस्तस्य लालनाय प्रसारितं वच्छयनं तस्य प्रकाश आमा तस्य संशयकरी  
शयामस्य भगवतः शम्पाया अपि शयामत्वादियमतिशयोक्तिः । चिकुरभारकृषेण  
परिणतो यः मृद्धाररसः ( मृद्धारस्य कृष्णश्यामत्वात् ) तस्य पूरः प्रवाहस्तस्य  
तटपन्थवदाचरितं समुन्नतं यत् ललाटं तस्य पार्श्वद्वये इरवौ यौ निष्यन्दौ  
तयोः सन्देहकारिणी, अथ तरुणिमैव वारणेन्द्रस्य मदरेखानुकारपारीणा  
तया कुसुमचापादिमा मदनप्रमृतयो येऽभिरूपाः सुन्दरास्तेषां परिपदो योऽस-  
कृद्विजयस्तस्य प्रशस्तेर्या वर्णांलिः सैव केलिस्तस्याः निर्णायिका, रमधुरायेण  
विजयलेखलेनाच्युतदेवेन सन्धोऽभूदित्यर्थः । एवंविधा धरणीन्द्रवदनचन्द्रमसि  
रमधुराजिररमिष्ठ ।

करुणेति । करुणाधरुणालय अपाङ्गापदेये दयारूपे समुदे वनविहारेण  
जलविहारेण हेतुभूतेन पृथोऽवगाहो यथा ताटसी या सरोरुहपृष्ठा लक्ष्मीस्तया-  
ऽमितः प्रसारिते ये बाहे बाहू भुजौ तयोर्विज्ञेयेण समुत्तिष्ठता ये तरङ्गास्तेषां  
सोमैरिव निष्थारितम् । दयासमुदे राहोऽग्रे लक्ष्मीर्न्यवाटसीदिति

अङ्गवर्णनम् ] ( १०० )

पवित्रं श्रोत्रयुगमादरेण समाश्लिष्यदिवाविमात्रमा-यतापाद्गम् ।

प्राङ्गण-रिङ्गण-निपुण-विद्वक्त्रेश-रथ-नताङ्गी-प्रतिफलदङ्ग-  
पिशङ्गिम-शङ्कुनीयेन, गति-प्रसर-प्रतीप-श्रवणोपरि समुपेत-  
कोपोदय-निरूपणीयेन शोणित्वा, सुपर्वाधिप-कुमार-सुरभि-  
चाप-मुखाभिरूप-विजय-प्रशंसि-नासावश-ध्वज-दण्ड-संगत-  
कौशेय-पताका-संशयकरेण, सन्तत-सन्निहित-निज-नन्दिनी-  
संदर्शनागत-दुग्ध-सिन्धु-सगन्धेन, निखिल-कञ्जमुखीजन-नयन-  
जीवजीव-रञ्जन-कौमुदी-पुष्प-मञ्जिम-व्यञ्जकेन धवलिम्ना,

इति भावः । तेन य कथनं तदपाङ्गगोचरता यतः सर्वोऽपि तेन दयया निवृत्त-  
वारिद्र्यतां नीत इति ध्वन्यते । शतपन्नयनस्य विष्णोश्चरित्रसमूहसंबन्धि विवि-  
धस्तोत्राणां श्रवणपात्रतया पवित्रं श्रोत्रयुगमादरेणातिमात्रमायतमपार्श्वं समा-  
श्लिष्यदिव आलिङ्गितवानिव, तस्य नेत्रप्रान्तावाकर्णविच्छतावास्तानिति भावः ।

प्राङ्गणेति । अभ नेत्रयोः शोणधेतव्यमवर्णयवतां वर्णयति । तत्र  
'शोणित्वे'त्यन्तेन शोणता, 'धवलिम्ने' त्यन्तेन धवलिमा, 'कालिम्ने' त्यन्तेन  
य कालिमा वर्णितेत्यवगन्तव्यं यस्य च 'अत्यन्तगम्भीरकान्तिपारावारकृताव-  
तरणे'त्यादिनान्वय इति बोध्यम् । प्राङ्गणरिङ्गणे निपुणा या विद्वक्त्रेशरथस्य  
गण्डवादनस्य नताङ्गी तस्या प्रतिफलन् यः पिशङ्गिमा तद्वच्छ-  
ङ्कुनीयेन, गतिप्रसरस्य प्रतीपयोः श्रवणोपरि समुपागतो यः कोपो-  
दयस्तेन निरूपणीयेन शोणित्वा, सुपर्वाधिपकुमारो जयन्तः  
सुरभिचापमुखाः कामप्रभृतयश्च येऽभिरूपास्तेषां विजयप्रशंसी यो नासा-  
वंशस्तस्य ध्वजदण्डे संगता या कौशेयपताका तस्याः संशयकरेण, सन्तत-  
सन्निहिता या निजस्य नन्दिनी स्वकन्या सचमीस्त्वस्याः संदर्शनायागतो यो  
दुग्धसिन्धुस्तस्य सगन्धेन तत्संबन्धेन, निखिलस्य कञ्जमुखीजनस्य ये नयन-  
रूपा जीवजीवाश्चक्षुरास्तेषां रञ्जनं रञ्जयितुं यत् कौमुदीपुष्पं तस्य मञ्जुत्व-

सन्तत-ध्यान-सन्दर्शन-वश-पुरः-सन्निहित-पन्नग-रिपु-रथ-स्थिर-  
 प्रतिविम्ब-कान्ति-संभावनीयेन, विजृम्भित-स्वाभाविक-प्रभा-  
 मुधा-महाम्भोधि-मध्ये-निष्पन्द-निखीन-करुणा-रस-वर्षामोष-  
 नील-मेघ-पृथु-श्लाघनीयेन कनीनिका-कालिम्बा, अत्यन्त-गम्भीर-  
 कान्ति-पारावार-कृतावतरण-शोण-नद-भागीरथी-तरणिकुमा-  
 रिका-चातुरीम् ऊरीकुर्वाणम्, परधरणीश्वराणाम् ऐश्वर्य-निर्माण-  
 स्थिरीकरण-संहरणानुगुण-गुणत्रयमिव प्रकारायद् आश्रित-  
 वर्त-समामावितानुमोद-प्रसाद-गुणम्, अखिलानन्द-संदायकम्  
 अङ्गनाजनानुराग-सागर-मुधाकरो वदनराज-विन्ध्य-पूजा-राजीव-  
 कान्ति-समुत्तेजकम्, अराजत लोचनयुगम् ।

वैशुन्य-परापवाद-पर-नारी-वर्णनाकर्णन-निरोध-विहित-  
 प्राकार-मण्डलानुकारिभिः एकवार-ध्रुताशेष-विद्वेषि-वसुमधी-

प्रकटयिष्या यदक्षिप्त्वा, सन्तर्न ध्याते यस्मिन्दर्शने तेन वशो वशीभूतः पुरःसन्नि-  
 हितश्च यः पन्नगरिपुरथो हरिस्तस्य स्थिते यः प्रतिविम्बस्तस्य कान्तित्व-  
 द्वात् संभावनीयेन, विजृम्भिता या स्वाभाविकी प्रभा सैव मुधा-  
 म्भोधिस्तस्य मध्ये निष्पन्दं निखीनो यः करुणारमवर्षणशीलोऽमोषो नील-  
 मेघपृथुको नीलमेघलण्डस्तद्वत् श्लाघनीयेन, कनीनिका-कालिम्बा अत्यन्त-  
 गम्भीरे कान्तिपारावारे कृतावतरणायाः शोणनदभागीरथीकालिन्धस्तासां  
 चातुरीमूरीकुर्वाणम्, परे ये धरणीश्वरस्तेषामैश्वर्यस्य निर्माणं स्थिरीकरणं  
 संहरणं च शुद्धादिगुणव्याजेन प्रकारायत्, आश्रितवर्गेण समामादितापनु-  
 मोदप्रसादौ गुणौ यस्य तन्, कोषगुण आश्रितैर्नोपलब्ध इति भावः । राजा  
 चन्द्रः, वदनराजो मुखशशीत्यर्थः, एषश्चमन्यन् । इत्थंभूतं लोचनद्वयनराजत ।

वैशुन्येति । वैशुन्यं परापवादः परनारीवर्णनाकर्णनध्वेषा निरोधान  
 विहितं यन् प्राकारमण्डलं तस्यनुद्धारिभिः, एकवारार्द्धाणिन्य (विषयजातस्य)

अङ्गचर्चनम् ] ( १-२ )

पाल-राज्य-रमा-मृगी-समाज-समाकर्षण-पाश-बल-निकाश-  
लैला-बल-समेतमवर्णनीयं कर्णद्वयम् अनवरत-समागच्छ-  
दच्छ-नयन-शतच्छद-च्छवि-रमा-समुपवेशनाय प्रतिष्ठितं  
विष्टर-युगमिव व्यराजिष्ट ।

चम्पकमुकुलादिकमखिलमुपमानजातमपजित्य जगत्पन्न्यत्  
पुनरस्ति वा न वेत्युद्गीविकया विलोकयन्निव शाश्वत-सौमनस्य-  
प्रशस्य-निज-निःश्वसित-मरु-पर्युदम्बदामोद-भर-प्रपञ्च-प्रणुम-  
भुवन-समुन्नतः, अभ्यर्णगत-वदन-शतपर्ण-सौरभ-विशेष-  
निर्णयायेव किञ्चिदवनीतलचञ्चलः प्राशंसि शशिवंशमण्ये-  
र्नासावंशः ।

पुरातन-पुण्य-परिपाक-रचित-सपन्नलोक-साम्राज्य-रमा-

तथा विद्वेषिणो ये पमुमतीपालाहोषा राज्यसंपन्धिनीः या रमास्तासा  
समाजस्य समूहस्य समाकर्षणाय पाशबलमसहशैलैलाश्लयैः समेतमवर्णनीयं  
कर्णद्वयमनवरतं समागच्छन्ती गाऽच्छा ( दर्शकजनस्य ) नयनशतपत्रच्छवि-  
रेव रमा तस्याः समुपवेशनाय प्रतिष्ठितं विष्टरयुगमिव व्यराजिष्ट ।

चम्पकेति । चम्पकमुकुलादिकमखिलमुपमानजातमपजित्य 'जगति  
किमप्यन्यदस्ति नास्तिवे'ति युद्ध्योद्गीविकया विलोकयन्निव, शाश्वतं यत्  
सौमनस्यं सौगन्ध्यं तेन प्रशस्यो यो निजनिःश्वसितस्य मरुत् तेन पर्युदम्बन्  
य आमोदभरप्रपञ्चलेन प्रणुमं तिरस्कृतं यद्भवन् तत्र समुन्नतः । अत्र हि  
' मरु पर्युदम्बत् ' इत्यस्य स्थाने ' मरुत्पर्युदम्बन् ' इति पाठः संभाव्यते ।  
' मरुत्पर्युदम्बद् ' इति यथास्थितपाठे तु ' मरुः कुरवकः ' इति शब्दस्त्वोम-  
महानिधिः, तेन निःश्वसितमेव मरुरिति विग्रहो विधेयः । अभ्यर्णगतं यद्गदन-  
शतपर्णं तस्य सौरभविशेषस्य निर्णयायेव किञ्चिदवनीतलं प्रति चञ्चलः  
शशिवंशमण्येर्नासावंशः प्राशंसि, लोकेति शेषः ।



समाकर्षण-यन्त्र-वल्लय-विलास-गन्त्रीम्, अशेष-जगतीपती-  
नामेष विलको भविष्यतीति व्यक्तीकरणाय सितपत्र-पत्र-निर्व-  
र्तित-तनुरूप-मुद्रानुकार-निर्णिद्राम् ऊर्णाम् उद्ग्रहन्, दुष्ट-  
घरणीभृद्दृष्टागमानध्यायाष्टमी-स्पष्टीकरणाभिनिविष्ट-कुमुदिनी-  
प्रार्थ-निर्धारणीयः, व्युष्ट-कमल-समान दृष्टि-निविष्ट-रमा-पुरः-  
प्रतिष्ठापित-कनकोन्मृष्ट-विहार-शारि-कलक-दृष्टान्तो मदीपते-  
रद्योतिष्ट ललाटपट्टः ।

गाम्भीर्य-नित्य-विस्तृत्वर-सत्त्व-गुण-बहिर्निरस्त-शैशव-  
बापल संयुक्त-विस्तृततम-मस्तकि-मति प्रस्तावकः, कमनीय-वदन-  
कुमुदिनी-रमण-लावण्यपूर-रत्नाकर-तह्रि-लय-बहिर्निरुद्ध-

पुरातनेति । पुरातनपुरवपरिपाकरचितायाः सपत्न्यौकस्य साम्राज्य-  
रमायाः समाकर्षणाय यत् यन्त्रवल्लयं यन्त्रचक्रं तस्य विलासगन्त्रीं लीला-  
राष्ट्रीम् । अथ च अशेषजगतीपतीनामेष विलको भविष्यतीति स्पष्टीकर-  
णाय, सितपत्राणां हंगानां पत्रैर्निर्वर्तिता या तनुरूपा सूचना मुद्रा तस्या  
अनुकारे निर्णिद्रामूर्णं वर्तुलाकारं श्वेतयेनपत्रमुद्ग्रहन्, दुष्टपरणीभृत्सं-  
बन्धि यद्दृष्टमदर्थो दुःखं, तस्यागमस्याऽवध्यायस्या वाष्टमी तस्याः स्पष्टी-  
करणायाभिनिविष्टोऽभिनिविष्टवान् यः कुमुदिनीदृश्यन्दस्तस्मार्थं तद्वन्निर्धार-  
णीयः, व्युष्टं प्रमातं ( " व्युष्टं प्रमातं द्वे कर्त्तव्ये " इत्यमरः ) तत्र यत् कनकं  
तत्समाना या दृष्टिर्भयनं तयोर्निविष्टा या रमा लक्ष्मीस्तस्याः पुरः प्रतिष्ठापितं  
यत्कनकोन्मृष्टं कनकोनोपरि नृष्टं, कनकदन्तलिप्ताभिनिधावत्, विहारस्य  
श्रीदायाः सम्बन्धि शारिकलकं तद् दृष्टान्तो यस्य स तादृशो मदीपतेर्ललाट-  
पट्टोऽद्योतिष्ट ।

गाम्भीर्येति । गाम्भीर्येण नित्यं विस्तृतरो यः सत्त्वगुणभेन बहिर्निरस्तं  
वच्छेदशब्दापलं तेन संयुक्ते यो विस्तृततमो मस्तकी कणापरस्तस्य मतेः  
प्रस्तावकस्तद्बुद्धिजनकः, कमनीयं वदनमेव कुमुदिनीरमणस्तस्य लावण्यपूर

निवर्तमान-विकर्तननन्दनी-नन्दनीयः, सौन्दर्य-रमा-समेत-  
तरुणिम-विहार-संकेत-तमाल-वन-कुञ्जमाय-समञ्जस-परिहृत-  
पञ्चशर-निर्दाघ-वञ्चिता-वञ्चलनयनादगञ्जल-पथिक-श्रमः,  
समदृश्यत यौवनवर्हिण्य-वर्द्धभरानुरूपः केशकलापः ।

किन्तु चापामिष कन्दलत्फलम्, जातरूपमिव जातसौरभम् ।  
अस्फुरद् वपुस्तीव मेदिनीनायकस्य नययौवनोदयात् ॥७६॥

विज्ञेरीक्षणगोचरो नयगुणो वीरो रसो मूर्त्तिमान्  
प्रत्यर्थिचितिषैस्सुहृद्भिरुदयत्प्राणो नमःपादपः ।

धर्मः संपदिताकृतिः प्रकृतिभिस्ताम्राधराभिः पुनः

साकारः स्मर इत्यपि क्षितिपतिस्सर्वैर्मुदाऽगृह्यत ॥ ७७ ॥

एव रत्नाकरस्तस्य लहरिलयैस्तरङ्गवलयैर्वह्निर्निरुद्धा, अत एव निवर्तमाना वा  
विकर्तननन्दनी यमुना तद्वन्नन्दनीयस्तत्समः समुद्रसंभेदावकल्पयमुनाप्रवाह इव  
प्रशंसनीय इति भावः । नीलतया लम्बतया च सादृश्यम् । सौन्दर्यरमया ( नाथि-  
कथा ) समेतः संगतो यस्तरुणिमा ( नायकः ) तयोर्विहारस्य सङ्केतस्थलीभूतो  
यस्त्वमालवनस्य कुञ्जस्तद्भावस्य समञ्जसः समुचितः परिहृतः पञ्चशररूप-  
निर्दाघेन वञ्चितानां प्रलम्भानां वञ्चलनयनानां हयञ्चलरूपपथिकानां धर्मो  
येन सः, यौवनवर्हिण्यस्य यौवनकेकिनौ वर्द्धभरानुरूपः पिच्छसमूद्रवदृशः केश-  
कलापः समदृश्यत ।

किञ्चित् । कन्दलत्फलमङ्कुरितफलमिन्द्रधनुर्विव ( तस्य वपुर्धनुषो नयना-  
दीनि फलानि ) जातसौरभमुपपन्नमुगन्धं जातरूपमिव सुरर्णमिव मेदिनी-  
नायकस्य वपुर्नययौवनोदयादस्फुरदशोभिष्ट किं नु ? ॥७६॥

विज्ञेरिति । भीमद्विर्गुणा युतो नयगुणः शौर्यं वपुष्मत्पुन-

विद्विद्भूषणैः सुहृद्भरणैः सप्राणकल्पद्रुमः ।

साष्टादर्भ इति प्रजाभिरुत्तरोन्मर्दसंपन्नैः

कान्तानां विधरेर्मनोज इति स सातोऽच्युतो भूयति ॥

विलाससदनं विशेषज्ञतायाः, विश्वासभूमिर्विश्राणनस्य,  
सिद्धिहेतुं शक्तित्रयस्य, आलवालस्सुशीलानाम्, आलम्बनं  
गान्भीर्यस्य, शरण्यं सौजन्यस्य, समाजस्सुचरितानाम्, संकेत-  
भवनं संगीतस्य, सौहित्यं साहित्यस्य, अनपायभूमिरुपायानाम्,  
पण्यवीथिका पुण्यानाम्, समाहारः साहसिकतायाः, सन्दोहः  
सौन्दर्यस्य, सर्वस्वं सरसतायाः, नित्यनिवासः सत्यवचसाम्,  
ऐक्यमस्य विशुद्धीनाम्, उद्वसितं शौर्यविलासितानाम्,  
सूखीगृहं नीतिपथस्य, सामानाधिकरण्यं प्रामाणिकगुणानां  
स भूपतिरभूत् ।

अथ कदाचिद् हर्म्यान्तरान्निर्गत्य धरणीजानिः 'आजा-  
नेयमानय' इति समीपवर्तिनं कञ्चन कञ्चुकिकलाप्यह-  
मादिच्छद् ।

तदा विनिर्गत्य तुरङ्गराजां

प्रधिरय पत्याणिनमेव पूर्वम् ।

चेतोऽतिशयित्यदसंप्रदाय-

मनीनयत् सोऽपि हयं रयेण ॥ ७८ ॥

नमःपादपः कल्पपादप इत्यर्थः । शार्दूलविकीर्तितं द्वन्द्वः ॥ ७७ ॥

विलासेति । निष्ठाणनं दानम् । शक्तित्रयं प्रमुखादिस्तथाहमर्हिर्मन्त्रशक्तिश्च ।  
सौहित्यं तृप्तिः । पण्यवीथिका विनयिः । उद्वसितं गृहम् । अन्यद् सर्वं स्पष्टम् ।

अथेति । धरणीजानिः राजा । आजानेयः मुञ्चस्वितः साधुवादी दुराजनः,  
(आजानेयाः कुलीनाः सुर्विनीताः साधुनादिनः) ।

तदेति । पत्याणिनं सपर्याप्तम्, रत्नयोरभेदाद् । चेतोऽतिशयो मनसो-

उभय-पार्श्वगत-पुरुष-द्वय-हस्त-दल-निलीन-सलीन-बलय-  
विकृप्यमाणमपि शश्वदुपर्युद्गमनच्छलेन नभरचरणगर्वितम्,  
उद्यैःश्रवसमवरोपयितुमिवेच्छन्तम्, प्रतिच्छयोऽरिहस्त-सरभस-  
चलाचल-पुरोभागैकचरणतया दुर्विनीत-सर्वसहापाल-सर्वेतर-  
गर्व-दर्शक-विष-वेगानुर्वराया रजोभसित-पूर्वमिवावतारयन्तम्,  
वेग-विषय बान्धव-विहग-धुरन्धर-परिपन्थिभूत-वातन्धय-कुल-  
निर्गन्धन-रसानुबन्धेन वसुन्धरातलमिव विदारयन्तम्,

सुपर्व-सरणि-सञ्चार-दुर्वार-गर्व-मह-सार्वभौम-शताङ्ग-  
गन्धर्व-समूहमिवाह्वयमानम्, आहव-मुख-विभ्रष्टानिष्ट-नृप-  
निज-गर्भ-निवासार्पण-दृष्टापराध-वसुधा-कुट्टन-क्रममिव  
विस्पृष्टयन्तम्, अमन्द-रयानुबन्ध-वश-सन्ततोदस्त-शब्द-मह-युग-

ऽन्धधिकः । इयदस्य वेगस्य संप्रदायो यस्य तादृशमिति बहुव्रीहिः । रयेण  
स्वरया । स्पृष्टमन्यत् । उपजातिवृत्तम् ॥ ७८ ॥

उभयेति । नभश्चरणमाकाशविहारिता । सर्वसहापाला राजानः । उर्वरायाः  
सर्वसस्याद्यायाः धरण्याः । रजो धूलिरेव भसितं भस्म तत्पूर्वं तदुपयोगपूर्व-  
मवतारयन्तम्, गर्वसर्वस्म विषवेगोऽवतारितास्तान्निजकेणेव चरणेनेत्यर्थः ।  
शिष्टमुभयपार्श्वेत्यारभ्यावतारयन्तमित्यन्तं निगदनीत्यर्थम् । वेगस्य विषये  
बान्धवो यो विहगधुरन्धरो गरुडस्तत्परिपन्थि यद् वातन्धयानामर्हीनां कुलं  
तस्य निर्गन्धनं गर्वापनयनं तत्र रसस्यानुबन्धेन स्मरणेन वसुन्धरातलमिव  
विदारयन्तम्, नागनामवनितलवासित्वात् ।

सुपर्वेति । सुपर्वसरणिराकाशस्तत्र संचारेण दुर्वारे गर्भो यस्य स चासौ  
महाणो सार्वभौमो राजा सूर्यस्वरय शताङ्गस्य यो गन्धर्वाणामरदानां समूह-  
स्तमाह्वयमानम् (challenging.) आहवमुचे रणसामुद्रके सति विभ्रष्टाः  
पलायिता येऽनिष्टनृपाः वैरिभूपालास्तेषां निजगर्भनिवासार्पणेन दृष्टापराधाया

तया पक्षि-कुलाध्यक्षाशुशुक्षितसखावेव वेगविषये भ्रम लक्ष्मिमिति  
कराङ्गल्युगोत्क्षेपाभिनयपूर्वाभिवाचक्षणम्, समस्त-विमर्श-  
पार्थिव-समर-विजिगीषा-निरसन-सरमसोदस्त-मलहस्तकमित्र  
विद्योतमानम्, जङ्घा-वेग-जनित-भङ्ग-सारङ्ग-कुलोपहृत-शृङ्ग-  
युगाङ्गनामिष शङ्कनीयम्,

वदनाम-लग्न-रुक्ममयाफल्युतर-वशु-वल्गावलय-चमत्का-  
रात्सलिलपानाम्रह-युगपद्गृहीत-मन्दाकिनी-कनकारविन्द-  
मृणाल-सन्तु-सन्दानितमुत्सामिष संकन्दनसैन्यवम्, सरमस-  
महण-चञ्चल-कण्ठाञ्चल-माषि-सञ्चय-रुचि-रञ्जित-रुञ्जुकि  
कुल-सञ्चलचञ्चुभागमिव मुखकेशरयम्,

प्रतिदिनमभिनवतया विरच्यमान-सकल-दिगाच्छादन-

यनुषायाः कुहमभिहननं ताडनं दण्डनमिव विरचयन्तम्, भ्रमन्दरपातुप्रण-  
वरात्सन्ततोदन्तयैः शब्दमहोः कर्णयोर्युग्मं यस्य तादृशत्वेन पक्षिङ्गलाभ्यक्षो  
गरुडः, आशुशुक्षितसखी वायुसखावेव वेगविषये भ्रम लक्ष्मिमिति करङ्गल्युगो-  
त्क्षेपाभिनयपूर्वमिव कथयन्तम्, सनत्तराशुदराणां या विजिगीषा तस्या  
निरक्षने सरमसोदस्तो मलहस्तयो येन तादृशमिव विद्योतमानम्, जङ्घावेगेन  
जनितभङ्गं पराजितं मलारजकुलं तेनोपहृतेनोपवनीकृतेन शृङ्गयुगरविह्वल  
शङ्कनीयं संभावनीयम् ।

वदनेति । वदनामलग्न रुक्ममयी अङ्गुली गरुडो वस्तुः सुन्दरी  
च या वल्गा तस्या वलरस चनत्तराशु युगपदमन्दाकिनीकनकारविन्दमृणाल-  
तन्तुनिर्वन्दमुषं संकन्दनसैन्यस्य सैन्यमुखैःप्रवसमिव विराजमानम् ।  
सरमसं सावेगं महतेन चञ्चलानां कण्ठानामखलेषु ये मण्डपेभ्यः सञ्चयन्  
रश्मिर्दातिरसा रश्मिदस्य रुञ्जुकिनां सर्गाणां वृत्ते सञ्चयन्तश्चञ्चुभागो जस्य  
तं मुखकेशरय प्रीतिष्णोः रपं गरुडमिव स्थितम् ।

निज-वेग-कीर्ति-च्छटा-पट-समुत्तेजन-कूर्च-कलाप-सच्छायैः,  
पीथरायत-स्कन्ध-भाग-केदारान्त-कन्दलदवनीन्द्र-विमल-यशः-  
सन्तति-कलमाङ्कुर-सन्दर्शनीयैः, असाधारण-वेग-विधूति-भय-  
धावित-हरिण-धारणापराध-निरोध-सावधान-सुधा-धाम-प्रेषिता-  
वसर-प्रतीक्षि-शीघ्रि-धोरणी-रमणीयैः, केसर-कलापैरुप-  
शोभितम्,

जन-पद्धति-संदर्शनमात्र-कान्दिशीक-मृग-सन्देह-विह-  
म्बत-हास-विलासेन, वल्गु-भुजङ्गम-विनिर्गत-निर्मल-निर्मोक-  
नर्मोपवेशिना, निरङ्ग-गगन-प्रेक्षित-सुर-टङ्क-संखन्यमान-वसु-  
धोरसङ्ग-पुञ्जित-धूलि-सङ्घ-निपात-साशङ्कवर-तरङ्गमालि-तिलक-

प्रतीति । प्रतिदिनमभिनयतया विचर्यमानो यः सकलानां दिशामाच्छादनी  
निजस्याश्रयस्य वेगकीर्तिच्छटारूपः पटस्तस्य समुत्तेजनाय यः कूर्चकलापः  
(Brush) तस्मद्दृश्यः । पीथरायतस्य स्कन्धभाग एव केदारस्तस्यान्ते कन्द-  
लदवनीन्द्रस्य विमलं यशस्तस्य सन्ततिरेव कलमाङ्कुरास्तद्वत्संदर्शनीयैः,  
असाधारणेन वेगेन वा विधूतिर्भर्त्सना तस्या भयं तेन धावितो यो हरिणस्तस्य  
धारणमाधयदानं तदेवापराधस्तस्य निरोधोऽपनयनं तत्र सावधानं यत्  
सुधाधाम चन्द्रत्वेन प्रेषिताऽवसरप्रतीक्षिणी च या शीघ्रिधोरणीरदिमपरिपाटी  
तद्भ्रमणीयैः केसरकलापैरुपशोभितम् ।

जनेति । जनपद्धतिर्दर्शनमात्रेण कान्दिशीकी यो मृगसन्देहस्तस्य  
विहम्बनायावधीरणाद्य हासविलासभूतेन, वल्गुर्यो भुजङ्गमः (यदा वल्गुरिति-  
निर्मोकविशेषणम्), तस्माद्विनिर्गतो यो निर्मलो निर्मोकः कम्बुकस्तस्य नर्म-  
शीला तदुपदर्शनशीलेन, निरङ्गं नीरेपं सीमाविरहितमिति यावत्, ( 'अहो'  
रूपकभेदागविन्दे रेखाजिभूषणे इति मेदिनी ) यद्रमनं तत्र प्रेक्षिताः सुर-  
टङ्कः सम्यक् खन्यमाना ये वसुधोत्सङ्गे पुञ्जिता धूलिपद्मास्तेषां निपातेन  
गाशङ्कते ( धूलिभिः स्पर्शणभयात् ) यत्तरङ्गमालितिलकः क्षीरान्धि-

प्रहितामृतधारा-महिताकारेण, रोषावेश-वश-निरशेष-चर्विता-  
नादर-पुनर्विमुच्यमान-दर्वाकर-वैरि-पूर्व-वेग-कीर्ति-सर्वस्व-निर्वा-  
हकेण फेनजालेन विराजितवदनम्,

अनवरत-चञ्चल-श्रोत्र-युगाञ्जलतया निज-विक्रम-मुखा-  
द्विजय-रमायै कमपि संदेशमिव मणन्तम्, अखिल-दिशा-चक्र-  
युगपदाक्रमण-मन्त्रमिव जपन्तम्, कर्णगत-विमल-प्रकीर्णक-  
निभादवर्णनीय-पुष्प-कलिकामुपहृत्य अट्टरयतया निजा-  
भ्याशचराय नमस्वते वेगरहस्यविशेषानिव मन्दं मन्दमुपदिश-  
न्तम्, अविश्रान्त-चलित-सुर-पङ्क्ति-कन्दलित-धूलि-रत्न-संकु-  
चित-समीप-संगततया 'प्रहृष्टा एव वयं भवतो गतागतैः, इतः पर-  
मकस्मादस्मान् प्रति घाटी-वेग-समाटीकनैः संशोभ-भय-परि-  
पाटीर्न प्रकटीकृत ' इति सर्वदा दिग्भिरिवागत्य परिरम्य

स्तेन प्रहिताभिरमृतधाराभिर्महित आकारेण यस्य तेन, रोषविद्यपरेण निःशेषं  
चर्विता अनन्तरमनादरेण पुनर्विमुच्यमाना या दर्वाकरवैरिणो गदहर्य पूर्व-  
वेगधीर्तयस्यासां सर्वस्वस्य निर्वाहकेण फेनजालेन विराजितवदनम् ।

अनवरतमिति । अनवरतं चञ्चलं यन्म्रीचयुगाञ्जलं तस्य भावस्तत्र तया,  
निजविक्रमयुक्तमुखाद्विजयरमायै विजयलक्ष्म्यै कमपि संदेशं मणन्तमिव, चत-  
श्रोत्राञ्जलतयैकाखिलदिक्चक्रविजयमन्त्रमिव जपन्तम्, कर्णगता ये विमलाः  
प्रकीर्णकाः पुष्पगुच्छमच्छायाः कर्णोपर्यारोपिताभरणविशेषास्तेषां व्याजत्  
अवर्णनीयां पुष्पकलिकामुपहृत्याट्टरयतया स्वमुपसीदते नमस्वदूपापाञ्जलेन सं-  
दिश्याय वेगरहस्यविशेषानिव मन्दं मन्दमुपदिशन्तम्, अविश्रान्तं चलिता-  
याः सुरपङ्क्तपस्ताभिः कन्दलितः समुन्धायितो यो धूलिरत्नस्तेन सङ्कुचिताः,  
अत एव सन्निपसंगततया, ' प्रहृष्टा एव भवामो वयं भवतो गतागतैरितः-  
परमकस्माभिर्हेतुकमस्मान्प्रति घाटीवेगस्य रत्नयात्रागतिरिदं वः समाटीकनैः

अनुनीयमानम्, अस्मदाशाभिन्न-सपन्न-गोत्राधर-पारित्राण-  
पारीणः समुद्र एव द्रुतगतिभावोन्मुद्र-पांसूदेकैर्निरशोपीकृत्य  
भवता विद्राव्य एवेति प्रार्थनाय खुर-पुट-मूर्त्तिमर्जितवता  
वज्रेणैव गाढगृहीतचरणाञ्चलम् ,

व्यञ्जित-कायमिव प्रभञ्जनम् ,मानिताकार-गुरु-विलास-  
मिव मानसम्,स्थल-गमन-वाञ्छा-कलित-मही-सञ्चारमिव  
कञ्जेश-हयम्,परोक्षित-पक्षि-त्रेपमिव तादर्यम्, वपुष्मन्तमिव  
गर्वोष्माणम्,वेगमिव तुरगवेधम्,साहसमिव वेहसंगतम्,सलिल-  
प्रवाहमिव सततचटुलशफराजिविराजितम्, सन्दृप्तसभामभ्य-  
मिव सततमुखरचितकविकान्तम्, वसन्तमिव वर्धितबाल-

संज्ञोभयस्य परिपाटीर्न प्रकटीकृत इति मदन्तीमिरिव दिग्भिः सर्वदागम्य  
परिरभ्यानुनीयमानम् । अस्माकमाशायाः पूर्वस्या दिशः ( वस्तुतो विषपते-  
रिन्द्रस्य ) अग्निप्राणि ये सपन्नाः सपन्ना गोत्राधरास्तेषां परिप्राणे पारीणः  
समुद्र एव द्रुतगतिमोन्मुद्रैः समुत्थितैः पांसूदेकैर्निःशोपीकृत्य प्रपूर्य भवता  
विद्राव्य एव स्थलतमिव नेय इति प्रार्थनाय खुरपुटमूर्त्तिमर्जितवता गृहीतवता  
वज्रेण गाढगृहीतचरणाञ्चलमिव स्थितम् । तस्य हयस्य खुरा वज्रकृत्वाः  
कट्येरा अभून्नितिभावः । अस्मदाशा मर्त्रमित्रेति वा पाठः ।

व्याजितेति । व्यजितश्चयं देहवन्तं प्रभञ्जनमिव,मानितो गृहीत आका-  
रस्य गुरुविलासो येन तादृशं मानसमन्तःकरणमिव, पृथ्वीविहाराकाङ्क्षिणं  
कञ्जानि पङ्कजानि तेषामीशः सूर्यस्वस्य हयमिव, परोक्षितस्त्रिशोदिनः  
पक्षिवेषो येन स तादर्यमिव, वपुष्मन्तं गर्वोष्माणमिव, तुरगवेधधारिणं वेग-  
मिव,वेहसंगतं साहसमिवस्थितम् । सलिलेति । हयपक्षे-सपन्नतां खुराणां राजिः,  
प्रवाहपक्षे-शफराणां मरस्यानामाजिर्बुद्धम् । चटुलं चपलम् । सन्दृप्तमेति ।  
सभापक्षे-मुखे प्रधानस्थाने रचितैः यथोचितं संनिवेशितैः कविभिः कान्तम् ,



पल्लवम्, वारिराशिमिव प्रकाशितदेवमणिम्, अरण्यानी-  
भागमिव अदृष्टान्तपल्लयनवरत्रासिताङ्गिनम्, धार्मिकमिव  
धारासलंक्रमम्, नैगममिव नवनवभाण्डकारिणम्, राघवा-  
नौकमिव सुग्रीवमुखम्, मायागजरथाङ्गणमिव महारव्य-  
रसितकाठिन्यम्, स्फुरितखलीनमपि भुवि विलसन्तम्, केस-  
रिणमपि धृतहरिणराजिकाननम्, विनीतमपि विराचित-

हयपद्मे-मुखे रचितः स्थापितः कविकाया अन्तः प्रान्तो यस्य तादृशम्  
वसन्तेति । वसन्तपक्षे-आलपल्लवाः किप्रलयाः; हयपद्मे-पल्लवने पल्लवो वित्तारः,  
बालस्य बालधेः पुट्टस्य विस्तारे बालरत्नकः । “बालो ना कुन्तलेऽध्वस्य  
करिणश्चापि बालधौ-” इति मेदिनी । वारिराशिमिव । वारिराशिपद्मे-देवमणिः  
कौस्तुभः; हयपद्मे-देवमणिः ( ‘आवर्तो रोमजो देवमणित्वेप निगालजः’  
‘निगालस्तु गतोद्देष्टे’, इति च वैजयन्ती ) । अरण्यानीभागमिव । नवीभाग-  
पद्मे-अदृष्टः अन्तो यम्य तादृशम्, किञ्च पक्षी भिल्लमासः अमनं येषां सेषु बराः  
प्रेष्टा ये किरातप्रमृगयस्त्रीप्राणिता अङ्गिनो वैदिनो यत्र तादृशं च; हयपद्मे-  
अदृष्टान्ता गाढबद्धपादहरस्यप्रान्ता या पल्लयनगम्य पर्याणस्य वस्त्ररज्जुस्त-  
यासितं बद्धं यदङ्गं तदन्तम् । धार्मिकमिव । धार्मिकपद्मे-पाण्डुरो गङ्गादि-  
धारयाः स्नानादिना महणरः संक्रमो मेघादिराशिषु भान्वादिष्वेवरो यस्य तम्  
अन्यत्र धाराअध्वस्य गतिविशेषः । नैगममिव वणिजमिव । वणिक्पद्मे-भाग-  
मूलधनम्, हयपद्मे-आण्डमस्त्वभूत् । राघवानीकमिव । अनीकपद्मे-मुखः प्रमुखः ।  
हयपद्मे-शोभना श्रीला मुखं च यस्य तम् । स्फुरितं खलीनं लया यस्य  
तादृशमपि भुवि लघन्तमिति, विरोधरिहारस्तु खलीनं कविका । केसरिणमपि ।  
सिंहमपि हरिणरत्नकमिति विशेषः, केसरिणं सत्तलनरीति विरोधरिहारः ।  
वृताः स्थिताः हरिणराजिभ्यः पाण्डुकारः ( ‘हरिणः पाण्डुरः पाण्डु-’  
स्त्यमरः ) यत्र तादृशमाननं यस्य तादृशमित्यर्थः । एतेनायस्य देहवर्णः  
पाण्डुोऽभूदिति च्यवितम् । विनीतमपि विरचितमिव च्यवितमिति विशेषः,

अश्वारोहवर्णनम् ] ( ११२ )

बालचापलम्, अनुकलाकलितफूत्कृतिमप्यध्वनिधीरं महान्त-  
मश्ववर्धमपश्यत् ।

सविधोपगतेन सादिना धुतबालव्यजनेन लालितम् ।  
हृथरत्नमयं विलोकयन्नवनीभृद्विषमाममन्यत ॥ ७६ ॥

अनन्तरमन्तिकमानीतमवनीपतिराभाषमाणमिव हेपा-  
रवैर्जयजीवघोषम्, नमुधिरासन इषोच्चैःश्रवसम्, नभोगमेश-  
मिव केशवः, समारोहद्वाहवरम् । अधिकृष्ट निर्गच्छ-  
जात्मसङ्काश-वयोऽलङ्कारैः, अवनीपति-कुमारकैः अनु-  
पक्त-तुरङ्गमारुहैरनुगम्यमानः, निर्गमावलोकनेकाग्र-मानसाम्,  
निटिल-तट-घटिताञ्जलि-मुटाम्, उभय-पार्श्व-निपण्याम्, साम-  
न्त-वसुन्धरा-पालक-मण्डलीम्, औपयिकालापावलोकनादि-  
क्रमैरनुगृह्यन्, अपरिमित-करि-तुरग-पादात्-तुरङ्ग-संकुलतया

विरचितं बालस्य बालवेशचापलं येनेति तत्परिहारः । अनुकलमनुच्छेदनाक-  
लिता फूत्कृतिर्मेव तादृशमपि अध्वनिना निःशब्दतया भीरुं गम्भीरमिति  
विरोधः, अध्वनि मार्गे इति परिहारः । एतादृशं महान्तमश्ववर्धमपश्यत् ।

सविधेति । धुतबालव्यजनेन सविधोपगतेन सादिना लालितं हृथरत्नं  
विलोकयन् अयमच्युतदेवोऽवनीभृद्विषमां मरन्तीतिमृतः साक्षिभ्यादवनी-  
भृतः पर्वतास्तैर्विषमाममन्यत । प्रयानुमम्माकर्मियं कियत्पदं धरेति विचिन्त्य  
धरणीधरा अपि समतलतामाप्नुवीरन्निति विचिन्तयामास । वियोगिनी-  
गुन्दरीत्यपरपर्यायद्वयं नैतास्तीयं छन्दः “विषमे रासजा युक्तः समे रागरा स्रोऽथ  
युक्तवियोगिनीति तद्वच्छ्रयात् ॥ ७६ ॥

अनन्तरमिति । नभोगमेशो विहगेशो गच्छ इति । निटिलतटे  
ललाटभागे घटितो रचितोञ्जलिमुटो यथा ताम्, औपयिकं न्याय्यं यथोचित-

हस्तिनखान्मन्दं मन्दं विनिर्गत्य नृपतिरगाहव बाह्याली-विहार-  
महीम् ।

अथगाह्य महीपतिरौषवाहमाधिरह्य वसत्रेषाभ्यर्णचराणा-  
मनर्गल-वल्गा-विभाग-चमत्काराणाम्, अभितः प्रचलित-चरी  
प्रचारी-चमर-धाराटानाम्, अश्वनीपति-कुमाराणाम् आढोपान्  
अपलोकयन् दर-स्मित-विकसित-दृष्टिरसिष्ठम् ।

कशात्रयविशारदाः कतिपिदरववारा हयान्

सुहृत्सुरलक्ष्मिकानुसंगविभ्रमीविभ्रमैः ।

मिलयः । हस्तिनखापुरद्वारेऽवतरणार्थं कृताकननित्रान्मृन्मुद्रादिनयः ।  
पाश्याली बाणपेदुस्तत्रायां विहारमहोम् । शिष्टं स्मृतम् ।

अथगाह्येति । तत्र च महीपतिरिवाद्य ज्ञात्वा औषवाग्रमश्वनधिहय  
वसत्रेषा विष्टेष्वाम्भ्यर्णचराणामनर्गलं वल्गाया विभागः परिस्त्रागस्तस्य चम-  
त्कारो येषां तेषाम्, अभितः प्रचलितं चरीप्रचरीचमरधराद्य अश्वगतिभेदा  
यैस्तेष्वामननिर्गलकुमाराणामाढोपान् अवलोकयन् दरभीपतिनवविकसित-  
दृष्टिरेषिष्ठम् । यद्वा चरौ बाणविशारदाः, एवमेव प्रचर्यन्ति, चामरमुक्ताः धारादाः  
हस्तिनः एभिः संकुले स्थले इति वावत् ।

कशेति । कशा ताडनी “अस्त्रादेस्ताडनी कशे” त्यवरः । अत्र कशाः  
कशापातास्ताड्यां श्रवणुत्तममध्यमाधमस्थानेषु यथासंख्यं नृकुमभनिष्ठुर-  
सदृशप्रिस्तेषु प्रयं तत्र विशारदाः, यथाह मौनः—

नृकुनैकेन घातेन दण्डकलेषु ताडयेत् ।

तादृशं मध्वं पुनर्द्वाम्बां अध्वन्यं निःशुर्गिभिः ॥

उपवेशेऽप्य निद्रादां स्वस्तित्वे दुष्टवेष्टिते ।

चटवालोक्तनौल्लववे बहुमविवहेषिते ॥

संप्राप्ते च दुष्ट्याने विनागममने मये ।

मिच्छात्वागस्त्य मनवे संयति चित्तविभ्रमे ॥

चदस्तमुखमुल्लसत्खुरमुदीर्णकर्णद्वयं

सकौरालमचालयन् सह विलोकिनां मौलिभिः ॥ ८० ॥

पाष्णिद्वयाञ्चलइतिप्रकटोरुवेगान्

सिद्धान्मुखे जयतुरङ्गवरान् परेषित् ।

नानागतैर्नयसु वीथिषु चालयन्तः

शिष्या इवाभ्यधुरमुप्य पुरः स्वशिष्याम् ॥ ८१ ॥

केवलस्यदगतीन् यवनादीन् ह्येपयन्त इव मूपकुमाराः ।

दण्डः प्रयोज्यो बाह्यानां कालेषु द्वादशस्वपि

प्रीक्षायां भीतमाह्न्यात् प्रस्तप्तेष्व च वाजिनम् ।

विभ्रान्तचित्तमधरे त्यक्तशिर्षं च ताडयेत्,

प्रहरेच्च स्कन्धमाहूर्ध्वैर्दवालोकिने तथा ।

उपवेशे च निद्रायां कटिदेशे च ताडयेत् ।

बुधेष्टितं मुखे हन्यादुन्मार्गप्रस्थितं तथा ।

अधने स्थलितं हन्यान्नेप्रमार्गे दुरत्थितम् ।

यः कुण्ठप्रवृत्तिर्वाजी सं सर्वत्रैव ताडयेत् ॥ इति ।

कतिविदश्वारा इवान्मुहुर्मुलाभम्बिद्यादिभिर्मुपगतिभ्रमीभिः

प्रमुपगतिप्रचरैरुदस्तमुखमुल्लसत्खुरमुदीर्णकर्णद्वयं सकौरालं यथा स्यात्तथा

विलोकिनां मौलिभिः सदाचालयन् । पृथ्वी छन्दः ॥ ८० ॥

पाष्णिद्वयेति । पाष्णिद्वयाञ्चलस्य ( एकीतिप्रविद्धस्य ) पादभ्रान्त-

भागस्य इतिउपातस्तत्र प्रकटोरुवेगान् सिद्धान् शिष्टितान् जयतुरङ्गवरान् परे-

षि-केचिरित्यर्थः । परशब्दाद्व्याप्रयोगोऽत्रैव हरयते । नानागतैर्नयसु वीथिषु

गतिरतिषु चालयन्तः शिष्या इवाभ्यधुरमुप्य पुरः स्वशिष्याभ्यधुः प्राचीकट-

सिति । वण्णलितिर्यं वृत्तम् ॥ ८१ ॥

केपलेति । केपले स्यदे वेगे गतिर्यथा तान् यवनादीन् पारधीरुपाशही-

भञ्जलीफलपिकागतिलीलाभङ्गिभिर्व्यचलयन्त तुरङ्गान् ॥ ८२ ॥

इति दर्शिताश्वगतिविभ्रमानिमान्

अभितोष्य तत्तदनु रूपमापितैः ।

हयमन्यमन्यमधिरुह्य लीलया

विविधैर्गैतैर्विहरति स्म भूपतिः ॥ ८३ ॥

अनन्तरमास्कन्दित-धौरिसक-रेचित-वल्गित-प्लुताभिधान-  
समञ्चित-धारा-पञ्चक-प्रपञ्चक-संचरणेन चिरं विहृत्य  
सकौशलमुपरि कशाञ्चलेन प्रहृत्य कन्दुकमिव निपतन्तमेष  
वसुन्धरायामन्तरिक्षकक्षासु सत्वरमसिदूरमभिनर्तयन् समस्त-  
मुत्तिष्ठ्य छन्तमन्तरा सलीलामन्हाय गृह्यतः स्वकर-सत्वर-  
विमुक्त-पत्रि-विनिपतनान् पुरस्तादेव सरधाधिष्ठित-सम-मुख-  
दष्ट-भूतलेन रयोत्तानितावर्तन-निवर्तनक्रमानिर्धार-पराभिपतना-

देशोद्भवान् अश्वान् हेपयन्त इव भूपकुमाराः भञ्जलीफलपिकागतिलीला-  
भङ्गिभिस्तुरङ्गान् व्यचलयन्त । स्वागता वृत्तम् ॥ ८२ ॥

इतीति । इतीत्यं दर्शिताश्वगतिविभ्रमानिमान् तत्तदनु रूपमापितैरभि-  
तोष्यान्यमन्यं नवं नवं हयमधिरुह्य लीलया विविधैर्गैतैर्भूपतिर्विहरति स्म ।  
मुनन्दिनीत्यपरपर्यायं मञ्जुभाषिणी छन्दः—“सजसा जगौ भवति मञ्जु-  
भाषिणी”ति लक्षणात् ॥ ८३ ॥

अनन्तरमिति । आस्कन्दितधौरितकादयो पाशभेदाः । समञ्चितं पूजिताम्  
कशाञ्चलं कशाप्रान्तदेशेन । प्रहृत्य । अन्तरिक्षकक्षासु अन्तरिक्षमार्गेषु कुन्तं  
रमचमुत्तिष्ठ्योपरि क्षिपवाऽन्तरा मध्य एव स्वकरविमुक्तस्य पत्रिणो बाणस्य  
विनिपतनात्पूर्वमेव सरधाधिष्ठितं समं, सरधा यथा कविष्कटिति तिष्ठन्ति  
तद्वत्, मुखेन ( अश्वेन स्वमुखेन ) दष्टं भूतलं येन तेन, बाणेन कुन्तवेधः  
पेटकेन तद्भूमिप्रदक्ष सर्वं सममेव जातमलक्ष्यतेत्यर्थः । रयेणोत्तानितमुत्ता-

अभ्यङ्गीडावर्णनम्] ( ११६ )

भिषत्तन-भूमि-गुह्य-गति-निरर्गल-चमत्कारेण, निष्कलङ्क-निजाङ्ग-  
मालिन्य-शङ्कयेव चटुलत्तर-निजाङ्गघ्नि-भव-धूलि-संगममपि  
परिहरता, नियतानुगच्छदात्मज्वाया-तुरङ्ग-लिलह्वयिषा,  
रोपादिष साटोपमभितस्त्वङ्गता-मनोविललितानुकूल-गति-  
हृदयङ्गमेन तुरङ्गमेण नल-नकुल-रेवन्त-चातुरीमधिकृत्य  
चारीप्रचारीः सुचिरमचीकरत् ।

छत्रच्छायातले शस्तं चारयन् सकलं जगत् ।  
अचारयदिह दमापो हयमित्यद्भुतं कुतः ॥ ८४ ॥

तदनु धरणिपालास्तद्विचित्राश्चर्या-  
विलसितमनवद्यं वीक्ष्य विस्मेरचित्ताः ।

धिरमिव मणिभूषावस्त्रनीराजनाभिः

सह भुवमिव गर्भं सर्वविद्यास्वमुक्चन् ॥ ८५ ॥

वसुनाभरणैर्वसुन्धरेन्द्रा नृपमेनं निरराजयन्प्रमोदात् ।

नितगुह्यं वर्तनं स्थितिः, निवर्तनं प्रत्यावृत्तिः, आवर्तनं भ्रमणं तेषां कमा-  
निर्धारणेन परापतनेऽभिगतने भूमिं प्रति गुह्येन यतो च निरर्गलो गति-  
चमत्कारो यस्य तेन । त्वङ्गता वस्त्रता । नलनकुलरेवन्ता अश्वशास्त्रविशा-  
रदाः । चारीप्रचारीरथगतिविशेषान् । स्पष्टमन्यत् ।

छत्रेति । छत्रच्छायातले शस्तं यथा स्यात्तथा सकलं जगच्चारयन् दमापो  
भूपोऽच्युतदेवो हयमचारयदित्यद्भुतमाश्चर्यं कुतः स्यान्न कुतोऽपीतिभावः ।  
अनुष्टुप् पृथक् ॥ ८४ ॥

तदन्यति । तदनन्तरं धरणिपालास्तद्विचित्राश्चर्याविलसितमनवद्यं वीक्ष्य  
विस्मेरचित्ताः सन्तो मणिभूषावस्त्रनीराजनाभिः सह धिरमिव धिरादेव  
विमुक्ता भुवमिव सर्वविद्यां गर्भममुञ्चैस्तत्त्वगुः । मालिनी पृथक् ॥ ८५ ॥

हयचक्रगतैर्निजैरयं प्रागपि नीराजित इत्यबुद्धमेतैः ॥ ८६ ॥

इति विविधतर-विविध-गति-क्रमैश्चित्तमिय जगतां नर्त्तयित्वा तुरङ्गममभङ्गुररसोत्तरङ्गितान्तरङ्गः क्षितिपतिरपाङ्गित-प्रेक्षित-व्यधितासंख्यात-भूजानि नीराजितालङ्कार-दुक्लाधिक-शृङ्गारित-मागध-संच-संपुण्यमाण विशंकट-विकट-गाथा-प्रसङ्ग-विशृङ्खल-मङ्गल-राहु-शृङ्ग-निनद-सरङ्गित-दशदिगङ्गाः पुरी-मभिप्रहृष्टचेताः प्रातिष्ठत ।

अत्रान्तरे वसुम्भरापतेरन्तिकचरो चन्द्रिगणः समन्ततो बहुविधोपश्लोकपुररसरं तस्य चराचरश्लोकपरिपाटीमपाठीत ।

आरोढुमच्युतमहीन्द्र ! हयं गजं च

धीरो भवानिव न कश्चिदिति क चित्रम् ।

वसुनेति । वसुन्धरेन्द्रा एनं गुरुं वसुना धनेनाऽऽभरणैश्च प्रमोदात् नीराजनयाऽलमव्यर्थः । अयं हयचक्रगतैः प्रागपि नीराजित इत्येतैरबुद्धमनसपतमिति । औपच्छन्दसिकं छन्दः । तदुक्तं “वर्यन्तेषां तथैव शेषमौपच्छन्दसिकं सुधीभिरकमिति ॥ ८६ ॥

इतीति । इयं जगतां नेतृ इव तुरङ्गमं नर्त्तयित्वा क्षितिगतिः अपाङ्गित-प्रेक्षितेन व्यधितैरसंख्यातैर्भूजानिभिर्नाराजितैरलङ्कारैर्दुक्लैश्चाधिकं शृङ्गारितैः मागधसंचैः संपुण्यमाणविपुलविरुदगाथाप्रसङ्गेन विशृङ्खलानां मङ्गलसंच-शृङ्गानां निनदैस्तत्रितदशदिगङ्गाः प्रहृष्टचेताः सन् पुरीं प्रातिष्ठत ।

अत्रान्तर इति । ८७४म् । अत्रान्तरे चन्द्रिगणस्तस्य श्लोकस्य चराचरपरिपाटी धोरणमिगाम् ।

आरोढुमिति । हे अच्युतमहीन्द्र ! हे अच्युतदेव महीपाल ! हयं गजं चारोढुं भवानिव कश्चिदिति नेति क चित्रम् । यतस्तवासाऽश्वपतिमवरयोः (जायक-

आक्रम्य मौलितलमश्वगजाधिपत्यो-

राज्ञा तव प्रसभमाक्रमते समन्तात् ॥ ८७ ॥

भूपत्वादमुमच्युतक्षितिपतिं दिक्पालकांशं परं

नो जानन्तु पुरन्दरस्तदधिकरिचच्छेद वज्राद्विरीम् ।

तत्सारं गिरिशृङ्गसन्निभमयस्त्वम्भं तु रम्भासमं

खड्गेनैव लुनाति तद् भुवमयं पूर्णवसारो हरेः ॥ ८८ ॥

स्वामिन्नच्युतराय ! तावकरिपुद्दमापालनीलालकाः

सद्यः कण्टकपूरिताङ्गलतिकाः सरवेवकम्पोदयाः ।

आधित्याप्यरतिं विलोलनयनन्यक्तीभवद्विभ्रमा

लीयन्ते विपिनान्तकुञ्जकुहरे व्याकीर्णकेशाम्बराः ॥ ८९ ॥

खड्गे प्रकम्पिते कम्पा धनुष्यान्मिते नवाः ।

वचनम् ) मौलितलमाक्रम्य समन्तात्प्रसभमाक्रमते प्रसरतीति । वसन्त-  
तिलकं पृत्तम् ॥ ८७ ॥

भूपत्यादिति । अमुमच्युतक्षितिपतिं परं केवलं दिक्पालकांशं नो  
जानन्तु यतस्तेषां मध्येऽधिकः पुरन्दरो वज्रात्केवलं गिरीन्, ( तत्पदान् )  
चिच्छेद । परमयं अश्मसारस्तम्भं रम्भया समं खड्गेनैव लुनाति, तस्मादयं  
ध्रुवं हरेर्विष्णोः पूर्णवसारः । शार्दूलविकीर्णितं छन्दः ॥ ८८ ॥

स्वामिन्निति । हे अच्युतरायस्वामिन् तावकरिपुद्दमापालनीलालका-  
स्तव शायवभूपमुकेशयः अरतिं वनवासवुःखमाधित्यासाद्यापि विलोलैर्नयने-  
भ्यक्तीभवन् विभ्रमो विलासो यागां तादृशः सद्यःकण्टकेः पुलकेः (वस्तु-  
तस्तु प्रसिद्धैः कण्टकेरेव) पूरिताङ्गलतिकाः, सस्नेदं कम्पोदयो यासां तादृशः  
व्याकीर्णकेशाम्बरश्च सत्यः, विपिनान्तवर्तिनि कुञ्जे लीयन्ते । शार्दूल-  
विकीर्णितम् ॥ ८९ ॥

खड्ग इति । हे अच्युतेन्द्र, तवारयः, किं तु तव खड्गधनुषोर्ध्यानाद्यतादात्म्यं  
तद्व्युत्पत्तिस्तथा निमित्तभूतया त्वया खड्गे प्रकम्पिते कम्पन्ते इति कम्पाः,



किन्तु ध्यानात्तु तादात्म्यादच्युतेन्द्र तवारयः ॥ ६० ॥

वितरसि फणिलोकं विद्रुतानां नृपाणां

अमरमुवनलक्ष्मीमाहवे सम्मुखानाम् ।

अपि च पद्मनतानामाधिपत्यं जगत्याः

किमिति वितरणं ते कीर्त्तयाम्यच्युतेन्द्र ! ॥ ६१ ॥

अच्युतक्षोणीपालस्य कीर्त्तिदुग्धपयोनिधौ ।

ज्योतिश्चक्रं दिवि भ्राम्यदधात्यावर्त्तविभ्रमम् ॥ ६२ ॥

सरसि विहरसि त्वं शात्रवा वार्धिमध्ये

त्वमुपवनसरण्यां वेऽतिषोरे वनान्ते ।

कृतकगिरिलटे त्वं किञ्च ते विन्ध्यरीले

कथमरिषु विगानं कथ्यतामच्युतेन्द्र ॥ ६३ ॥

कन्यमाना इति यावत्, जायन्ते, यनुध्यामिति तु न ता भवन्ति अन्यथैकत्र  
इति व्यापारे कथमिवरत्र कथं जायेतेति हेतुप्रेक्षा ॥ ६० ॥

वितरसीति । आहवे विद्रुतानां नृपाणां इति फणिलोकं पातालं वित-  
रसि, कविद्विर्वादिगुहायां पाताले वा निलोमावस्थानात् । एवमाहवे सम्मु-  
खानां साम्मुख्येन स्वौजोत्तिरेकोद्भूतानां इतिऽमरमुवनलक्ष्मीं दिम्बवतुर्द्वं  
वितरसि । पद्मनतानां इति जगत्याधिपत्यं वितरसि, इत्थं ते वितरणं किमिति  
कथमिव कीर्त्तयामि । मुवनप्रदम्यापिन्येन निर्वचनीयत्वात्तद्वितरणस्येति  
भावः । मालिनी इत्यम् ॥ ६१ ॥

अच्युतेति । अच्युतक्षोणीपालस्य कीर्त्तिदुग्धपयोनिधिपुरुषाणां दिवि  
भ्राम्यज्ज्योतिश्चक्रनावर्त्तविभ्रमं दधाति । अनुष्टुप् इत्यम् ॥ ६२ ॥

सरसीति हे अच्युतेन्द्र । त्वं तु सरस्येव विहरसि तत्र शात्रवा वार्धि-  
मध्ये विहरन्ति । त्वमुपवनसरण्यां विहरसि तेऽति षोरे वनान्ते विहरन्ति ।  
कृतकगिरिलटे त्वं विहरसि, ते विन्ध्यरीलमध्ये विहरन्ति । एवं

तप्तोन्धिर्जठराग्निना सुरमणिरशून्योदरो निर्गतिः

कल्पागोप्युदरंभरिर्विधुरमी दानाम्भसा तेजसा ।

सिद्धोद्गीतगुणामृतेन यशसा ते पूरितास्त्यागिनो

जीवन्त्यच्युतराय ! को न तु भवेदासा त्वदीयाश्रयात् ६४

हर्षादच्युतभूवरो जयरमामाजौ वृणीते किरन्

खड्गोद्भिन्नमहेभकुम्भविगलन्मुक्ताफलान्यक्षतान् ।

सेनापांसुपर्दी प्रसार्य रिपुराद्कोटीरहीरावली-

ताजैस्तं मदसर्पिषा च नियतं हुत्वा प्रतापानले ॥ ६५ ॥

यदा ते त्वसोधिकगुणे स्थाने विहरन्ति तर्हि ॥ कथमिव निन्दनीयाः स्यु-  
रिति तेषां विगानं निन्वा कथमुच्यताम् । मातिनी वृत्तम् ॥ ६३ ॥

तप्त इति । अग्निः कुम्भासम्भवस्य जठरानलेन तप्तः, सुरमणिः  
कौस्तुभः सार्वविष्वानेन शून्योदरो रिक्तान्तरो आतः, कल्पागः कल्पवृक्षो  
निर्गतिगत्यन्तराभाववानभूत्, विधुरदरम्भरिर्वैद्योदरपूरकः ( परमेष्ठमुदम्गारि-  
प्रयोगश्चिन्त्यः ) सञ्जातः, किन्तु सर्वेऽप्यमी त्यागिनः पुनः क्रमेण त्वया  
दानाम्भसा, तेजसा, सिद्धोद्गीतगुणेन यशसा च पूरिताः सन्तो जीवन्ति,  
कस्तु त्वदीयाश्रयादाता न भवेत्, सर्वेऽपि त्वदाश्रयादेव दानिनो भवन्ती-  
त्यर्थः । शार्दूलविक्रीडितं छन्दः ॥ ६४ ॥

हर्षादिति । अच्युतरूपो भुवो वरः पाणिग्रहीताजौ मुदे खड्गोद्भिन्नाभ्य  
महेमास्तेषां कुम्भेभ्यो विगलन्ति मुक्ताफलान्येवाक्षतान् विकीर्य  
मेनोत्पापितपांसुपर्दां पर्दां प्रसार्य रिपुराद्कोटीरहीरावल्याः शत्रुभूषधनु-  
रमन्नटितहीरकपङ्क्तय एव ताजास्तैः करिणां मद एव सर्पिस्तेन च करण-  
भूतेनियतं नियमेन प्रतापानलेन हुत्वा जयरमा वृणीते, अन्योऽपि विवाद-  
दीक्षितोऽक्षतान्तःपटप्रसारणलाजाहोमसर्पिर्होमादिकं कुरुते । शार्दूल-  
विक्रीडितं छन्दः ॥ ६५ ॥

यशश्च तेजश्च तवाच्युतेन्द्र !

प्रतीपभूमीपतिदुर्यशश्च ।

गुणत्रयीसर्गविधौ निदानं

भविष्यतां विश्वसृजां चकास्ति ॥ ६६ ॥

इति तेषां भुखादाकलित-सुधा-रस-सेकान् श्लोकाना-  
कर्ण्य मन्दं मन्दममन्दानन्द-निर्भरितमायान्तं महीन्द्रमादिष्य-  
हेतोः आश्रयार्थनापूर्वम् आकारयितुमिवागमदखिलागम-  
समाहितैरखिलपुरोहितैः साकमागृहीत-बिबिध-कुसुमोपहारो  
नगरोपकण्ठ-विहारोपवन-कुडुम्बिनेकविविधपरिमलौग्मेप-  
विशेषपारदर्शना नवीनमातरिश्वा मन्द-गन्धवह-स्पर्शमात्र-  
कन्दलदारवासनेनाभ्याशजुषा विदूषकेन साश्रयार्थनमनुकष्य-  
मानो मानवेन्द्रः तदन्तरा पूर्वमेव निर्धर्तित-राजोषिताग्निह-  
सर्बोपचार-साधनेन प्रधानवरेण 'नीयतामत्र दिनमभ्यनिदाय-  
योगो निदानमत्र स्वामिनाश्चित्तमेवे'ति नियेदितः, तथेति निगद्य

यश इति । हे अच्युतेन्द्र ! भविष्यतां सर्गनिर्माणकर्तृणां विश्वसृजां सर्ग-  
विधौ सृष्टिविधाने निदानं कारणरूपं तव यशोरूपस्त्वगुणस्तेजोरूपरजोगुणः  
प्रतीपभूमीपतीनां दुर्यशोरूपस्त्वगुणश्चेति गुणत्रयी चकास्ति । नेमानि त्वय-  
शस्तेजस्त्वत्प्रतीपभूतिदुर्यशांसि किन्तु भविष्यद्विरवदृश्यं भवता प्रथमतः  
प्रकटीकृता गुणत्रयीत्यपहृतिवर्धरूपेण न भवान् केवलं वर्तमानजनताया  
एरोपकर्ता किन्तु भविष्यत्सृष्टिकर्तृणामपीति वस्तु व्यज्यते ॥ ६६ ॥

इतीति । अथ श्लोकानाकारणमन्दानन्दतन्दोहपूर्वं चतन् महीपो मात-  
रिश्वना म्यनोपत तदानीमेव च विदूषकस्तथोपवने दिनमतिवाहयितुं प्रार्थया-

उद्यानवर्णनम् ] ( १२२ )

प्रत्यपद्यत नियताविरमदखिलपूर्वश्रुतगुणास्थानमभिनवसौरभ-  
विरचितोद्यानमुद्यानम् ।

अनुक्षयं क्षोधिभुजो भुजो यदस्पन्दतारामपदोन्मुखस्य ।

सूक्तं शुभोदकममुष्य लोलमूर्ध्ना किमश्लाधि भुवांसभाजा ६७

शुभ-निमित्त-सूचित-कुरालाशंसः चित्तिरमण-कुलोत्संसः  
संसमान-प्रसून-फेसर-विसर-विरचितासनेन, विकस्वर-कोरक-  
मृङ्गारक-मुख-निष्यन्दि-मकरन्द-रस-धारा-संपाद्यमान-पाद्येन,  
मृङ्ग-कुल-मृङ्गार-तरङ्गित-सङ्गीत-प्रसङ्गेन, पुरस्तादवस्थापित-  
फल-जालेन महीरुह-गृहमेधि-समूहेन, अजस्र-परिवस्यमाना-  
भ्यागत-शुक्-मुख-द्विज-समाजम्, मन्द-गन्धवद्दोह्य-मञ्जरी-  
मणिकलश-विकीर्यमाण-माध्वीक-शीकर-सेकातिशीतलीकृतम्,

श्लोके । अग्रान्तरे प्रधानसचिवः सर्वं सम्पन्नमित्युक्त्वा स्वारचिते स्थानीयो-  
न्निःश्रयत तं भूयम् । आकलितः विहितः । निदानं मूलकारणम् । श्रियतां  
मा वा मया तु भवदाक्षैवान्नुपायि । निगतं नियमेन ॥ विरगन्तोऽखितः पूर्वं  
ये श्रुतगुणास्तेषामास्थानमेकामृतनम् । शिष्टं स्पष्टम् ।

अनुक्षयमिति । क्षोधिभुजो भुजो बाहुरनुक्षयं यदारामपदमुद्यानस्थानं  
प्रत्युन्मुखस्यैव सतोऽस्पन्दत सत्किमसभाजा भुवा लोलमूर्ध्ना सता बन्दिमिहकं  
सूक्तं शुभोदकमित्यश्लाधि प्राशंसि । भुवांसराधि स्थिता धरत्यनुमुनोदेव  
चारणोच्चरितमिति भावः । उपेन्द्रवज्रा वृत्तम् ॥ ६७ ॥

शुमेति । विकस्वराः कोरकाः कलिका एव मृङ्गारकाः शीतलजल-  
पात्राणि तन्मुपेक्षतनुभागे निष्यन्दमानमकरन्दरसधारासम्पाद्यमानपाद्येन मृङ्ग-  
मृङ्गारितैः वृत्तपङ्कीतयेन, पुरोऽवस्थापितफलजालेन च, महीरुह एव गृह-  
मेधिनो गृहिण्यलेषां समूहेन नित्यं पूज्यमाना अभ्यागताः ( समागताः  
अतिथयश्च ) शुक्मुखो नैयासकिप्रमुख एव द्विजाः ( पक्षिणः प्रादण्यं )

वपरिविस्तृत-कुसुम-रेणु-विस्तर-वितायमान-वितान-संविधानम्,  
 पाटल-प्रवालान्तर-विलम्बमान-मञ्जरी-पुञ्ज-व्यञ्जित-पट्टां-  
 शुक्र-गुच्छ-चामर-स्तोम-सामाचीन्यम्, सविलास-कासारम्,  
 मुनासीर-मण्डिपात्र-विद्योतिचक्र-चक्राङ्ग-चञ्चरीक-पराग-पुण्ड-  
 रीक-मण्डल-विस्पष्ट-चिपटीकृत-गङ्गा-वसन-कौशेय-कुङ्कुल-मृगमद-  
 खण्ड-धनसार-हिम-समुद्रक-चमत्कृतम्, विविध-कुसुमापहार-  
 वसन-सामन्त-शृङ्गारितम्,

शृङ्गार-राजोपकार्या-भवनाङ्गणमिव कमनीयम्, कोरक-  
 कुचोत्सङ्ग-सङ्गत-पराग-रिद्धोलिका-कञ्चुलिकाभिः, कोमलतम-  
 कुङ्कुम-सुख-कूजित-विविध-गीति-विराजिताभिः, कूलकपोन्मिपित-

तेषां समाजो यत्र तत्, मन्देन गन्धरहेनोत्पिता मञ्जर्य एव मणिकलशा-  
 स्तैर्विद्यमानेन भाष्णीकशीकरमेकेनातिशीतलीकृतम्, वपरिविस्तरणशीलेन  
 कुसुमरेणुविधरेण तन्तन्यमानं वितानस्योत्तलोचस्य संविधानं यत्र तत् ।

पाटलेति । पाटलवर्णानां प्रवालानामन्तरे विलम्बमानेन मञ्जरीपुञ्जेन व्यञ्जितं  
 पट्टांशुकुण्डलस्य चामरस्तोमस्य सामाचीन्यं यत्र तत्, मञ्जरीपुञ्जाः पट्टांशुक-  
 साम्यं दधुरित्यर्थः । विलासाय निर्मितेन कासारेण सहितम् अत एव मुनासीर-  
 मण्डिरिन्द्रीलमणिस्य पात्रे विद्योतिमिथकैश्चक्राङ्गैः चक्राङ्गैर्धनैः  
 चञ्चरीकैर्धनैः चमत्तनचयैश्च विस्पष्टं यथा स्यात्तथा ( कमेण ) चिपटी-  
 कृतेन पट्टवसनैः योनाशुकैः कौशेयकुङ्कुलैः मृगमदखण्डैः कस्तूरखण्डैः, धन-  
 सारेण कपूरेण हिनसमुद्रकैस्तुहिनसमुद्रकैश्च चमत्कृतम्, वसन एव सामन्त-  
 स्तेन विविधैर्विविधकुसुमापहारैः शृङ्गारितम् ।

शृङ्गारेति । शृङ्गार एव राजा तस्य भवनस्य प्रासादस्याङ्गणमिव कम-  
 नीयम्, कोरकमध्ये सम्राट् परागस्य रिद्धोलिख समुदायः सैव कञ्चुलिका  
 कञ्चुली यासां ताभिः, मुक्तं प्रगल्भं । कूलकपोऽलधिकोऽत एवोन्मिपितो

मधुरसघर्म-जल-वर्मिताभिः, पारिसव-पट्पद-परम्परा-विलोकन  
भङ्गि-तरङ्गिताभिः, समुल्लासित-शाखा-वेल्लित-पल्लव-तल्लजतया  
समुल्लिङ्ग-हल्लिसक-विलास-कोलाहलाभिः, बल्लिलासिकाभिः,  
उल्लासितमुद्यानमासाद्य प्राविशत्मात्य-वर्ग-निर्वर्तित-सार्वभौमो-  
चित-सकलोपभोग-परिचर्यामुपकार्याम् ।

प्रविश्य तस्यां प्रमत्ता विधाय महीपतिर्मञ्जनभोजनादीन् ।  
विवृषकारब्धविनोदवादः पश्यन् द्रुमान् पर्यटति स्म मन्दम् ॥ ६८ ॥

स्पन्दमान-पवमान-कुमार-स्यन्दमान-मकरन्द-जलौघाः ।

आहरन् क्षितिरुहो नवधारा मण्डपा इव महीपतिचेतः ॥ ६९ ॥

परिसरयिकचस्थलान्जवह्नौ

प्रसवरसाद्भुतिपातिनस्सकामम् ।

वनमुषि क्षतिकास्समुद्रहन्तो

घञ्जलवराः कुतुकं विभोरपुण्यम् ॥ १०० ॥

मधुरस एव घर्मजलं तेन वर्मिताभिः कवचिताभिः, चञ्चलमधुकीरेव चञ्चल-  
कटाक्षैर्पुष्पाभिः, समुल्लासितासु शाखासु वेल्लितपल्लवतया समुल्लिङ्गोऽङ्गीकृतो  
हल्लिसकविलासस्य नृत्तचिरोपविधानस्य कोलाहलो चाभित्यादयाभिः,  
बल्लय एव ल्लासिका नर्तकमस्ताभिरुल्लासितमुद्यानमासाद्य मन्त्रिसज्जीकृत-  
सकलोपभोगसंविधानामुपकार्या पदमण्डपं प्राविशत् ।

प्रविश्येति । तस्यामुपकार्यायां प्रविश्य प्रदृश्यमानाः संख महीपतिर्विदूषकेण  
समं कृतविनोदवाद उद्याने मन्दं पर्यटितुमारेभे । स्पष्टम् । उपजाति वृत्तम् ॥ ६८ ॥

स्पन्दमानेति । स्पन्दमानो यः पवमानकुमारो मन्दवायुरेतेन स्यन्द-  
मानो मकरन्दजलौघो येभ्यस्ते, क्षितिरुहो वृक्षाः नवा धारामण्डपा इव  
महीपतेर्मनो जहुरित्यर्थः । स्वागता वृत्तम् ॥ ६९ ॥

परिसरेति । परिसरे विकचानि स्थलाब्जान्येव भूरुह्यम्भोजान्येव

तन्वाना मृदुचङ्कमान् वनलताघात्रीप्रवालाङ्गुली-

रालम्ब्य स्मयमानगुच्छनयनेऽलोलोकितरशास्त्रिभिः ।

क्रीडत्पद्पदकिङ्किणीमुखारितं क्षिप्त्वा परागान् मुहु-

र्वन्तः सृष्टयोऽप्यौशधदशावातास्समानन्दयन् ॥ १० ॥

आराम-रामणीयक-दर्शन-समुत्सुक-हृदयम्, अवनीपति-  
मौपयिकालाप-रस-विशेष-परिपोषको विदूषकस्सविनोद्मवा-  
दीत-देव ! निधीयतामिहोऽपि तावदनिमेष-वामरस-विपिना-  
बलेप-विमोचनं लोचनम्—मञ्जुतर-मञ्जरी-लोचनारञ्जित-  
कोकिल-कालिमाखनः, महनीय-शाखा-भुजाञ्चल-व्यञ्जित-  
चञ्चरीक-वलय-मङ्गल-कङ्कणः, प्रत्यम-कुसुम-पराग-निर्वर्तित-  
पत्रोष्ण-परिधानः कर्षिकारः प्रवर्त्तयति सप्तपद्म-सत्ता-समु-  
द्राह-समय-समुदाचारम् ।

वह्न्यस्मिन् प्रसवानीं पुष्पाणी रसस्याहुतिं पातयन्तीति सञ्ज्ञीताः बहुत-  
वयः, सतिष्ठाः समुद्रदन्तो सतिष्ठा उद्भूतमानाः, विमोर्द्धस्य कुतूहं विनोद्-  
मपुष्पम् शार्धयन् । पुष्पिताम्रा हृन्दः ॥ १०० ॥

तन्वाना इति । वनलता एव धाम्नि उन्मातृमृग्यासां प्रवालाङ्गुली-  
रालम्ब्य मृदुचङ्कमान् कुर्याणाः, स्मयमाना विकसिता गुच्छा एव नयनानि  
देवा तैः शास्त्रिभिः ( पितृनुत्यैः ) विलोकिताः, अगदप्रमरा एव छिद्रयः  
सुदृढपिटकस्याभिर्मुखायितं यथा स्यात्तथा परागान् क्षिप्त्वा घूलिनिकर-  
मुत्क्षिप्य वलन्तो यावन्तः, सृष्टयोऽप्यौशधदशां देवां ते व्यर्याः सन्तो  
वातपीताः राजानं समानन्दयन् । शार्दूलविहीनितं हृन्दः ॥ १०१ ॥

आरामेति । स्वटमन्यद् । विशेषस्तु औपनिकः युक्तः । मञ्जरेण लोचनं तत्र  
रञ्जितं कोकिलवृत्तिमरूपमङ्गनं येन सः । गुञ्जन्पुष्पाणां कण्ठकङ्कणसाम्पदम् ।  
पत्रोष्णं घौतक्षेयम्, परागे वलत्वसमारोप इति ।

उद्यानवर्णनम् ] ( १२६ )

समीर-कुमार-समुदय-सामोदेन आरामसार्धभौमेन  
विभिन्नस्थल-पद-जातमखिलममलाद्विजसात्कृत्य विमुच्यन्ते  
घृन्तबन्धनात् कुसुमसन्ततयः ।

गुच्छस्तनारोपितचञ्चरीफ-

कुमारजामत्किसलाङ्गुलीभिः ।

लताधधूभिर्लेलिता रसाला

गदन्ति रम्यं गृहमेधिधर्मम् ॥ १०२ ॥

एवमाभापमाणं विदूषकं श्लाघयैव अस्त्वमिति निवार्य  
किमेते पुष्पन्धयाः पङ्क्तिशः प्राचीमेव दिशमभिधावन्ति,  
विचारयाम इति पुरतः पदानि कानिचिदधात्मीन् । गत्वा च  
प्रत्यम-शतपत्र-मधु-रसन-वृक्ष-मराल-मत्तकाशिनी-मधुरिमोत्ते-  
जित-कूजित-पुनरुक्तं कल-कल-स्वनितमश्रोषात् ।

आकर्ण्यन्नेव, स्वरविशेषज्ञमानिना विदूषकेण 'बाल-

समीरेति । बालसमीरसमुदितमुदितेनोद्यानसम्राजा विभिन्नस्थलरूप-  
'मखिलं पदजातमधिकरण्यात्वात् द्विजा इव द्विजाः पक्षिणस्त्वदधीनं विधाम  
घृन्तबन्धनात्कारापासात्कुसुमसन्ततयो विमुच्यन्ते ।

गुच्छेति । गुच्छा एव स्तनास्तेष्वारोपिताश्चञ्चरीफ एव कुमारास्तेषु  
जायन्ति किसलानि किसलयान्येव "पल्लवः किसले बले विटपे विस्तरेऽलक-  
रागे ग्यहारपित्रयोः ।" इति व्याधिः । अङ्गुल्यो यामिस्त्वामिलंताधूभिर्लेलिता  
रसाला आधधूया रम्यं गृहमेधिधर्मं गदन्ति । उपेन्द्रवज्रा वृत्तम् ॥ १०२ ॥

एवमिति । मरालमत्तकाशिन्यः हंसिन्यः तासां मधुरिमोत्तेजितमविमधुरं  
यत्पूजितं तस्य पुनरुक्तं प्रतिपादयमिव भूतमिति ।

आकर्ण्यन्नेति । स्वरे विशेषं जानामीति मन्यमानेन । अधिता-



रसाल-वल्लरी-पल्लव-रसास्वादन-विकस्तर-मदभराकुलानां कोटिल-  
कुलानाम् अविकलः अकलीकलाप एव ' इति परिच्छिद्य  
निगद्यमानोऽपि 'अश्लित-मणि-विपश्चिका-गुणोद्भाषित-स्वर-  
प्रपञ्च-वृद्धन-चुम्बुः प्रकटिताक्षर-विन्यास-धन्यायितः कन्यका-  
जनानामन्योन्यालाप एव ' इति निर्णय पुरतो विवर्तन्  
भवान्यायतनमद्राक्षीत् ।

तमालिके ! समाकलय तमाल-तरु-कोमल-वल-मालि-  
काभिर्वन्दनमालिकाम् । माघविके ! माघन्द-धूलि-धूसरिताः  
शोधय शिरीष-केसर-पिच्छिकया काञ्चनवेदिकाः । कलापिके !  
निरूपय कमलिकाकलितां कङ्कार-पराग-रङ्गवल्लीम् । मञ्जरिके !  
रङ्गय मण्दिदर्पणानल्लसा कञ्चन-रेणु-पुञ्जेन । अधिवासय घास-  
रिके ! घनसार-रजसा केसर-कुसुम-रसान् । वल्लकीसंज्ञापिति !  
कङ्कार-मुकुल-नायक-विन्यसनेन समुल्लासय मालिका-  
कोरक-हार-वल्लीम् । लोलावति ! निशमय ममालापम्, घाला-  
शोकमुकुलमालायाः परिहर मसल-वाल-कोलाहलम् । कुत्राशय-

मनोरथः । विपश्चिकाधेर्दं विक्षेपणम् । विशन्विष्य वीणा 'वीणा तु वल्लकी  
विपश्चीत्यनरः' तेन वित्त ' इत्यर्थे ' सुप्त्वा प्रत्ययः स्वरप्रपञ्चवन्दनेन  
प्रसिद्ध इत्यर्थः । धन्यायितः सुमयः । भवान्या देव्या गौर्या आदतनं मन्दिर-  
मद्राक्षीदिति । स्पष्टमन्यत् ।

तमालिक इति । शिरीषकेसरपिच्छिकया शिरीषकुसुममार्जन्वेन्दुर्धः ।  
कङ्कारस्य देवतसौमन्धिकस्य षष्ठमस्य खड्गहो मण्डनं ( 'मण्डना' इति  
सोके ), कमलिकाभिर्कलकमलैः कलितां कृत्वा । निरूपय रथम् । कङ्कारस्य  
मुद्रात्तमेव नायक्ये मण्डमणिः । निशमय शृणु । तच्चनानं च कम्पादय

राजकन्यावर्णनम्] ( १२८ )

स्तव कुसुमवति ! चित्राणि वितनु शतपत्राभिनवमन्धनानि  
कोमलानि कुसुमवामानि इति परस्परमीरयन्तीनां सम्भ्रमानु-  
रूपान् आलापान् आकर्षयन् अवनीपतिः, अभ्यर्णितमत्युन्नत-  
प्राकार-वलय-निरुद्ध-परिसर-परिवर्त्तमान-नवाण्णोर्धर-विलसित-  
कर्णेजपैरनोकहजालकैरभिवीतम्, अत्युन्नत-बहिर्द्वार-गोपुरतया  
जगत्यामखिलमार्त्तजनमभिरक्षितुमिवोदितमस्तकमुदीक्षमाणं,  
विचित्रम्, असिपवित्रं, विविक्तम्, अभ्यपद्यत कात्यायनी-  
भवनम् ।

तदनु धरणिपालो धावता चेतसाग्रे

सरमममिव कृष्टः सद्य गौर्याः प्रविश्य ।

तद्धित इव घनौघे तत्र तत्र स्फुरन्तीः

परित इह पुरन्ध्रीः पर्यटन्तीरपर्यत् ॥१०३॥

अन्तरा तासामसाधारण-सहज-सौन्दर्याम्, असीमोदित-  
तरुणिम-चर्याम्, आर्यामिव स्वयमागृहीत-व्रत-चर्याम्, अमतो  
मयन-वल्गनावसर-दर्शनैकाग्रमानसाभिरनुरूप-वेप-त्रयोधन्याभिः

कुप्राशयस्तव व्यस्तमना असि । चित्राणि वितनु विधेदि । अत्युन्नतो यः प्राकार-  
वलयस्तत्र निरुद्धानि, परिसरे परिवर्त्तमाना ये नवा अण्णोर्धरा मेघास्तेषां  
कर्णेजपानि सूचकानि तैस्तथामूलेरनोकहानां जालकैरभिवीतमभितौ व्याप्तम् ।  
कात्यायनीभवनं गौरीमन्दिरमभ्यपद्यत । स्पष्टम् ।

तदन्धिति । तदनु अग्रे धावता चेतसा सरमसं कृष्ट इव धरणिपालो  
गौरीमन्दिरं प्रविश्य तत्र बह्वीः स्त्रियोऽष्टाचीत् । स्पष्टम् । मणिलिनी वृत्तम् ॥१०३॥

अन्तरेति । तरुणिमचर्या यौवनरत्नदा । नयनवल्गनम् (राजकन्यायाः)  
भ्रूलतावल्गलक्षेपस्तदवसरदर्शने एकाग्रमानसाभिः, अञ्जलिना प्रसूतान्यादाय

अन्वास्यमानाम्, अञ्जलिनादाय प्रसूनानि निष्पन्दमाना-  
 खिलाङ्गमवतिष्ठमानाम्, अपर्याराधनाय धरण्याः स्वयमुत्ती-  
 र्णामिव निलिम्प-वर-निवाम्बिनीम्, सभ्योदर-चापल-दोष-परि-  
 हार-कारणागतामिव सौदामनीम्, विषमशर-विजय-केतु-  
 वैजयन्तीमिव विस्फुरन्तीम्, चक्षुरिन्द्रिय-संवनन-मन्त्रदेवता-  
 मिव सन्निहिताम्, लावण्य-राज्यलक्ष्मीमिव असिलक्षणीयाम्,  
 शृङ्गार-सिन्धु-कन्दलितामिव सीमन्त-मयूख-रेखाम्, नीरवद-  
 गृहसुख-वरारोहा-सर्ग-परिचय-निसर्ग-निष्णात-विधि-निर्माण-  
 विद्यामिव निरवद्याम्, एकत्र पुञ्जीभूयसञ्चरन्तीमिवमदन-  
 सञ्जीवन-कलाम्, अवर्णनीयलावण्याम्, अन्यादृशीं कामपि  
 राजकन्यामनीनयवक्षिसरणीम् । निर्वर्ण्य सुभिरं स राजन्यो  
 विस्मयविधेयतया नियन्त्रित इव, नियमित इव, निरभिज्ञ इव,  
 निरर्गलरागाभियोगनिष्ठ इव, निश्चलध्यानशील इव, निरवधि-  
 कानन्दानुसन्धान इव, निरुद्धमनोवृत्तिः, निष्पन्दीभवदि-  
 न्द्रियवैचर्यो निर्निमेषवीक्षणः क्षणमतिष्ठत् ।

निष्पन्दमानाखिलाङ्गं यथा स्यात्तथावतिष्ठमानाम्, अपर्याराधनाय स्वयमुत्ती-  
 र्णामपर्यां पार्वतीमिव । समायां द्युते (‘रुमा सामाजिके गोष्ठ्यां द्युते मन्दि-  
 र्योरपि’ इति मेदिनी) साधुः सभ्यस्तस्य तेषां चोदरं वाचनिको रणः (‘उदरं  
 तुन्दरणयो’रिति हैमः) तत्र चापलं चपलतैव दोषस्तस्य परिहाररूपेण  
 कारणेनागतामुपगतां सौदामनीमिव । ‘संवननं वशकिये’त्यमरः, तस्य मन्त्र-  
 स्तस्य देवतामिव हृदयहारिणीमित्यर्थः । शृङ्गारसिन्धौ कन्दलितामङ्कुरितां  
 सीमन्तस्य मयूखशालिनीं रेखामिव स्थिताम् । नीरवदगृहा लक्ष्मीः सैव  
 प्रमुखा यासां ताव ताः वरारोहास्त्रासां सर्गः गृष्टिस्तस्य परिचयोऽभ्यास-

राजकन्यादर्शनम् ] ( १३० )

स्थित्वाम्भोरुहशालिगर्भकदलीकाण्डेषु चक्राश्रिता-  
प्यावर्तभ्रमितां बलम्ब्य गगनं प्रोत्तुङ्गशैलद्वयम् ।

आरुह्योज्ज्वलचन्द्रमण्डलसुधामासाद्य दृष्टिर्विभो-  
ज्योत्स्नामभ्यमुपागतापि पतिता नीलाम्बुवाहान्तरे १०४

अपि वीक्षितुं वपुरनीक्षितुं पुरः परिमोक्तुमक्षमतया क्षमापतेः ।  
भ्रमरीव नूतनपयोजयीथिकास्वतनिष्ठ दृष्टिरसकृद् गतागतम् १०५

तदात्वे तमेनम् अनितर-सुलभानुभावार्चित-रमणीय-  
वेपम्, अनुसर्पणीय-सहज-प्रभावम्, अप्रमेयगाम्भीर्यमपि

सुत्र निर्वर्णय निष्पातो गौ विधित्तस्य निर्माणविद्यामिव । स्पष्टमन्यत् ।

दिश्यतेति । अत्र श्लोके सर्वं वर्णनं निर्णयरूपकेणेति प्राग् ध्येयम्-  
विभोर्दृष्टिर्नैप्रद्वयी अम्भोरुहान्यां कमलाभ्यां ( चरणाभ्यां ) शालेते  
तच्छीते ये गर्भकदशौ निस्त्वचौ कदलीस्तम्भौ ( पाददण्डौ ) तयोः काण्डेषु  
पर्वेषु ( गुल्फजान्वादिषु ) स्थित्वा चक्रं नाभिचक्रम् आश्रिता आवर्तभ्रमिता-  
मपि बलम्ब्य ( भागुरिभतेनावोपसमस्याकारस्य लोपः । ) नाभिचक्ररूपे  
आवर्ते भ्रान्त्वाऽपि प्रोत्तुङ्गशैलद्वयं स्तनद्वयमावृत्ता, ततश्चोज्ज्वलस्य चन्द्रमण्ड-  
लस्य ( मुखस्य ) गुधामासाद्य 'आस्यते'ति वा पाठः । उद्योत्स्नामभ्यं अन्दिक्का-  
प्रवाहमभ्यं ( मुखलावण्यम् ) उपागतापि नीलाम्बुवाहानो नीलालकानामन्तरे  
पतिता बद्धा । शार्दूलविकीर्णितं छन्दः ॥ १०४ ॥

अर्पति । क्षमापतेर्दृष्टिः पुरःस्थितं वपुरवीक्षितुम् अनीक्षितुं च । पुर  
इत्यस्य स्थाने पुनरिति पाठे पुनरनीक्षितुं चेत्तर्थाः । किञ्च परिमोक्तुं सर्वथा  
शरीरम् दृष्टिं व्यावर्तयितुं वा अक्षमतमाऽप्यन्तमसमर्थो नूतनपयोजयीथि-  
काश्च भ्रमरीकाण्डद्वयगतमसनिष्ठ चक्रे । " सत्रया जगौ भवति  
मन्त्रभाषिणी " ॥ १०५ ॥

तदेति । अनुसर्पणीयम् अनुचरणीयम् । अपिहितनिदमकमेतिरपेक्षः

आधिर्भवदनल्पदाक्षिण्यम्, मूर्धनि दृशोर्बसन्तमिव वसन्तम्, अनु-  
ग्रहमिव विप्रह्वयन्तम्, अवनोकान्तमवलोक्य, विजृम्भितसम्भ्र-  
माणां, किञ्चिदपसृत्य परस्परमुखार्पितमुखं किमप्याक्षपन्तीनां  
परिचारकसीमन्तिनीनाम् अविश्रान्त-कन्दलदाभरण-रणितानु-  
बन्ध-तुमुलैरालाप-कोलाहलैरप्यविप्रित-नियम-क्रमा, क्रमेण  
ध्यानायसान एव समुन्मीलितविलोचना तमभिवीक्ष्य, तत्क्षणा-  
भिवृद्धसाध्वसा परिधृत्य चित्तमिव तस्य सविधमणिलम्भन-  
बलन्वितवती ।

स्तम्भान्तरितैव तरलतरान्तरङ्ग-तरङ्गवमाण-विस्मय-  
रसोर्मि-किर्मीरित-प्रेमभर-प्रेर्यमाण-चेतोमव-सरय-निखात-  
निशित-शर-प्रात-साधारणोदित-पुलकजात-किञ्चलक-कञ्चु-  
किता प्रबलतर-कीतूहल-समुद्ध्रियमाण-धैर्य-पादप-संक्षोभेणैव  
कम्पमानगात्रलतिका, शम्बर-रिपु-मद-सम्प्रेरमावगाहन-रमसो-  
त्कूलिताशय-राग-रसोदर-भाराल-स्वेद-पूर-मेदुरिता,

तं राजानम् । साध्वतं गमम् । शिष्टं स्पष्टम् ।

स्तम्भेति । तरलतरेणान्तरेण तरङ्गवमाणो ये विस्मयरसोर्मयस्तैः  
किर्मीरितो यः प्रेमभरस्तेन प्रेर्यमाणो यचेतोमवस्तेन सरयं सवेगं निखातो  
यः शरमातस्तत्साधारणं तत्सदृशमुदितं यत्पुलकजातं तदेव किञ्चलकः केसर-  
लोत कञ्चुकिता, प्रबलतरेण कीतूहलेन समुद्ध्रियमाणो यो धैर्यपादपस्य  
संक्षोभेणैव कम्पमानगात्रलतिका । शम्बररिपुर्मदन एव मदसम्प्रेरमो मदकरी  
तस्य योवगाहनस्य रमसो वेगस्तेनोत्कूलितस्तदमुत्कम्प गत आशयरागचेतोरागः  
स एव रसो जलं वेनोदारो महान् पातालश्च यः स्वेदपूरः स्वेदप्रवाहस्तेन मेदु-  
रिता ( राजकन्या ) ।

राजकन्याकटाक्षवर्णनम्]( १३१ )

मेदिनीपतेऽथेतो-रोहित-महण-दुर्दान्त-कुन्तल-भर-तमाल-  
वनान्तरित-लतान्त-शर-निरन्तर-वर्ष्यमाण-वाण-साधारणैः,  
तदीय-मनस्तामरस-सारस्य-जिज्ञासा-प्रदीयमाण-मधुकर-  
माणव-जाल-जालनीचैः, लोकातिशायि-रागाधिराज्याभिषेक-  
गङ्गा-यमुना-सलिल-तरङ्ग-सङ्काशैः, गाम्भीर्य-महाम्भोनिधान-  
प्रमाण-प्रसार्यमाणास्त्रण्डल-मण्दिदण्डानुरागैः, सानुराग-हृद-  
यार्पण-तरल-विलोचनोत्पल-प्रसारित-याहा-लता-विमोहावहैः,  
प्रेम-रस-सेकादि-बाल-सालसैः, समिद्धाभिलाप-भरानुसन्धा-  
नादिवातिमन्थरैः, तदाननारविन्द-सौन्दर्यातिशयाकृष्यमाणै-  
रिव संमुखीनतया बलमानैः, तारकान्तराल-प्रतिफलित-  
धरणीन्द्र-निर्गम-निरोधायैव मुकुलितैः, आलिङ्गद्विरिव हर्षतरल-  
तया, आपिबद्धिरिव चिरमनिमेषतया, स्वयमाकारयद्विरिव  
प्रकटतर-पक्ष-परिस्पन्दैः, अमन्द-कुतुरु-परिभ्रान्तैः, आनन्द-  
परतन्त्रैः, अभिव्यज्यमानानुराग-रस-सान्द्रैः, अनेक-रस-  
संविधानैरवलोकनैः, कमलमयमिव, कहारमयमिव कैरव-

मेदिनीपते इति । राज्ञश्चेत एव रोहितो मृगस्यस्य महणाय दुर्दान्तानां  
कुन्तलानां भर एव तमालवनं तस्मिन्नुत्तरितो यो लतान्तरो गन्मयस्तेन निरन्तरं  
वर्ष्यमाणैर्बाणैः साधारणैः सदृशैः । रागस्य (राज्ञः) अधिराज्यायाभिषेकायाप-  
वर्जितानि यानि गङ्गादिसलिलानि तत्सदृशैः, अम्भोनिधानमम्भोधिः आस्त्रण्डल-  
मणय इन्द्रनीलमणयस्यभिर्मितदण्डसदृशैः, विलोचनोत्पलप्रसारित-  
बाहुसङ्काशैः अलसालसैरत्यलसैः । प्रहारे द्विर्वचनम् । संमुखीनतया  
संमुखमायेन बलमानैश्चलद्भिः, तारकान्तरे कनीनिशया प्रतिफलितो यो  
धरणीन्द्रो । राजा तस्य निर्गमस्य निरोधायैव मुकुलितैः । शिष्टं २९८म् ।

मयमिव, कौमुदीमयमिव, सौदामनीमयमिव, ककुब्धन्तरालम-  
खिलं कलयन्ती, गाढतरं विलोकयन्ती, करुणानामप्रभवन्ती  
कुसुमरार-परवशातामयासीत् ।

विलसदलसचारैर्विस्मयस्मेरतारैः

प्रणयरसगभीरैः प्रान्तविस्तारशारैः ।

वरतनुरयदातेर्वञ्चितासीत्सुशीतैः

प्रसपयिषिखलदूतैः पार्थिवस्यासिनातैः ॥ १०६ ॥

पारिलव-परस्पराविलोकित-परिमेलनानुपदमेव परास्त-  
प्रत्येकावस्थानाविव, व्यत्यस्तचित्राविव विनिमयितजीविताविव,  
परस्परानुप्रविष्टाविव, व्यत्याससंपृक्ताविव, परिहृतचैतन्याविव,  
विवर्जितनिखिलव्यापारौ विरहितविषयान्तरविवेकाविव,  
विस्मृतनिमेषौ विकरवरविस्मयरसोन्मेषौ तावुभौ चिरमभूताम् ।  
तदा बहिर्मण्डपचित्रबीजाविलम्बिनाभ्येत्य विदूषकेण ।

पाणिरुफुरत्पत्रिक एव मन्त्री प्रतीकृते निर्गममित्यवादि ॥ १०७ ॥

विलसदिति । सा वरतनुः मुन्दरी विलसन्नततो मन्धरधारः प्रचारे  
येषां तैः, प्रान्ते नेत्रप्रान्ते विस्तारेण शारैः कर्पुंरितैः, सुरातेरस्याद्वादकेः,  
प्रवयः पुष्पं तदेव चिह्नितं यस्य स अगदेवत्यस्य दूतैः, आक्षिपानैर्वञ्चिता  
विमलन्धासीदित्यर्थः । मालिनी वृत्तम् ॥ १०६ ॥

पारिलवेति । परिप्लवेन यत्परस्परमवलोकितं तस्य परिमेलनस्यानुपदमेव  
परास्तं प्रत्येकमन्योन्यमवस्थानं याभ्यां तौ विस्तृतस्यस्थितिरिति यावत् ।  
व्यत्यस्ते विद्रे अन्योन्यं याभ्यां तौ । स्पष्टमन्यत् ।

तदेति । तदा तस्मिन् काले बहिर्मण्डपस्य चित्राणां बीजायां विलम्बिना  
विदूषकेणान्येत्य पाणौ स्फुरन्ती पत्रिका यस्य स तादृशो मन्त्री बहिर्निर्गमं  
प्रतीकृते इत्येवमवादि । उपजातिवृत्तम् ॥ १०७ ॥

विज्ञापनाममात्यस्य विदूषकनिवेदिताम् ।

सावधानमिवाकर्ण्य चलितुं समनीनहत् ॥ १०८ ॥

सन्नह्यन्नेव तदनन्तरं तत्र तत्र मणिभित्तिचित्रविनिर्वर्तितानि विचित्राणि चण्डिकाचरित्राणि तस्मै सविस्मयाय दर्शयन्निव, नवविलासरसोत्तरङ्गैरपाङ्गैस्त्रामेव प्रेमानुकूलानि विलोकमानः, तथा च सूचितनिजहृदयेक्यं विलोक्यमानः, सुचिरं विलम्ब्य माननीयं प्रधानवचनमिति तेन सह आपमाणास्ततो विनिर्गत्य प्राग्द्वारवर्तिन्यास्तदीयधात्र्याः समीपे, तदशेषवृत्तान्तविविदिषया, विदूषकमभिप्रायवेदिनं विनिवेश्य, तत्तादृशीं तदङ्गसौन्दर्यलक्ष्मीमेव मुहुर्मुहुर्कृत्प्रेक्षमाणः, साकमनीकेन समासदत् सदनम् ।

आसाद्य मन्दिरमशेषनृपान् प्रहित्य

प्राग्द्वार एव सदृशप्रतिपत्तिपूर्वम् ।

अभ्यन्तरं नृपतिराविशति स्म सोऽयं

कन्दर्पकोऽपि विपुलो हृदयं तदीयम् ॥ १०९ ॥

विज्ञापनामिति । राजा विदूषकनिवेदिताममात्यस्य विज्ञापनां सावधानमिवाकर्ण्य चलितुं समनीनहत् सन्नहवान् । अनुष्टुप् वृत्तम् ॥ १०८ ॥

सन्नह्यन्निति । सन्नह्यन्नेव तदनन्तरं तत्र तत्र स्थाने स्थाने मणिभित्तिपु राजकन्या चित्रे विनिर्वर्तितानि सम्पादितान्युत्कीर्णानि चण्डिकाया चम्बिकायाचरित्राणि तस्मै सविस्मयाय दर्शयन्निव सदनं समासदत् । १०९ मन्थत् ।

आसाद्येति । नृपतिर्मन्दिरं शृङ्गमासाद्यशेषनृपान् प्राग्द्वार एव प्रहित्य विद्युत्पाम्बन्तरमन्तं पुरं विशति स्म । इतो विपुलः कन्दर्पकोऽपि महामन्मथोऽपि अत्र मूलं " मामात्मकोऽपि " तिपाठोऽस्ति, यद्वा मायालवो-



नृपेन्दुरन्तःपुरकामिनीनां नीराजनामङ्गलमङ्गयकार्पात् ।

सन्तः पराधीनहृदोऽपि सन्तः सदानुकूला हि समाश्रितेषु ११०

तत्र वृद्धपुरन्ध्रोणामाशीर्भिरभ्यर्हितो नृपतिर्गर्भगृहशयने  
निपत्य समुत्ताम्यता चित्तेन रहसि चिन्तयति स्म विस्मयनीयम  
अविस्पृहणीयम् अनुपमेयम् अमेयम् अचिन्तनीयम् अताडये-  
पम् अतिरमणीयं तदीयं रूपमेयम् ।

सहिष्णुतासंजनितैस्तपोभिः पयोधिकाञ्चयाः फलितं चिराय ।

तिरस्कृतश्रीविभवं यदस्यां श्रीरत्नमेतादृशमप्युदीतम् ॥१११॥

सौन्दर्यसारसमवायचमत्कृताङ्ग-  
रचन्द्राननाः कति न सन्ति वसुन्धरायाम् ।

नर्मरिभवांशमपि ता न भजन्त्यमुष्याः

काचिद्विधेरियमहो ! करकौशलश्रीः ॥११२॥

ऽपीतिपाठः, मायां लुनातीति मायालवः कामदेवस्य शम्भरादित्वान् ।  
शाम्भरौश्व मायात्वादिति मूले यथास्थितः पाठस्तत्त्वग्नत्वात्परिहृतस्वपापि  
चिन्त्यः । ना बालक, इति वा पाठः । तदीयं हृदयं विराति स्मेति । वसन्त-  
तिलकं वृत्तम् ॥१०१॥

नृपेन्दुरिति । अन्तःपुरकामिनीनां नीराजनां नृपेन्दुरङ्गयकार्पात् स्वी-  
चकार । पराधीनचेतसोऽपि सन्तः सज्जनाः समाश्रितेषु सदा अनुकूला एव  
भवन्तीत्यर्थः । उपजातिच्छन्दः । शिष्टं स्पष्टम् ॥११०॥

सहिष्णुतेति । पयोधिकाञ्चयाः धारयताः सहिष्णुतासंजनितैस्तपोभि-  
श्चिराय चरेण फलितम् । यत् तिरस्कृतश्रीविभवंमेतादृशं श्रीरत्नमस्यां  
चनायामुदीतमुपपन्नम् । उपजातिवृत्तम् ॥१११॥

सौन्दर्येति । सौन्दर्यस्य सारस्य समवायः वसुन्धरायाम् चमत्कृता-  
न्यशानि याथां तास्तादृश्यचन्द्रमुख्यो वसुन्धरायां कति न सन्ति, अनेक

## राजकन्याचिन्तनम्] ( १२६ )

प्रशंसा हंसानां परिभवनमस्या मृदुगतैः

कटाक्षादाक्षेपः कमलवनलक्ष्म्याः परिपणः ।

घनानामानन्दः कधीरनिकुरम्बाद्वचमतिः

कचद्वन्द्वान्निन्दा कुशलपरिपाकः कुलगिरेः ॥ ११३ ॥

प्रतिपद्वितीर्णशतपर्णपल्लवजातयोः पादयोः पयसिरुह-  
किसलययोरुपमानमसमानम्, साधर्म्यकामनया सरसलति-  
काञ्चलसूचिकाशिखासु समासादिततपसामिव किसलयाना-  
मुपरियिरचितपरिहासभङ्गीनामङ्गुलीनां सविज्ञासहासरेखा एव  
नखरमयूखाः ।

विराजन्ते, तथापि साः सर्वा भित्तिरवाप्यमुष्याः नर्मस्मितव्यांगं लीलाहसितस्य-  
लेशमपि न भजन्ति तस्मादहो इयं विधेः काचिदनुपमैव करफौशलश्रीः  
दृक्कलापवपरिणतिरिति । वसन्ततिलके छन्दः ॥११२॥

प्रशंसेति । अस्या मृदुगतैः परिभवनं हंसानां प्रशंसा, अस्याः कटा-  
क्षात् कमलवनलक्ष्म्याः आक्षेपः परिपणो मूलधनम्, “ जीवी परिपणो  
मूलधनमिष्यमरः ”, कवरीणां निकुरम्बात्कदम्बाद्धनानामवमतिरवमानोऽ-  
प्यानन्द एव, एवमस्याः कुवद्वन्द्वान्कुलगिरेर्निन्दाऽपि कुशलपरिपाकः । इमे  
सर्वेऽपि तत्सादृश्याय स्पर्धमानास्तैस्तैरवमाननां भजन्तो “ वयं कथंचित् तस्य  
प्रतिपक्षतां तु श्रुता ” इत्येतावतैवारमानं बहुमन्यन्ते । शिखरिणी वृत्तम् ॥ ११३ ॥

प्रतिपदेति । प्रतिपदं वितीर्णानि शतपर्णानां पल्लवानां च जातानि  
समूहा याम्भ्यां तयोः पादयोः कमलकिसलयद्वन्द्वेनोपमानदानमयुक्तम्, पादयो-  
स्तदुत्पादकत्वात् । राजकन्याया नयराणां नयानां मयूखा दीप्तयः सरसा या  
लतिकारुण्यममलानामप्राप्येव सूचिका वेधन्यस्तायां शिखामु समासादितं  
तपो यैस्तेषां किमलयानामुपरि विरचिता परिहासभङ्गिरूपहासप्रकारे याभि-  
क्षासामङ्गुलीनां सविज्ञासहासरेखा एव । स्पष्टमन्यत् ।

शम्बरारातिशाम्बर्याः सम्प्रदायैर्व्यधायि सा ।

अदृश्यता कथं नो चेदाविर्भवति गुल्फयोः ॥११४॥

शृङ्गारराजजयकाहललालनीय-

जङ्घोपमानकुतुफी नवशालिशुल्मः ।

आसीत्तुपावृतफलः परिपाककाले

ग्रीहामधोमुखतया विवृणोति चायम् ॥११५॥

सम्भावयन्ती सततं तदूरुस्तम्भादपार्यं किल राजरम्भा ।

पुटच्छल्लानेककवाटमध्यलीनापि नो जातु जहाति कम्पम् ११६

परचक्रमखिलमाक्रम्य नियतमन्योन्याभिलषितान्मूना-  
भोगसमुन्नत्योरारोहवज्रोहयोरन्तरा किमिति न शून्यता-

शम्भरेति । शम्बरारातेः कामस्य शाम्बर्याः मायायाः सम्प्रदायैः सा व्यधायि समुद्रपाद्यत, नो चेदन्मया गुल्फयोरदृश्यता कथमाविर्भवति । अनु-  
पुष्टम् ॥११४॥

शृङ्गारेति । शृङ्गार एव राजा तस्य यो जयकाहलस्तेन सालनीमोपमेया (काहलरचरणायुधि शम्भुमात्रेऽपि पुंलिङ्गप्रियु शुष्के मृये खले) (काहली वाचभेदौ पैरादिसदृशौ मुखाभ्यानीयः) वा जङ्घा तस्या उपमाने कुतुफी, नवशालिशुल्मः ('शुल्मः सेनापटुभिदोः सैन्यरक्षणकर्मभिदोः स्वम्भे-वे'ति मेदिनी) नूतनः शालि-  
स्त्वम्भः परिपाककाले फलप्राप्तिकाले तुपावृतफल आसीत् । अधोमुखतया  
चार्यं ग्रीहां विवृणोति प्रकटीकरोतीति । वसन्ततिलकं नूतम् ॥ ११५ ॥

सम्भावयन्तीति । सततं तदूरुस्तम्भादपार्यं संभावयन्ती किल राज-  
रम्भा राजकदली पुटच्छल्लेन निःसारदलीतरव्याजेन यान्यनेकानि कशाटानि  
येषां मध्ये लीनापि जातु कम्पं न जहाति न परित्यजतीति । उपजातिवृत्तम् ।

परचक्रमेति । परचक्रमखिलमाक्रम्य नियतं नियमेनान्योन्यमभि-  
लषितान्मूना आमोयस्य परिपूर्णतायाः समुपतिर्याभ्यां तयोः एव वज्रोहयो-

राजकन्याचिन्तनम्] ( ११८ )

मध्यभुवि विद्योतताम्, मन्दाक्षकन्दर्पयोर्माभूदिह समानाधिकरण्यजन्यं जन्यमिति तारुण्यारम्भेन तदुभयावलम्बतया निपातिता सीमाविभागसूत्ररेखेव रोममालिका, अत एव तयो-  
रन्योन्यं सामान्यं प्राधान्यम् ।

निराकृतं नीरुहं मुखाब्जादभ्यु प्रविश्यानियतप्रसन्नम् ।

वरं नवाधोवसतिर्मेमेति रेखाच्छलात्तरपद एव लीनम् ॥११७॥

आधित्य शश्वदभिष्टुद्धिकृते मुखत्वं

पूर्णांशुतांशुमभिधीक्ष्य भुवं स्पृशन्तम् ।

अर्धेन्दुरप्यलिकतामभजत् किमस्या

मार्गो महत्प्रहृत एव सतोखिलानाम् ॥ ११८ ॥

जेषनस्तनद्वन्द्वयोरन्तरा किमिति शून्यता न विद्योतताम् । इति नैर्दुर्दृष्टमानयो-  
र्मध्ये लघुक्षणांमिव दशो को बहेत् । मन्दाक्षं लज्जा ( 'मन्दाक्षं  
ह्रीक्षणा लज्जे'त्यमरः ) । कन्दर्पश्च तदेतयोर्मध्ये समानाधिकरण्यजन्यमेक-  
स्थाननिवासजन्यं जन्यं युद्धं माभूदितिदेतोस्तारुण्यारम्भसंप्राप्ता तदुभया-  
लम्बिनी सीमाविभागसूत्ररेखेव रोममालिका निपातिता । लज्जायाः हृद्यव-  
स्थानात्, कन्दर्पस्य च ऋषनस्थितिकृतात् । स्पष्टमवशिष्टम् ।

निराकृतमिति : मुखाब्जानीरुहं निराकृतमिति लज्जाधिक्येन  
तदभ्युनि प्रविष्टम् । तत्र प्रविश्यापि नियमेन प्रसन्नं नाभूत् । तामप्रसन्नता-  
मपनिनीषुः शत्रुमेव शरण्यं शरणमावलम्ब्ये, तदाह—यम तवाधोवसतिरेव  
वरमिति रेखाच्छलात्तरपद एव लीनमिति । उपजातिवृत्तम् ॥११७॥

आधित्येति । शश्वदभिष्टुद्धिकृतेऽस्या राजकन्यायाः मुखत्वमाधित्यै-  
तन्मुखस्य सर्वदैव वर्धमानत्वात् अयनिरहितत्वाच्च भुवं स्पृशन्तं पूर्णमम-  
तांशुं मुधांशुमभिधीक्ष्य, गङ्गालिकाप्रवाहस्यायेनार्धेन्दुरपि किमस्या अलि-  
कतां ललाटरूपतामभजत् । पूर्णेन कृते कर्मणि न्यूनस्य निष्प्रतिपं प्रवृत्तेस्त-

चलत्ततर-कटाक्ष-कान्ति-सन्दर्शित-मन्दाकिनी-लहरि-  
सन्दोहस्य, विभ्रम-स्पन्दन-मात्र-निर्वर्तितानल्प-कन्दर्पस्य  
नयनद्वन्द्वस्य पुरस्तादम्बु-प्रहित-सम्भृत-जीवनानां शम्यरारि-  
ध्वजाम्बरैकदेशविलम्बितां शफराणां स्मरणमपि न साम्प्रतम् ।

निज-गर्भ-देश-प्रवेशिनां कुशोद्यानामुपरि कौपाभिनिवेश-  
मपनिनीपुञ्जरणयोः सदेश-देशमुपगन्तुमिव प्रकाशितायति-  
श्वाजनि केशपाशः ।

किं बहुना—

आरभ्य जन्मदिनमम्बुजसम्भवो यद्

अभ्यस्तवानखिलयौवतसर्गशिल्पम् ।

प्रादर्शयन्मृगदृशीह समस्तलोक-

प्रख्यापनाय तदिदं फलितं चिराय ॥ ११६ ॥

दशान्तरन्यासेनाह-अखिलानां कृते मशोद्रेः प्रहृष्टोऽम्बुस एव मार्गः  
साधीयानिति ॥११७॥

चलत्ततरेति । उपरितनसंदर्भस्वायमाशयः । अस्या नयनयुग्मस्य पुरः  
शफरमकृष्यामुपमानार्थं फर्फरायितानि तेषां मन्मथष्वजैकदेशादस्या-  
चक्षुरीश्व कन्दर्पसदृशस्य क्षणेन जनकत्वात् । एवं शफराणां जलायत्तजीवन-  
त्वात् अस्याचक्षुर्गौरव मन्दाकिनीलहरिसन्दोहसम्पादकत्वाच्चित्रं साम्यं न  
संजायतीतीति ।

निजेति । निजस्य केशपाशस्य गर्भे प्रवेशिनां कुतानधिस्तरचेष्टानां  
श्लेषोद्यानामुपरि कौपाभिनिवेशमपनिनीपुञ्जरणयोः सदेशं देशमावस्यमुप-  
गन्तुमिव प्रकाशितायतिः केशपाशोऽजनिरेत्यर्थः ।

आरभ्येति । सजन्मदिनादारभ्य चतुराननोऽखिलस्य यौवतस्य  
पुरतीतमूढस्य सर्वे निर्माणे शिवं चातुर्वैमन्यस्तवान्, समस्तलोकेषु प्रख्या-

विदूषकचचनानि ] ( १४० )

पुनःपुनरिन्दुवदनायाः सौन्दर्यलहरीमवगाहमानोऽपि  
अविरहितविरहमहोष्मा महीपतिर्विदूषकागमनम् अनन्यकार्यः  
प्रत्यपालयत् । सद्यः विदूषकः समागत्य शयन-गृह-यद्दिर्घार-  
वर्ती पार्थिव-नयन-स्पन्दन-संज्ञा-विज्ञात-निजागमनतया सरभ-  
सोपाश्रित तदीयपाश्र्वो 'विचारितं वा तदि'ति विरचितानुयोगः  
शनैरगादीत् देव ! चन्द्रिकायामेव चकोरस्याभियोगः, यदेवा  
समस्त-सामन्त-वसुन्धरा-रमण-शेखरान्तराल-विशुद्ध-वरणार-  
विन्दस्य, दिवस-वान्धव-कुल-धुरन्धरस्य, सकलमहीपुरन्दरस्य  
देवचन्द्रस्य सुशीलान्ववाय-सुभग-शुभ-गुणावलम्बिकायां  
त्रपाम्बिकायां नीहारमहीधरस्य मेनायां हैमवतीव समुदितवती  
सततविरचितानेकदानयोः, असाधारण-भुजापदानयोः, अखिल  
लोक-कृत-बहुमानयोः, तिरुमल-राजाभिधानयोः, उभयोः  
प्रधानयोरवरजा वरदाम्बिकाभिधाना वरवर्णिनी ।

वर्णनीय-विचित्रतर-पवित्र-वरिष्ठा वर-प्रसाधनाभिधान-

पनाम च तदिदं गृहशि प्रादर्शयदिदं च शिरःपिदं कन्यायां चिराय  
चिरात्प्रलितं एकलमजनिष्टेति । वसन्ततिलकं वृत्तम् ।

पुनरिति । 'कटिवद्विचारितन्तदि'तिराज्ञा कल्पितप्रथम्याजेन विदू-  
षकः पृष्ठः सैलदभ्यर्णं स तूर्णमुपेत्याचचचे-एतेन पुनरिल्लारभ्यागादीदित्यन्तं  
व्याख्यातम् । सामन्तारचते वसुन्धरारमणा राजान इति ते तेषु पूजितचरणस्य  
सकलमहीपुरन्दरस्य भार्यायां त्रपाम्बिकायां नीहारमहीधरो हिमालयस्तस्य  
मेनायां हैमवतीव पार्वतीव समुत्पन्ना वरदाम्बिका नामिका घालिका  
स्पष्टमन्यत् । एतत् विरचितान्यनेकान्यपदानानि वृत्तकर्माणि याभ्यां तयोः,

व्रत-साधनाय गौरीवनं नाम तपोवनगुप्तगतवती । तदन्तरा  
मूर्तिमन्तं कन्दर्पमिव भवन्तमभिबीक्ष्य तत्क्षण-विस्तृत्वर-  
सात्त्विका पर-तन्त्र-निखिलेन्द्रिया व्यस्मरदात्मानम् । अन-  
न्तरम् अभ्यन्तरात् बहिर्निर्गतयति मग्नति निसर्गधीरापि निर-  
गलहृदयोत्कलिकानिरुद्धचित्तवृत्तिनिवृत्तकर्णां समाप्य गौर्याः  
सपर्याम्, एत्य च क गन्तव्यम् कुत्र विष्ठाभि किं करोमि  
किमिव साम्प्रतमिति किमपि न जानाना वासनयेय केवलं  
परिसरवर्तिनीभिः सखीभिः समभाषामाणा शनैर्निजागार-  
मगात् । अहं तु तदनु तदन्तिकचरीणां परिवारिकायाम् अन्योन्य-  
पचनभङ्गिभिराभिलाषानुपपन्नमस्या विश्वस्य भवते निवेद-  
यितुमागमम् ।

तथैव योग्या धरणीन्द्रचन्द्र ! गुणान्ववायाऽनुगुणा पुरन्ध्री ।  
अनुपदेष्टु प्रणयेन वास्या गृहाण पाणि किमहो विलम्बः १२०  
शंखोदारगता निशावरमुखी नीलालका कच्छपा-  
काराङ्गिर्मकराङ्गजीवनकलाकुन्दाच्छदन्तावली ।

विदमतेतिराजेति च नामद्वयम् । श्वरजाऽमुना । वर्णनीयं पिपिन्नतरं पवित्रं  
च चरित्रं यस्याः सा, विस्तृतरं विस्तमरं सात्त्विकं सात्त्विकमात्रो रोमाञ्छम्भा-  
दिभ्यस्याः सा, परतन्त्राणि निखिलानीन्द्रियाणि यस्याः सा । उत्कलिका  
उत्कण्ठ, विद्वत्स्य विद्यासं कृतेत्यर्थः । स्पष्टमन्यत् ।

तथेति । हे धरणीन्द्राणां मध्ये चन्द्र ! तव गुणैरन्वसयेन चानुगुणानु-  
कूला पुरन्ध्री कुटुम्बिनी । स्पष्टमन्यत् ॥ १२० ॥

शंखेति । सा दीर्घाञ्छीललना, शंख एव उदारो गतो यस्याः सा, निशाया  
वरो पञ्चरत्नश्चन्द्रमुखं यस्याः सा, नीला अलङ्घ्य यस्याः सा, कच्छ-

राजदशावर्णनम्] ( १४२ )

दीर्घाक्षी गणनीयसङ्ख्यमहापद्मा मुकुन्दादरा

यत्रास्ते वरदान्विका नव निर्धोस्तत्र स्थितान्मन्महे ॥१२१

इति तदीय-वचन-श्रवण-द्विगुणोपचीयमान-मानस-  
लालसः, केन सह विचारयामि, के पुनरुपायाः, कस्य गुहा-  
दिदं साधनीयमिति चिन्तापरतन्त्रो वहिः कदाचित् औडव-  
पाडवादिभेदातुरस्वर-माम विशेष-मूर्च्छना-प्रपञ्चक-विपञ्ची-  
समन्वित-गानाकर्णनया, कदाचन नवनवरसौत्सुक्येन नाटक-  
नट्य-काव्य-निरवय-गद्य-गद्य-पद्यापथिक-विद्वत्कवि-जन-सरस-  
कविता-प्रसङ्गेन, कदाचन मनु-मुख-प्रणीत-नीति-सरणि-  
निर्णीति-परतन्त्र-मन्त्रिपर-तन्त्रम्यमान-मन्त्रविचारेण, कथञ्चन  
दिवसानतिपादितवान् ।

अथ सा पुनरागत्य भवनम्, अनाभापमाणा सखीजनम्,  
अनवेक्षमाणा परिवारिकावर्गम्, अशुभ्रूपमाणा गुरुन्, अव-

पाकाराङ्गिः, मकराङ्गस्य क्रमस्य जीवनकला, मुकुन्दाच्छन्तावली, गण-  
नीयः सङ्ख्यगणानां महापद्मः संख्याविशेषो यस्याः सा, मुकुन्दे आशरो  
यस्यास्तादृशी च यत्रास्ते तत्र नव निर्धोन् स्थितान् मन्महे । अत्र श्लेषेण  
नवापि निधयोऽस्यामारोपिता कन्यायाम् । “महापद्मश्च पद्मश्च राष्ट्रो मकर-  
कच्छपो, मुकुन्दमुकुन्दनीलारच सर्वश्च निधयो नव”ति । मुदालङ्कारोऽय-  
मित्यत्र ‘महापद्म’शब्देन ‘पद्म’नामा निधिरपि ग्राह्यः । ‘निशावर’ पदे  
‘अवर’ शब्दस्य ‘सर्व’पर्यायत्वाच्च निधीनां नवत्वं संगमनीयम् । स्वतन्त्र-  
पाठान्तरकल्पनं ॥ न न्याय्यम् । शार्दूलविष्ठीकृतं छन्दः ॥१२१॥

इतीति । सर्वं विशदम् । औडव-पाडवाख्यौ स्वरभेदाविति च ।

अथेति । सन्दर्भोऽयं निगदनीतार्गः, विशेषस्तु अग्रण्यन्तो अयादयन्ती ।



न्दमाना कलशोदयकुलदैवतम्, अग्रण्यन्ती वीणाम्, अना-  
लापयन्ती सारङ्गान्, अनुलापयन्ती हरिणीम्, अनर्त्तयन्ती  
वर्हिणम्, अनुद्गाहयन्ती कुत्रिमपुत्रिकाम्, असंयोजयन्ती  
हंसमिश्रनम्, अनध्यापयन्ती राजकीरम्, विसर्जितमञ्जना,  
सैरन्ध्रकानुरोधादविरत-विश्लय-कैरय-समीकरण-विचारा,  
विकल-सकल-परिचारिका, विमुखीकृतास्त्रितसखीजना,  
विस्मृतानुरूपव्यापारा, दिक्षु निक्षिप्तनिजेक्षमवनीचिवागमन-  
मेव समुत्तिष्ठतगुलमुत्प्रेक्षमाणा, तदीयनामश्रयणकामनया  
वामोदरसामानि सामोदमसकृद् वादयन्ती, स एव मम प्राणसम  
इति तमेव गायन्ती, तेन सह रहसि रिरंसमाना, तस्मै विभा-  
षितहृदया, तस्मादेव जीवितुमिच्छन्ती, तस्य दास्यमेव अजस्र-  
नाकाङ्क्षन्ती, तस्मिन्नेव प्रतिष्ठितप्रणया सहजावयवसौकु-  
मार्यनिर्जितनिजापुधतया कोरकिताधिकतरकोपेनेव कुसुम-  
बापेन साटोपमावेदितहृदयवापातिराया भूपालकुमारिका चेत-  
सीसिचिन्तां चिरन्तनीमत्तानीत् ।

वामोदरस्य विष्णोरच्युतस्य तामानि “अच्युतमस्याक्षितमसी”त्यादिताम्रा  
गेयान् तन्त्रान् वामोदं सहर्षं मुहुर्वादयन्ती । ‘स एवे’त्यारभ्य ‘तस्मिन्नि’  
त्यन्तं तच्छब्दस्य सप्तशु विभक्तिषु रूपाणि निर्दिश्य तस्याः सर्वोत्तमा राजनि  
विनियोगः स्वयमिष्या प्रदर्शितः । सैरन्ध्रका सैरन्ध्री । सा च “चतुःपट्टि-  
कलाभिज्ञा शीलरूपादिसेविनी । प्रसाधनोपचारज्ञा सैरन्ध्री परिकीर्तिते”त्युक्त-  
लक्षणवती । कैरवं केयवमूहः “केयारवाभ्यां यन्द्वावन्वतरस्यमि”ति यनि  
रूपम् । कोरकिताः प्रशङ्काः ।

राजकन्यादशाघर्षनम्] ( १४४ )

किमित्युपागं गृहमम्बिकायाः किमर्थमारब्धमिदं प्रतं वा ।  
केनाञ्जिल्लीकृत एष भूरः किमर्थमासक्तमिदं मनो वा ॥१२२॥

क वा स महानुभावः कूलद्वप-गुण-गणानुरूप-रूप-लीलः  
चोणीपालः, कुत्राहम् अप्रयर्तित-निरत्यय-सुकृत-पालिका, पालिका,  
क वा मम तदौपयिकं रामणीयकम् , क वा तादृशस्य तस्य  
समागमाभ्युपायः सर्वथा सम्प्रति परित्राणाय शरणमस्यं न  
जानामि ।

एषु स्थास्तुषु धैर्यपादपमहो मूलात्समुन्मूलय-

त्युत्कण्ठा, हृदयं वियोगदहनज्वालैः परं तप्यते ।

तस्येमे विदितास्तथापि न गतास्त्वस्यान्तिकं द्रोहिणः

प्राणा एव तथाविधाः प्रतिभटा बाणा न मे मान्मथाः १२३

त्यक्तं शीलमुपेक्षितं गुरुकुलं लज्जा समुद्रासिता

निर्घं मत्सहरां पुरः धुतिकटु श्रोतव्यमासीद्वचः ।

---

किमिति । स्पष्टम् । उपेन्द्रवज्रा वृत्तम् ॥१२२॥

क वेति । कूलद्वपगुणगणस्य जनस्थानुरूपे रूपलीले यस्य सः । अप्र-  
यर्तितमनारब्धं अनिरत्ययं निर्बाधं सुकृतं तस्य पालिका पालिका । स्पष्टमन्यत् ।

एष्यति । अहो एषु प्रायेण स्यास्तुषु स्थितिशैलेषु सत्सु उत्कण्ठा  
कर्त्री धैर्यपादपं मूलात्समुन्मूलयति, हृदयं च वियोगदहनज्वालैः परमस्वन्तं  
यथा स्यात्तथा तप्यते दन्दद्वते, इमे ये प्राणास्तस्य विदितास्तं जानन्ति  
तथापि तस्यान्तिकं गताः, तस्मादिमे प्राणा एव द्रोहिणः शत्रवः सन्ति,  
मान्मथा बाणास्तु तथाविधा द्रोहिणो शोद्वकारिणः प्रतिभटा विरोधिना न  
पन्ति । शार्दूलविक्रीडितम् ॥१२३॥

त्यक्तमिति । स्पष्टम् , विशेषस्तु-समुद्रासिता दूरीकृता । मत्सदशाम्  
आत्मसमानो सतीनां पुरो निर्घं धुतिकटुवचः श्रोतव्यमासीज्जातम् ।

( १२५ ) [ राजकन्यादशावर्णनम् ]

दोषश्च प्रकटीकृतः प्रियतमेप्येतत्कृते शात्रवाः

प्राणा एव तथाविधाः प्रतिमटा बाणा न मे मान्मथाः १२४

इन्दीवराक्षीमिति चिन्तयन्ती

सन्दीपिताङ्गं शयने लुठन्तीम् ।

सखीसमाजस्तद्वदुःखसौख्यः

सन्तापहेतुं शयकैरपृच्छत् ॥ १२५ ॥

शान्तिः सानुरोधमनुब्रूयमाना शालीनतया कथं कथं चञ्चलनयना 'गौरीयने तस्य विश्वम्भरापतेर्दर्शनात्प्रभृति कर्म किमपि किञ्चिदुदञ्चति स्म, चाञ्चल्यमिदं वारयितुमहं न पारयामि, समुचितमितः परं भवतीभिरेव निवारणीय'मिति निश्चयमेव समुष्परन्ती सैरन्ध्रीभिः समं सत्परमभिवर्त्तमानं सौविद्वङ्गं समर्चं कमप्यद्राहीत् । आपृष्टः स च प्रहृष्टमनाः वित्पट्टमाषट् समस्तभुवनसाम्राज्यलक्ष्मीस्त्रयंवरपतिनरसिंह-  
नृपालकुमारेण अच्युतमहारायेण अत्रभवतीं प्रार्थयमानेन सामात्यपुरोहितमुख्यानुयुक्ती तव आवरो सादरान्तरङ्गव्यञ्जक-  
मुखप्रसादभङ्गिकं तथेत्यङ्गीकृत्य तदात्व एव प्रशस्तमुहूर्त्तवया  
प्रादिशुतां भवतीं प्रसाधयितुमेताः सपुरन्ध्रीः सैरन्ध्रीस्त्वद्ग-  
भवती सत्परमुख्यद्वर्का प्रसाधनाय ।

प्रियतमेऽपि कठोरदृश्यत्वादिरूपे दोषः प्रकटीकृतस्तत्कृते मन प्राणाः शात्रवाः,  
मान्मथा बाणास्तु प्रतिमटा विद्येयिनो न सन्तीति । शार्दूलविक्रीडितम् ॥ १२४ ॥

इन्द्राद्यरेति । पद्यमिदं विषयकाठिन्यात्पद्यमिति । उवगातिरुताम् १२५  
ताभिरिति । कथं कथं कथमिति त्रयः, यस्य चञ्चलनयनेतयनेना-

राजकन्यामण्डनम्] ( १४६ )

इत्येतदीयैरनघैर्वचोभिरनम्युवाहामृतवर्षतुल्यैः ।

सख्यस्तद्वर्षं सहसा मृगाक्षीं विभूष्य शश्वत् कुतुकादपरयन् १२६

तदनु मेदिनीपतिः प्रमोदभर-सान्द्र-मन्त्रि-पुरोहित-सादर-  
वचन-विहित-बहुतरोत्साहः, सहज-सौन्दर्य-गुणालङ्कारेणऽपि  
मङ्गलाचरण-समुचितविविधालङ्कारित-शृङ्गारितः,

विस्तृत-विचित्र-परिस्तोम-प्रशस्त-जय-हस्ति-रङ्गधभाग-  
सुस्थित-मणिमय-भद्रासन-मध्यमध्यासीनः प्रथम-महीधर-  
विशङ्कट-शृङ्ग-पर्यङ्क-सङ्गतम्, पर्व-शर्वरी-सार्वभौममनुकुर्वन्,  
क्रमेण विमानचर-खेचरी-निकर-निराकरण-निपुण-बहुप्रकार-

न्वयः । किमप्यनिर्वचनीयं कर्म क्रिया विम्बिचदनिर्वचनीयप्रकारेणोद्भवति  
इत्येत्यर्थः । अभिवर्तमानमागच्छन्तम्, सौविदल्लोदीरितैः सहर्षं हर्ष-  
निर्भयः । मङ्गिः रचना । प्रसाधनम् अलङ्कारयोजनम् । स्वयन्वयः ।

इतीति । एतदीयैरनघैरनम्युवाहामृतवर्षतुल्यवर्षैः अनम्युवाहं मेपैर्विना-  
भूतं यदमृतवर्षं गुणाधारासंघातस्तत्तुल्यैर्वचोभिः सौविदल्लोदीरितैः सहर्षं हर्ष-  
निर्भयः । सख्यः सहसा पुनपदेय मृगाक्षीं विभूष्य कुतुकात्तदनुपमसौन्दर्य-  
शीघ्रपारस्वयात्तामपरयन्निनि । उपजातिवृत्तम् ॥ १२६ ॥

तदन्वयि । तदनु महीधरः प्रमोदभरेण सान्द्रैर्मन्त्रिभिः पुरोहितैश्च  
सादरवचनेर्विहितः सम्पादितो बहुतरो मदानुत्साहो यस्य स तादृशः सन्  
स्वाभाविके मुन्दरतागुणेनालङ्कारेण सन्वयि मङ्गलाचरणस्य मङ्गलविधेः समु-  
चितैर्विविधैरालङ्कारितैस्तद्वर्षैः शृङ्गारितः सन् ।

विस्तृतेति । विस्तृतो विचित्रः परिस्तोमः वृथो यस्मिन् तादृशः  
प्रशस्तश्च यो जयहस्ती जयपुञ्जस्तस्य रङ्गधभागे सुस्थितरयापेक्षितस्य  
मणिमयस्य भद्रासनस्य मध्यमध्यासीनः सन्, प्रथममहीधरस्योदयाचलस्य  
विशङ्कटं विशालं शृङ्गं शिखरेभ्यः पर्यङ्कस्तत्र गङ्गतं स्थितं पर्वशर्वरीसार्वभौमं  
पार्वत्यनिराचरतनुकुर्वन्, क्रमेण विमानपदो याः खेपदो देवाङ्गनाह्याणां

शृङ्गारित-स्थल-स्यन्दनोपरि-मञ्चकान्तर-प्रवृत्त-नृत्त-मत्त-  
 काशिनीजन-समुत्तेजिताम्, अम्भोजलोचना-चरण-मयूख-रेखा-तर-  
 ह्वयमाण-मौक्तिक-रङ्गबल्लीकाम्, बल्लभि-स्रचित्त-मणि-गण-  
 प्रभा-पुनरुक्त-चन्दन-दामाभिरामाम्, गद्याद्यान्तर्गत-कामिनी-  
 फटाक्ष-वीक्षा-मध्यतया निर्धारणीय-कुवलय-दाम-समाज-रक्ष-  
 राग-मणि-सङ्घ-प्रभावितायमान-वित्तानाम्, अनतिरमणीयाम्,  
 राजवीधिमवगाहमानः, व्यत्यस्ताभरण-विन्यसनम्, भिग-  
 लित-नीषि-विनिवेश-कौशेयम्, बिभ्रस्त-केशहस्तम्, विषर्जि-  
 तान्य-करणीयम्, विजृम्भमाणोत्कलिकम्, विबलमान-विलो-  
 चन-कंपितकं, बलमानाभिः पौरविलासिनीभिरभितोभिलोक्य-  
 मानो विस्तारित-विविध-वस्तु-जातम्, विरचित-कुसुमोपहारम्,  
 बिलसमान-वासना-धूपम्, विविधालङ्कार-विचित्रितम्, अति-  
 मात्र-रमणीयम्, समासद्वत्सन्धनिधगृहम् ।

निरुक्त्य निराकरणे निपुणो यो बहुप्रकारेण शृङ्गारिते स्थले स्यन्दनस्योपरि  
 समाशेषितस्य मन्थकस्यान्तरे प्रवृत्तं श्रारब्धं वृत्ते येन स मत्तकाशिनीजनैः  
 विलासिनीगणस्तेन समुत्तेजिताम् ( वीथिविशेषणमिदम् ), अम्भोजलोचनाः  
 दीर्घाक्षस्तासां चरणानां मयूखरेखास्ताभिरुत्तममण्य विस्फुरन्त्यो मौक्तिकरत्न-  
 वहर्यो यत्र वीथौ ताम्, बलमिस्रिताः जटिता निचिता ये मणिगणस्तेषां  
 प्रभाभिः पुनरुक्तं यच्चन्दनदाम मलयजमाला तेनाभिरामाम्, गद्याद्यान्तर्गतानां  
 कामिनीनां कटाक्षैर्षा वीक्षा तासां मध्यं तस्य मानस्तराज्यतया, निर्धारणीयो  
 मध्ये स्वीकरणीयो कुवलयदामां समाजो येषां तादृशा ये पद्मरागमण्यवली-  
 रितचितं यत्सद्य तस्य या प्रभा तथा वित्तयमानो वित्तानो यत्र ताम्,  
 पद्मरागमणिसङ्घप्रभापितानेषु कामिनीनीलकट्याञ्चच्छद्या वर्तुलनीलदामपुष्पाद्यस्ता  
 प्राचीष्ट्यधितिमावः । नास्ति अतिरमणीयो यस्मास्ताम्, कौशेयं कौशेयाधो-

मधुमासवर्णनम्] ( १४८ )

प्रविश्य तस्मिन्प्रमत्ता नृपाल—

स्तां राजकन्यां विधिनोपयम्य ।

श्रियं पयोधेरिव शेषशायी

समानयत्तां सदनं स्वकीयम् ॥ १२७ ॥

पट्टाभिपेकमहिषीपदमप्यमुष्यै

दत्त्वाधिकप्रणयदर्शितकौतुकभीः ।

द्यौशीपतिस्तद् तयान्वभवत्समस्तान्

विख्यातरागसुभगान् विषयोपभोगान् ॥ १२८ ॥

अम्भोजभाजनभृतान्यस्मिनीलरक्षा-

न्यादाय साञ्जलिरनोकहमञ्जरीभिः ।

निरस्तीमविभ्रमरसं नृपसार्वभौम-

मासेवितुं समुदभूदधिभूर्धूतनाम् ॥ १२९ ॥

वस्त्रम् । केशदलः केशकलापः । विवस्त्रमानं स्फुरतो विलोचनानां कम्पितं यत्र तपसा । स. तथा, विनूम्भिता उत्कलिका उत्कण्ठया यत्र तत् (क्षेपन्निगृहम्) बलमानाभिः क्षिप्रपदाभिः । सुगमवशिष्टम् ।

प्रविश्येति । सुगमम् । उपमानविषये इदं योष्यं यथा पयोधेः सद्यशात् शेषशायनन्तर्पर्यट्टशायी विष्णुः स्वं सदनं धियं समानगतयैव योऽपि तां स्वसदनं समानयदिति । उपजातिच्छन्दः ॥ १२७ ॥

पट्टेति । पट्टाभिपेकमहिषीपदं प्रधानमहिषीपदमप्यमुष्यै दत्त्वा तदनन्तर-मधिकप्रणयेन दर्शिता कौतुकभीः येन सादृशः द्यौशीपतिः तया सह समस्तान् रागबहुलान् भोगानमुपभवेति वक्ष्यम् । वतन्तनिलकम् ॥ १२८ ॥

अम्भोजेति । अम्भोजान्येव भाजनानि पात्राणि तत्र मृत्तानि स्थानि-तान्दलिरुपनीलरक्ष. नि समारादानोकहमञ्जरीभिः दत्त्वा साञ्जलिः कृताञ्जलिपुटः, निरस्तीमो विभवे विलासे रसोऽनुसंगी सरस सं नृपसार्वभौमं यत्र-

अथ कदाचिदालवालबलयमादिमरसाङ्कुराणाम्, अभि-  
नवविलासोपदेशदेशिको हरिणलोचनानाम्, अभिरूप्यकरण-  
कमलमुरनोकहानाम्, अक्षराभ्यासचासरमल्लिकुमारकाणाम्,  
चरसवदिवसः पुष्पितलसिकानाम्, अलीकनिदावः प्रचुरपराग-  
पाटलानाम्, प्रसूतिमासः पवनपृथुकानाम्, कुहनाघनागमो  
मकरन्दवाहिनीनाम्, आहोपुरुषिकारम्भः शम्बरशासनस्य  
प्रपञ्चितसकलजगदुल्लासो मधुमासः प्रादुरासीत् ।

चिरकालविरहमसहमानेनेव स्वयमपि तनिमानमवलम्ब-  
मानेन मलयपयमानेन समालिङ्ग्यमाना ललिताङ्गना व्याधूत-  
पलाशराशयो व्यञ्जद्वुरिव विरहपाण्डमानम् । अभिनवपञ्चान्त-  
रेषु चैत्रसमयलेखकेन परिलिखिता इव परिसर-किसलय-

वर्तिनं सम्राजमासेविपुलदूतानमपिभूः सप्ताद् वसन्तश्रवणः ( वैश्वमासः )  
समुद्भूताविरभवन् । वसन्ततिलकं वृत्तम् ॥१२६॥

अथेति । देशिकः उपदेश, गुरुः । हरिणलोचना वामाः, हरिणां  
लौचनानि च । पुष्पिताः पुष्पवत्यो रजस्वत्तारव, अलीकनिदावः प्रचुरपराग-  
पाटलानाम्, वास्तविकनिदावे धूलिसंवलितसोष्णः संतापस्य च सखा-  
दस्य केवलपरागबहुलस्य चैत्रमासस्यालीकनिदावत्वम् । पवनपृथुः घात-  
शायकः मकरन्दवाहिनीनां कृते कुहनाघनागमः, कुहना दम्भचर्याङ्कास्त-  
विह्वलना घनागमः । चैत्रे मासि मकरन्दबहुलवर्षे सत्यपि वास्तविकवर्षास्यत-  
स्याभावात् । आहोपुरुषिच्छ आहोपुरुषोऽहमिति भाव आहोपुरुषिच्छाऽऽन्ननो  
पत्यम्मन्यता “आहोपुरुषिच्छ दर्पाया स्यात् संभावनाऽऽगमि” इत्यमरः ।  
सपश्यन्वत् ।

चिरकालेति । तनिमानम् अस्मिन् । परादुजीर्णवर्णनोवनव्याजेन  
विरहपाण्डमानं चैत्रमत्रा मितित्वा व्यञ्जद्वुरिव । चैत्रसमय एव लेखकत्वेन

मधुमासयणनम् ] ( १२० )

गृह्यालु-कोकिल-कालिम-मालिकाञ्जन-शबलिता वकुल-वर्णावलीः  
 अवलोकयन्, निरन्तरं तन्तन्यमान-भङ्गकार-निनद-प्रपञ्चवापदे-  
 शेनेथ चञ्चरीकसञ्चयो व्यञ्जयति स्म पञ्चशर-निगम-पठन-  
 परिपाटीम्, सन्तत-मलय-तटान्तर-चन्दनामोद-मेदस्थिति  
 समीरणतरुणे मन्दमुपवनमन्दिरसीमनि तरलयति मञ्जु-  
 मञ्जरी-कुचासङ्ग-मधुकर-मालिकोत्तरासङ्गम्, अङ्कुरित-  
 मकरन्द-धर्म-विन्दु-सन्दोहम्, अवलम्बित-कम्प-संघाधं माधवी-  
 लता-वातिकया कुसुमपरागव्याजादराजन्त परिसर-विटप-  
 प्रवाल-दीपिकोपरि-विकीर्ण-परिशीर्ण-नूर्ण-मुद्ययः ।

लिखिता इव परिसरकितलयागा पर्यन्तभूषतिपल्लवागां गृह्यालवो महीतारो  
 ये कोकिलास्तेषां कालिममालिकैशानं मयी तेन शबलितानि वकुलस्य  
 मुकुलान्येष वर्णावलयस्तः अवलोकयन्, निरन्तरं तन्तन्यमानो यो भङ्गकारनिनद-  
 प्रपञ्चस्तस्यापदेशेन व्याजेन, चञ्चरीकसञ्चयो भ्रमरसमूहः, पञ्चशरकृतनिगमस्य  
 पठमपरिपाटी व्यञ्जयति स्म बोधयति स्म । अन्योऽपि धीप्रियो वेदगुधैरर्पिते  
 पत्राण्यालम्ब्य हस्ते तथैव किमलयरूपपत्रसंचयमादाय चञ्चरीका अपि  
 वेदपाठनकारुणिरितिभावः । सन्ततमलयपर्वततटस्थान्तरे चरचन्दनामोदस्तेन  
 मेदस्थिति निविष्टे, समीरण एव तरुणो युवा तरिमन्, मन्दं मन्दमुपवनमेव  
 मन्दिरं गृहं तस्य सीमनि देशे, मलयो मज्ज्य एव कुचास्तत्रातङ्गो निधानं यस्य  
 तादृशो मधुकरमालिकारूप उत्तरासङ्गः कुचावरणोपवर्धं सं तरलयलयनयति  
 यति, माधवी वासन्तीलनेव वातिकया तया, परिसर उद्यानप्रान्ते ये विटपाः  
 शायितायादिमृगालेषु ये प्रवाता नवपल्लवास्त एव दीपिका सगुरीपाः  
 ( 'श्रीं स्वात् काचिन्नृणांस्वादिर्विश्वाऽपचये यदि' इत्यमरः ) ताणामुपरि  
 तन्निर्वापणार्थं विधीर्णाः प्रक्षितान्ततश्च परिशीर्णाः परिपतितारपूर्णमुद्ययः  
 पुष्पमपरागव्याजादराजन्तः । माधवीलतावाला चूर्णमुष्टिप्रपेक्षाले कीदृश-  
 भूदितिप्रियाविशेषलक्ष्येनाह-अङ्कुरितो मकरन्द एव धर्मविन्दुचन्दोरो यत्र



आकुञ्चिताग्रमभिरामदलानुबन्ध-

मारामसीम्नि नवकिंशुकमञ्चति स्म ।

पान्थापनापनपयोधरशैलशृङ्ग-

सहृदनादतनुशकमिवाविकुण्ठम् ॥ १३० ॥

उच्चैरुन्नमिताग्रमल्पवित्तं पद्मद्वयं यन्धुरं

विभ्राणो रसिकोऽपिरान्नधुक्रो यद्गर्भमम्मोरुहः ।

नित्यं पालयता द्विपत्रितमहो शृङ्गारबीजं निजं

तत्प्रायः सरसालयालवलये पुष्पेषुणा रोपितम् ॥ १३१ ॥

अमङ्गुर-मधुर-मङ्गुर-रव-वाद-जात-पाटयाः, तरुणोपवन-

भवनेषु समुल्लसित-पल्लव-पटल-प्रकटित-परस्परानुराग-भरितानां

ततया अवलम्बितश्च यः कम्पस्तस्य संवाधो निषिद्धः । यत्र ततया । एतेन  
सात्त्विकभावोदयो म्भक्षितः ।

आकुञ्चितेति । आरामसीम्नि तच्चान्तरान्तदैरेण आकुञ्चितमग्रमग्रभागे  
यस्य तत्, अभिरामो दलानुबन्धः पत्रसंबन्धो यत्र तत्तदर्थं नकोदृतकिंशुकं  
पुष्पं पान्थायाः पान्थमार्यायाः पीवरत्वान्मांसलत्वाच्च घनापनावतिनिविष्टौ  
यौ पयोधरौ तत्रैव शैली तयोः । शृङ्गसहृदनादतिकुण्ठमननोः कन्दर्पस्य शङ्ख-  
मिवाञ्चति स्म शोभते स्मेति । वसन्ततिलकम् ॥ १३० ॥

उच्चैरिति । उच्चैरुन्नमितमर्थं यस्य तत्तद्वत्, अन्नवित्तं यन्धुरं च  
च पद्मद्वयं विभ्राणो रसिको रसलोलुपो मधुक्रोऽम्भोरुहोऽप्युज्ज्वलनो गर्भ-  
मन्तरालमविशदमच्छन्नुत् तन्नित्यं पालयता पुष्पेषुणा द्विपत्रितं समुदिन-  
पद्मद्वयं निजं शृङ्गारस्य बीजं सरसे पद्मरूपे आलयालवलये प्रायः रोपित-  
मित्यदो पत्रमित्युत्प्रेक्षा । अन्योऽपि केशराजीवो मालिन्धे वा प्राकृत्यजानि  
वाति कचिदेकत्र क्षेत्रे, ततरच जातान्तरपु बीजेषु तानि तत उपाय इति-  
त्सरसे आलयालवे निषेजयतीति । शार्दूलविक्रीडितम् ॥ १३१ ॥

अमङ्गुर इति । अमङ्गुरो मधुरस्य यो मङ्गुररवस्तस्य वादे उपारणे

अन्तःप्रतिनियारित-शोका इव रक्ताशोकाः पथिकलोकाना-  
कुलयन् । कन्दलदमन्दसौहृदोत्कण्ठानां कलकण्ठानां चिर-परि-  
गृहीत-कृत-मौन-व्रतमुद्यापयितुमुद्यते मधु-समय-पार्वभौमे मलय-  
गिरि-जात-मारुत-पुरोहितेन आमन्त्रित-यद्चरण-द्विज प्रजामुखेषु  
निक्षिप्ता हरिद्राक्षता इवालक्ष्यन्त लिलक्षयिषिताः (!) केसर-  
कुसुमकेसराः ।

अथ मलय-गिरि-सञ्चार-संक्रान्त-चन्दन-शैत्यासहन-  
तयेव प्रज्वालित-मदनानलेषु मन्दानिलेषु कपिश-पराग-काञ्चन-  
भसित-सेवयेव प्रपञ्चित-कान्ति-सन्तानेषु चम्पक-प्रसूनेषु,  
रति-कन्दर्प-कौतुकेनेव अघृतंसित-किसलयेषु द्राक्षावलेषु,  
सरसिल-मकरन्द-जम्बाल-संचरण-लक्ष्येषु चटुल-चरण-पुञ्जेषु,  
किसलय-मसन-तुन्द-परिमृजेषु कोकिलप्रजेषु, सविचार-हृदय-

धीरतया निबलतयाऽन्तः प्रतिनियारितः शोको येनैव तादृश इव रक्ताशोकाः  
पथिकलोकान् आकुलयन् व्याकुलान् दुर्जनम् । कन्दलदमन्दं यासौहृदं तत्रो-  
त्कण्ठं येषां तेषां कलकण्ठानां विक्रानां चिरगृहीतं मौनव्रतमुद्यापयितुं सविधि  
व्यापयितुमुद्यते मधुसमयस्यैव पार्वभौमे मलयगिरिजातो मारुत एव पुरो-  
हितस्तेन आमन्त्रिताः पद्चरणा मधुकरा एव द्विजानां ब्राह्मणानां प्रजाः  
अस्यानि द्विजसममुद्धरवटवस्त्रेणां मुखेषु निक्षिप्ता विदीर्णा हरिद्राक्षता  
इव लिलक्षयिषिताः (!) केसरस्य कुसुमेषु स्थिताः केसरा अलक्ष्यन्त  
प्रत्येयन्त ।

अथेति । अथ मलयगिरौ यः रागारत्नेन संक्रान्तं चन्दनशैत्यं तस्या-  
सहनतयाऽसहिष्णुनयाऽमितपनार्यमिव प्रज्वालितमदनानलेषु मन्दानिलेषु  
सधु, रतिकन्दर्पशैः कल्याणं शिवं तस्य कौतुकेनाभिलाषेण वाचतंसिताः शिर-

मधुमासवर्णनम्] ( १२२ )

लता-तट-मिथुनानां परस्पर-प्रेषण-कलित-यातायाता दूता इव  
समदृश्यन्त मधुघतप्राताः ।

आलम्ब्य कोरकित-कोमल-चूतयष्टि-

मास्याय केलिसरसां सरसाम्बुपूरम् ।

सर्वत्र सौरभभरं विधृतं विकीर्य

श्रान्तिं किलापनयति प्रसूतस्समीरः ॥ १३२ ॥

सतत-परिचित-शातोदरी-चरण-घात-कौतुकान्तराय-

चिन्ताकुलतया निरन्तरजागरादिव नितान्तरक्तेषु कुसुम-  
नयनेषु निभूत-मधुकर-कनीनिका मधुरस-बाष्प-धारा धीरतया

जातं पादबंधेषां ते मधुघतमातास्वदणान्युपवनान्येव भवनानि तेषु समुल्लसितानि  
यानि पल्लवपट्टलानि तैः प्रकटितोऽदृष्टवर्णत्वेन व्यञ्जितो यः परस्पर-  
मनुरागलेन भरितानां लतातटरूपाणां मिथुनानां यद् परस्परं प्रेषणं तत्र  
कलितं विहितं यातायाते यैस्तादृशा दूता इव मधुघतमाता समदृश्यन्त दृष्टं  
सताय दृष्टं तद्वत् च उयमाना मधुकरास्तयोस्त्वोन्मयसंदेहादिव इव  
यमुरितिभावः ।

आलम्ब्येति । विधृतं मलयचलाच्छिद्धरस्यामीतं सौरभभरं सर्वत्र विकीर्य  
कोरकितं कोमलां च चूतयष्टिमालम्ब्य, केलिसरसां सरसाम्बुपूरमास्याय  
प्रयतः सर्वत्र प्रसारं प्राप्तः, अन्योऽपि हस्तपादं प्रसार्य पर्यङ्के विधाम्यति  
तद्वत्, समीरो मातरिश्वा श्रान्तिमपनयति दूरीकरोतीति । वसन्ततिलकम् ॥ १३२ ॥

सततेति । सततं परिचिता अम्बस्ता ये शातोदरीणां चरणाघातास्तेषां  
चौतुकमभिलापस्तस्मिन्नन्तरायस्य (अन्तरायो मा सम्पादीति) या चिन्ता  
तयाऽऽकुलतया निरन्तरं जागरादिव, यथा सर्वरात्रिजागरात्कस्यापि नेत्रे  
शोणे भवतरतद्वत्, नितान्तरक्तेषु कुसुमान्येव नयनानि तेषु, निभूता ये मधु-  
करास्त एव कनीनिका येषां ते तादृशाः, मधुरस एव बाष्पं तस्य धारास्तासां

अन्तःप्रतिनिवारित-शोका इव रक्ताशोकाः पथिकलोकाना-  
 कुलयन् । कन्दलदमन्दसौहृदोत्कण्ठानां कलकण्ठानां चिर-परि-  
 गृहीत-कृत-मौन-व्रतमुचापयितुमुद्यते मधु-समय-पार्वभौमे मलय-  
 गिरि-जात-मारुत-पुरोहितेन आमन्त्रित-पट्चरण-द्विज प्रजामुखेषु  
 निक्षिप्ता हरिद्राक्षता इवालक्ष्यन्व लिलक्षयिषिताः (१) केसर-  
 कुसुमकेसराः ।

अथ मलय-गिरि-सञ्चार-संक्रान्त-चन्दन-शैत्यासहन-  
 तयेव प्रज्वालित-मदनानलेषु मन्दानिलेषु कपिश-पराग-काञ्चन-  
 भसित-सेषयेव प्रपञ्चित-कान्ति-सन्तानेषु चम्पक-प्रसूनेषु,  
 रति-चन्द्रार्प-कौतुकेनेव अयतंसित-किसलयेषु त्राक्षाबलयेषु,  
 सरसिज-मकरन्द-जम्बाल-संचरण-खञ्जेषु चटुल-चरण-पुञ्जेषु,  
 किसलय-प्रसन-तुन्द-परिमृजेषु कोकिलप्रजेषु, सविचार-हृदय-

धीरतया निश्चलतयाऽन्तः प्रतिनिवारितः शोको यैस्तै तादृशा इव रक्ताशोकाः  
 पथिकलोकान् आकुलयन् व्याकुलानकुर्वन् । कन्दलदमन्दं यत्सौहृदं तत्रो-  
 त्कण्ठं येषां तेषां कलकण्ठानां विघ्ननां चिरगृहीतं मौनव्रतमुचापयितुं सविधि  
 समापयितुमुद्यते मधुसमयहरे पार्वभौमे मलयगिरिजातो मारुत एव पुरो-  
 दितत्वेन आमन्त्रिताः पट्चरणा मधुकरा एव द्विजानां ब्राह्मणानां प्रजाः  
 अश्वानि द्विजह्वमधुकरचटवस्तेषां मुखेषु निक्षिप्ता विद्येर्णा हरिद्राक्षता  
 इव लिलक्षयिषिताः (१) केसरस्य कुमुदेषु स्थिताः केसर अलक्ष्यन्त  
 प्रत्येयन्त ।

अथेति । अथ मलयगिरौ चः सञ्चारत्वेन संक्रान्तं चन्दनरोम्यं तस्या-  
 सहनतयाऽप्रतिष्ठापनयाऽमितपन्नार्यमिव प्रज्वालितमदनानलेषु मन्दानिलेषु  
 सन्तु, रतिचन्द्रार्पणैः चन्द्राखं शिवं तस्य कौतुकेनाभिलाषेण वावतंसिताः शिर-

उद्यानपालिकानिवेदनम्] ( १२४ )

पुनरसमाधान-सावधानेषु तपोधनेषु, परिचित-तिरस्करिणी-  
विद्या-विहारेषु नीहारेषु,

कदाचिदुद्यानपालिका समागम-रभस-तरलेन कुन्तलेन  
मधुकर-कलभावतरणम्, परिमल-लहरी-समुल्लासितेन निःश्व-  
सितेन मन्द-गन्धवहम्, कन्दलद्वदन-कमल-विसृमरेण निदाघ-  
बिन्दु-निकरेण मकरन्द-स्यन्द-कणिकोद्रमम्, नितान्त-परि-  
श्रान्ति-योगेन मध्यभागेन जाति-कुसुम-शून्यताम्, संव्यान-  
कर्प-सङ्घर्ष-शीर्षेण कुचतट-कुक्कुम-चूर्णेन कुसुम-पराग-परि-  
जृम्भणम्, निरुपमाकण्ठि-शरणेन चरयेन पल्लव-तल्लजोद-  
श्रितं सूचयन्तीषु समर्पित-विविध-कुसुम-परिक्रियोपायना  
सविनयं निवेदितवती--देव ! समाकर्ण्यताम्, धरवर्णिनी-

स्थारोपिताः कितलया यैलेषु तादृशेषु प्राप्तावलयेषु सद्यः । चदलचरणाः  
सिताच्छदा रूपाः । अन्यथा तर्प नीहारेभिर्यन्तं निगदभ्याख्याताम् ।

कदाचिदिति । समागमे समुदागमने यो रभसो वेगस्तेन तरलेन  
कुन्तलेन ( जातावेकवचनम् ) मधुकराणां कलभा बालास्तेषामवतरणं सूच-  
यन्तीत्येष्टान्वयः । एतेन नीलालकना मधुकरादृश्यं प्रस्फोरितम्, एवमन्यत्रापि  
तस्य तस्य सत्तदवयवस्वरूपं बोध्यम् । परिमलो विमर्दोऽथो गन्धस्तस्य लहरीस्तासौ  
समुल्लासितेनैव निःश्वसितेन मन्दगन्धवहं ( सूचयन्ती ), कन्दलद् विकस्वरं  
यद् द्वदनरूपं कमलं तत्र विमृमरेण प्रधरणशीलेन निदाघबिन्दुनिकरेण  
प्रोष्णोष्मजन्यस्वेदसमुदायेन मकरन्दस्य याः स्यन्दस्तेन याः कणिकास्तासा-  
मुद्रमम्, नितान्तं सा परिश्रान्तिस्तस्या योगो यत्र तेन तादृशेन मध्यभागेना-  
वर्त्तमाने जातिपुष्पगणादित्यं शून्य-तोल्यन्वयः । संव्यानमुपवस्त्रतादृशादने  
प्रावारस्तरय वपी आकर्षणं तस्य संपर्पस्तेन शीर्षेण कुचतटपुष्पचूर्णेन पराग-  
जृम्भणं सूचयन्ती, समर्पितं विविधपुष्पपरिक्रियाकाणमुदायनं प्राभूतं यथा ता

( १५१ ) [उद्यानपालिकानिघेदनम्

सद्ध्य-पर्याय-पक्-शरः-निखिल-तोचन-भागधेय-भवदीय-रूप-  
धेय-सामन्तो वसन्तोऽवतीर्य विहारोपवने समुन्नमित-मधु-  
कर-मालिका-भ्र-बल्लरीकः, तावक-समागमनानुप्रहमिव  
निर्णिमेप-स्थलनीरलेखणः प्रतीक्षते ।

“ प्रत्यप्रपूगकुहलीकलिकाक्षतानां  
ध्वन्द्वेन कोकिलशिशुं भृशमर्चयन्ती ।

देव ! त्वदागममहोत्सवलिप्सयासौ

प्रायश्शकुन्तशकुनप्रवणः वनश्रीः” ॥१३३॥

अन्तर्बिलासोपवनं चरन्तं वसन्तमालोक्य वनान्तलक्ष्मीः ।

भवन्तमायान्तमवेक्ष्य मौलौ धत्तेऽञ्जलिं कोरककैतवेन ॥ १३४ ॥

सविनयं सप्रभयं निवेदितवती । स्पष्टमनसः । वरर्वाणिनी हरिद्रा, (हरिद्रा वरव-  
र्णिनीत्यमरः ) तस्यः संचयः स्त्रोमः पर्यायो येषां तादृशाः पक्वाः शरास्तृण-  
विशेषा यस्मिन् सः सर्वलोचनभास्यभूतमवदूषसत्त्वः सामन्त इव माण्ड-  
लिकराजैव वसन्तः निर्णिमेपानि विरुचानि यावि स्थलनीरजानि साम्येवेच्छे  
यस्य सः । त्वां प्रतीक्षते । शिष्टं निषदभ्याख्यातम् ।

प्रत्यप्रेति । हे देव, असौ वनश्रीर्बनलक्ष्मीस्तदागममहोत्सवस्य तवा-  
गमनमहामहस्य लिप्सया लब्धुमिच्छया प्रवणाः नवा ये पूगाः क्रमुद्यः,  
इत्यस्याम्बुलीदलानि कलिरूपया अप्रताप्य तेषां ध्वन्द्वेन कोकिलशिशुं  
भृशमर्चयन्ती तोषयन्ती शुभशकुनोत्पादनाय प्रायः शकुन्तैः कृतं यच्छकुनं  
यस्मिन् प्रवणा तत्परा वर्तते । वसन्ततिलकम् ॥१३३॥

अन्तरिति । वनान्तलक्ष्मीः धननप्रान्तधीर्विलासोपवनस्यान्तर्विलासो-  
पवनं चरन्तं ध्रमन्तं वसन्तमालोक्य भवन्तं चायान्तमवेक्ष्य कोरककैतवेन  
मौलावञ्जलिं धत्ते, वसन्तमागतं दृष्ट्वा भवदागमनानुप्रेक्षमाणा वनान्तलक्ष्मीः  
प्रणमतीतिभावः । उपजातिवृत्तम् ॥१३४॥

उपवनविहारः ] ( १२६ )

मधुप्रतापादिवमन्युरेखा-

स्पन्दा मधुश्रीरधुना विभाति ।

त्वदागमानन्दविशेषशंसि-

भुजापरिस्पन्दमिषोद्धहन्ती ॥ १३५ ॥

तदिदमाकर्ण्य कर्णरसायनं वचनम् अयनीपतिः आनन्द-परतन्त्रो  
यथोचित-पारितोषिक-परितोषित-हृदयाम् अवनतमीलिकाम्  
आरामपालिकाम् अनुपदमेवागत इत्युक्त्वा, रागतो विस्तृष्य,  
मणिभयनाङ्गणात् परिचारिका-समर्पित-करावलम्बनो निरगात् ।

तिलक-तरु-विलोकनायेव वन-विहरण-प्रमोद-विस्तारित-  
लोचनाभिः, प्रिया-पुत्तलिकानन्द-कन्दल-कारण-गानानुकूल-  
श्रुति-सहायापेक्षयैव मृगमदालेप-परिमलाकारित-मधुकराभिः,  
चम्पक-कलिका-कदम्बक-सम्पादनायेव कुङ्कुम-रत्नवल्ली-समुल्ल-  
सित-मुखरागाभिः, सहकार-तरु-कुसुम-वितरणायेव पाणि-

मधुप्रतेति । मधुप्रतेतपादितो मन्युरेखानां वृद्धविशेषभेदीनां स्पन्दः  
संचलनं यस्या तादृशी चैत्रलक्ष्मीरधुना त्वदागमानन्दविशेषशंसिनं भुजा-  
परिस्पन्दमुद्धहन्तीव विभाति ॥ १३५ ॥

तदिनि । रागतः प्रेम्णा । स्पष्टमन्यत् ।

तिलकेति । प्रियाया राजमहिष्या याः पुत्तलिकाः शालमञ्जिकास्तासामानन्द-  
कन्दले क्रीडनप्रारम्भाद्गङ्गारे सति गानानुकूला या धृतिः धवणं  
गानाकर्णनमिति यावत्, तस्य सहायापेक्षयैव मृगमदालेपेन (स्वाप्तेषु) यः  
परिमलस्तेनाकारिता मधुकरा यागिस्ताभिः । अयमाशयः-राजमहिषी पुत्त-  
लिकानां नर्तनं कुर्वीतत्र तत्सह्यस्तालिमं दयुस्तच्च विना गान-  
मसंभवीति गायका मधुकरास्ताभिरुत्कार्यन्तेति । चम्पककलिकानां ये कदम्बाः  
गुच्छास्तेषां सम्पादनायेव कुङ्कुम-रत्नवल्ली-समुल्ल-सित-मुखरागाभिः,

कमल-चन्द्र-कङ्कणाभिः, नमेरु-कुसुम-विकासयेव विसृमर-  
 नासा-मौक्तिक-विमल-कान्तिमिपेण दर्शित-दर-हसित-पर-  
 स्थान-विधाभिः, वञ्जुल-तरु-मञ्जरी-समर्पणायैव चरणाञ्जल-  
 समन्वित-मञ्जीर-माणिक्य-महः-फलिकाभिः, कुरघकालिङ्गन-  
 तरलतपेव गमनवशेन कम्पित-कुच-कुम्भाभिः, वकुल-मुकुलो-  
 न्नेद-निदान-मधु-संग्रह-प्रयत्नेनेव नासा-चम्पक-संत्रासित-केली-  
 कमल-कुहर-वपाभिः, कर्णिकार-कुसुम-सञ्चय-सञ्जीवनायेव  
 व्यञ्जितान्योन्य-वचन-माधुर्य-सुधाभिः, अभिमत-सिन्धुवार-  
 समागम-चापलेनेव त्वरित-गतागत-पयोधर-भार-व्रम-निर्वसि-  
 ताभिः, शम्भर-शासन-भिन्न-पताकाभिरिव सञ्चारिणीभिः,  
 मोहनशक्तिभिरिव मूर्त्तिमतीभिः, सङ्केतशालाभिरिव शृङ्गार-  
 देवतानाम्, मञ्जूषिकाभिरिव सौभाग्यमण्यीनाम्, मधुराला-  
 पाय विजितशारिकाभिः परिचारिकाभिः, विहित-सारण्यो-  
 ज्जाति-भवनमिव लतिकानाम्, गीतशालामिव पदूदानाम्,

चम्पकस्तवकरचना तासां मुखपत्रवल्लीभिः सदृशी स्यादित्येव ताभिर्मुक्तानि  
 पत्रवल्लीभिरभूयन्तेत्यर्थः । आघृतममञ्जरीदानायेवावदः करे कङ्कणो  
 यामिस्थाभिः, प्रसर्पयिता हि दानाय दीक्षां शृङ्गार करे प्रतिसरं बध्नाति ।  
 नासामौक्तिकं नासाभूषणमौक्तिकम् । हसितस्य परमुच्छ्रितं स्थाननवस्थानं तस्य  
 विधा प्रकरो यामिस्थाभिः । वञ्जुलो वेतसतरुः । नासैव चम्पकश्चाप्येवं तरुत्वेन  
 संत्रासितं यत् केलीकमलं तेन हेतुना तत्र कमले जातं यत्कुहरं तदेव वपा  
 विवरं वायु ताभिः । केलीकमलकुहरेषु मन्ये ताभिर्वकुलमुकुलोद्गमो निदानं  
 यस्य तादृशं मधु संग्रहणे, “ वशो विवरमेदसो ” इति परमपमरो,  
 सिन्धुवारो ( सिन्धुवारः ) निर्गुण्य । स एवामिमतः प्रियः, तेन समागमो  
 मेतनम् । गुणनिकाऽऽहृतिरधीतपाठस्मरणं तस्य निश्चय उद्देशः । तरुणेषु



उपवनविहारः ] ( १२६ )

मधुमतापादितमन्युरेखा-

स्पन्दा मधुश्रीरधुना विभाति ।

त्वदागमानन्दविशेषशंसि-

भुजापरिस्पन्दमिवोद्बहन्ती ॥ १३५ ॥

तदिदमाकर्ण्य कर्णरसायनं वचनम् अघनीपतिः आनन्द-परतन्त्रो  
यथोचित-पारितोषिक-परितोषित-हृदयाम् अवनतमौलिकाम्  
आरामपालिकाम् अनुपदमेवागत इत्युक्त्वा, रागतो विसृज्य,  
मणिभवनाङ्गणात् परिचारिका-समर्पित-करावलम्बनो निरगात् ।

तिलक-तटु-विलोकनायेव यन-विहरण-प्रमोद-विस्तारित-  
लोचनाभिः, प्रिया-पुत्तलिकानन्द-रुन्दल-कारण-गानानुकूल-  
श्रुति-सहायापेक्षयेव मृगमदालेप-परिमलाकारित-मधुकराभिः,  
चम्पक-कलिका-कदम्बक-सम्पादनायेव कुङ्कुम-वज्रवल्ली-समुज्ज-  
सित-मुखरागाभिः, सहकार-तटु-कुसुम-वितरणायेव पाणि-

मधुमतेति । मधुमतेरापादितो मन्युरेखानो रश्मिविशेषभ्रेणीनो स्पन्दः  
संचलनं यस्या तादृशी चैत्रलक्ष्मीरधुना त्वदागमानन्दविशेषशंसिर्भुजा-  
परिस्पन्दमुद्बहन्तीव विभाति ॥१३५॥

तदिनि । रागतः प्रेम्णा । स्पष्टमन्यन् ।

तिलकेति । प्रियाया राजमहिष्या याः पुत्तलिकाः शालमञ्जिरास्तासामानन्द-  
रुन्दले फीटनप्रारम्भरूपाङ्कुरे सति गानानुकूला या श्रुतिः अथर्णं  
गानाकर्णनमिति यावन्, तस्य सहायापेक्षयेव मृगमदालेपेन (स्वाप्नेषु) यः  
परिमलस्तेनाधारिता मधुकरा यामिस्ताभिः । अयमाशयः-राजमहिषी पुत्त-  
लिकानो नर्तनं कुर्यात्तत्र तरुण्यस्तालिनी दपुस्तथ विना गान-  
मयं भवीति गायका मधुकरास्यामिराक्षर्यन्तेति । चम्पककलिकायां ये कदम्बाः  
गुरदास्तेषां सम्पादनायेव कुङ्कुमपत्रादिना समुज्जसितो मुखरगो यागो ताभिः,

कमल-वद्ध-कङ्कणाभिः, नमेरु-कुसुम-विकासायेव विसृमर-  
 नासा-मौक्तिक-विमल-कान्तिमिपेण दर्शित-दर-हसित-पर-  
 स्थान-विधाभिः, बञ्जुल-सरु-मञ्जरी-समर्पणायेव चरणाञ्जल-  
 समन्वित-मञ्जीर-माणिक्य-महः-कलिकाभिः, कुरथकालिङ्गन-  
 सरलतयेव गमनधरोन कम्बित-कुच-कुम्भाभिः, बकुल-मुकुलो-  
 म्लेद-निदान-मधु-संग्रह-प्रयत्नेनेव नासा-चन्द्रक-संक्रासित-केली-  
 कमल-कुहर-वपाभिः, कर्णिकार-कुसुम-सञ्जय-सखीयनायेव  
 वयञ्जिताभ्योम्य-वचन-माधुर्य-मुधाभिः, अभिमत-सिन्धुवार-  
 समागम-चापलेनेव त्यरित-गतागत-प्रयोधर-भार-श्रम-निर्वसि-  
 ताभिः, शम्बर-शासन-विजय-प्रताकाभिरिव सञ्चारिणीभिः,  
 मोहनशक्तिभिरिव मूर्तिमतीभिः, सङ्केतशालाभिरिव शृङ्गार-  
 देवतानाम्, मञ्जूषिकाभिरिव सौभाग्यमखीनाम्, मधुराला-  
 पाय विजितशारिकाभिः परिचारिकाभिः, विदित-सारङ्गयो-  
 ह्नासि-भवनमिव ललितकानाम्, गीतशालामिव पट्टदानाम्,

यन्मङ्गलप्रचरणा तासां मुखप्रवलीभिः सदृशी स्वादितोप ताभिर्मुद्रानि  
 प्रप्रवलीभिर्भूष्यन्तेत्यर्थः । आग्रतस्मधरीदानायेवावद्धः करे कङ्कणो  
 यामिन्वाभिः, प्रत्यर्पयिता हि दानाय दीक्षां गृह्णन् करे प्रतिसरं बध्नाति ।  
 नासामौक्तिकं नासाभूषणमौक्तिकम् । हसितस्य परमुच्छ्रितं स्थाननवस्थानं तस्य  
 विजा प्रचरो यामिन्वाभिः । बन्जुलोनेतसग्रहः । नासैव चन्द्रकथाम्येवं तद्वलेन  
 संक्रासितं यत् केलीकमलं तेन हेतुना तत्र कनले जातं यत्कुहरं तदेव वरा  
 विवरं वासु ताभिः । केलीकमलकुहरेषु मन्ये ताभिर्बकुलमुकुलोद्गमो निदानं  
 यस्य तादृशं मधु संग्रहो, “ वयो विवरमेदसो ” श्रुति धरण्यमपै,  
 सिन्धुवारो ( सिन्धुवारः ) निर्गुणो । स एवाभिमतः प्रियः, तेन समागमो  
 मेतन्न । गुणनिकाऽऽहृतेरधीतगठस्तरणं तस्य निघ्नम उदयः । तरुणेषु

पुष्पावचययणंनम्] ( १५८ )

सञ्चरणाङ्गुलिमिव समीरकिशोरकाणाम्, गुणनिकायमिव  
कोकिलानाम्, तरुण-तरु-लता-प्रतानाभिराममाराममयासीत् ।  
समेत्य तं सागरमेखलेन्द्रो व्यराजि राजीवविलोचनेन ।  
सोऽयं वसन्तो वनदेवताभिः स्वयं वपुष्मानिव सञ्चरिष्युः ॥ १३६

दीव्यस्पर्शोधरवरं घलदुत्तरीयं

शिञ्जानकाङ्क्षीशिशिलालकसन्निवेशम् ।

कौतूहलादुपनमत्कुसुमापचाय-

मासम्बते तरलहारमलीकमध्यम् ॥ १३७ ॥

अभिनवकुसुमापचायपराणां युवतीजनानामभवन्नुप-  
वनविहारालुकाः परस्परमालापाः ।

तरुषु लता ( वनिता ) भिर्यत् प्रतानं परिश्रुतिस्तेनाभिराममाराममयासीत् ।  
समीरकिशोरकाः कालजाताः । परिचारिकाभिरित्यस्यामे सहेति शेषो दृष्टम्,  
अन्यथा वनदेवताभिरित्यानुच्यमानामिमिश्रकोपमा न पठेत् । सरलमन्यत् ।

समेत्येति । सोऽयं सागरमेखलाया भुव इन्द्रो भर्ता तमारामं समे-  
त्योवेत्य राजीवविलोचनेन कमलसदृशनयनेनौपसृक्षितः वनदेवताभिः सहितो  
वपुष्मान् वसन्त इव व्यराज्यशोभिष्ट 'राजीवविलोचनेन' इत्यत्र  
'अट्टाभिरतापस' इत्यादिवहुपक्षक्षणे तृतीया । उपनातिः ॥ १३६ ॥

दीव्यदिति । (अथ युवतयः) दीव्यन्तौ पयोधरी यत्र तद्यथा स्वातया,  
घलजमनोपमने भजदुत्तरीयं यत्र तत्तथा, शिञ्जाना काङ्क्षी यत्र तत् तथा शिशि-  
लोऽलकसन्निवेशश्चूडाङ्गुलि यत्र तत्, अलीको मिथ्याभूतो मथ्यो मथ्य-  
भागो यत्र तत्, नमनकले तस्याः प्रत्यक्षायमाणत्वात् । तरलो हारो यत्र  
तत्, सर्पाणीमानि क्रियाविशेषणानि, कौतूहलादुपनमतां मूर्धन्यालम्बमानानां  
वपुष्मानामपचाय विचायमातन्वते (युवत्य इति कर्तृपदं शेषः) । वतन्त-  
तिलकं वृत्तम् ॥ १३७ ॥

पश्याति ! बालप्रसवम् स्वकीयमादातुकामां भवतीमवेक्ष्य ।

इयं लतापल्लवतल्लजान्तानान्दोल्य किं नः प्रतिपेक्षतीव ॥ १३८ ॥

आरामकामास्त्रनिकेतनेऽस्मिन्

अस्मासु सर्वायुधहारिणीषु ।

चूलाङ्कुरं तस्य पिङ्गाः प्रियाङ्गं

चञ्चो निघायेव समुचलन्ति ॥ १३९ ॥

अपि ! निशामय विराळाणि ? परिचलदलिपरिपदपाद्-  
विन्यासैः पश्यति पुत्रमे लज्जयेव कुसुमभरेण नम्रीभवति  
नवमालिका पालिका” । “ सुचनु !-मापयितु कुसुमानी-  
मानि, साभिलाषमुपलालिताया यदस्या ललिकायाः पुरत एव  
पञ्चशरदेवतोपहारतया प्रार्थितानि प्राथमिकानि” “अपि ?  
सय नितम्ब कुचकुम्भस्याभिवृद्धिसंपदितोऽपि परिजृम्भतां  
यङ्कुरातिशयनिर्भराकुट्टिचतायां त्वयि चरणारुचलाधारतया

मिथस्तालमित्यं प्रससुरालापाः-पश्येति । हे आलि ! पश्य भवतीं  
स्वकीयं बालप्रसवमादातुकामां भवेद्ध्येयं लता प्रससुरासल्लयप्रान्तान्  
प्रान्दोल्य किं नः प्रतिपेक्षतीवेति ? उपजाति वृत्तम् ॥ १३८ ॥

आरामेति । आराम एव कामास्त्रनिकेतनं तस्मिन् अस्मिन् उद्यानेऽ-  
स्मासु सर्वायुधहारिणीषु सर्वाषु तस्य कामस्य प्रियाङ्गं चूलाङ्कुरं पिङ्गाद्यम्बो  
‘तन्मा हते’तिमनीषयेव निघाय समुचलन्ति पिङ्गारचूनामधरोरास्यादयन्तीति-  
भावः । इन्द्रवज्रा वृत्तम् ॥ १३९ ॥

अपीति । परिचलन्ती अमरपरिपदेवापाद्विन्यासाः कटाक्षाः तैः पुरत  
एव प्रपमत एव । प्रार्थितानि संकल्पितानि । तव नितम्बयोः  
कुचकुम्भयोः बाभिवृद्धिसंपदितोऽपि परमात्मपेक्षुदाप्यधिकं परिजृम्भतां यद्वता-

निशेषितानि मया निरुपमानि कुसुमानि । अविरतमकरन्द-  
स्यन्दतम्बालितेऽवनितले मा कलय पदकमलम् । “अयि !  
गविराक्षि ! किं सहसे कुचाञ्चलोत्क्षेपणम्” । अयि कलकण्ठ !  
तिलके किल केन निमित्तेन निपात्यते न त्वया दृष्टिः, किमु तव तट-  
विटप-मखरी-मकरन्द-निष्यन्दैरविमृष्टं मृगमद-तिलकमस्तीति” ।  
अयि प्रियतमालि तमालिपल्लवमपि न किमु प्रधार्यते हृषायते  
किमु कुशलं कपोलकुङ्कुमसमालपत्रमिति ” ।

एवंविधैर्नर्मवचोविज्ञासैः सखीजनस्य अवणतिधेयैः ।

अज्ञातपुष्पावचयप्रयासा देधी तदा कन्नगतेरपारीम् ॥१४०॥

कल-निनद-मणि-वलय-मनोहारिणा पाणिकिललेन  
विसृमर-सौरभ-भराधिवासित-दिशावकाशानि निवासकुसुमानि  
अपचेतुमभिलपन्त्याः कस्याश्चित् छान्ततया क्षणान्तरायकरणाय  
समुच्चयनिव चञ्चलेन गरुडचलेन किञ्चलक-पराग-  
पुञ्जपदसीप-पतनकातरतया गुकुलिमानमुपजग्मुषी निजपरि-

मिलासीः, यतो येषां भरातिशयेन विनम्रायां त्वयि सखां चरणान्धलस्य  
चरणशान्तस्थाधारतया तव विनताया उपर्योक्तोत्तर्यः । मया कुसुमानि  
निःशेषमाहतानि । कुचाञ्चलयोरुत्तरणमुत्थापनकेशम् । तिलके तन्नामि  
हृदके । हृषायते आयते हृदि विहाले हृदयभागे इत्यर्थः । स्वष्टमितरदिति ।

एवंविधैरिति । देवी चरदाम्बिका सखीजनस्यैवंविधैः अवणयोरा-  
तिधेयैरतिविश्रुतातिशयनिपुणैर्वचोविज्ञासैरज्ञातपुष्पावचयप्रयासा कवैः  
कमनीयेर्गतेर्गमनैरपारीतस्मिन्नुद्यमे विहरति स्म । उपजातिः ॥१४०॥

फलेति । कलः निनदो यस्य तच्च तन्मणिवलयं तेन मनोहारिणा करपल्लवेन  
निवासकुसुमानि (भ्रमरस्य) वसतिरूपाणि पुष्पाणि क्षणमन्तरा यस्य विप्रस्य  
करणाय विभित्तया गरुडचलेन पद्मपुटप्रान्तेन चक्षुषी ( प्रतीतिशेषः ),

भवपुपी कञ्जलमलिनवपुपी चक्षुपी प्रकटित-मङ्कार-हुङ्कार-  
मुच्चलति स्म कश्चन पट्चरण-चरुणः ।

निजबन्धुतया नवं प्रवालं परिरक्ष्युं किल पाणिरुद्यतोऽस्याः ।

कुसुमस्तवकं कुचस्तथैव स्वयमाप्तुं नमति स्म किं मुदस्याः १४१

कस्याश्चिदासाद्य करान्तरालं

गलत्कलाऽक्षित्वनगर्ववादः ।

नवप्रयालो नलकान्तियोगात्

प्रपद्य लज्जामथ पाण्डुरोऽमूत् ॥ १४२ ॥

कयाचन कुच-जघन-भर-त्वम्भितारम्भ-संरम्भया निज-  
मनसा कृतसुमनोरक्षेण पुनरसरन्ती कापि कुसुमचापचरणो-  
परि दक्षरापयापि प्रसभेन तत्प्रसूनमवचिन्वती व्याधूत-

चक्षुर्गुणैरप्येति वाक्, स्वला मधुकरस्याभिप्रेतेन प्रकटितमङ्कारहुङ्कारं  
यया स्यात्तया चक्षति स्म कश्चन पट्चरणचरुणः । सर्वमन्यस्त्वष्टम् ।

निजेति । नवं प्रवालं परिरम्भुनस्थाः पाणिर्निजबन्धुतयोपतीऽमूत् ।  
एवमेव कुसुमस्तवकमातित्रितुं किं कुबोऽपि नमति स्मेति सर्वं मुस्यम् । औप-  
चक्षन्द्तिर्दं हृन्दः ॥ १४१ ॥

कस्याश्चिदिने । नवप्रयालः कस्याधित् करान्तरालमासाद्य, गलन्  
कलेर्ननोरमैरक्षित्वनैर्गर्वस्य वादूर्ध्वं कृत्वा धोषणा यस्य स तारयः सन् नष्ट  
कान्तानां करनखप्रमाणां योगान्नलज्जां प्रपद्यायानन्तरं पाण्डुरे निर्वणो  
मलीमश्रुन्तिरभूत् । पल्लवस्थिता मधुकरा हस्तसंपर्के सन्मुद्गुन्निरो प्रवालरच  
महापरदण एव निष्प्रमोऽभूदतीत्यं हेतुत्वेन । वपजानिहृतम् ॥ १४२ ॥

कयाचनेति । कयाचन कुचजघनमारोह्य स्रम्भितो हृद आरम्भस्य  
संरम्भः पुष्पावचयप्रथमावतार एव यस्यात्तया निजमनसा कृत्वा सुमनसां

विलुलितस्य मधुव्रतस्य सन्तत-मधुरसास्याद-सौहित्य-विरचिताम्  
अरुचिम् अधरसुषामाधुरीभिरपनोदयन्ती सपदि समासदत्  
तादृशनिजोदयदत्ताफलम् ।

कथाविशकुञ्चितमुक्तशालस्वरुः प्रसूनान्यवितीर्य पूर्वम् ।

यद्यप्य परचादिव साजुतापस्वीत्रासुरागं हि वनोत्पुष्टेष्टा ॥१४३॥

अतनु-निगम-परम-रहस्य-विद् अपरैरपि सुदृशां गणैः  
आशु-केलिका-निकायः सहकारानोकदः तदीय-कर-तामरस-  
सङ्कोचरङ्गित-कुसुमैश्वर्य-विचित्रतया पात्र-विशेष-स्पर्श-महिमान-  
मिव आवेदितवान् ।

पुष्पाद्यो रक्षा येन तादृशेन मनसा मता पुनरसरन्ती, कापि च पुनः पुनर-  
धननः पदाकाशभ्य कृतशपथापि प्रसभेन स्वशपथोपरि कलारकारेण तदेव  
प्रसूनमप्रचिन्वती एतौ व्याधूतस्यात एव विलुलितस्य पतितस्य मधुव्रतस्य  
सन्ततं मधुरसास्यादेन यत् सौहित्यं तृप्तिरितेन विरचितामरुचिमधुरसुषा-  
माधुरीभिरपनोदयन्ती, प्रकम्पिततरुशालानिपातेन कुञ्जोऽनवहितमनाः पुष्प-  
रतेनासृती मधुरो धरण्यामपतत् । तत्स्योद्गीयासौ तदधरदंशोपदेशेन स्वा-  
रुचिमपनीय सपदि तादृशवाद्यस्याः पातनोदयदत्तायाः फलं प्रतिददे ।

कथाविदिति । कथाविपूर्वमाकुञ्चिता यथानुक्तं च शाखा यस्य तादृश-  
स्वरुः पूर्वमाकुञ्चनकाले प्रसूनान्यवितीर्य यथातत्परित्यागरूपोपेक्षाकाले साजु-  
तापः साजुशयः सन् वक्त्रं, हि यतः ( 'हि देतावयभारणे' इत्यमरः ) उपेक्षा  
तीमासुरागं तनोति जनयति । उपआतिष्ठताम् ॥१४३॥

अतन्विति । अपरैः सुदृशां लखनानां गणैः आशुकेलिरचल्लुर्मुद्रितोऽमु-  
द्रितादिरूपा शीघ्रतावती कीडा तस्याः निकायः संकेतस्थानीकृतः । "निकायः  
समुपये संदृतानां मिलये परमात्मनीति मेदिनी ", सहकारानोकदरचूतदः,  
योऽतनौः कन्दर्पस्य निगमस्य परमरहस्यवित्त्वन् तदीयकरतामरसप्रवृत्तनौसरङ्गितं  
कुसुमैश्वर्यं यस्य तस्य भावस्वता तथा पात्रविशेषस्पर्शमहिमानमवचरमाचचक्षुः ।

संप्रत्यहं पुष्पवतीति यात-

व्याधूतपल्लवकराञ्चितचेष्टितेन ।

मा मां स्पृशेति सहसैव निवारयन्ती

यासन्तिकामलिभियोपगता न काचित् ॥ १४४ ॥

मरुत्किशोरेण विकीर्यमाणैर्मरुन्दूपैर्महितैश्च पुष्पैः ।

कृतोपहारेषु लतागृहेषु विशालनेत्रा बिभृति व्यतानीत् ॥ १४५ ॥

अम्भोरुद्वाणामपमारयन्ति शोभाममूनीति सरोजबन्धुः ।

करैःकरोति स्म रूपेण तीव्रैःकान्तानि कान्ताननरङ्गजानि ॥ १४६ ॥

स्थितां पुरस्तादतिदूर एव

क्रमेण च स्वस्य वशं प्रपन्नाम् ।

सम्प्रतीति । अहं संप्रति पुष्पवती रजस्वला चेति हेतोर्वातेन, व्याधूतानां पल्लवरूपाणां कराणामन्वितेन स्पृहणीयेन चेष्टितेन मा मां स्पृशेति सहसा निवारयन्ती मधुरापिङ्गात् प्रतिपद्यन्ती यासन्तिष्यं काचि-  
दलिभिया मधुरदमातदंशभयेन निवारयता । वासन्तिकलकं वृत्तम् ॥ १४४ ॥

मरुत्किशोरैः । मरुदेव वायुरेव किशोरस्तेन विकीर्यमाणैर्मरुन्दूपैः पुष्प-  
रसोपैः महितैः पुष्पैश्च कृतोपहारेषु लतागृहेषु विशालनेत्रा बिभृति बिहारे  
व्यतानीदकार्षीत् । उरैन्द्रवज्रा ॥ १४५ ॥

अम्भोरुद्वाणामिति । अमूनि कान्तानुत्तरङ्गजानि अम्भोरुद्वाणां  
शोभां हरन्तीति हेतोः रूपेण तीव्रैः करैरुज्जितां नीतैः रश्मिभिः (न ज्ञान्तानि  
करोति किन्तु ) कान्तानि करोति स्म । अयं भावः भगवानंशुमाली  
स्वपदयन्मलजयीनि कान्तानुत्तराणि संतापयितुं तीव्रीकृतेरपि किरणैर्न तानि  
तथा कर्तुं पारयति प्रत्युत 'रम्याणां विकृतिरपि श्रियं तनोति' इति न्यायेन  
रमणीयानि विदधाति । उपजातिः ॥ १४६ ॥

स्थितामिति । पुरस्तात् शयनमतिदूरमवस्थितां क्रमेण च पुनः स्वस्य



बोढा नबोढामिव सानुराग-

रक्षायां सरुः क्रोडगतामतानीत् ॥ १४७ ॥

आक्रामता स्वामपि वारिसीमा-

मुष्णेन रोधोन्तरमूर्च्छितेन ।

कृत्वाथ कुच्छ्रादपि हनिसन्धि

शीतं यत्तालम्बत कीर्तिमेव ॥ १४८ ॥

अथ विविध-कुसुम-केसर-सुरभि-केशपाशम्, अलघु-  
निदाघ-सक्षिल-सिक्क-निटिल-सक-चूर्ण-कुन्तलम्, अभिनव-  
पराग-पतन-जनित-नयन-कोण-शोषिमोन्मेषम्, आविष्कृत-  
चतुर-वचन-तानम्, विगतादर-विन्यास-विसंसमान-संव्यानम्,  
अलस-गमन-वशात् अनति-शिञ्जान-चरण-मञ्जरीकम्, अवा-

परां प्रपन्नामुपागतां छायां तस्यः कश्चिद्विदपी सानुरागो बोढा नबोढामिव,  
शनैः शनैः क्रोडगतामतानीद् वक्ष्यता परिरम्भे, मध्यादे इत्यस्य क्रोड एव  
छ यासीधान्यमेति भावः । उपजातिभूतम् ॥ १४७ ॥

आक्रामतेति । रोधान्तरे तीरान्तराले मूर्च्छितेन समुच्छ्रितेन स्वां  
वारिसीमामपि आक्रामता उष्णेनोष्मत्ता मीष्वातपेनेति वायत्, अथ कुच्छ्रादपि  
(अविच्छिन्नपीतिभावः) जलाधोभागेन सह सन्धि कृत्वाऽपि 'मक्षितेऽपि  
सशुने न शान्तो व्याधि'रिति न्यायेन शीतं कर्तुं, चनेति हर्षे, कीर्तिमेवात्मन्वत  
शीतस्य जलाधोभागे स्थितेः प्रसिद्धिमादाय क्तकीर्तिप्रप्तिरिह निरूपिता । यद्वा,  
वतेति रेदे, हीनेन सह संधि विधायापि कीर्तिमेवात्मन्वत, नामशेषमेवाभूत्  
सर्वलोकेन तस्याननुभूयमानत्वात् । इन्द्रवज्राकृतम् ॥ १४८ ॥

अथेति । कासारं वक्ष्यति-अपावनीपुरन्दरस्थान्तःपुरनितम्बिनीकदम्बं  
केलिसरः परिसरमायवदित्यन्वयः । नितम्बिनीकदम्बमेव विशिनष्टि-अलघु महत् ।  
निदाघसहितं प्रस्रेदः चूर्णकुन्तलाः थलक्षः । विगतादरं विन्यासेन विसंसमानं

रित-परस्पर-कलह-लम्पट-कुच-युगलान्तर-कान्त-केसर-  
 कुसुम-मालिकम्, अविरत-निःश्वसित-भर-दर-धर्म-जल-पाङ्क्ति-  
 कुङ्कुमानुलेपमवनीपुरन्दरान्तःपुर-नितम्बिनी-कदम्बम्, अम्बु  
 बिहार-लालस-मानसम्, आसदत्, केलीसरः-परिसरम् ।  
 तादृशं मृगदृशं समागमं संसृतोत्तरलया सरःश्रिया प्रेक्षणाय  
 बहुशो व्यराजिषुः प्रेरिताः परिजना इवोर्मयः । आसाद्य, निर-  
 तिराय-निवाप-निरसद्वतयावगाढमिव कृपीटसंभवमस्मसि प्रति-  
 विम्बित-तटविटपि-पल्लवनिबद्धम् आवहन्वम् कृत्तिवसन-मूर्त्ये-  
 न्तरस्य निजान्मसो विजृम्भमाणतर-तरङ्ग-संघातैरङ्ग-कलित-  
 मुजङ्ग-पुङ्गव-हार-शङ्कामङ्कुरयन्तम्, कूलकूप-विलोक्य-वन-  
 प्रभा-विभवतया जलदेवता-तरङ्ग-कर-संघटित-कङ्कणापहरण-

संश्रयानं यस्य तादृक्कदम्बम्, न वारितं परस्परं कलहे कसौ लम्पटं सासलं  
 यत्कुचयुगलान्तरं तत्र चान्ता केसुकुसुमानां मालिका यत्र तट, अपिरतं  
 निःश्वसितभरेण दरतनूभूतं यद्धर्मजलं तेन पङ्क्तिः कुङ्कुमानुलेपो यस्य तट,  
 निःश्वासप्राप्तुर्ये हि सर्वं शुष्कं भवेत्तथा तु नास्ति । अत्रश्वासव्यजनैर्हि  
 स्वरूपमेव धर्मजलं शोष्यत इति क्रोधः शिष्यत इति ।  
 व्याख्यानपेक्षामन्यत् । तादृशं मृगदृशं समागमं प्रतिप्रेक्षणाय सरःश्रिया  
 बहुशः प्रेरिता कर्मयस्तादृशाः परिजना इव व्यराजिषुः । चैदृशी सरःश्रीरभूदि-  
 त्याह-संसृतमुत्तरलं यस्या तादृस्येति । आसाद्य च परिसरं जलप्रतिविम्बित-  
 नवदलन्याजेन निदाघोष्माणमसादिष्णुशशुशुक्षिर्धनरसे प्रविष्ट इत्यज्ञायि  
 नितम्बिनीभिः । कृपीटसंभवो बहिः कृत्तिवसनं यस्य य भगवान् शशिखण्ड-  
 शिखण्डलस्य मूर्त्येन्तरमूर्त्येष्टकान्तःपातित्वात्प्रसितस्येत्यर्थः । अतमूर्ती  
 शशाङ्करोधरे पक्षगभूषणताडनस्य स्वादिति रिङ्गतरङ्गेषु साऽऽरोपिता । कूलकूपं  
 विलोक्य च यद्वनं जलं तस्य प्रभा सैव विभासस्य भावतृता तथा । तरङ्गेषु

## जलकेलिचर्चनम् ] ( १६६ )

लम्पट-पवमान-पाटञ्जर-सुरंगायमाण-मीन-विवर्तितानर्त्यावर्त्त-  
बलयम्, शीतल-जलाभिलाप-निपदात्तप-चाप-नृपित-शरद्व-  
ल्लयडमिष विकच-पाण्डुर-पुण्डरीकवनं वधानम्, रिरंसु-कल-  
हंस-संसदुत्तंसित-कमलिनीकम्, लल्ललदूर्मि-हिन्दोलन-चतुर-  
चक्रवाक-सन्दोहम्, इन्द्रीवरलोचनाजनः कासारमासादितवान् ।

निरन्तरेभिर्दन्दि-सन्दोह-कङ्कार-सीत्कारा, समुदञ्चित-  
घात-मुकुल-भिषेण संकुचितपाणिः अधिगत-कण्टक-श्रेणिरम्बु-  
जिनी-परिपङ्क्तुशैत्यभारेणैव समीरणवरोन समालम्ब्यत कम्पम् ।  
अनन्तरमनुपम-मणिमय-प्रेखला-दृढ-नियमित-नीवि-वसनाः,  
सरभसमितरेतर-सन्दानित-वेणिसन्तानाः, कर-कमल-बल-  
कलित-कनकशृङ्गाः मकरन्द-रस-पूरित-लाक्षा-हरद-मण्डलाः,  
प्रमक्-वन-विहरणानीत-मृदुल-स्तम्भ-किसलयोपकरणाः, समुद्-  
द्योतमान-जलयन्त्र-नाली-पालीक-लोचनाः सलिल-केलि  
समारभन्त ।

कङ्कणत्वम् पवमाने वायी पाटञ्जरत्वम् मीनविवर्तिते नानर्तिनो नर्तनशीलाः  
य आवर्त्तस्तेषु सुरङ्गायमाणत्वमारोपितमिति विकच पाण्डुरे कमलवने  
च शरद्वल्लयडत्वमारोपितम् पङ्कसस्वसंपङ्क्तवेन शरद्वल्लयडस्य पाण्डुरत्वं  
संभावितम् । एतेन इन्द्रीवरलोचनाजनः कासारमासादितवानित्यन्तः सन्दर्भो  
व्याख्यातो वेदितव्यः ।

निरन्तरेति । अम्बुजिनीनां कमलिनीनां परिपत्, मधुकरनिनदरेव  
सीत्कारैः, निर्गतैर्वालमुकुलैरेव संकुचितपाणिभिः कमलरोमभिरप्य पुलक-  
कण्टकैर्युक्ताऽभूदतिरौत्येनेत्यर्थः एवं सैव समीरणशात्कम्पमप्यालम्बतेति । अन-  
न्तरं दृढपरिधानं यथा स्यात्तथा नीवी बद्ध्वा, परस्परमन्योन्यस्य वेणिसन्तानं  
संयम्य द्वेषु शृङ्गकोषानादाय करकलितपुणरसकरिदृक्काः मृदुलपुष्पस्तव-

सोपानवीथीषु हरिन्मण्डितां सर्वत्र शैवालितमंशुजालैः ।

सरो विभाव्य स्वसुखायवारमार्गाकुलाऽपश्यदिति स्म काचित् ।

अपरा शिशिरपयसि कलितसंचारां कांचिदकिञ्चनोदरी-  
कराब्जलतरलीकृतेन लहरीभरेण सोपानपयादवतरन्तीम्  
अभिकिरन्ती तदीय-कुचारफलन-रमस-परावृत्तेन तेनैव कन्ता-  
डिता सदा निजाविनीविफलं नियतमनुभूतवती ।

विकीर्य पाथो वदनारविन्दे

कस्याश्चिदन्तःकृतमञ्जनायाम् ।

तद्वक्त्रबुद्ध्या कमले ययोन्या-

ऽक्षिपत्प्रसीकाराधिवित्सयेव ॥ १५० ॥

काविसहिताः समुद्रोत्तमानानि जलदन्त्राण्येव नासीवाभ्यो नलिघ्रमागा येषां  
तादृशनालीकप्रदानि लोचनानि बासां तादृशः शिथिलकैलि समारभन्तेति ।

सोपानेति । हरिन्मण्डितामिन्द्रनीलमण्डितां सोपानवीथीषु जलावता-  
रेषु सर्वत्रांशुजालैः शैवालितं सरो विभाव्य विचार्य स्वस्य मुखेनावतरणमार्गस्य  
ज्ञाने पर्याकुला सती काचिदिति पूर्वोक्तमपश्यत् । इमेति पदपूर्तिमात्रप्रयो-  
जनम् । वदनातिः ॥ १४९ ॥

अपरेति । अपरा च शिशिरसलिले श्रदिष्टा सती काचित्फलनां करा-  
ब्जलाभ्यां तरलितेन पाणिश्रुतीकृतेन जलवीचिनिचयेन सोपानमार्गादवरोहन्ती-  
मभिकिरन्ती तदीयकुचशोरासफलनमभिपातस्तेन रमसाद् वेगाद् परावृत्तेन  
वीचिनिचयेन सन्ताडिता सती स्वस्यावेनमस्य फलनन्वमवत् ।

विकीर्येति । कस्याश्चिदन्तःकृतमञ्जनायां कस्याश्चिद् वदनारविन्दे पाथो जलं विकीर्य  
क्षिप्यऽन्तः कृतमञ्जनायां जलमण्यां सती सोद्विष्टा बाला कमलोपरि  
जलोत्थं चक्रे । तत्कमलं कृतोद्यगाया मुखानेदमिति मन्यमानेति बालाया  
मुगधात्वं व्यञ्जितम् । स्पष्टमन्वत् । उपनातिः ॥ १५० ॥

जलकेलिचर्चनम्] ( १६५ )

कुचशैलसीम्नि देव्याः

कीर्णं विमलाम्बुमेदिनीन्द्रेण ।

जर्जरितं परिमाणुव-

दवहस तद्गदनचन्द्रिकारूपम् ॥ १५१ ॥

मुहुः सरोवारिषु केलिलोला-

निमज्जनोन्मज्जनमाचरन्ती ।

बलाहकान्तः परिहरयमाना

सौदाभिनीवाजनि चञ्चलाक्षी ॥ १५२ ॥

अपनीतेषु कुरङ्ग-नयनाञ्जन-रागेषु पुनरपाङ्गान्, चाकि-  
तेषु दशन-वसन-रञ्जनेषु परिहृतयासनां धुसृण-रस-रञ्जनां,  
निषतित-सरसिज-वर-कलिकासु वनु-वल्लरी-पुलक-कलिकां,  
निमृष्टेषु निदाघ-विन्दु-निकरेषु कासार-शीकर-प्रकरानपि संघ-  
टयन्, प्राचीमेव श्रियं प्रपञ्चयति स्म विस्मयनीयप्रकारो

कुचेति । मेदिनीन्द्रेण देव्याः कुचशैलप्रदेशे कीर्णं विमलं जलं  
परमाणुवज्जीर्णं सत् तद्गदनचन्द्रस्य कान्तिच्छुटाटोपरूपतामापदित्यर्थः ।  
एतेन तत्कुचयुगद्विमाभिव्यज्यते । आर्या वृत्तम् ॥ १५१ ॥

मुहुरिति । कोटापर्य कापि तरुणमणिः सरोवारिषु मुहुर्मुहुर्मज्जनो-  
न्मज्जनमाचरन्ती सा चपलनयना बलाहके चञ्चन्ती विशुदिवाभाति स्मेति ।  
उपजातिः ॥ १५२ ॥

अपनीतेष्विति । इतोऽप्येवारिविहारेण यदेवापहतं तदेव प्रकरान्तरेणार्पितमपीति  
वर्णयति । अपनीतेषु नयनाञ्जनरागेषु अपाङ्गरागान् कटाक्षवीक्षणजन्यानु-  
रागान् दशनवसनमधरोत्तरोष्ठद्वयम्, धुसृणं कुङ्कुमम्, पतितानां सरसिज-  
कलिकाणां स्थाने पुलकावलिकलिकाम् । अत्र सर्वत्र संघटयद्विस्मयेनान्वयः  
करणीयौ द्वितीयान्तपदानाम् । निदाघविन्दवः प्रसौदाम्भावि । प्राचीं प्राकृतनीं

यारिविहारः स्तिमितार्धोरुक्-दुकूल-संसक्ति-व्यक्त-संहस्यमान-  
प्रभा-भासुर-बन्धुरोरु-युगल-निगलित-विरल-मृत्पङ्क-मिलित-  
भेदुर-कदली-काण्ड-कान्ति-सम्पद्, संकुचित-रसाद्र-संख्यानो-  
भामि-पुष्पक-कुच-फलश-वादित-शत-हस्त-स्वस्तिकाः, नितम्ब-  
विम्ब-लम्बमान-वेणी-निष्यन्दामन्व-विन्दवः, शिशिर-पीत्कार-  
कम्पित-विम्बाधरा नितम्बिनीजनाः पुरः पुरः सङ्गृह्यसंघालु-  
गामिन्यो निराकामन्नुपवन-सरसस्सखीजन-कृत-सारस्याः ।

निर्गत्य तस्मात्सरसो रमण्यः

प्रसाधिताङ्गयः परिकर्मभेदैः ।

अमन्दलीलाविलमभ्यु मुक्त्वा

सरःश्रियस्तीरगता इवासन् ॥ १५३ ॥

ज्ञानात्पूर्ववर्तिनीं श्रियं शोभाम् स्तिमितमाद्रभूर्न वदर्धोदकमधोवस्त्रं दुकूलं  
प्राक्षरस्त्रयोः संसक्तिरङ्गाष्टयत्नेन व्यक्तेः संहस्यमानं यत् प्रभया भासुरं बन्धुरं  
रम्यं चोदयुगलं तेन निगलिताऽपहृता, विरलमृत्पङ्केन मिलिता सङ्गृह्यता या  
भेदुरा मांसला पीवरा कदली तस्याः काण्डः सम्बलस्य कान्तिसम्पद् यैस्ते ।  
संकुचितं रसेन जलेन चार्द्रं यत् संख्यानसुत्तरीयं तदुभामिनो ये पुलकाः  
कुचकनशादय तैः वादितं संजातनादं शतहस्तस्वस्तिकं गणनविशेषो यैस्ते ।  
विम्बफलवदधरं येषां ते नितम्बिनीजनाः पुरः पुरः सती भक्तौ रचनाप्रकारो  
यस्य स वात्सा संघस्तदनुगामिनो मन्वन्तः सखीजनानां कृतं सारस्यं सरसता  
यैस्ते तादृशाः । उपवनकेलितडागान्निराकामन्नुदगुस्तिवर्षः । स्पष्टम् ।

निर्गत्येति । परिकर्णकामङ्गयैस्त्रयणामतद्धारणां च भेदैः प्रसाधि-  
ताङ्गयो रमण्यस्तस्मात्सरसो निर्गत्यामन्दया बहुतरया सीतयाऽऽविलमालो-

सन्ध्यावर्णनम् ] ( १७० )

समं मृगाद्या सरसीविहारं समाचरन्तं नृपतिं समीक्ष्य ।  
स्वयं प्रतीक्यापि बिहारकाञ्ची खरांशुरागादपराम्बुराशिम् १५४

छाया प्रयासचलितेन दिवाकरेण  
साकं स्वयं च पुरतः पुरतस्समेत्य ।  
प्राचीगृहं प्रतिविष्टृत्य ययौ विस्मृष्टा  
मध्येपथं स्थितवसेव दृढोपगूढा ॥ १५५ ॥

पथिकोपरि-कोप-दीपित-रूपेण प्रसवचापेन निजकोपा-  
रोपित-पाथकतयेव शान्तेषु सहस्रकरकान्तेषु कठिनातपक्लान्ति-  
घशेन परिहृतपूर्वद्विभागपवितैरचकोरैराकर्षणादिषु छायासु  
भ्रूमायामवलीषु, पार्ष्णिमाद्-तिमिरानीक-घाटीबिलोकनायेव

हितमनस्त्वमम्बु (कर्मभूर्त) मुक्त्वा तीरगताः सरःधिपः सरौऽधिदेवता इव  
बभूवित्यर्थः । उपजातिः ॥ १५३ ॥

सममिति । मृगाद्या समं सरसीविहारं समाचरन्तं नृपतिं समीक्ष्य  
स्वयमात्मना रविरपि प्रतीक्या दिशा बिहारकाञ्ची खरांशुस्तिग्मदीपिति-  
रपराम्बुराशिमागादुपागमत् ॥ १५४ ॥

छायेति । छाया अनातपः प्रवासार्थं चलितेन दिवाकरेण साकं, न  
केवलं सदैव, किन्तु स्वयं पुरतः पुरतश्च समेत्य मध्येपथं मध्याह्ने आद्यारा-  
मध्यमपिरुहप स्थितवता सुखेण दृढोपगूढा, संप्रति विष्टृष्टा एतौ प्राची  
दिगेव गृहं सरप्रतिविष्टृत्य ययौ पराहता ॥ १५५ ॥

परिहृतेति । कोरेण दीपितं रौद्राकारं रूपं यस्य तेन । प्रसवः पुण्यं फलं ॥ सदैव  
चापौ यस्य तेन मग्मपेन निजकोपप्रवेशितपाथकतयेव शान्तेषु सूर्यचन्द्रमणिषु,  
परिहृते पूर्वस्या दिशो भागे पठितैः निश्चितचक्रैराकर्षणादिषु भ्रूमायाम-  
वलीषु छायासु वलीषु पार्ष्णिमाद्-दृष्ट्वा आत्मनश्चर्यो परिपन्थी तदुपं यतिमिरं

समारूढ-शिखरि-शृङ्गेषु प्रद्योतन-किरण-भङ्गेषु, मदिरेक्षणा-  
वदन-पंकजेषु कमल-विकास-सर्वस्व-संगोपनायेव प्रविष्ट-प्रासाद-  
परिचम-गवाक्ष-मार्गेषु भार्गव-निरर्गल-तपः-फल-वितरणायेव  
चरम-गिरि-शिखरमवातरत् प्रसादशाली किरणशाली ।

अपर-गिरि-तरक्षोरातपच्छायलेखै-

हरित-मालिन-वर्णैरञ्चितस्यांशुमाली ।

कवलित-दिनधेनोः कण्ठरक्तेन रक्तं

विस्तृमर-निज-पादैः रमधुलं प्रोथमासीत् ॥१५६॥

अलसम् दलवदातपखण्डाः

केसरा इव कराश्च विशीर्णाः ।

तस्यानीकस्य घाटी युद्धयात्रा तस्य विश्लोकनायेवेत्यर्थः । प्रद्योतनो मार्तण्डः ।  
कमलानां विकासस्य यत् सर्वस्य तस्य संगोपनाय प्रविष्टः प्रासादस्य पश्चिम-  
भागस्थो गवाक्षमार्गो यैलेषु मदिरेक्षणामुखकमलेषु सूर्यास्तमयसमयं प्रतीक्ष-  
माणाः द्वयो जालगवाक्षेषु स्थित्वा पश्चिमाशी दिशि दृष्टिं ददुरित्यर्थः ।  
भार्गवस्य शुक्राचार्यस्य निरर्गलं यत्तरत्तरफलवितरणायेव प्रसादशाली  
पश्चिमान्तलचूतामालम्यतेत्यर्थः ॥ १५४ मन्वत् । शुक्राचार्यस्याधमः पाश्चात्वास्त-  
सानुमतिवर्तत इति पुराणवेदिनः ।

अपरेति । अंशुमाली सूर्यः । अपरगिरिः पश्चिमसातुनान् स एव  
तरक्षुर्मृगादनस्तस्य हरितमलिनवर्णैरातपच्छायलेखैरञ्चितस्य किमरितवर्ण-  
यतः सतः इत्यर्थः, कवलिता या दिनरुपा धेनुस्तस्याः कण्ठरक्तेन रक्तं  
शोणवर्णं विस्तृमरैर्निजपादैर्मयूखैः कृत्य रमधुलं च प्रोथमासीत् गुण्डतामा-  
पेदे । अत्र पर्यतस्य तरक्षुत्वं, सूर्यकिरणानां व्याप्रमुखरमधुरूपत्वम्, अंशु-  
मातिनश्च मुखरूपत्वं प्रोक्तमत एवांशुमालीति पदस्य प्रोथपदेन भिन्नलिङ्ग-  
त्वेऽपि वेदाः प्रमाणमिति वदन्वय इति बोध्यम् । मालिनी वृत्तम् ॥ १५६ ॥



सन्ध्यावर्णनम्] ( १७२ )

कर्णिकेव समलक्ष्यत विम्बं

प्रावृढम्बुजगतेरहिमांशोः ॥ १५७ ॥

चटुल-नटन-विजृम्भमाणाद्ध-नारीश्वर-दक्षिणेत-र-चरण-  
कञ्ज-रञ्जनाय किञ्चिदाच्छिन्न-कोणां वर्तुलालकक-वर्तिकाम्  
अनुवर्त्तमाना, चरम-जलधि-चलाचल-धीवि-भक्षिका-सुम्बि-  
तेनार्द्धभागेन 'काम-काण्डीर-काण्ड-करण-कृतोपक्रम-काल-  
कारक-सन्दीपित-हसन्तीमुखमुपहसन्ती मन्दं मन्दमपरदिग-  
राजत, तत्कुहरकूपमवागाहत च मण्डलं पुण्डरीकरमणस्य ।

अस्यसन्निति । प्रावृषि जातस्याम्बुजस्य गतिरिव नतिर्यस्य तस्य  
तात्पर्यात्येत्यर्थः । अहिमांशोरातपययदा आतपच्छेदा दक्षिणीव जीर्णपर्याणीया  
अतए दूरीभूयुः । काराच केसरा इव किञ्चिदा व्यतीर्यन्त एवमहिमांशो-  
र्विम्बं कर्णिकेव सरोजस्य धीजकोश इव ( 'कर्णिका कर्णभूपणे धीजकोशे  
सरोजस्य करमभ्याङ्गुलावपी'ति हैमः ) समलक्ष्यतादृश्यतेत्यर्थः ।  
हारागता वृत्तम् ॥१५७॥

चटुलेति । चटुलं यन्नटनं तत्र विजृम्भमाणा नोऽर्द्धनारीश्वरस्तस्य  
दक्षिणेत-र-चरणकञ्जं धारयतीचरणकमलं तस्य रञ्जनाय, किञ्चिदाच्छिन्न-  
स्तुटितः कोणो यस्यास्त्रादृशो वर्तुलालकक-वर्तिकाम् सूर्यहयामनुवर्तमाना  
दधाना अपि च चरमे जलधौ चलाचलादचलतया इति यावदा धीन्धो  
लहर्हस्ता एव भक्षिका तया सुम्बितेनार्द्धभागेन । काम एव काण्डीर इपुकार-  
स्तस्य यत् काण्डकराणं बाणनिर्माणं तत्र कृतोपक्रमो यः काल एव काण्डक-  
लेन सन्दीपिता या हसन्ती अङ्गारसकटी तस्या मुखममभागमुपहसन्ती  
मन्दं मन्दमपरदिगराजत । तत्कुहरकूपं कृपाकारं कुहरं च पुण्डरीकरमणस्य  
मण्डलमवागाहतेत्यर्थः । १५७म् ।

अरविन्दबन्धुकुरविन्दविधाने

चपलेन बालशशिना व्यपनीते ।

धुसृणं वियन्मयवनीलकरगङ्गा-

द्रलितं यथा घनमदृश्यत सन्ध्या ॥ १५८ ॥

सागरोदरशयस्य मुरारेः कञ्चुकीव विलसत्करदण्डः

इन्दिरां घुमणिरम्बुजगेहावात्मनैव सह नूनमनैषीत् ॥ १५९ ॥

त्रिजगद्विजयोत्सवं विधातुं स्मरदेवस्य समुद्यतः प्रदोषः ।

स्फुरदिन्दुकरान्तरापदेशादुदयस्तम्भमलम्भयत्पताकाम् ॥ १६० ॥

अरविन्देति । अरविन्दबन्धुर्मास्कर एव कुरविन्दस्य पञ्चगमणौः  
विधानं (वक्त्र इति भाषा) तस्मिन् चपलेन बालशशिना शशिहरेण व्यपनीते  
सति वियदेवाकाशमेव मयवतो नीलकरगङ्गस्यद्रलितं धुसृणं कुड्मं यथा  
भवति तादृशी सन्ध्या पर्जन्यं निविडमदृश्यत । अत्र विधिति करगङ्गत्पम्,  
कमलिनीनाथे विधानत्वम्, शशिनं बालत्वम्, सन्ध्यायां धुसृणत्वात्परोपि-  
ति बोध्यम् । अत्र पदे कुट्टनासिंहनादोपनामकं कलहं पृथक्, “ तत्रात्र  
सगौ च कथितः कलहः ” इत्येतल्लक्षणात् ॥ १५८ ॥

सागरोदरेति । सागरस्योदरं मध्यभागस्तत्र शेते इति तादृशस्य मुरारेः विलसन्तः  
कर एव दण्डः यथा स इति सूर्यपदार्थः । कञ्चुकिरपि तु विलसन् करे दण्डो  
यस्य सः तादृशो घुमणिः सूर्योऽम्बुजगेहादिन्दिरमात्मना सहैव नूनमनैषी-  
दित्युत्थेत्ता । अत्र कमलानां लक्ष्मीमयनत्वं प्रसिद्धम्, तानि मुकुलीभवन्ती-  
त्यपि च । एवं सति यथा भावः कञ्चुकी पक्षिणपयोधि गच्छति तदा कमल-  
भवनस्यां रमापि पितृगृहात्कन्यामिव प्रतिगच्छन् स्वप्रभुनादमूलं प्रापयत्यत एव  
कन्यतानि मुकुलितानि भवन्ति । स्वागता वृत्तम् ॥ १५९ ॥

त्रिजगद्विजोः । स्मरदेवस्य त्रिजगति विजयोत्सवं विधातुं प्रदोषः समुद्यतः ।  
॥ यस्फुरतामिन्दुकरान्तरापदेशादुदयाचलस्तम्भे पताकामलम्भयदारोपय-  
दित्यर्थः । औपच्छन्दाधिकं वृत्तम् ॥ १६० ॥

अतिवेलमनादता द्विरेफाः कमलाख्या मुकुलीकृताब्जमुख्या ।  
प्रतिकारभियाऽभजन् कलङ्कन्यपदेशात्तदभिन्नामिन्दुबिम्बम् ॥१६१॥

वेलातिपातेन पयःपयोधिं ज्योत्स्नासमुद्रः सुतरां विजित्य ।

अपूपुरजैर्नशशाङ्कशङ्खं प्राप्तश्च ताराचनपुष्पशृष्टिम् ॥१६२॥

पुष्पेपोर्जयसम्पदं निरुपमां पाणौ महीतुं मुदा

निर्यातस्य शशाङ्कमण्डलसदृश्रकारकावर्जिता ।

पादङ्गालननयदुग्धलहरी प्राचुर्यतो वेलया

सर्वत्र प्रकटीकृता कुवलये चन्द्रातपच्छन्नना ॥१६३॥

ततः क्रमेण समेधमानामोद-कुमुदिनी-वन-मधुरिम-रसा-

श्वादन-वैवश्य-विशलय-पक्ष-निष्पन्द-मूकेषु मधुकरानीकेषु,

अतिवेलमिति । मुकुलीकृतमब्जमेव मुखं यस्यास्तया कमलाख्या  
द्विरेफा अतिवेलमनादताः सन्तस्तस्याः कमलधेयया अभिन्नमिन्दुबिम्बं  
कलङ्कन्यपदेशात्प्रतिकारभियाऽभजन्मित्युन्नेका । औपच्छन्दसिकं वृत्तम् ॥१६१॥

वेलेति । ज्योत्स्नैव समुद्रो वेलातिपातेन वेलातिक्रमणेन पयःपयोधिं  
क्षीराब्धिं सुतरां विजित्य जैत्रं जयशालं शशाङ्करूपं शङ्खमपूपुरतया तारा-  
रूपेण धनां पुष्पाणां शृष्टिं च प्राप्तः । अन्योऽपि विजितो दक्षो नादयति  
पुष्पैश्चाकीर्यते । अत्र वनपुष्पशब्देन जलप्रदहणं न कार्यं तस्यार्थस्याश्रासं-  
गतत्वात् । उपजातिवृत्तम् ॥ १६२ ॥

पुष्पेपोरिति । निरुपमां जयसम्पदं पाणौ महीतुं मुदा निर्यातस्य  
पुष्पेपोः शशाङ्कमण्डलमेव लसद् शृङ्गारकं मनोहरं जलपार्श्वं तस्मादावर्जिता  
सुतरापादङ्गालनाय या नय्या दुग्धलहरी, वेलया सान्ध्यसमयेन, सर्वत्र प्राचु-  
र्यतश्चन्द्रातपच्छन्नना ज्योत्स्नानिकरव्याजेन प्रकटीकृता सती न प्रकाशते  
शार्दूलविह्वीकृतम् ॥ १६३ ॥

तत इति । ततः समुदितामोदस्य कुमुदिनीवनस्य मधुरिम्यो रसस्या-

शर्वरी-रमण-किरणाञ्जल-पर्व-वर्षण-निर्वृति-समुदञ्चितचञ्चु-  
धिकारेषु चकोरेषु समुन्नत-चन्द्रकान्त-सौधजाल-प्रणालिकान्तर-  
कन्दलदमल-सलिल-सन्दोह-धारानुकारिणीषु चन्द्रिकासार-  
णीषु, नरपालक-लोक-यामि-स्तम्भेरम-कुम्भान्तर-शायित-  
निपादिगण-कृतानुकरेषु निवम्बिनी-कुव-कुम्भान्तर-शाधि-  
क्षरुणेषु विरचित-विषिघोषधार-संविधानं विहारसदनमासाद्य  
पुरन्दर इव पुलोमजया वरदाम्बिकया सह बभ्रुग्यरापदि-  
रविन्दत सन्दर्शितमिधःप्रणयरसोपहारं विहारम् ।

अचिदितदिवसत्तपाद्यपाया-

ननुपमसान्द्रपरस्परानुरागान् ।

कविचम दिवसानसावनैपीत्

सममनया सचिवावधार्यकार्यान् ॥ १६४ ॥

कालाद्रहोर्ध्वमुमतीकमितुर्मृगाक्षी-

श्रीवेङ्कटाद्रिपतिसेवनपुण्यपाकैः ।

स्वादनवैवरयेन विश्रुता ये वल्लालिषा निष्पन्दतया मूढेषु मधुन्नतसैन्येषु किरणा-  
श्चतरुपाणां पर्वणामित्तुदण्डग्रन्थानां यच्चर्वणं तेन निर्वृतिः मुच्यम् । सारण्यः  
सुदनयः यामिनः प्रतियामं यातायातकारिणः । निपादिनो हस्तिपदाः । शायिनः  
शयनशालाः । उपहारः प्रागृतम् । शिष्टं स्पष्टम् ।

अचिदितेति । अत्रावच्युतपयभूरः सचिवैरवधार्याणि कार्याणि  
उज्ज्वलतिष्ठेषु तान् कतिचन दिवसाननेकविशेषाविशिष्टाननैपीदिति  
स्पष्टम् । पुष्पिताप्रावृत्तम् ॥ १६४ ॥

कालादिति । बहोः कालाद्बहुसमयानन्तरं अनुमतीकमितुर्मृगाक्षीजाने-

वरदाग्निष्वागर्भः ] ( १७६ )

चन्द्रान्वयाभ्युदयहेतुमघत्त गर्भ—

मानन्दकन्दलमयेयमिवात्मविद्या ॥ १६५ ॥

उत्पलदृशो गर्भवर्तिनश्चक्रयर्तिनः कुमारस्य समुद्रिक-  
सत्त्वशुणोन्मेषविशेषेणैव शनैः पारिहृयमानमपुपद्विपुरलिलम् ।  
कुमारोदय-कुशल-सूचन-तमाल-दल-शेखरित-मुख-शातकुम्भ-  
कुम्भ-संभाषणां कुरोरायदृशः कुचकलरां मेघकचूचुक्कावपूप-  
रताम् । इन्दिरासरस्वत्योः पुरस्तादेव वसुमत्या, भर्ता ममैवायमिति  
गर्भगतं सुतं प्रति विस्तारिता इत्यवल्लरीव रोमराजिरराजीत् ।

अमृतरसातिशायिभिरर्भकशुणान्मुतेरात्मावितेव वस्तुपु  
न केषुचिद्वद् अभिलापम् ।

आपन्नसत्त्वामवगत्य धात्री—

मुखान्मृगाक्षीं मुदितः क्षितीशः ।

अतन्वनीदभ्युदयाय कर्मा—

ययनुक्रमात्पुंसवनादिकानि ॥ १६६ ॥

भार्याऽऽग्निविद्याऽऽनन्दकन्दलमिव गर्भमधोत्तयादिस्पष्टम् । वसन्ततिलका  
वृत्तम् ॥ १६५ ॥

उत्पलदृश इति । उत्पलदृशो कामनयनाया वरदाग्निष्वायाः । तस्याय  
नीलचूचुक्को खनौ गजलतमालदलशेखरितमुखानां शातकुम्भकुम्भानां  
संभाषणमपूपरताम् । इन्दिरासरस्वत्यायुगे अपि तं गर्भगतं वृषति स्वयंवरपति  
यिक्तीर्षादक्रान्तयोः प्रागेव वसुमती तमवरिष्ठ रोमराजिरूपहृत्पल्लरी-  
यमुदध्वनय्याजेन ।

आपन्नसत्त्वामिति । स्पष्टमुपजातिवृत्तम् ॥ १६६ ॥

अंशुमालिनमिवादिमा दिशा

दुग्धसिन्धुलहरीव कौस्तुभम् ।

वासरे चरमुहूर्त्तरालिनि

प्रासविष्ट चरदाम्बिका सुतम् ॥ १६७ ॥

कुमार-समुदय-समय-समुदयश्मेयामोदो मेदिनीपति-  
राकलितानेकविध-महोत्साह-विशेष-विधिः, ईप्सितातिशायि-  
विश्राणित-विहृति-विमोचित-वसुमती-स्नेहर-वाचक-भावो  
निर्माय जातकर्मादीन् विधीन् निरयधिकमुन्मनास्वमात्मजन्मा-  
नमयलोक्य सकलजन्मानममन्यतात्मानम् ।

श्रीवेङ्कटाद्रीशवरप्रसादा-

ज्जातं कुमारं जगतीसुमांशुः ।

अमुं हरेरंशमयं विदित्वा

नाम्ना व्यतानीयिनवेङ्कटाद्रिम् ॥ १६८ ॥

भुवि भवान्तरसंचरणेन भुवनचक्रममासिक्रमम्, अनवरत-  
पटित-टट-मुष्टितया समाश्रित-आण-टट-मुष्टिताम् अनिदान-

अंशुमालिनति । आदिमा प्राची दिशा अंशुमालिनमिव चरदाम्बिका मुतं  
प्रासोऽयेति सर्वं स्पष्टम् । स्वागतवृत्तम् ॥ १६७ ॥

कुमारेति । ईप्सितातिशयि यद्विश्राणितं तद्रूपया विहृत्या लीलया विमो-  
चितो वसुमतीस्नेचराणां भूमिदेवानां वाचकभावो येन सज्ज स्पष्टमन्यद् ।

श्रीवेङ्कटाद्रीति । स्पष्टम् । उपजातिवृत्तम् ॥ १६८ ॥

भुवीति । भुवि जगति भवान्तरेषु जन्मान्तरेषु भिन्नभिन्नजगत्सु च संच-  
रणमुपगतिस्तस्य क्रमेण भुवनचक्रस्य समाप्तिः सम्यक् प्राप्तिस्तस्य क्रमं

यौवराज्यघर्षणम्] ( १७८ )

हसित-कणिकाभिः अतीत-वसुमती-पतीनामपहसनम् अत्य-  
न्तारुण-चरण-पाणि-किसलयेन, उषगत-धरणी-रमण-परि-  
त्राणानुरागयोगम्, क्रोडन-समय-विकीर्ण-पांसुतया नैकविधा-  
नीक-पराग-योगेन निखिल-लोक-जयोद्योगगपि विद्योत्तयन्  
कण्टिककृष्णीक-चक्रमणतया प्रतीप-भूमीपाल-मौलि-भाग-प्रघाण-  
पदार्पण-विभ्रममिव विभावयन् आनन्दपरतन्त्रम् अवनी-  
न्द्रम् अतनुत-विरचित-शैशवोचित-विधिधविहारः कुमारः ,

आलोकनैरमृतवर्षिभिरेव पित्रो-

राशीर्विशेषपचनैरपनीसुराणाम् ।

आनन्दसंसृतिभिरप्यखिलप्रजाना-

मभ्येति वृद्धिमनषधितयेद्वृटादिः ॥ १६६ ॥

अनन्तरमप्युत्तमहीमहेन्द्रो वाक्य एव समुल्लसद्साधार-  
णातुभावं नारायण-चरणारविन्द-निषद-भावम् अत्युदारम्,  
कुमारम्, आलोक्य साकमभात्यगणेन सकल-महीवल-  
सन्प्राण-धुरम्, अवतार्य शुभंयुनि दिने नरेशो विदेश शाश्वतं  
पुषराजपदम् ।

विद्योत्तयन्वित्यपेक्ष्येति । एवमपेक्ष्य । एतदुक्तिर्न विद्योत्तयन् अनिदानं निष्ठा-  
रणं हसितस्य कणिकाभिर्लेशरपहसनमुखहननं वा विद्योत्तयन्नायर्थः । नैक-  
विधानामनीपानां परमहृदयजसो योगेन प्रघातो यदिद्वारप्रकोष्ठकः । शिष्टं स्पष्टम् ।

आलोकनैरिति । अमृतवर्षिभिः पित्रोरालोकनैरपनीसुराणामराशी-  
र्विशेषरचनैरपिप्रजानामानन्दघटिभिर्गानन्दपरम्परामिरपि अनपरिचन-  
वेद्वटादिर्द्विमभ्येति । समन्तवित्तकं इति ॥ १६६ ॥

अनन्तरमिति : एवं स्पष्टम् ।

अत्यादरादच्युतदेवरायं वरेण्यशीलां वरदाम्बिकां च ।

धेयोनिघातं चिनवेद्वटाद्रि श्रीवेद्वटेशश्चिरकालमभ्यात् ॥ १७० ॥

इत्येकवाराकर्णनमात्र-दृढावधारित-नव्य-काठय-ताटका-  
लङ्कार-पुराणागम-रहस्य-सारस्यानुबन्ध-समिन्धान-स्वाभाविक-  
प्रतिभानुभावया, विद्या-विशेष-निरवयव-विद्वद्वर-सकल-कविकुल-  
श्रवणानन्द-चिन्तितानन्ताभीष्ट-कलाभयण-विभ्राणन-कास-  
गवीभयदशेष-भाषा-विषय-सविशेषोन्मेष-चतुरिम-गर्भित-सरस-  
प्रबन्ध-सन्दर्भया, विविध-विद्या-प्रगल्भ-राजाधिराजाच्युतराय-  
सार्वभौम-प्रेम-सर्वस्व-विश्वास-मुक्ता, निरुपाधिक-महोपकार-निर्मा-  
ण-धर्म निर्मल-हृदयया, निखिल-लिपि-विलेखन-नियत-वितरण-  
कृतद्वन्द्व-हस्तारविन्द्या, विरिञ्च-वञ्चन-नयना-नखाञ्चल-  
समुदाचित-विपञ्चा-प्रपञ्चित-पञ्चम-मधुरिमोद्भव-विकरवर-

अत्यादरादिति । अत्यादरात् श्रीवेद्वटेश्वरेऽत्यन्तानवधिकमङ्गितो-  
धिनेवेद्वटाद्रि वरेण्यं वरणीयमनुकरणीयं शीलं मत्स्यास्तां वरदाम्बिका च धी-  
वेद्वटेशश्चिरकालमभ्यादिति । उपजातिरुतम् ॥ १७० ॥

कविपरिचयो ग्रन्थसमाप्तिश्च—

इतीति । तत्तदहस्येषु सारस्यानुबन्धः सरसतागुरद्वलेन समिन्धानोऽनु-  
भावो यस्यास्तया । विद्याविशेषेण विद्याधिक्येन निरवयवः । सन्दर्भविशेषणमिदम्  
विद्वद्वराणां वैयाकरणानां सकलकविकुलानां श्रवणेनैवानन्ददाः, चिन्तितान्य-  
नन्तान्यभीष्टानि च यानि कलानि तेषामाश्रयणे स्वीकरणे विभ्राणने परेभ्यो  
दाने च कामगवीभवन्तः कामपेनूतमाः, अशेषासु भाषासु (अशेषेषु) विषयेषु  
च सविशेषमुन्मेषो येषां ते, चतुरिम्णा गर्भिताश्च ये सरसाः प्रबन्धसन्दर्भा  
निबन्धरचना यस्यास्तया, उपकारनिर्माणमुत्कारविधानमेव धर्मः । लिपि-  
लेखने नियमेन दाने च कृतद्वन्द्वं चातुरीचणं हस्तारविन्दं यस्यास्तया,



कण्ठस्वरया, विपुल-तलातल-विहार-विनोद-साकारावतीर्ण-  
शतपर्णासन-वरवर्णिनी-मति-निर्णायिकया नानादेश-प्रतिष्ठिता-  
नेक-विरचित-वाजपेय-पौण्डरीक सर्वतोमुख-महाध्वर-द्विजवर-  
वितीर्णमण्यशोर्विशेष-परिपोषित-भाग्य-सौभाग्यया, नियत-  
रक्षित-कवि-कुटुम्बया, तिरुमलाम्बया निर्मितं वरवाम्बिका-  
परिणयनाम चम्पूकाव्यम् आचन्द्रतारकम् अभिवर्द्धताम् ।

### [ परिशिष्टम् ]

अथ राजाच्युतरायप्रशस्तिः ।

स्वामिन्नच्युतराय भूषितमहासिंहासनं त्वामह-  
र्नाथं प्रागपले किलेह्य सहसा नन्तुं नरेन्द्रैर्भुवि ।

विन्यस्ता मुकुटावकासति भवदोस्सारमायाविदा

शत्रुश्रीकुलभीरुमन्तरायितुं सौवर्णपात्र्यस्तताः ॥ १७१ ॥

नृणाञ्चलेनैखप्रान्तेः समुदक्षिता वादिता विपश्ची वीणा । विकल्पो भास्वरः ।  
विपुले तलातले पातालविशेषे विहार एव विनोदस्वसौ साकारावतीर्ण  
या शतपर्णासनस्य गङ्गाया वरवर्णिनी आया सरस्वती तस्या  
मतिनिर्णायिकया, तां दृष्ट्वा लोकानां साक्षादियं सरस्वतीति मुद्विहन्नति स्मेति-  
भागः । नानादेशेषु प्रतिष्ठिता अनेकेषु द्विजवरः, स्पष्टमन्यत् । नियतं रक्षितः  
पालितः कवीनां कुटुम्बो यया तया कविकुलाग्रितयेत्यर्थः । व्याख्यानपेक्ष-  
मन्यत् ।

स्वामिन्निति । हे स्वामिन्नच्युतराय ! भूषितमहासिंहासनं त्वामह-  
र्नाथमिव प्रागपले उदयाचले एष्य ( आ ईदृश ) दृष्ट्वा नरेन्द्रैर्भुवि नन्तुं  
विन्यस्ताः मुकुटास्तताः विस्तारिताः, सौवर्णपात्र्य इव चकासति विद्योतन्ते  
किमर्थं मुकुटास्तत्वा निर्मिता इत्याह—भवतो दोःसरो बाहुयलमेव माया-

( १८१ ) [ अच्युतरायप्रशस्तिः ]

चित्ते श्रीहरिभक्तिमदिण करुणां शृङ्गे भुजस्य क्षमां  
 वक्षस्सीमिन् रमां वहन्नविरतं वक्ष्ये च वाग्देवताम् ।  
 मत्सक्तोऽयमिति प्रसादनवती मां नैव धत्ते तनौ  
 केनेत्यच्युतराय मन्तुमिव ते कीर्तिर्दिङ्गालीः श्रिताः ॥ १७२ ॥  
 बल्लगदिकरिचर्गकर्कशगिरावस्थानवित्रासिनी  
 ह्वेद्वज्रालमिलत्फणीश्वरफणाशाखाधिरोहसहा ।  
 निर्यन्निर्भरपिच्छिलाचलनिराधारा घरा संप्रति  
 त्वारुह्यांसलमंसमच्युतमहारायस्य विश्राम्यति ॥ १७३ ॥  
 त्वदुपकण्ठगतं सितचामर—  
 द्वितयमच्युतराय ! विराजते ।

वित्तेन रात्रुशिवमेव कुलाङ्गनामन्तरयितुमिति । ( भौकः स्यात्कातरे नार्था-  
 मित्यमरः ) । शार्दूलविक्रीडितम् ॥ १७१ ॥

चित्त इति । मत्सहोऽप्ययं मां तनौ नैव धत्ते, अन्या मदपेक्षया न्यून-  
 प्रेमपात्रायपि ललना भते, तत्कस्य हेतोरिति मन्तुमवबोधयितुमिव कीर्ति-  
 दिङ्गालीः दिशासलीः समाधिता, वतस्ताः राजानं मदर्थमनुहन्त्युः, मदप-  
 राधमेतत्कारणं वा विश्राम्य क्षपयेयुरिति, शिष्टं स्पष्टम् । शार्दूलविक्रीडितम् ॥

घट्गदिति । वहगतां भ्रमतां दिग्दरिणा कर्कशार्भिर्गिराभिर्देन स्वस्या  
 अवस्थाने सत्तायां वित्रासशीला तथा फणीश्वरफणाशाखेभ्योहमसहमाना  
 निर्यद्विनिर्भरैः पिच्छिला ये अचलास्तेभ्यः पतनमिया निराधारा घरा  
 सम्प्रति तु अच्युतरायस्यांसलं मांसलमंसं मुजशिरोदेसमाहृत्य विश्राम्यति  
 विभ्रमं लभते मोदते च । शार्दूलविक्रीडितं छन्दः ॥ १७३ ॥

त्वदिति । हे राजभच्युतराय ! तवोपकण्ठमभ्यर्ण्य गतमुपागतं धित-  
 चामरद्वितयं, महोदयवति दानजलार्णवे ध्रुवनकेति तरणकीडां लुपते सेवते

ग्रन्थसमाप्तिः ] ( १८२ )

तव महोदयदानजलार्णव-

४७१७

प्लावनकेलिजुषो यशसो भुजौ ॥ १७४ ॥

\*

\*

\*

\*

‘करकृतमपराधं क्षन्तुमर्हन्ति सन्तः’

अक्षरं यत्परिभ्रष्टं मात्राहीनं तु यद्भवेत् ।

क्षन्तुमर्हन्ति विद्वांसः क्षमा हि विदुषां धनम् ॥

इति तस्य तव यशसो भुजौ यथा स्यातां तथा विपजते प्रकाशते प्रतीयते ।  
हुतविलम्बितं वृत्तम् ॥ १७४ ॥

\*

\*

\*

\*

अतिमात्रविशीर्णवर्णमात्रां

कुटिलार्था कलिनां समासजालैः ।

गिरिधारिपदानुसारिकारि—

हरिरेतां व्यवरिष्टं मृष्टचम्पूम् ॥

कलये किल लक्ष्मणस्वरूपे

बुधरूपे बहुशो नमःशतानि ।

यदनुग्रहसख्यभाग्यचोभि—

मेयि मन्देऽपि समुद्यमोदयोऽयम् ॥

रामप्यारी यस्य माता भीमसेनः सुधीः पिता ।

हरिस्तेनेयमाख्याता व्याख्या विख्यातु भूतले ॥



**अस्मत्प्रकाशिताः केचन छात्रोपयोगिनो ग्रन्थाः**

वैयाकरणसिद्धान्तकौमुद्याः सटिप्पणं सुपरिष्कृतं शुद्ध-  
तमं विशिष्टं संस्करणम् । श्रीमद्भट्टोजीदीक्षितविरचिता वैया-  
करणसिद्धान्तकौमुदी श्रीमद् बासुदेवदीक्षितविदुषा विरचि-  
तया सुप्रथितया वालमनोरमाख्यया व्याख्यया, स्वरवैदिकी-  
भागे श्रीमज्जयकृष्णकृतया सुवोचिण्या, लिङ्गानुशासने भैरवी-  
व्याख्यया च समलङ्कृता शिक्षागणपाठघातुसूत्रगणोणादि-  
शिक्षावार्तिकादिपरिशिष्टैश्च संचलिता मुद्रिता राजते । सा  
चेयं तत्रपुरीयप्राच्यमहाविद्यालयप्रधानाध्यापकैर्महामहोपा-  
ध्यायश्रीमन्माधवशालिभाण्डारिमहोदयैरपूर्वाभिष्टिप्पणीभि-  
र्विभूषिता लेखकादिपरम्परागतान् दोषानपाकृत्य सम्यक्  
परिष्कृत्य च संशोधिता ।

तदेवा सूर्याहसुन्दरा द्विसदस्र (२०००) पृष्ठपरमिता सुत्रि-  
क्षणपत्रेषु निर्णयसागरीयायसाक्षरैर्मुद्रिता पट्येष्टकयोष्टिता सूर्य-  
सामग्रीसम्भृतापि केवलं प्रचारमात्रमवलम्ब्याष्टाभिः ८) रूप्यकै-  
र्वितीर्यते विद्यार्थिभ्यश्च पञ्चभिरेव ५) रूप्यकैर्वीर्यते इति भूयान् हर्षः

प्राद्वकमहाशयाः सप्रथमं प्रार्थ्यन्ते यदनर्घस्यास्य ग्रन्थरत्न-  
स्य वराटकमूल्यं विभाव्य दैनंदिनं विक्रयमत्यधिकं घटते । तद्-  
मयद्भिर्द्वितीया वृत्तिर्यथा न प्रतीक्ष्य तथाऽविलम्बं त्यज्यताम् ।  
प्राद्वकसौकर्याय भागशोऽर्द्धेन सारं रूप्यकद्वयेनापि विक्रीयते ।

**प्रतिमानाटकम्**—नाट्यकलापारावारीणेन महाकविना  
श्रीमता भासेन प्रणीते नाटकमूर्धन्यभूतमिदं नाटकं व्याख्या-  
नेन विना छात्राणामतीव दुरुद्धमासीदिति कृत्या व्याकरण-  
साहित्याचार्येण ब्राह्ममहाविद्यालयभूतपूर्वाध्यापकेन श्री-  
शीतलासंस्कृतमहाविद्यालयाध्यापकेन नैकटीकाकर्त्रा श्रीधरा-  
नन्दशालिण्या रचितया संस्कृतव्याख्यया हिन्दीरूपान्तरेण  
च सहितं प्रकाशितम् ।

अथ संस्कृतव्याख्याने कोशव्याकरणध्वन्यालङ्कारमावा-

शयप्रकाशनेन, प्रामाणिकैरादर्शमूलपाठसंशोधनेन, हिन्दी-  
रूपान्तरेण, श्लोकानुक्रमणिकया, सुभाषितसंग्रहेण च निरति-  
शयो गुणातिशयः सम्पादितः । तदिदं सर्वाङ्गसुन्दरं २०० पृष्ठ-  
परिमितं बहुमूल्यपत्रेषु निर्णयसागरीयायसाक्षरैर्मुद्रितं  
सार्धरूप्यकेण १॥) ग्रहीतुं शक्यते ।

नाट्यकथामञ्जरी—अस्यां स्वप्रवासवदत्ता-मालविका-  
सिमित्र-विक्रमोर्वशी-प्रियदर्शिका-नागानन्द-महावीरचरित-  
शुन्दमालाऽभिज्ञानशाकुन्तलोत्तररामचरित-वेणीसंहार-रत्ना-  
वली-मुद्राराक्षसप्रभृतीनां नाटकानां कथाः संस्कृतगद्ये परि-  
णतास्त्वन्ति । संस्कृतसाहित्ये प्रथम एवायं प्रयासः । पत्रादि-  
कञ्चातिरम्यमस्ति । पञ्चाशदुत्तरं चतुश्शतं पत्राणां  
सार्धरूप्यकद्वयेनैव दीयते ।

वाग्मटालङ्कारः—इदञ्च पुस्तकं श्रीप्रेमनिधिशालिभिः  
सौभाग्यविमलाख्येन व्याख्याद्वयेन सहितं प्रज्ञावलीसंवलितं  
विद्यार्थिनामत्यन्तमुपकारकम् । मूल्यं द्वादशाणकाः ।

वृत्तरत्नाकरः—लवपुरीयप्राच्यमहाविद्यालयाध्यापकैः  
श्रीरामचन्द्रशास्त्रिभिर्निर्मितया बालबोधनीनाम्न्या व्याख्यया  
समुपेतमिदं पुस्तकं छात्राणां कृतेऽत्यन्तमुपयुक्तम् ।  
मूल्यं द्वादशाणकाः ।

नागानन्दम्—लवपुरीयप्राच्यमहाविद्यालयस्य प्रधाना-  
ध्यापकानां महामहोपाध्यायपरिदत्तशिवदत्तशास्त्रिणामनुमत्या  
डी. एम्. कालेजे संस्कृताध्यापकेन परिदत्तसुन्दरदासशास्त्रि-  
णा विरचितया दधिमयीसंज्ञया संस्कृतव्याख्यया हिन्दी-  
भाषानुवादेन च समुपेतम् । मूल्यमेका मुद्रा ।

सर्वविधसंस्कृतहिन्दीपुस्तकानां प्राप्तिस्थानम्—

मोतीलाल बनारसीदास

अध्यक्ष—पञ्चायसंस्कृत पुस्तकालय, सैदमिद्व बाज़ार, लाहौर